



Vsebina

I Zakonodajni akti

DIREKTIVE

- ★ **Direktiva Sveta 2014/107/EU z dne 9. decembra 2014 o spremembi Direktive 2011/16/EU glede obvezne avtomatične izmenjave podatkov na področju obdavčenja** 1

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1329/2014 z dne 9. decembra 2014 o obrazcih iz Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju** 30
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1330/2014 z dne 15. decembra 2014 o odobritvi aktivne snovi meptildinokap v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽¹⁾** 85
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1331/2014 z dne 15. decembra 2014 o obvezni registraciji uvoza hladno valjanih ploščatih izdelkov iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana** 90
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1332/2014 z dne 15. decembra 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 95

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

- ★ Uredba (EU) št. 1333/2014 Evropske centralne banke z dne 26. novembra 2014 o statistiki denarnih trgov (ECB/2014/48) 97

DIREKTIVE

- ★ Direktiva Komisije 2014/108/EU z dne 12. decembra 2014 o spremembi Direktive 2009/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s seznamom obrambnih proizvodov ⁽¹⁾ 117

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta 2014/906/SZVP z dne 15. decembra 2014 o spremembi Sklepa 2013/726/SZVP o podpori Resoluciji VS ZN 2118 (2013) in sklepu Izvršnega sveta OPCW EC-M-33/Dec 1 v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje 151

2014/907/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. decembra 2014 o odobritvi dajanja na trg *Clostridium butyricum* (CBM 588) kot nove živilske sestavine v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9345) 153

2014/908/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 12. decembra 2014 o enakovrednosti nadzorniških in regulativnih zahtev nekaterih tretjih držav in ozemelj za namene obravnave izpostavljenosti v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ 155

2014/909/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 12. decembra 2014 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s potrjenimi pojavi malega panjskega hrošča v Italiji (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9415) ⁽¹⁾ 161

2014/910/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 12. decembra 2014 o finančnem prispevku Unije za leto 2014 za kritje odhodkov, ki so jih imele Nemčija, Španija, Francija, Italija, Nizozemska in Avstrija v boju proti organizmom, škodljivim za rastline ali rastlinske proizvode (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9478) 164

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Zakonodajni akti)

DIREKTIVE

DIREKTIVA SVETA 2014/107/EU

z dne 9. decembra 2014

o spremembi Direktive 2011/16/EU glede obvezne avtomatične izmenjave podatkov na področju obdavčenja

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 115 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu s posebnim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V zadnjih letih je izziv, ki ga predstavljajo čezmejne davčne goljufije in davčne utaje, znatno večji, za Unijo in na globalni ravni pa je to velika težava. Neprijavljeni in neobdavčeni dohodki so razlog za znatno zmanjšanje nacionalnih davčnih prihodkov, zato sta nujno potrebni večja učinkovitost in uspešnost pobiranja davkov. Avtomatična izmenjava podatkov je pri tem pomembno orodje in Komisija je v svojem sporočilu z dne 6. decembra 2012, ki vsebuje Akcijski načrt za okrepljeni boj proti davčnim goljufijam in davčnim utajam, poudarila potrebo po odločnem spodbujanju avtomatične izmenjave podatkov kot prihodnjega evropskega in mednarodnega standarda preglednosti in izmenjave podatkov v davčnih zadevah.
- (2) Tudi na mednarodni ravni sta skupini G20 in G8 pred nedavnim priznali, da je avtomatična izmenjava podatkov pomembno sredstvo v boju proti čezmejnimi davčnim goljufijam in davčnim utajam. Po pogajanjih med Združenimi državami Amerike in številnimi drugimi državami, med drugim vsemi državami članicami, v zvezi z dvostranskimi sporazumi o avtomatični izmenjavi podatkov zaradi izvajanja Zakona o spoštovanju davčnih predpisov v zvezi z računi v tujini (splošno znanega kot „FATCA“) Združenih držav Amerike je skupina G20 Organizaciji za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) naročila, naj na podlagi teh sporazumov izdela enotni svetovni standard za avtomatično izmenjavo davčnih podatkov.
- (3) Evropski svet je 22. maja 2013 pozval k razširitvi avtomatične izmenjave podatkov na ravni Unije in svetovni ravni zaradi boja proti davčnim goljufijam, davčnim utajam in agresivnemu davčnemu načrtovanju. Evropski svet je tudi pozdravil trenutna prizadevanja skupin G20, G8 ter OECD za izdelavo svetovnega standarda za avtomatično izmenjavo podatkov o finančnih računih za namene obdavčenja.

⁽¹⁾ UL C 67, 6.3.2014, str. 68.

- (4) OECD je februarja 2014 objavila glavna elementa svetovnega standarda avtomatične izmenjave podatkov o finančnih računih za namene obdavčenja, in sicer vzorčni sporazum med pristojnimi organi in skupni standard poročanja, ki so ju nato odobrili finančni ministri G20 in guvernerji centralnih bank. Svet OECD je julija 2014 objavil celotni svetovni standard, tudi njegove preostale elemente, in sicer pripombe o vzorčnem sporazumu med pristojnimi organi in skupnem standardu poročanja ter modalitete informacijske tehnologije za izvajanje svetovnega standarda. Celotni sveženj svetovnega standarda so finančni ministri skupine G20 in guvernerji centralnih bank odobrili septembra 2014.
- (5) Direktiva Sveta 2011/16/EU ⁽¹⁾ že zagotavlja obvezno avtomatično izmenjavo podatkov, v glavnem nefinančne narave, med državami članicami za nekatere kategorije prihodkov in kapitala, ki jih davkoplačevalci hranijo v državah članicah, ki niso države, katerih rezidenti so. Prav tako vzpostavlja načelo postopnosti za krepitev avtomatične izmenjave podatkov s postopno razširitvijo na nove kategorije prihodkov in kapitala ter umikom pogoja, da je podatke treba izmenjati le, če so na voljo. Zaradi večjega števila priložnosti za naložbe v razne finančne produkte v tujini so obstoječi instrumenti na ravni Unije in mednarodni ravni, namenjeni upravnemu sodelovanju na področju obdavčevanja, trenutno manj učinkoviti v boju proti čezmejnimi davčnim goljufijam in davčnim utajam.
- (6) Kot je v svojem pozivu poudaril Evropski svet, je primerno predlagati, da se – kakor je bilo predvideno že v členu 8(5) Direktive 2011/16/EU – v zvezi z rezidenti drugih držav članic avtomatična izmenjava podatkov razširi. S pobudo Unije bo zagotovljen usklajen, dosleden in celovit pristop k avtomatični izmenjavi podatkov na notranjem trgu na ravni Unije, kar bi pomenilo nižje stroške za davčne uprave in gospodarske subjekte.
- (7) To, da so države članice z Združenimi državami Amerike sklenile sporazume v zvezi s FATCA ali so tik pred njihovo sklenitvijo, pomeni, da te države članice zagotavljajo ali bodo zagotovile širše sodelovanje v smislu člena 19 Direktive 2011/16/EU ter da so ali bodo zavezane zagotoviti tovrstno širše sodelovanje tudi z drugimi državami članicami.
- (8) Sklenitev vzporednih in neuskkljenih sporazumov držav članic v skladu s členom 19 Direktive 2011/16/EU bi lahko povzročila izkrivljanje, ki bi škodilo nemotenemu delovanju notranjega trga. Z razširjeno avtomatično izmenjavo podatkov na podlagi pravnega instrumenta na ravni Unije bi odpravili potrebo, da bi se države članice pri sklepanju dvostranskih ali večstranskih sporazumov o isti zadevi, ki se lahko zdijo primerni, če ne obstaja ustrežna zakonodaja Unije, sklicevale na navedeni člen.
- (9) Prav tako je bistveno zagotoviti, da bi bilo razširjeno področje avtomatične izmenjave podatkov v Uniji skladno z razvojem na mednarodni ravni, da bi čim bolj zmanjšali stroške in upravna bremena davčnih uprav in gospodarskih subjektov. Da bi dosegli ta cilj, bi morale države članice od svojih Finančnih institucij zahtevati izvajanje pravil o poročanju in dolžni skrbnosti, v celoti skladnih s tistimi iz skupnega standarda poročanja, ki ga je izdelala OECD. Poleg tega bi bilo treba razširiti področje uporabe člena 8 Direktive 2011/16/EU, da bi bili vključeni isti podatki, kot jih vsebuje vzorčni sporazum med pristojnimi organi in skupni standard poročanja, ki ju je izdelala OECD. Po pričakovanih naj bi imela vsaka država članica le en seznam Neporočevalskih finančnih institucij in Izključenih računov, opredeljenih na nacionalni ravni, ki bi ga uporabljala pri izvajanju te direktive in uporabi drugih sporazumov o izvajanju svetovnega standarda.
- (10) V tej direktivi zajete kategorije Poročevalskih finančnih institucij in Računov, o katerih se poroča, so oblikovane tako, da se omejijo priložnosti, da bi se davkoplačevalci s prenašanjem sredstev v Finančne institucije, ki so izvzete iz področja uporabe te direktive, ali z vlaganjem v finančne produkte, ki so prav tako izvzeti iz področja uporabe te direktive, izognili poročanju. Kljub temu so bile nekatere Finančne institucije in računi, pri katerih je tveganje, da se bodo uporabili za izogibanje davku, nizko, izvzeti iz področja uporabe te direktive. Pragovi v splošnem ne bi smeli biti vključeni v to direktivo, saj bi jih bilo mogoče, če bi račune razdelili med več Finančnih institucij, brez težav obiti. Finančni podatki, ki jih je treba sporočiti in izmenjati, se ne tičejo le celotnega zadevnega dohodka (obresti, dividend in podobnih vrst dohodkov), temveč tudi stanja na računu in iztržkov od prodaje Finančnih sredstev, da bi lahko ukrepali v primerih, ko skušajo davkoplačevalci skriti kapital, ki že sam predstavlja dohodek ali sredstva, pri katerih je bil utajen davek. Obdelava podatkov v skladu s to direktivo je torej potrebna in sorazmerna, da se davčnim upravam držav članic omogoči, da pravilno in nedvoumno identificirajo zadevne davkoplačevalce, uveljavljajo in izvršujejo svoje davčne zakone v čezmejnih primerih, ocenijo verjetnost, da bodo storjene davčne utaje, in se izogone nepotrebnim nadaljnjim preiskavam.

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS (UL L 64, 11.3.2011, str. 1).

- (11) Poročevalske Finančne institucije bi lahko svoje obveznosti glede obveščanja, ki jih imajo do posameznih Oseb, o katerih se poroča, izpolnile tako, da bi upoštevale podrobne ureditve o sporočanju, tudi njegovo pogostost, določene v njihovih notranjih postopkih v skladu z njihovim notranjim pravom.
- (12) Kot upravljavci podatkov Poročevalske finančne institucije, države članice pošiljateljice in države članice prejemnice podatkov, ki so obdelani v skladu s to direktivo, ne hranijo dlje, kot je potrebno za doseg namenov te direktive. Glede na razlike med zakonodajami držav članic bi se morali pri določanju najdaljšega obdobja hrambe sklicevati na pravila o zastaranju, ki so določena v notranji davčni zakonodaji posameznega upravljavca podatkov.
- (13) Države članice bi morale pri izvajanju te direktive upoštevati pripombe o vzorčnem sporazumu med pristojnimi organi in skupnem standardu poročanja, ki jih je pripravila OECD zaradi ponazoritve ali razlage in da bi tako zagotovila dosledno uporabo v vseh državah članicah. Pri ukrepih Unije na tem področju bi morali še naprej upoštevati zlasti prihodnje spremembe na ravni OECD.
- (14) Pogoj, da je avtomatična izmenjava lahko odvisna od razpoložljivosti podatkov, ki se zahtevajo v skladu s členom 8(1) Direktive 2011/16/EU, ne bi smel veljati za nove postavke, ki so s to direktivo vključene v Direktivo 2011/16/EU.
- (15) Sklicevanje na mejni znesek iz člena 8(3) Direktive 2011/16/EU bi bilo treba umakniti, ker je takšen mejni znesek v praksi težko upoštevati.
- (16) Preučitev pogoja glede razpoložljivosti podatkov, ki bo opravljena leta 2017, bi bilo treba razširiti na vseh pet kategorij iz člena 8(1) Direktive 2011/16/EU, da bi lahko preverili smotrnost izmenjave podatkov vseh držav članic za vse navedene kategorije.
- (17) Ta direktiva spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah, med drugim pravico do varstva osebnih podatkov.
- (18) Ker cilja te direktive, in sicer učinkovitega upravnega sodelovanja med državami članicami pod pogoji, ki so skladni z ustreznim delovanjem notranjega trga, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi enotnosti in učinkovitosti lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (19) Zaradi obstoječih strukturnih razlik bi bilo treba Avstriji dovoliti, da prvo avtomatično izmenjavo podatkov v skladu s to direktivo izvede do 30. septembra 2018 namesto do 30. septembra 2017.
- (20) Direktivo 2011/16/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 2011/16/EU se spremeni:

1. v členu 3, se točka 9 nadomesti z naslednjim:

„9. ‚avtomatična izmenjava‘ pomeni sistematično sporočanje vnaprej opredeljenih podatkov o rezidentih v drugih državah članicah zadevni državi članici rezidentstva brez predhodnega zaprosila v vnaprej določenih rednih časovnih presledkih. V členu 8 se razpoložljivi podatki nanašajo na podatke, ki so v davčnih dosjeih države članice, ki sporoča podatke, in so dostopni v skladu s postopki za zbiranje in obdelavo podatkov v navedeni državi članici. V členu 8(3a), členu 8(7a), členu 21(2) in členu 25(2) in (3) ima vsak izraz z veliko začetnico tak pomen, kot ga ima v ustreznih opredelitvi iz Priloge I.“;

2. člen 8 se spremeni:

(a) odstavka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Pristojni organ države članice lahko pristojnemu organu katere koli druge države članice sporoči, da ne želi prejemati podatkov o eni ali več kategorijah prihodkov in kapitala iz odstavka 1. O tem prav tako obvesti Komisijo.

Za državo članico lahko velja, da ne želi prejemati podatkov v skladu z odstavkom 1, če Komisije ne obvesti niti o eni kategoriji, za katero ima na voljo podatke.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„3a. Vsaka država članica sprejme potrebne ukrepe, s katerimi zahteva, da njene Poročevalske finančne institucije izvajajo pravila o poročanju in dolžni skrbnosti iz prilog I in II, ter zagotovi uspešno izvajanje in spoštovanje takšnih pravil v skladu z oddelkom IX Priloge I.

Na podlagi veljavnih pravil o poročanju in dolžni skrbnosti iz prilog I in II pristojni organ vsake države članice v okviru avtomatične izmenjave pristojnemu organu katere koli druge države članice v roku iz točke (b) odstavka 6 sporoči naslednje podatke v zvezi z davčnimi obdobji od 1. januarja 2016 dalje, ki se nanašajo na Račun, o katerem se poroča:

- (a) ime, naslov, identifikacijsko(-e) številko(-e) davkoplačevalca (IŠD) ter datum in kraj rojstva (v primeru posameznikov) vsake Osebe, o kateri se poroča in ki je Imetnik računa, v primeru subjekta, ki je imetnik računa in za katerega se po uporabi pravil o dolžni skrbnosti iz prilog ugotovi, da ima eno ali več Obvladujočih oseb, ki so Osebe, o katerih se poroča, pa ime, naslov in IŠD subjekta ter ime, naslov, IŠD ter datum in kraj rojstva vsake osebe, o kateri se poroča;
- (b) številko računa (ali ustrezno oznako, če ni številke računa);
- (c) ime in morebitno identifikacijsko številko Poročevalske finančne institucije;
- (d) stanje na računu ali vrednost računa (vključno z Odkupno vrednostjo ali vrednostjo ob odstopu v primeru Zavarovalne pogodbe z odkupno vrednostjo ali Pogodbe rentnega zavarovanja) ob koncu zadevnega koledarskega leta ali drugega ustreznega poročevalskega obdobja ali, če je bil račun zaprt med takim letom ali obdobjem, neposredno pred zaprtjem računa;
- (e) v primeru kakršnega koli Skrbniškega računa:
 - (i) skupni bruto znesek obresti, skupni bruto znesek dividend in skupni bruto znesek drugih dohodkov, ustvarjenih v zvezi s sredstvi na računu, ki se vsakokrat vplačajo ali pripišejo na račun (ali v zvezi z računom) med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem, in
 - (ii) skupni bruto iztržek od prodaje ali odkupa Finančnih sredstev, ki se vplača ali pripiše na račun med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem, v zvezi s katerim je Poročevalska finančna institucija delovala kot skrbnik, borzni posrednik, pooblaščenec ali kako drugače kot zastopnik Imetnika računa;
- (f) v primeru katerega koli Depozitnega računa skupni bruto znesek obresti, vplačanih ali pripisanih na račun med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem, in
- (g) v primeru računov, ki niso opisani v točki (e) ali točki (f), skupni bruto znesek, plačan ali pripisan Imetniku računa v zvezi z računom med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem, v zvezi s katerim je Poročevalska finančna institucija dolžnik, vključno s skupnim zneskom vseh plačil v zvezi z odkupom, opravljenih Imetniku računa med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem.

Znesek in kategorizacija plačil, opravljenih v zvezi z Računom, o katerem se poroča, se zaradi izmenjave podatkov v skladu s tem odstavkom določi v skladu z nacionalno zakonodajo države članice, ki sporoča podatke, razen če je v tem odstavku ali v prilogah določeno drugače.

Prvi in drugi pododstavek tega odstavka imata prednost pred točko (c) odstavka 1 ali katerim koli drugim pravnim instrumentom Unije, vključno z Direktivo Sveta 2003/48/ES (*), če bi zadevna izmenjava podatkov spadala v področje uporabe točke (c) odstavka 1 ali katerega koli drugega pravnega instrumenta Unije, vključno z Direktivo 2003/48/ES.

(*) Direktiva Sveta 2003/48/ES z dne 3. junija 2003 o obdavčevanju dohodka od prihrankov v obliki plačil obresti (UL L 157, 26.6.2003, str. 38).“;

(c) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Komisija pred 1. julijem 2017 predloži poročilo s pregledom in oceno prejetih statističnih in drugih podatkov v zvezi z zadevami, kot so upravni in drugi zadevni stroški ter koristi avtomatične izmenjave podatkov, in s tem povezanimi praktičnimi vidiki. Komisija po potrebi Svetu predloži predlog glede kategorij in pogojev iz odstavka 1, vključno s pogojem, da morajo biti na voljo podatki o rezidentih v drugih državah članicah ali postavkah iz odstavka 3a ali oboje.

Svet pri preučitvi predloga Komisije presodi, kako bi lahko dodatno okrepili učinkovitost in delovanje avtomatične izmenjave podatkov ter jo izboljšali, s čimer bi zagotovili, da:

- (a) pristojni organ vsake države članice v okviru avtomatične izmenjave sporoči pristojnemu organu katere koli druge države članice podatke o davčnih obdobjih od 1. januarja 2017 dalje, ki so na voljo glede rezidentov v tej drugi državi članici ter zadevajo vse kategorije prihodkov in kapitala iz odstavka 1, kakor se razlagajo v nacionalni zakonodaji države članice, ki te podatke sporoči, in
- (b) se seznam kategorij in postavk iz odstavkov 1 in 3a razširi, da vključuje druge kategorije in postavke, vključno z licenčinami.“;

(d) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Sporočanje podatkov poteka pod naslednjimi pogoji in na naslednji način:

- (a) za kategorije iz odstavka 1 vsaj enkrat letno, in sicer v šestih mesecih po koncu davčnega leta države članice, v katerem podatki postanejo razpoložljivi;
- (b) za podatke iz odstavka 3a vsako leto, in sicer v devetih mesecih po koncu koledarskega leta ali drugega ustreznega poročevalnega obdobja, na katerega se nanašajo podatki.“;

(e) vstavi se naslednji odstavek:

„7a. Za namene pododstavkov B.1(c) in C.17(g) Oddelka VIII Priloge I vsaka država članica do 31. julija 2015 Komisijo obvesti o seznamu subjektov oziroma računov, ki bi jih bilo treba obravnavati kot Neporočevalske finančne institucije oziroma kot Izključene račune. Vsaka država članica Komisijo obvesti tudi o morebitnih spremembah v zvezi s tem. Komisija v *Uradnem listu Evropske unije* objavi seznam prejetih podatkov in ta seznam po potrebi posodobi.

Države članice zagotovijo, da navedene vrste Neporočevalskih finančnih institucij in Izključenih računov izpolnjujejo vse zahteve s seznama v pododstavkih B.1(c) in C.17(g) Oddelka VIII Priloge I, ter zlasti, da status Finančne institucije kot Neporočevalske finančne institucije ali status računa kot Izključenega računa ni v nasprotju z nameni te direktive.“;

3. v členu 20 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Pri avtomatični izmenjavi podatkov na podlagi člena 8 se podatki pošljejo v standardni elektronski obliki, ki je namenjena spodbujanju takšne avtomatične izmenjave in temelji na obstoječi elektronski obliki na podlagi člena 9 Direktive 2003/48/ES, uporabi pa se pri vseh vrstah avtomatične izmenjave podatkov in jo sprejme Komisija v skladu s postopkom iz člena 26(2).“;

4. v členu 21 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija je odgovorna za kakršen koli nadaljnji razvoj omrežja CCN, ki je potreben, da se omogoči izmenjava navedenih podatkov med državami članicami, in za zagotovitev varnosti omrežja CCN.

Države članice so odgovorne za kakršen koli nadaljnji razvoj svojih sistemov, ki je potreben, da se omogoči izmenjava navedenih podatkov z uporabo omrežja CCN, in za zagotovitev varnosti svojih sistemov.

Države članice zagotovijo, da je vsaka posamezna oseba, o kateri se poroča, uradno obveščena o kršitvi varnosti, ki zadeva njene podatke, če bi to utegnilo negativno vplivati na varstvo njenih osebnih podatkov ali zasebnosti.

Države članice se odpovedo vsem zahtevam za povračilo stroškov, ki nastanejo pri uporabi te direktive, razen v zvezi s plačilom strokovnjakov, kadar je to primerno.“;

5. člen 25 se spremeni:

(a) sedanje besedilo člena 25 postane odstavek 1;

(b) vstavijo se naslednji odstavki:

„2. Poročevalske finančne institucije in pristojni organi posamezne države članice se štejejo za upravljavce podatkov za namene Direktive 95/46/ES.

3. Ne glede na odstavek 1 vsaka država članica zagotovi, da vsaka Poročevalska finančna institucija pod njeno jurisdikcijo vsako zadevno posamezno osebo, o kateri se poroča, obvesti, da se bodo z njo povezani podatki iz člena 8(3a) zbirali in pošiljali v skladu s to direktivo, in jamči, da Poročevalska finančna institucija temu posamezniku dovolj zgodaj zagotovi vse podatke, do katerih je na podlagi njene notranje zakonodaje o izvajanju Direktive 95/46/ES upravičen, da lahko posameznik uveljavlja svoje pravice do varstva podatkov, v vsakem primeru pa preden zadevna Poročevalska finančna institucija pristojnemu organu države članice, katere rezidentka je, sporoči podatke iz člena 8(3a).

4. Podatki, obdelani v skladu s to direktivo, se hranijo le toliko, kolikor je potrebno za doseg namenov te direktive, v vsakem primeru pa skladno z nacionalnimi pravili o zastaranju, ki veljajo za posameznega upravljavca podatkov.“;

6. dodata se prilogi I in II, katerih besedilo se nahaja v Prilogi k tej direktivi.

Člen 2

1. Države članice do 31. decembra 2015 sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice te predpise uporabljajo od 1. januarja 2016.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Ne glede na točko (b) točke 2 člena 1 in odstavke 1 tega člena Avstrija uporablja določbe te direktive od 1. januarja 2017, in sicer za davčna obdobja po tem datumu.

3. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 9. decembra 2014

Za Svet
Predsednik
P. C. PADOAN

PRILOGA

„PRILOGA I

Pravila o poročanju in dolžni skrbnosti za podatke o finančnih računih

V tej prilogi so določena pravila o poročanju in dolžni skrbnosti, ki jih morajo uporabljati Poročevalske finančne institucije, da bi državam članicam omogočile sporočanje podatkov iz člena 8(3a) te direktive v okviru avtomatične izmenjave podatkov. V tej prilogi so prav tako opisana pravila in upravni postopki, ki jih uvedejo države članice, da bi zagotovile učinkovito izvajanje in spoštovanje postopkov poročanja in dolžne skrbnosti, navedenih v nadaljevanju.

ODDELEK I

SPLOŠNE ZAHTEVE ZA POROČANJE

- A. V skladu z odstavki C do E mora vsaka Poročevalska finančna institucija pristojnemu organu svoje države članice v zvezi z vsakim Računom, o katerem se poroča, v takšni Poročevalski finančni instituciji sporočiti naslednje podatke:
1. ime, naslov, državo članico ali države članice, katerih rezident je, IŠD ter datum in kraj rojstva (v primeru posameznikov) vsake Osebe, o kateri se poroča in ki je Imetnik računa, v primeru Subjekta, ki je Imetnik računa in za katerega se po uporabi postopkov o dolžni skrbnosti v skladu z oddelki V, VI in VII ugotovi, da ima eno ali več Obvladujočih oseb, ki so Osebe, o katerih se poroča, pa ime, naslov, državo članico ali države članice in morebitno drugo jurisdikcijo ali jurisdikcije, katerih rezident je, ter IŠD Subjekta in ime, naslov, državo članico ali države članice, katerih rezident je, IŠD ter datum in kraj rojstva vsake Osebe, o kateri se poroča;
 2. številko računa (ali ustrezno oznako, če ni številke računa);
 3. ime in morebitno identifikacijsko številko Poročevalske finančne institucije;
 4. stanje na računu ali vrednost računa (vključno z Odkupno vrednostjo ali vrednostjo ob odstopu v primeru Zavarovalne pogodbe z odkupno vrednostjo ali Pogodbe rentnega zavarovanja) ob koncu zadevnega koledarskega leta ali drugega ustreznega poročevalskega obdobja ali, če je bil račun zaprt med takim letom ali obdobjem, neposredno pred zaprtjem računa;
 5. v primeru kakršnega koli Skrbniškega računa:
 - (a) skupni bruto znesek obresti, skupni bruto znesek dividend in skupni bruto znesek drugih dohodkov, ustvarjenih v zvezi s sredstvi na računu, ki se v vsakem od primerov vplačajo ali pripišejo na račun (ali v zvezi z računom) med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem, in
 - (b) skupni bruto iztržek od prodaje ali odkupa Finančnih sredstev, ki se vplača ali pripiše na račun med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem, v zvezi s katerim je Poročevalska finančna institucija delovala kot skrbnik, borzni posrednik, pooblaščenec ali kako drugače kot zastopnik Imetnika računa;
 6. v primeru katerega koli Depozitnega računa skupni bruto znesek obresti, vplačanih ali pripisanih na račun med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem, in
 7. v primeru računov, ki niso opisani v pododstavku A(5) ali (6), skupni bruto znesek, plačan ali pripisan Imetniku računa v zvezi z računom med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem, v zvezi s katerim je Poročevalska finančna institucija dolžnik, vključno s skupnim zneskom vseh plačil v zvezi z odkupom, opravljenih Imetniku računa med koledarskim letom ali drugim ustreznim poročevalnim obdobjem.
- B. Med podatki, ki se sporočajo, mora biti valuta, v kateri je izražena vsota.
- C. Ne glede na pododstavek A(1) za noben Račun, o katerem se poroča in ki je že Obstoječi račun, ni treba sporočiti IŠD oziroma datuma rojstva, če takšne IŠD oziroma datuma rojstva ni v evidencah Poročevalske finančne institucije in če takšni Poročevalski finančni instituciji na podlagi notranjega prava ali katerega koli pravnega instrumenta Unije tudi sicer ni treba zbirati takšnih podatkov. Vendar pa se od Poročevalske finančne institucije zahtevajo razumna prizadevanja, da za Že obstoječe račune pridobi IŠD in datum rojstva do konca drugega koledarskega leta po letu, v katerem so takšni Že obstoječi računi identificirani kot Računi, o katerih se poroča.

- D. Ne glede na pododstavek A(1) ni treba sporočiti IŠD, če je zadevna država članica ali druga jurisdikcija rezidentstva ni izdala.
- E. Ne glede na pododstavek A(1) ni treba sporočiti kraja rojstva, razen če:
1. ga mora Poročevalska finančna institucija tudi sicer na podlagi notranjega prava pridobiti in sporočiti, ali če ga mora oziroma ga je morala Poročevalska finančna institucija tudi sicer pridobiti in sporočiti na podlagi katerega koli pravnega instrumenta Unije, ki je v veljavi ali je bil v veljavi 5. januarja 2015, ter
 2. je na voljo med podatki, ki se lahko iščejo elektronsko in so shranjeni pri Poročevalski finančni instituciji.

ODDELEK II

SPLOŠNE ZAHTEVE ZA DOLŽNO SKRBNOST

- A. Račun se obravnava kot Račun, o katerem se poroča, od datuma, ko je identificiran kot tak v skladu s postopki dolžne skrbnosti iz oddelkov II do VII, podatke v zvezi z Računom, o katerem se poroča, pa je treba, razen če ni določeno drugače, sporočiti vsako leto v koledarskem letu po letu, na katerega se podatki nanašajo.
- B. Stanje ali vrednost računa se določi na zadnji dan koledarskega leta ali drugega ustreznega poročevalnega obdobja.
- C. Če se prag stanja ali vrednosti računa določi na zadnji dan koledarskega leta, je treba ustrezno stanje ali vrednost določiti na zadnji dan poročevalnega obdobja, ki se konča s tem koledarskim letom ali med njim.
- D. Vsaka država članica lahko Poročevalskim finančnim institucijam dovoli uporabo storitev tretjih oseb pri izpolnjevanju obveznosti o poročanju in dolžni skrbnosti, ki so takšnim Poročevalskim finančnim institucijam naložene na podlagi notranjega prava, vendar za izpolnjevanje teh obveznosti ostanejo odgovorne Poročevalske finančne institucije.
- E. Vsaka država članica lahko Poročevalskim finančnim institucijam dovoli, da postopke dolžne skrbnosti za Nove račune uporabijo za Že obstoječe račune, postopke dolžne skrbnosti za Račune visoke vrednosti pa za Račune nižje vrednosti. Če država članica dovoli, da se postopki dolžne skrbnosti za Nove račune uporabijo za Že obstoječe račune, še naprej veljajo pravila, ki se sicer uporabljajo za Že obstoječe račune.

ODDELEK III

DOLŽNA SKRBNOST PRI ŽE OBSTOJEČIH RAČUNIH POSAMEZNIKOV

- A. Uvod. Za identifikacijo Računov, o katerih se poroča, med Že obstoječimi računi posameznikov se uporabljajo naslednji postopki.
- B. Računi nižje vrednosti. Za Račune nižje vrednosti se uporabljajo naslednji postopki.
1. Naslov prebivališča. Če je v evidencah Poročevalske finančne institucije naslov trenutnega prebivališča posameznega Imetnika računa, pridobljen na podlagi dokaznih listin, lahko Poročevalska finančna institucija posameznega Imetnika računa za davčne namene obravnava kot rezidenta države članice ali druge jurisdikcije, kjer ima naslov, da lahko tako določi, ali je takšen posamezni Imetnik računa Oseba, o kateri se poroča.
 2. Iskanje po elektronski evidenci. Če se Poročevalska finančna institucija ne more zanesti na naslov trenutnega prebivališča posameznega Imetnika računa, pridobljen na podlagi dokaznih listin iz pododstavka B(1), mora Poročevalska finančna institucija pregledati, ali je med podatki, ki se lahko iščejo elektronsko in so shranjeni pri njej, kateri koli od naslednjih indecev, ter uporabiti pododstavke B(3) do (6):
 - (a) identifikacija Imetnika računa kot rezidenta države članice;
 - (b) trenutni poštni naslov ali naslov prebivališča (vključno s poštnim predalom) v državi članici;

- (c) ena ali več telefonskih števil v državi članici in nobene v državi članici Poročevalske finančne institucije;
 - (d) trajni nalog (razen za depozitne račune) za prenos sredstev na račun, ki se vodi v državi članici;
 - (e) trenutno veljavno pooblastilo za zastopanje ali podpisovanje, dano osebi z naslovom v državi članici, ali
 - (f) naslov ‚poštno ležeče‘ ali ‚v skrbi drugega‘ v državi članici, če Poročevalska finančna institucija v evidenci nima nobenega drugega naslova Imetnika računa.
3. Če se z elektronskim iskanjem ne odkrije nobeden od indecev, ki so naštetih v pododstavku B(2), nadaljnji ukrepi niso potrebni, dokler se ne spremenijo okoliščine, zaradi česar nastane en ali več indecev, povezanih z računom, ali dokler račun ne postane Račun visoke vrednosti.
4. Če se z elektronskim iskanjem odkrije kateri koli od indecev, ki so naštetih v pododstavku B(2)(a) do (e), ali če se spremenijo okoliščine, zaradi česar nastane en ali več indecev, povezanih z računom, mora Poročevalska finančna institucija Imetnika računa za davčne namene obravnavati kot rezidenta vsake države članice, za katero je ugotovljen indic, razen če se odloči za uporabo pododstavka B(6) in za navedeni račun velja ena od izjem iz navedenega pododstavka.
5. Če se z elektronskim iskanjem odkrije naslov ‚poštno ležeče‘ ali ‚v skrbi drugega‘ ter se za Imetnika računa ne ugotovijo noben drug naslov in nobeni drugi indici, naštetih v pododstavku B(2)(a) do (e), mora Poročevalska finančna institucija po vrstnem redu, ki najbolj ustreza okoliščinam, uporabiti iskanje po papirni evidenci, opisano v pododstavku C(2), ali od Imetnika računa pridobiti samopotrdilo oziroma Dokazne listine zaradi ugotavljanja rezidentstva tega Imetnika računa za davčne namene. Če z iskanjem po papirni evidenci ni mogoče odkriti indici in so prizadevanja za pridobitev samopotrdila ali Dokaznih listin neuspešna, mora Poročevalska finančna institucija pristojnemu organu v svoji državi članici račun prijaviti kot nedokumentiran račun.
6. Ne glede na odkritje indecev iz pododstavka B(2) Poročevalski finančni instituciji Imetnika računa ni treba obravnavati kot rezidenta države članice, če:
- (a) podatki o Imetniku računa vsebujejo trenutni poštni naslov ali naslov prebivališča v navedeni državi članici, eno ali več telefonskih števil v navedeni državi članici (in nobene v državi članici Poročevalske finančne institucije) ali trajni nalog (v zvezi s Finančnimi računi razen Depozitnih računov) za prenos sredstev na račun, ki se vodi v državi članici, Poročevalska finančna institucija pa pridobi ali je že prej pregledala in ima v evidenci:
 - (i) samopotrdilo Imetnika računa države članice ali držav članic oziroma druge jurisdikcije ali jurisdikcij, katerih rezident je takšen Imetnik računa, ki ne vključuje navedene države članice, ter
 - (ii) Dokazne listine, ki potrjujejo neporočevalski status Imetnika računa;
 - (b) podatki o Imetniku računa vsebujejo trenutno veljavno pooblastilo za zastopanje ali podpisovanje, dano osebi z naslovom v navedeni državi članici, Poročevalska finančna institucija pa pridobi ali je že prej pregledala in ima v evidenci:
 - (i) samopotrdilo Imetnika računa države članice ali držav članic oziroma druge jurisdikcije ali jurisdikcij, katerih rezident je takšen Imetnik računa, ki ne vključuje navedene države članice, ali
 - (ii) Dokazne listine, ki potrjujejo neporočevalski status Imetnika računa.
- C. Postopki natančnejšega pregleda za račune visoke vrednosti. Za Račune visoke vrednosti se uporabljajo naslednji postopki natančnejšega pregleda.
1. Iskanje po elektronski evidenci. V zvezi z Računi visoke vrednosti mora Poročevalska finančna institucija pregledati, ali je med podatki, ki se lahko iščejo elektronsko in so shranjeni pri njej, kateri koli od indecev, opisanih v pododstavku B(2).

2. Iskanje po papirni evidenci. Če zbirke podatkov Poročevalske finančne institucije, ki se lahko pregledujejo elektronsko, vsebujejo razpredelke za vse podatke, opisane v pododstavku C(3), in te podatke tudi zajemajo, nadaljnje iskanje po papirnih evidencah ni potrebno. Če elektronske zbirke podatkov ne zajemajo vseh teh podatkov, mora Poročevalska finančna institucija v zvezi z Računom visoke vrednosti pregledati tudi trenutno glavno datoteko stranke, ali obstaja kateri koli od indecev, opisanih v pododstavku B(2), in če v trenutni glavni datoteki stranke ni teh podatkov, še naslednje dokumente, povezane z računom, ki jih je Poročevalska finančna institucija pridobila v zadnjih petih letih:
 - (a) najnovejše Dokazne listine, zbrane v zvezi z računom;
 - (b) najnovejšo pogodbo ali dokumentacijo o odprtju računa;
 - (c) najnovejšo dokumentacijo, ki jo pridobi Poročevalska finančna institucija v skladu s Postopki za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank ali za druge regulativne namene;
 - (d) katero koli trenutno veljavno pooblastilo za zastopanje ali podpisovanje in
 - (e) kateri koli trenutno veljavni trajni nalog (razen za Depozitne račune) za prenos sredstev.
3. Izjema, ko zbirke podatkov vsebujejo zadostne podatke. Poročevalski finančni instituciji ni treba opraviti iskanja po papirni evidenci, opisanega v pododstavku C(2), kadar njeni podatki, ki se lahko iščejo elektronsko, vključujejo:
 - (a) rezidenčni status Imetnika računa;
 - (b) naslov prebivališča in poštni naslov Imetnika računa, ki sta trenutno v evidenci Poročevalske finančne institucije;
 - (c) telefonsko številko ali številke Imetnika računa, če obstajajo in so trenutno v evidenci Poročevalske finančne institucije;
 - (d) v primeru Finančnih računov razen Depozitnih računov morebitni trajni nalog za prenos sredstev z računa na drug račun (vključno z računom pri drugi podružnici Poročevalske finančne institucije ali drugi Finančni instituciji);
 - (e) morebitni trenutni naslov ‚v skrbi drugega‘ ali ‚poštno ležeče‘ za Imetnika računa in
 - (f) morebitno pooblastilo za zastopanje ali podpisovanje v zvezi z računom.
4. Poizvedba pri uslužbencu za poslovanje s strankami glede dejanske seznanjenosti. Poleg iskanja po elektronski in papirni evidenci, opisanega v pododstavkih C(1) in (2), mora Poročevalska finančna institucija kateri koli Račun visoke vrednosti, dodeljen uslužbencu za poslovanje s strankami (vključno s katerimi koli Finančnimi računi, ki se seštevajo s tem Računom visoke vrednosti), obravnavati kot račun, o katerem se poroča, če je uslužbenec za poslovanje s strankami dejansko seznanjen s tem, da je Imetnik računa oseba, o kateri se poroča.
5. Posledica odkritja indecev.
 - (a) Če pri natančnejšem pregledu Računov visoke vrednosti, opisanem v odstavku C, ni odkrit nobeden od indecev, naštetih v pododstavku B(2), in račun ni identificiran kot račun, ki ga ima Oseba, o kateri se poroča, iz pododstavka C(4), nadaljnji ukrepi niso potrebni, dokler se ne spremenijo okoliščine, zaradi česar nastane en ali več indecev, povezanih s tem računom.
 - (b) Če se pri natančnejšem pregledu Računov visoke vrednosti, opisanem v odstavku C, odkrije kateri koli od indecev, ki so naštetih v pododstavkih B(2)(a) do (e), ali če se naknadno spremenijo okoliščine, zaradi česar nastane en ali več indecev, povezanih z računom, mora Poročevalska finančna institucija račun obravnavati kot Račun, o katerem se poroča, za vsako državo članico, za katero je ugotovljen indic, razen če se odloči za uporabo pododstavka B(6) in za navedeni račun velja ena od izjem iz navedenega pododstavka.

- (c) Če se pri natančnejšem pregledu Računov visoke vrednosti, opisanem v odstavku C, odkrije naslov ‚poštno ležeče‘ ali ‚v skrbi drugega‘ ter se za Imetnika računa ne ugotovijo noben drug naslov in nobeni drugi indici, naštetih v pododstavku B(2)(a) do (e), mora Poročevalska finančna institucija od tega Imetnika računa pridobiti samopotrđilo oziroma Dokazne listine zaradi ugotavljanja, kje je Imetnik računa rezident za davčne namene. Če Poročevalska finančna institucija ne more pridobiti takšnega samopotrđila ali Dokaznih listin, mora pristojnemu organu v svoji državi članici račun prijaviti kot nedokumentiran račun.
6. Če Źe obstoječi račun posameznika na dan 31. decembra 2015 ni Račun visoke vrednosti, postane pa Račun visoke vrednosti na zadnji dan naslednjega koledarskega leta, mora Poročevalska finančna institucija v zvezi s tem računom dokončati postopke natančnejšega pregleda, opisane v odstavku C, v koledarskem letu po letu, v katerem je račun postal Račun visoke vrednosti. Če se na podlagi tega pregleda takšen račun identificira kot Račun, o katerem se poroča, mora Poročevalska finančna institucija zahtevane podatke o takem računu za leto, v katerem je identificiran kot Račun, o katerem se poroča, in vsako naslednje leto sporočiti vsako leto, razen če Imetnik računa ni več Oseba, o kateri se poroča.
7. Ko Poročevalska finančna institucija v zvezi z Računom visoke vrednosti opravi postopke natančnejšega pregleda, opisane v odstavku C, ji teh postopkov razen poizvedbe pri uslužbencu za poslovanje s strankami, opisane v pododstavku C(4), za isti Račun visoke vrednosti v naslednjih letih ni treba ponovno opraviti, razen če je račun nedokumentiran račun, pri katerem bi morala Poročevalska finančna institucija te postopke vsako leto ponovno opraviti, dokler takšen račun ne bi bil več nedokumentiran.
8. Če se v zvezi z Računom visoke vrednosti spremenijo okoliščine, zaradi česar nastane en ali več indecev, opisanih v pododstavku B(2) in povezanih z računom, mora Poročevalska finančna institucija račun obravnavati kot Račun, o katerem se poroča, za vsako državo članico, za katero je ugotovljen indic, razen če se odloči za uporabo pododstavka B(6) in za navedeni račun velja ena od izjem iz navedenega pododstavka.
9. Poročevalska finančna institucija mora vzpostaviti postopke, ki uslužbencu za poslovanje s strankami omogočajo, da ugotovi morebitno spremembo okoliščin v zvezi z računom. Če je na primer uslužbenec za poslovanje s strankami obveščen o novem poštnem naslovu Imetnika računa v državi članici, mora Poročevalska finančna institucija novi naslov obravnavati kot spremembo okoliščin in mora, če se odloči za uporabo pododstavka B(6), od Imetnika računa pridobiti ustrezno dokumentacijo.
- D. Pregled Źe obstoječih računov visoke vrednosti, katerih imetniki so posamezniki, mora biti končan do 31. decembra 2016. Pregled Źe obstoječih računov nižje vrednosti, katerih imetniki so posamezniki, mora biti končan do 31. decembra 2017.
- E. Kateri koli Źe obstoječi račun posameznika, ki je bil v skladu s tem oddelkom identificiran kot Račun, o katerem se poroča, se v vseh nadaljnjih letih obravnava kot Račun, o katerem se poroča, razen če Imetnik računa ni več Oseba, o kateri se poroča.

ODDELEK IV

DOLŽNA SKRBNOST PRI NOVIH RAČUNIH POSAMEZNIKOV

Za opredelitev Računov, o katerih se poroča, med Novimi računi posameznikov se uporabljajo naslednji postopki.

- A. Pri Novih računih posameznikov mora Poročevalska finančna institucija ob odprtju računa pridobiti samopotrđilo, ki je lahko del dokumentacije za odprtje računa in ji omogoča ugotoviti, kje je Imetnik računa rezident za davčne namene, ter potrđiti sprejemljivost takega samopotrđila na podlagi podatkov, ki jih je Poročevalska finančna institucija pridobila v zvezi z odprtjem računa, vključno s kakršno koli dokumentacijo, zbrano v skladu s Postopki za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank.
- B. Če je iz samopotrđila razvidno, da je Imetnik računa za davčne namene rezident države članice, mora Poročevalska finančna institucija račun obravnavati kot Račun, o katerem se poroča, v samopotrđilu pa morata biti navedena tudi IŠD Imetnika računa za takšno državo članico (v skladu z odstavkom D oddelka I) in datum rojstva.
- C. Če se spremenijo okoliščine v zvezi z Novim računom posameznika, zaradi česar Poročevalska finančna institucija spozna ali utemeljeno domneva, da je prvotno samopotrđilo nepravilno ali nezanesljivo, se Poročevalska finančna institucija ne more zanašati na to samopotrđilo, zato mora pridobiti veljavno samopotrđilo, iz katerega je razvidno, kje je Imetnik računa rezident za davčne namene.

ODDELEK V

DOLŽNA SKRBNOST PRI ŽE OBSTOJEČIH RAČUNIH SUBJEKTOV

Za opredelitev Računov, o katerih se poroča, med Že obstoječimi računi subjektov se uporabljajo naslednji postopki.

- A. Računi subjektov, za katere se ne zahteva pregled, identificiranje ali poročanje. Razen če se Poročevalska finančna institucija odloči drugače glede vseh Že obstoječih računov subjekta ali posebej glede katere koli jasno identificirane skupine takšnih računov, se za Že obstoječi račun subjekta s skupnim stanjem ali vrednostjo, ki na dan 31. decembra 2015 ne presega v domači valuti posamezne države članice izraženega zneska, ki ustreza 250 000 USD, ne zahteva pregled, identificiranje ali poročanje kot za Račun, o katerem se poroča, dokler skupno stanje na računu ali vrednost ne preseže tega zneska na zadnji dan naslednjega koledarskega leta.
- B. Računi subjektov, ki se pregledujejo. Že obstoječi račun subjekta s skupnim stanjem ali vrednostjo, ki na dan 31. decembra 2015 presega v domači valuti posamezne države članice izražen znesek, ki ustreza 250 000 USD, in Že obstoječi račun subjekta, ki na dan 31. decembra 2015 ne presega tega zneska, vendar njegovo skupno stanje ali vrednost preseže takšen znesek na zadnji dan katerega koli naslednjega koledarskega leta, morata biti pregledana v skladu s postopki iz odstavka D.
- C. Računi subjektov, za katere se zahteva poročanje. V zvezi z Že obstoječimi računi Subjektov, opisanimi v odstavku B, se samo računi, ki jih ima en ali več Subjektov, ki so Osebe, o katerih se poroča, ali pa jih imajo Pasivni NFS z eno ali več Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča, obravnavajo kot Računi, o katerih se poroča.
- D. Postopki pregleda za identificiranje računov subjektov, za katere se zahteva poročanje. Za Že obstoječe račune Subjektov, opisane v odstavku B, mora Poročevalska finančna institucija uporabiti naslednje postopke pregleda, da ugotovi, ali ima račun ena ali več Oseb, o katerih se poroča, ali pa ga imajo Pasivni NFS z eno ali več Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča:
1. Ugotavljanje, ali je Subjekt Oseba, o kateri se poroča.
 - (a) Pregled podatkov, ki se hranijo v regulativne namene ali zaradi poslovanja s strankami (vključno s podatki, zbranimi v skladu s Postopki za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank), da se ugotovi, ali je iz podatkov razvidno, da je Imetnik računa rezident države članice. Zato podatki, iz katerih je razvidno, da je Imetnik računa rezident v državi članici, vključujejo kraj ustanovitve ali organiziranja ali naslov v državi članici.
 - (b) Če je iz podatkov razvidno, da je Imetnik računa rezident v državi članici, mora Poročevalska finančna institucija račun obravnavati kot Račun, o katerem se poroča, razen če od Imetnika računa pridobi samopotrđilo ali če na podlagi podatkov, s katerimi razpolaga ali ki so javno dostopni, utemeljeno ugotovi, da Imetnik računa ni Oseba, o kateri se poroča.
 2. Ugotavljanje, ali je Subjekt Pasivni NFS z eno ali več Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča. V zvezi z Imetnikom Že obstoječega računa Subjekta (vključno s Subjektom, ki je Oseba, o kateri se poroča) mora Poročevalska finančna institucija ugotoviti, ali je Imetnik računa Pasivni NFS z eno ali več Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča. Če je ena od Obvladujočih oseb Pasivnega NFS Oseba, o kateri se poroča, je treba račun obravnavati kot Račun, o katerem se poroča. Pri tem ugotavljanju mora Poročevalska finančna institucija upoštevati navodila iz pododstavkov D(2)(a) do (c) v najprimernejšem vrstnem redu glede na okoliščine.
 - (a) Ugotavljanje, ali je Imetnik računa Pasivni NFS. Pri ugotavljanju, ali je Imetnik računa Pasivni NFS, mora Poročevalska finančna institucija od Imetnika računa pridobiti samopotrđilo, da ugotovi njegov status, razen če na podlagi podatkov, s katerimi razpolaga ali ki so javno dostopni, utemeljeno ugotovi, da je Imetnik računa Aktivni NFS ali Finančna institucija, vendar ne Investicijski subjekt iz pododstavka A(6)(b) oddelka VIII, ki ni Finančna institucija sodelujoče jurisdikcije.
 - (b) Ugotavljanje Obvladujočih oseb Imetnika računa. Pri ugotavljanju Obvladujočih oseb Imetnika računa se Poročevalska finančna institucija lahko opre na podatke, ki se zbirajo in hranijo v skladu s Postopki za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank.

- (c) Ugotavljanje, ali je Obvladujoča oseba Pasivnega NFS Oseba, o kateri se poroča. Pri ugotavljanju, ali je obvladujoča oseba Pasivnega NFS Oseba, o kateri se poroča, se Poročevalska finančna institucija lahko opre na:
- (i) podatke, ki se zbirajo in hranijo v skladu s Postopki za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank glede Že obstoječega računa subjekta, ki ga ima en ali več NFS, s skupnim stanjem ali vrednostjo, ki ne presega v domači valuti posamezne države članice izraženega zneska, ki ustreza 1 000 000 USD, ali
 - (ii) samopotrdilo Imetnika računa ali takšne Obvladujoče osebe iz države članice ali držav članic oziroma druge jurisdikcije ali jurisdikcij, kjer je Obvladujoča oseba rezident za davčne namene.
- E. Časovni okvir postopkov pregleda in dodatnih postopkov, ki veljajo za Že obstoječe račune Subjektov.
1. Pregled Že obstoječih računov subjektov s skupnim stanjem ali vrednostjo, ki na dan 31. decembra 2015 presega v domači valuti posamezne države članice izražen znesek, ki ustreza 250 000 USD, se mora dokončati do 31. decembra 2017.
 2. Pregled Že obstoječih računov Subjektov s skupnim stanjem ali vrednostjo, ki na dan 31. decembra 2015 ne presega v domači valuti posamezne države članice izraženega zneska, ki ustreza 250 000 USD, vendar na dan 31. decembra naslednjega leta presega ta znesek, se mora dokončati v koledarskem letu po letu, v katerem skupno stanje na računu ali vrednost preseže takšen znesek.
 3. Če se spremenijo okoliščine v zvezi z Že obstoječim računom Subjekta, zaradi česar Poročevalska finančna institucija spozna ali utemeljeno domneva, da je samopotrdilo ali druga dokumentacija v zvezi z računom nepravilna ali nezanesljiva, mora Poročevalska finančna institucija ponovno določiti status računa v skladu s postopki iz odstavka D.

ODDELEK VI

DOLŽNA SKRBNOST PRI NOVIH RAČUNIH SUBJEKTOV

Za opredelitev Računov, o katerih se poroča, med Novimi računi Subjektov se uporabljajo naslednji postopki.

Postopki pregleda za identifikacijo računov Subjektov, za katere se zahteva poročanje. Za Nove račune Subjektov mora Poročevalska finančna institucija uporabiti naslednje postopke pregleda, da ugotovi, ali ima račun ena ali več Oseb, o katerih se poroča, ali pa ga imajo Pasivni NFS z eno ali več Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča:

1. Ugotavljanje, ali je Subjekt Oseba, o kateri se poroča.
 - (a) Poročevalska finančna institucija mora pridobiti samopotrdilo, ki je lahko del dokumentacije za odprtje računa in ji omogoča ugotoviti, kje je Imetnik računa rezident za davčne namene, ter potrditi sprejemljivost takega samopotrdila na podlagi podatkov, ki jih je Poročevalska finančna institucija pridobila v zvezi z odprtjem računa, vključno s kakršno koli dokumentacijo, zbrano v skladu s Postopki za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank. Če Subjekt predloži potrdilo, da ni nikjer rezident za davčne namene, lahko Poročevalska finančna institucija pri ugotavljanju, kje je rezident Imetnik računa, upošteva naslov sedeža Subjekta.
 - (b) Če je iz samopotrdila razvidno, da je Imetnik računa rezident v državi članici, mora Poročevalska finančna institucija račun obravnavati kot Račun, o katerem se poroča, razen če na podlagi podatkov, s katerimi razpolaga ali ki so javno dostopni, utemeljeno ugotovi, da Imetnik računa v tej državi članici ni Oseba, o kateri se poroča.
2. Ugotavljanje, ali je Subjekt Pasivni NFS z eno ali več Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča. V zvezi z Imetnikom Novega računa Subjekta (vključno s Subjektom, ki je Oseba, o kateri se poroča) mora Poročevalska finančna institucija ugotoviti, ali je Imetnik računa Pasivni NFS z eno ali več Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča. Če je ena od Obvladujočih oseb Pasivnega NFS Oseba, o kateri se poroča, je treba račun obravnavati kot Račun, o katerem se poroča. Pri tem ugotavljanju mora Poročevalska finančna institucija upoštevati navodila iz pododstavkov A(2)(a) do (c) v najprimernejšem vrstnem redu glede na okoliščine.

- (a) Ugotavljanje, ali je Imetnik računa Pasivni NFS. Pri ugotavljanju, ali je Imetnik računa Pasivni NFS, mora Poročevalska finančna institucija upoštevati samopotrdilo Imetnika računa, da ugotovi njegov status, razen če na podlagi podatkov, s katerimi razpolaga ali ki so javno dostopni, utemeljeno ugotovi, da je Imetnik računa Aktivni NFS ali Finančna institucija, vendar ne Investicijski subjekt iz pododstavka A(6)(b) oddelka VIII, ki ni Finančna institucija sodelujoče jurisdikcije.
- (b) Ugotavljanje Obvladujočih oseb Imetnika računa. Pri ugotavljanju Obvladujočih oseb Imetnika računa se lahko Poročevalska finančna institucija opre na podatke, ki se zbirajo in hranijo v skladu s Postopki za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank.
- (c) Ugotavljanje, ali je Obvladujoča oseba Pasivnega NFS Oseba, o kateri se poroča. Pri ugotavljanju, ali je Obvladujoča oseba Pasivnega NFS Oseba, o kateri se poroča, se lahko Poročevalska finančna institucija opre na samopotrdilo Imetnika računa ali takšne Obvladujoče osebe.

ODDELEK VII

POSEBNA PRAVILA O DOLŽNI SKRBNOSTI

Pri izvajanju postopkov o dolžni skrbnosti, opisanih zgoraj, veljajo naslednja dodatna pravila:

- A. Zanašanje na samopotrdila in Dokazne listine. Poročevalska finančna institucija se ne more zanašati na samopotrdilo ali Dokazne listine, če spozna ali utemeljeno domneva, da so samopotrdilo ali Dokazne listine nepravilni ali nezanesljivi.
- B. Alternativni postopki za Finančne račune, ki jih imajo posamezni upravičenci po Zavarovalni pogodbi z odkupno vrednostjo ali Pogodbi rentnega zavarovanja in za Skupinske zavarovalne pogodbe z odkupno vrednostjo ali Skupinske pogodbe rentnega zavarovanja. Poročevalska finančna institucija lahko domneva, da posamezni upravičenec (ki ni lastnik) po Zavarovalni pogodbi z odkupno vrednostjo ali Pogodbi rentnega zavarovanja, ki prejme izplačilo v primeru smrti, ni Oseba, o kateri se poroča, in lahko tak Finančni račun obravnava kot račun, ki ni Račun, o katerem se poroča, razen če spozna ali utemeljeno domneva, da je upravičenec Oseba, o kateri se poroča. Poročevalska finančna institucija utemeljeno domneva, da je upravičenec po Zavarovalni pogodbi z odkupno vrednostjo ali Pogodbi rentnega zavarovanja Oseba, o kateri se poroča, če podatki, ki jih je zbrala in so povezani z upravičencem, vsebujejo indice, opisane v odstavku B oddelka III. Če Poročevalska finančna institucija spozna ali utemeljeno domneva, da je upravičenec Oseba, o kateri se poroča, mora upoštevati postopke iz odstavka B oddelka III.

Poročevalska finančna institucija lahko Finančni račun, ki je delež člana pri Skupinski zavarovalni pogodbi z odkupno vrednostjo ali Skupinski pogodbi rentnega zavarovanja, obravnava kot Finančni račun, ki ni Račun, o katerem se poroča, do datuma, ko se znesek izplača zaposlenemu/imetniku potrdila ali upravičencu, če Finančni račun, ki je delež člana pri Skupinski zavarovalni pogodbi z odkupno vrednostjo ali Skupinski pogodbi rentnega zavarovanja, izpolnjuje naslednje pogoje:

- (i) Skupinska zavarovalna pogodba z odkupno vrednostjo ali Skupinska pogodba rentnega zavarovanja se izda delodajalcu in krije najmanj 25 zaposlenih/imetnikov potrdila;
- (ii) zaposleni/imetniki potrdila imajo pravico, da prejmejo izplačilo kakršne koli pogodbene vrednosti glede na svoje deleže in imenujejo upravičence prejemkov, ki se izplačajo v primeru smrti zaposlenega, ter
- (iii) skupni znesek, ki se izplača kateremu koli zaposlenemu/imetniku potrdila ali upravičencu, ne presega v domači valuti posamezne države članice izraženega zneska, ki ustreza 1 000 000 USD.

Izraz ‚Skupinska zavarovalna pogodba z odkupno vrednostjo‘ pomeni Zavarovalno pogodbo z odkupno vrednostjo, ki (i) zagotavlja kritje posameznikom, ki se včlanijo prek delodajalca, poklicnega združenja, sindikata ali drugega združenja oziroma skupine, ter (ii) za katero plačujejo premijo vsi člani skupine (ali člani razreda v skupini), ki se določi ne glede na zdravstvene značilnosti posameznikov, razen starosti, spola in kadilskih navad članov (ali razreda članov) skupine.

Izraz ‚Skupinska pogodba rentnega zavarovanja‘ pomeni Pogodbo rentnega zavarovanja, pri kateri so upravičenci posamezniki, ki se včlanijo prek delodajalca, poklicnega združenja, sindikata ali drugega združenja oziroma skupine.

C. Pravila o seštevanju stanj na računih in pretvorbi valut

1. Seštevanje računov posameznika. Pri ugotavljanju skupnega stanja ali vrednosti Finančnih računov, ki jih ima posameznik, mora Poročevalska finančna institucija sešteti vse Finančne račune, ki jih vodi ona sama ali Povezani subjekt, vendar le če njeni računalniški sistemi povezujejo Finančne račune po podatkovnem elementu, kot je številka stranke ali IŠD, in omogočajo seštevanje stanj na računih ali vrednosti računov. Pri izpolnjevanju zahtev glede seštevanja iz tega pododstavka se vsakemu imetniku skupnega Finančnega računa pripiše celotno stanje ali vrednost skupnega Finančnega računa.
2. Seštevanje računov subjekta. Pri ugotavljanju skupnega stanja ali vrednosti Finančnih računov, ki jih ima Subjekt, mora Poročevalska finančna institucija upoštevati vse Finančne račune, ki jih vodi ona sama ali Povezani subjekt, vendar le če njeni računalniški sistemi povezujejo Finančne račune po podatkovnem elementu, kot je številka stranke ali IŠD, in omogočajo seštevanje stanj na računih ali vrednosti računov. Pri izpolnjevanju zahtev glede seštevanja iz tega pododstavka se vsakemu imetniku skupnega Finančnega računa pripiše celotno stanje ali vrednost skupnega Finančnega računa.
3. Posebno pravilo o seštevanju, ki velja za uslužbenca za poslovanja s strankami. Pri ugotavljanju skupnega stanja ali vrednosti Finančnih računov, ki jih ima oseba, da se ugotovi, ali gre za Finančni račun visoke vrednosti, mora Poročevalska finančna institucija v primeru Finančnih računov, glede katerih uslužbenec za poslovanja s strankami ve ali utemeljeno domneva, da jih ima v neposredni ali posredni lasti oziroma jih nadzoruje ali odpre (razen kot fiduciar) ista oseba, sešteti tudi vse takšne račune.
4. Razumevanje, da zneski vključujejo protivrednost v drugih valutah. Za vse v domači valuti posamezne države članice izražene zneske se razume, da vključujejo enakovredne zneske v drugih valutah v skladu z notranjim pravom.

ODDELEK VIII

OPREDELITEV IZRAZOV

Navedeni izrazi pomenijo naslednje:

A. Poročevalska finančna institucija

1. Izraz ‚Poročevalska finančna institucija‘ pomeni katero koli Finančno institucijo države članice, ki ni Neporočevalska finančna institucija. Izraz ‚Finančna institucija države članice‘ pomeni (i) katero koli Finančno institucijo, ki je rezidentka države članice, ne vključuje pa podružnic takšne Finančne institucije, ki so zunaj te države članice, in (ii) katero koli podružnico Finančne institucije, ki ni rezidentka države članice, če je podružnica v tej državi članici.
2. Izraz ‚Finančna institucija sodelujoče jurisdikcije‘ pomeni (i) katero koli Finančno institucijo, ki je rezidentka Sodelujoče jurisdikcije, ne vključuje pa podružnic takšne Finančne institucije, ki so zunaj te Sodelujoče jurisdikcije, in (ii) katero koli podružnico Finančne institucije, ki ni rezidentka Sodelujoče jurisdikcije, če je podružnica v tej Sodelujoči jurisdikciji.
3. Izraz ‚Finančna institucija‘ pomeni Skrbniško institucijo, Depozitno institucijo, Investicijski subjekt ali Določeno zavarovalno družbo.
4. Izraz ‚Skrbniška institucija‘ pomeni kateri koli Subjekt, ki kot znaten del svojega poslovanja hrani Finančna sredstva za račun drugih. Subjekt hrani Finančna sredstva za račun drugih kot znaten del svojega poslovanja, če je njegov bruto dohodek, ki izhaja iz hrambe Finančnih sredstev in povezanih finančnih storitev, enak ali večji od 20 % njegovega bruto dohodka v krajšem od naslednjih obdobjih: (i) triletnem obdobju, ki se konča 31. decembra (ali na zadnji dan obračunskega obdobja nekoledarskega leta) pred letom, v katerem se opravi določitev, ali (ii) obdobju obstoja Subjekta.
5. Izraz ‚Depozitna institucija‘ pomeni kateri koli Subjekt, ki sprejema depozite pri običajnem bančnem ali podobnem poslovanju.

6. Izraz ‚Investicijski subjekt‘ pomeni kateri koli subjekt,
- (a) katerega osrednji posel je, da za stranke ali v njihovem imenu opravlja eno ali več od naslednjih dejavnosti ali operacij:
- (i) trgovanje z instrumenti denarnega trga (čeki, menice, potrdila o vlogi, izvedeni finančni instrumenti itd.), deviznimi sredstvi, instrumenti, vezanimi na tečaj, obrestno mero in indekse, prenosljivimi vrednostnimi papirji ali blagovnimi terminskimi pogodbami,
 - (ii) upravljanje individualnih in kolektivnih portfeljev ali
 - (iii) drugo vlaganje, vodenje ali upravljanje Finančnih sredstev ali denarja za druge osebe,
- ali
- (b) katerega bruto dohodek izhaja zlasti iz investiranja ali reinvestiranja finančnih sredstev oziroma trgovanja z njimi, če ga upravlja drug subjekt, ki je depozitna institucija, skrbniška institucija, določena zavarovalna družba ali investicijski subjekt iz točke A(6)(a).

Za subjekt velja, da je njegov osrednji posel opravljanje ene ali več od dejavnosti iz pododstavka A(6)(a), oziroma bruto dohodek Subjekta za namene iz pododstavka A(6)(b) izhaja zlasti iz investiranja ali reinvestiranja Finančnih sredstev oziroma trgovanja z njimi, če je njegov bruto dohodek iz zadevnih dejavnosti enak ali večji od 50 % njegovega bruto dohodka v krajšem od naslednjih obdobjih: (i) triletnem obdobju, ki se konča 31. decembra leta pred letom, v katerem se opravi določitev, ali (ii) obdobju obstoja subjekta. Izraz ‚Investicijski subjekt‘ ne zajema Subjekta, ki je Aktivni NFS, ker izpolnjuje katero od meril iz pododstavkov D(8)(d) do (g).

Ta odstavek se razlaga skladno z besedilom iz opredelitve izraza ‚finančna institucija‘ v priporočilih Projektne skupine za finančno ukrepanje.

7. Izraz ‚Finančno sredstvo‘ zajema vrednostni papir (na primer delnico družbe, lastniški delež ali upravičeni lastniški delež v partnerstvu ali skrbniškem skladu, ki ima razpršeno lastništvo ali s katerim se javno trguje, oziroma menico, obveznico, zadolžnico ali drugo dokazilo o zadolženosti), delež v partnerstvu, blago, posel zamenjave (na primer zamenjavo obrestnih mer, valutno zamenjavo, zamenjavo osnove, določitev najvišje in najnižje obrestne mere, blagovno zamenjavo, kapitalsko zamenjavo, zamenjavo delniških indeksov in podobne dogovore), Zavarovalno pogodbo in Pogodbo rentnega zavarovanja ter vsakršno udeležbo (vključno s standardizirano ali nestandardizirano terminsko pogodbo ali opcijo) v vrednostnem papirju, deležu v partnerstvu, blagu, poslu zamenjave oziroma Zavarovalni pogodbi ali Pogodbi rentnega zavarovanja. Izraz ‚Finančno sredstvo‘ ne vključuje nedolžniškega, neposrednega deleža v nepremičnini.
8. Izraz ‚Določena zavarovalna družba‘ pomeni Subjekt, ki je zavarovalna družba (ali holdinška družba zavarovalne družbe) in izda Zavarovalno pogodbo z odkupno vrednostjo ali Pogodbo rentnega zavarovanja oziroma je dolžna opravljati plačila v zvezi z njo.

B. Neporočevalska finančna institucija

1. Izraz ‚Neporočevalska finančna institucija‘ pomeni Finančno institucijo, ki je:
- (a) Državni subjekt, Mednarodna organizacija ali Centralna banka, razen v zvezi s plačilom, ki izhaja iz obveznosti v zvezi z vrsto komercialne finančne dejavnosti, ki jo opravlja Določena zavarovalna družba, Skrbniška institucija ali Depozitna institucija;
 - (b) Pokojninski sklad z veliko udeležbo, Pokojninski sklad z majhno udeležbo, Pokojninski sklad državnega subjekta, Mednarodne organizacije ali Centralne banke ali Kvalificirani izdajatelj kreditnih kartic;
 - (c) kateri koli drugi Subjekt, pri katerem je tveganje, da se bo uporabil za izogibanje davku, nizko ter ki ima zelo podobne značilnosti kot Subjekti iz pododstavkov B(1)(a) in (b) in je na seznamu Neporočevalskih finančnih institucij iz člena 8(7a) te direktive, če status takšnega Subjekta kot Neporočevalske finančne institucije ni v nasprotju s cilji te direktive;

- (d) Opravičeni kolektivni naložbeni nosilec ali
- (e) skrbniški sklad, če je njegov skrbnik Poročevalska finančna institucija, ki v zvezi z vsemi Računi sklada, o katerih se poroča, sporoča vse zahtevane podatke v skladu z oddelkom I.
2. Izraz ‚Državni subjekt‘ pomeni vlado države članice ali druge jurisdikcije, katero koli politično enoto države članice ali druge jurisdikcije (kar vključuje, da ne bi bilo dvoma, zvezno državo, pokrajino, okrožje ali občino) ali katero koli agencijo ali javni organ v celotni lasti države članice ali druge jurisdikcije oziroma enega ali več navedenih subjektov (pri čemer vsak velja za ‚Državni subjekt‘). Ta kategorija vključuje sestavne dele, nadzorovane subjekte in politične enote države članice ali druge jurisdikcije.
- (a) ‚Sestavni del‘ države članice ali druge jurisdikcije pomeni osebo, organizacijo, agencijo, urad, sklad, javni organ ali kakor koli imenovano drugo telo, ki je organ oblasti države članice ali druge jurisdikcije. Čisti dobiček organa oblasti se mora pripisati na njegov račun ali druge račune države članice ali druge jurisdikcije, pri čemer noben del ne gre v korist katere koli zasebne osebe. Sestavni del ne vključuje posameznika, ki je vladar, uradnik ali upravljavec in nastopa zasebno ali v osebnem svojstvu.
- (b) Nadzorovani subjekt pomeni Subjekt, ki je po obliki ločen od države članice ali druge jurisdikcije ali je drugače ločen pravni subjekt, če:
- (i) je v celotni lasti in pod nadzorom enega ali več Državnih subjektov, in sicer neposredno ali prek enega ali več nadzorovanih subjektov;
- (ii) se njegov čisti dobiček pripiše na njegov račun ali račune enega ali več Državnih subjektov, pri čemer noben del njegovega dohodka ne gre v korist katere koli zasebne osebe, in
- (iii) se premoženje Subjekta ob prenehanju prenese na enega ali več Državnih subjektov.
- (c) Dohodek ne gre v korist zasebnih oseb, če so take osebe predvideni upravičenci vladnega programa in se dejavnosti programa izvajajo za širšo javnost v zvezi s splošno blaginjo ali se nanašajo na izvajanje posameznih nalog države. Ne glede na to pa se šteje, da gre dohodek v korist zasebnih oseb, če je dosežen prek Državnega subjekta, ki se uporablja za opravljanje komercialne dejavnosti, kot je komercialna bančna dejavnost, s katero se zagotavljajo finančne storitve zasebnim osebam.
3. Izraz ‚Mednarodna organizacija‘ pomeni katero koli mednarodno organizacijo oziroma agencijo ali javni organ v njeni celotni lasti. Ta kategorija vključuje katero koli medvladno organizacijo (vključno z nadnacionalno organizacijo), (i) ki jo sestavljajo predvsem vlade, (ii) ki ima z državo članico veljaven sporazum o sedežu ali zelo podoben sporazum in (iii) katere dohodek ne gre v korist zasebnih oseb.
4. Izraz ‚Centralna banka‘ pomeni institucijo, ki je po pravu ali odobritvi države glavni organ, ki ni vlada države članice sama in izdaja instrumente z namenom, da krožijo kot valuta. Takšna institucija lahko vključuje javni organ, ki je ločen od vlade države članice, ne glede na to, ali je v celotni ali delni lasti države članice.
5. Izraz ‚Pokojninski sklad z veliko udeležbo‘ pomeni sklad, ustanovljen za zagotavljanje prejemkov za primer upokojitve, invalidnosti ali smrti ali katere koli kombinacije teh upravičencem, ki so sedanji ali nekdanji zaposleni (ali osebe, ki jih določijo taki zaposleni) pri enem ali več delodajalcih, zaradi opravljenih storitev, če:
- (a) sklad nima niti enega upravičenca s pravico do več kot 5 % sredstev sklada;
- (b) za sklad veljajo državni predpisi, letno pa sporoča podatke davčnim organom, ter
- (c) sklad izpolnjuje vsaj eno od naslednjih zahtev:
- (i) sklad je na splošno oproščen plačila davka od dohodka iz naložb oziroma je obdavčitev takšnega dohodka odložena ali pa je takšen dohodek obdavčen po nižji stopnji, ker ima status pokojninskega načrta;

- (ii) sklad prejema vsaj 50 % vseh svojih prispevkov (razen prenosov sredstev iz drugih načrtov iz pododstavkov B(5) do (7) ali s pokojninskih računov iz pododstavka C(17)(a)) od delodajalcev financerjev;
 - (iii) izplačila ali dvigi iz sklada so dopustni le ob določenih dogodkih v zvezi z upokojitvijo, invalidnostjo ali smrtjo (razen izplačil, prenesenih na druge pokojninske sklade iz pododstavkov B(5) do (7) ali pokojninske račune iz pododstavka C(17)(a)) ali pa velja sistem malusov za izplačila ali dvige, opravljene pred takšnimi dogodki, ali
 - (iv) prispevki (razen določenih dopustnih dopolnilnih prispevkov) zaposlenih v sklad so omejeni glede na zasluženi dohodek zaposlenega ali ob upoštevanju pravil iz odstavka C oddelka VII o seštevanju računov in pretvorbi valut ne smejo presežati v domači valuti posamezne države članice izražene zneska, ki ustreza 50 000 USD, letno.
6. Izraz ‚Pokojninski sklad z majhno udeležbo‘ pomeni sklad, ustanovljen za zagotavljanje prejemkov za primer upokojitve, invalidnosti ali smrti upravičencem, ki so sedanji ali nekdanji zaposleni (ali osebe, ki jih določijo taki zaposleni) pri enem ali več delodajalcih, zaradi opravljenih storitev, če:
- (a) ima sklad manj kot 50 udeležencev;
 - (b) sklad financira en ali več delodajalcev, ki niso Investicijski subjekti ali Pasivni NFS;
 - (c) prispevki zaposlenih in delodajalcev v sklad (razen prenosov sredstev s pokojninskih računov iz pododstavka C(17)(a)) so omejeni glede na zasluženi dohodek oziroma nadomestila zaposlenega;
 - (d) udeleženci, ki niso rezidenti države članice, v kateri je sklad ustanovljen, niso upravičeni do več kot 20 % sredstev sklada in
 - (e) za sklad veljajo državni predpisi, letno pa sklad sporoča podatke davčnim organom.
7. Izraz ‚Pokojninski sklad Državnega subjekta, Mednarodne organizacije ali Centralne banke‘ pomeni sklad, ki ga ustanovi Državni subjekt, Mednarodna organizacija ali Centralna banka za zagotavljanje prejemkov za primer upokojitve, invalidnosti ali smrti upravičencem ali udeležencem, ki so sedanji ali nekdanji zaposleni (ali osebe, ki jih določijo taki zaposleni) ali ki niso sedanji ali nekdanji zaposleni, če se prejemki takim upravičencem ali udeležencem zagotovijo zaradi osebnih storitev, opravljenih za Državni subjekt, Mednarodno organizacijo ali Centralno banko.
8. Izraz ‚Kvalificirani izdajatelj kreditnih kartic‘ pomeni Finančno institucijo, ki izpolnjuje naslednje zahteve:
- (a) je Finančna institucija le zato, ker je izdajatelj kreditnih kartic, ki sprejema depozite samo, ko stranka opravi plačilo, ki presega dolgovano stanje na kartici, preplačilo pa se stranki ne vrne takoj, in
 - (b) s 1. januarjem 2016 ali pred njim Finančna institucija izvaja politike in postopke, da prepreči preplačilo stranke nad zneskom, izraženim v domači valuti posamezne države članice, ki ustreza 50 000 USD, ali zagotovi, da se kakršno koli preplačilo stranke nad tem zneskom stranki vrne v 60 dneh, pri čemer se v obeh primerih upoštevajo pravila iz odstavka C oddelka VII o seštevanju računov in pretvorbi valut. Pri tem se preplačilo stranke ne nanaša na stanja v dobro v višini spornih obveznosti, vključuje pa stanja v dobro, ki so posledica vrnitve blaga.
9. Izraz ‚Oproščeni kolektivni naložbeni nosilec‘ pomeni Investicijski subjekt, ki je s predpisi urejen kot kolektivni naložbeni nosilec, če imajo ali hranijo vse deleže v njem posamezniki ali Subjekti, ki niso Osebe, o katerih se poroča, razen Pasivnih NFS z Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča.

Za Investicijski subjekt, ki je s predpisi urejen kot kolektivni naložbeni nosilec, ne more veljati, da ni Oproščeni kolektivni naložbeni nosilec v skladu s pododstavkom B(9) zgolj zato, ker je kolektivni naložbeni nosilec izdal prinosniške delnice v fizični obliki, če:

- (a) kolektivni naložbeni nosilec ni izdal in ne izda prinosniških delnic v fizični obliki po 31. decembru 2015;
- (b) kolektivni naložbeni nosilec prekliče vse takšne delnice po vrnitvi;
- (c) kolektivni naložbeni nosilec izvaja postopke dolžne skrbnosti iz oddelkov II do VII in sporoča vse zahtevane podatke v zvezi s takšnimi delnicami, kadar se te predložijo v odkup ali drugo izplačilo, in
- (d) kolektivni naložbeni nosilec izvaja politike in postopke, s katerimi zagotovi, da se takšne delnice čim prej, v vsakem primeru pa pred 1. januarjem 2018, odkupijo ali imobilizirajo.

C. Finančni račun

1. Izraz ‚Finančni račun‘ pomeni račun, ki ga vodi Finančna institucija, vključuje pa Depozitni račun, Skrbniški račun in:
 - (a) v primeru Investicijskega subjekta kakršen koli lastniški ali dolžniški delež v Finančni instituciji. Ne glede na navedeno izraz ‚Finančni račun‘ ne vključuje nobenega lastniškega ali dolžniškega deleža v Subjektu, ki je investicijski subjekt izključno zato, ker (i) stranki svetuje glede naložb in deluje zanjo ali (ii) zanjo upravlja portfelje in deluje zanjo pri vlaganju, upravljanju ali vodenju Finančnih sredstev, deponiranih v imenu stranke pri Finančni instituciji, ki ni takšen Subjekt;
 - (b) v primeru Finančne institucije, ki ni opisana v pododstavku C(1)(a), kakršen koli lastniški ali dolžniški delež v Finančni instituciji, če je bila vrsta deležev uvedena zaradi izognitve poročanju v skladu z oddelkom I, in
 - (c) katero koli Zavarovalno pogodbo z odkupno vrednostjo in Pogodbo rentnega zavarovanja, ki jo izda ali izvršuje Finančna institucija, razen neprenosljive takojšnje vseživljenjske rente, nevezane na naložbe, ki se izda posamezniku in v denarju izraža pokojninski ali invalidski prejemek, zagotovljen na podlagi Izključenega računa.

Izraz ‚Finančni račun‘ ne zajema Izključenih računov.

2. Izraz ‚Depozitni račun‘ vključuje vsak poslovni, čekovni, varčevalni, vezani ali varčevalni pokojninski račun ali račun, ki se izkaže s potrdilom o vlogi, varčevalnim pokojninskim potrdilom, naložbenim potrdilom, potrdilom o zadolženosti ali drugim podobnim instrumentom, ki ga vodi Finančna institucija pri običajnem bančnem ali podobnem poslovanju. Depozitni račun vključuje tudi znesek, ki ga ima zavarovalna družba po pogodbi o zajamčeni naložbi ali podobnem dogovoru, da bo od njega izplačevala obresti ali jih k njemu pripisovala.
3. Izraz ‚Skrbniški račun‘ pomeni račun (razen Zavarovalne pogodbe ali Pogodbe rentnega zavarovanja), na katerem je eno ali več Finančnih sredstev v korist druge osebe.
4. Izraz ‚Lastniški delež‘ pomeni v primeru partnerstva, ki je Finančna institucija, delež v kapitalu ali delež od dobička partnerstva. Pri skrbniškem skladu, ki je Finančna institucija, se šteje, da ima Lastniški delež katera koli oseba, ki se obravnava kot ustanovitelj ali upravičenec do celote ali dela sklada, ali katera koli druga fizična oseba, ki opravlja končni dejanski nadzor nad skladom. Oseba, o kateri se poroča, se obravnava kot upravičenec skrbniškega sklada, če ima pravico, da od sklada neposredno ali posredno (npr. prek pooblaščenice osebe) prejema obvezno izplačilo ali lahko od njega neposredno ali posredno prejema diskrecijsko izplačilo.
5. Izraz ‚Zavarovalna pogodba‘ pomeni pogodbo (razen Pogodbe rentnega zavarovanja), v skladu s katero izdajatelj soglaša, da bo izplačal določen znesek, če se zgodi določen nepredvidljiv dogodek, ki vključuje smrt, bolezen, nesrečo, odgovornost ali premoženjsko tveganje.

6. Izraz ‚Pogodba rentnega zavarovanja‘ pomeni pogodbo, v skladu s katero izdajatelj soglaša, da bo opravljal izplačila v časovnem obdobju, ki se v celoti ali delno določi glede na pričakovano življenjsko dobo enega ali več posameznikov. Izraz vključuje tudi pogodbo, ki se v skladu z zakoni, predpisi ali prakso države članice ali druge jurisdikcije, v kateri je bila izdana, šteje za Pogodbo rentnega zavarovanja, v skladu s katero izdajatelj soglaša, da bo opravljal izplačila v obdobju več let.
7. Izraz ‚Zavarovalna pogodba z odkupno vrednostjo‘ pomeni Zavarovalno pogodbo (razen škodne pozavarovalne pogodbe med zavarovalnima družbama), ki ima Odkupno vrednost.
8. Izraz ‚Odkupna vrednost‘ pomeni večjega od zneskov: (i) znesek, do prejema katerega je imetnik police upravičen ob odkupu ali prenehanju pogodbe (določi se brez zmanjšanja za izstopne stroške ali posojilo na polico), in (ii) znesek, ki si ga imetnik police lahko izposodi po pogodbi ali v zvezi z njo. Ne glede na navedeno izraz ‚Odkupna vrednost‘ ne vključuje zneska, izplačljivega po Zavarovalni pogodbi:
 - (a) izključno v primeru smrti posameznika, zavarovanega s pogodbo o življenjskem zavarovanju;
 - (b) kot prejemek zaradi telesne poškodbe ali bolezni ali drug prejemek, ki je nadomestilo za ekonomsko izgubo, nastalo ob zavarovalnem dogodku;
 - (c) kot povračilo predhodno plačane premije (od katere se odštejejo stroški zavarovanja, ne glede na to, ali so bili dejansko zaračunani) po Zavarovalni pogodbi (razen po pogodbi o naložbenem življenjskem zavarovanju ali rentnem zavarovanju) zaradi odpovedi ali prenehanja pogodbe, zmanjšanja izpostavljenosti tveganju med veljavnostjo pogodbe ali na podlagi popravka pri knjiženju ali druge podobne napake v zvezi s premijo pogodbe;
 - (d) kot dividenda imetnika police (razen dividende, ki se izplača ob prenehanju pogodbe), če je dividenda povezana z Zavarovalno pogodbo, v skladu s katero se izplačajo le prejemki, opisani v pododstavku C(8)(b), ali
 - (e) kot vračilo vnaprej plačane ali deponirane premije za Zavarovalno pogodbo, pri kateri se premija plača vsaj letno, če znesek vnaprej plačane ali delno plačane premije ne presega naslednje letne premije, ki jo bo treba plačati v skladu s pogodbo.
9. Izraz ‚Že obstoječi račun‘ pomeni:
 - (a) Finančni račun, ki ga vodi Poročevalska finančna institucija na dan 31. decembra 2015;
 - (b) kakršen koli Finančni račun Imetnika računa ne glede na datum njegovega odprtja, če:
 - (i) ima Imetnik računa pri Poročevalski finančni instituciji (ali Povezanem subjektu, ki je v isti državi članici kot Poročevalska finančna institucija) Finančni račun, ki je Že obstoječi račun v skladu s pododstavkom C(9)(a);
 - (ii) Poročevalska finančna institucija (oziroma Povezani subjekt, ki je v isti državi članici kot Poročevalska finančna institucija) za namene izpolnjevanja zahtev o spoznanju ali domnevanju iz odstavka A oddelka VII in za določitev stanja ali vrednosti kakršnih koli Finančnih računov pri uporabi katerega od računskih pragov oba navedena finančna računa in vse druge Finančne račune Imetnika računa, ki se obravnavajo kot Že obstoječi računi v skladu s točko (b), obravnava kot en sam Finančni račun;
 - (iii) lahko Poročevalska finančna institucija v zvezi s Finančnim računom, za katerega je treba izvesti Postopke za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank, zahteve glede takšnih postopkov izpolni tako, da se opre na tovrstne postopke, izvedene za Že obstoječi račun iz pododstavka C(9)(a), in
 - (iv) za odprtje Finančnega računa ni potrebno, da bi Imetnik računa predložil nove, dodatne ali spremenjene podatke o stranki, razen za namene te direktive.
10. Izraz ‚Novi račun‘ pomeni finančni račun, ki ga vodi Poročevalska finančna institucija, odprt 1. januarja 2016 ali pozneje, razen če se obravnava kot Že obstoječi račun v skladu s pododstavkom C(9)(b).

11. Izraz ‚Že obstoječi račun posameznika‘ pomeni Že obstoječi račun enega ali več posameznikov.
12. Izraz ‚Novi račun posameznika‘ pomeni Novi račun enega ali več posameznikov.
13. Izraz ‚Že obstoječi račun subjekta‘ pomeni Že obstoječi račun enega ali več Subjektov.
14. Izraz ‚Račun nižje vrednosti‘ pomeni Že obstoječi račun posameznika s skupnim stanjem ali vrednostjo, ki na dan 31. decembra 2015 ne presega v domači valuti posamezne države članice izraženega zneska, ki ustreza 1 000 000 USD.
15. Izraz ‚Račun visoke vrednosti‘ pomeni Že obstoječi račun posameznika s skupnim stanjem ali vrednostjo, ki na dan 31. decembra 2015 ali 31. decembra katerega koli poznejšega leta presega v domači valuti posamezne države članice izražen znesek, ki ustreza 1 000 000 USD.
16. Izraz ‚Novi račun subjekta‘ pomeni Novi račun enega ali več Subjektov.
17. Izraz ‚Izključeni račun‘ pomeni katerega koli od naslednjih računov:
 - (a) pokojninski račun, ki izpolnjuje naslednje zahteve:
 - (i) račun je urejen s predpisi kot osebni pokojninski račun ali je del registriranega ali s predpisi urejenega pokojninskega načrta za zagotavljanje pokojninskih prejemkov (vključno s prejemki za primer invalidnosti ali smrti);
 - (ii) račun je davčno ugoden (torej se prispevki na račun, ki bi bili sicer obdavčeni, odštejejo ali izvzamejo iz bruto dohodka Imetnika računa ali se obdavčijo po nižji stopnji ali pa se obdavčitev dohodka iz naložb z računa odloži ali se ta dohodek obdavči po nižji stopnji);
 - (iii) davčnim organom je treba sporočati podatke v zvezi z računom;
 - (iv) pogoji za dvig so dosežena določena upokojitvena starost, invalidnost ali smrt ali pa se pri dvigih pred takimi določenimi dogodki uporabijo malusi in
 - (v) ali (i) so letni prispevki omejeni na znesek, izražen v domači valuti posamezne države članice, ki ustreza največ 50 000 USD, ali (ii) so najvišji prispevki za celo življenje na račun omejeni na znesek, izražen v domači valuti posamezne države članice, ki ustreza največ 1 000 000 USD, pri čemer se v obeh primerih uporabijo pravila iz odstavka C oddelka VII o seštevaniu računov in pretvorbi valut.

Za Finančni račun, ki sicer izpolnjuje zahteve iz pododstavka C(17)(a)(v), ne more veljati, da takšnih zahtev ne izpolnjuje zgolj zato, ker se nanj lahko prenesejo sredstva ali premoženje z enega ali več Finančnih računov, ki izpolnjujejo zahteve iz pododstavka C(17)(a) ali (b), oziroma z enega ali več pokojninskih skladov, ki izpolnjujejo zahteve iz katerega koli pododstavka od B(5) do (7);

- (b) račun, ki izpolnjuje naslednje zahteve:
 - (i) račun je urejen s predpisi kot naložbeni nosilec za druge namene, razen pokojninskih, z njim pa se redno trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, ali pa je urejen s predpisi kot nosilec varčevanja za druge namene, razen pokojninskih;
 - (ii) račun je davčno ugoden (torej se prispevki na račun, ki bi bili sicer obdavčeni, odštejejo ali izvzamejo iz bruto dohodka Imetnika računa ali se obdavčijo po nižji stopnji ali pa se obdavčitev dohodka iz naložb z računa odloži ali se ta dohodek obdavči po nižji stopnji);
 - (iii) pogoj za dvig je izpolnitev določenih pogojev, povezanih z namenom naložbenega ali varčevalnega računa (npr. zagotavljanjem prejemkov v zvezi z izobraževanjem ali zdravstvom), ali pa se pri dvigih pred izpolnitvijo takšnih pogojev uporabijo malusi, in

- (iv) letni prispevki so omejeni na znesek, izražen v domači valuti posamezne države članice, ki ustreza največ 50 000 USD, pri čemer se uporabijo pravila iz odstavka C oddelka VII o seštevanju računov in pretvorbi valut.

Za Finančni račun, ki sicer izpolnjuje zahteve iz pododstavka C(17)(b)(iv), ne more veljati, da takšnih zahtev ne izpolnjuje zgolj zato, ker se nanj lahko prenesejo sredstva ali premoženje z enega ali več Finančnih računov, ki izpolnjujejo zahteve iz pododstavka C(17)(a) ali (b), oziroma z enega ali več pokojninskih skladov, ki izpolnjujejo zahteve iz katerega koli pododstavka od B(5) do (7);

- (c) pogodbo o življenjskem zavarovanju z dobo kritja, ki se bo končala, preden zavarovanec doseže starost 90 let, če pogodba izpolnjuje naslednje zahteve:
- (i) periodične premije, ki se s časom ne zmanjšujejo, se plačujejo vsaj letno, dokler pogodba velja ali dokler zavarovanec ne doseže starosti 90 let, kar je krajše;
 - (ii) pogodba nima pogodbene vrednosti, ki bi bila na voljo kateri koli osebi (z dvigom, posojilom ali drugače), ne da bi bila pogodba prekinjena;
 - (iii) znesek (razen za primer smrti), ki se izplača ob odpovedi ali prekinitvi pogodbe, ne more preseči skupnih premij, plačanih po pogodbi, zmanjšanih za znesek za primer smrti ali bolezni in stroške (dejansko zaračunane ali ne) za obdobje ali obdobja veljavnosti pogodbe ter kakršne koli zneske, plačane pred odpovedjo ali prekinitvijo pogodbe, in
 - (iv) pogodba ni bila odplačno prenesena na prevzemnika;
- (d) račun, ki ga ima samo zapuščina, če dokumentacija za tak račun vključuje kopijo oporoke ali potrdila o smrti zapustnika;
- (e) račun, ki se odpre v zvezi z naslednjim:
- (i) sklepom ali sodbo sodišča;
 - (ii) prodajo, zamenjavo ali zakupom nepremičnega ali osebnega premoženja, če račun izpolnjuje naslednje zahteve:
 - sredstva se nanj nalagajo izključno kot predplačilo, ara, depozit v znesku, primernem za zavarovanje obveznosti, neposredno povezane s transakcijo, ali podobno plačilo ali se nanj nalagajo Finančna sredstva v zvezi s prodajo, zamenjavo ali zakupom premoženja;
 - odpre in uporablja se izključno za zavarovanje obveznosti kupca, da plača kupnino za premoženje, obveznosti prodajalca, da plača kakršno koli pogojno obveznost, ali obveznosti zakupodajalca ali zakupojemalca, da plača kakršno koli odškodnino v zvezi z zakupljenim premoženjem, kot je bilo dogovorjeno z zakupom;
 - sredstva na njem, vključno z dohodkom iz teh sredstev, se bodo izplačala ali drugače razdelila v korist kupca, prodajalca, zakupodajalca ali zakupojemalca (tudi za poravnavo njegove obveznosti), ko se premoženje proda, zamenja ali izroči oziroma se zakup prekine;
 - ni kritni ali podoben račun, odprt v zvezi s prodajo ali zamenjavo Finančnih sredstev, in
 - ni povezan z računom iz pododstavka C(17)(f);
 - (iii) obveznostjo Finančne institucije, ki opravlja storitve v zvezi s posojilom, zavarovanim z nepremičnino, da rezervira del plačila izključno zato, da omogoči poznejše plačilo davkov ali zavarovanja v zvezi z nepremičnino;
 - (iv) obveznostjo Finančne institucije izključno zato, da se omogoči poznejše plačilo davkov;
- (f) Depozitni račun, ki izpolnjuje naslednje zahteve:
- (i) obstaja izključno zato, da stranka opravi plačilo, ki presega dolgovano stanje na kreditni kartici ali v zvezi z drugim revolving kreditom, preplačilo pa se stranki ne vrne takoj, in

(ii) s 1. januarjem 2016 ali pred njim Finančna institucija izvaja politike in postopke, da prepreči preplačilo stranke nad zneskom, izraženim v domači valuti posamezne države članice, ki ustreza 50 000 USD, ali zagotovi, da se kakršno koli preplačilo stranke nad tem zneskom stranki vrne v 60 dneh, pri čemer se v obeh primerih upoštevajo pravila iz odstavka C oddelka VII o pretvorbi valut. Pri tem se preplačilo stranke ne nanaša na stanja v dobro v višini spornih obveznosti, vključuje pa stanja v dobro, ki so posledica vrnitve blaga.

(g) kateri koli drugi račun, pri katerem je tveganje, da se bo uporabil za izogibanje davku, nizko ter ki ima zelo podobne značilnosti kot računi iz pododstavkov C(17)(a) do (f) in je na seznamu izključenih računov iz člena 8(7a) te direktive, če status takšnega računa kot izključenega računa ni v nasprotju s cilji te direktive.

D. Račun, o katerem se poroča

1. Izraz ‚Račun, o katerem se poroča‘, pomeni Finančni račun, ki ga vodi Poročevalska finančna institucija države članice in ga ima ena ali več Oseb, o katerih se poroča, ali Pasivni NFS z eno ali več Obvladujočimi osebami, ki so Osebe, o katerih se poroča, če je bil kot tak opredeljen v skladu s postopki dolžne skrbnosti iz oddelkov II do VII.
2. Izraz ‚Oseba, o kateri se poroča‘, pomeni Osebo države članice, ki ni: (i) družba, s katere delnicami se redno trguje na enem ali več organiziranih trgih vrednostnih papirjev; (ii) kakršna koli družba, ki je Povezani subjekt družbe iz točke (i); (iii) Državni subjekt; (iv) Mednarodna organizacija; (v) Centralna banka ali (vi) Finančna institucija.
3. Izraz ‚Oseba države članice‘ v zvezi s posamezno državo članico pomeni posameznika ali Subjekt, ki je rezident katere koli druge države članice v skladu z davčno zakonodajo navedene druge države članice, oziroma zapuščino pokojnika, ki je bil rezident katere koli druge države članice. Pri tem se Subjekt, kot je partnerstvo, partnerstvo z omejeno odgovornostjo ali podoben pravni dogovor, ki nima rezidentstva za davčne namene, obravnava kot rezident jurisdikcije, v kateri ima sedež dejanske uprave.
4. Izraz ‚Sodelujoča jurisdikcija‘ v zvezi s posamezno državo članico pomeni:
 - (a) katero koli drugo državo članico;
 - (b) katero koli drugo jurisdikcijo, (i) s katero ima zadevna država članica sporazum, v skladu s katerim bo ta jurisdikcija zagotavljala informacije iz oddelka I, in (ii) ki se opredeli na seznamu, ki ga ta država članica objavi in sporoči Evropski komisiji;
 - (c) katero koli drugo jurisdikcijo, (i) s katero ima Unija sporazum, v skladu s katerim bo ta jurisdikcija zagotavljala informacije iz oddelka I, in (ii) ki se opredeli na seznamu, ki ga objavi Evropska komisija.
5. Izraz ‚Obvladujoče osebe‘ pomeni fizične osebe, ki opravljajo nadzor nad Subjektom. Pri skrbniškem skladu ta izraz pomeni ustanovitelja(-e), skrbnika(-e), morebitnega(-e) nadzornika(-e), upravičenca(-e) ali razred(-e) upravičencev in vsako drugo fizično osebo, ki opravlja končni dejanski nadzor nad skrbniškim skladom, pri pravnem dogovoru, ki ni skrbniški sklad, pa osebe z enakovrednimi ali podobnimi položaji. Izraz ‚Obvladujoče osebe‘ je treba razlagati skladno s priporočili Projektne skupine za finančno ukrepanje.
6. Izraz ‚NFS‘ pomeni kateri koli Subjekt, ki ni Finančna institucija.
7. Izraz ‚Pasivni NFS‘ pomeni: (i) NFS, ki ni Aktivni NFS, ali (ii) Investicijski subjekt iz pododstavka A(6)(b), ki ni Finančna institucija sodelujoče jurisdikcije.
8. Izraz ‚Aktivni NFS‘ pomeni NFS, ki izpolnjuje katero koli od naslednjih meril:
 - (a) manj kot 50 % bruto dohodka NFS v predhodnem koledarskem letu ali drugem ustreznem poročevalnem obdobju je pasivni dohodek in manj kot 50 % sredstev, ki jih je imel NFS v predhodnem koledarskem letu ali drugem ustreznem poročevalnem obdobju, so sredstva, ki ustvarjajo pasivni dohodek ali se z njimi lahko ustvarja pasivni dohodek;

- (b) z delnicami NFS se redno trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev ali pa je NFS Povezani subjekt Subjekta, s katerega delnicami se redno trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev;
- (c) NFS je Državni subjekt, Mednarodna organizacija ali Centralna banka oziroma Subjekt, ki je v celotni lasti enega ali več od navedenih;
- (d) pretežen del dejavnosti NFS je imetništvo (v celoti ali delno) izdanih delnic v eni ali več hčerinskih družbah, ki ne trgujejo ali poslujejo kot Finančne institucije, ali zagotavljanje financiranja in storitev tem družbam, pri čemer Subjekt ne more pridobiti statusa NFS, če deluje (ali se predstavlja) kot investicijski sklad, na primer zasebni lastniški sklad, sklad tveganega kapitala, sklad za odkupe z zadolžitvijo ali kateri koli naložbeni nosilec, katerega namen je pridobivanje ali financiranje družb in nato imetništvo deležev v teh družbah kot kapitalskih sredstev za vlaganje;
- (e) NFS še ne opravlja dejavnosti in je ni opravljal v preteklosti, vendar vlaga premoženje v sredstva z namenom opravljati dejavnost, ki ni dejavnost finančne institucije, pod pogojem, da za NFS ta izjema ne velja po 24-mesečnem obdobju od dneva, ko je bil NFS prvotno organiziran;
- (f) NFS v preteklih petih letih ni bil Finančna institucija in je v postopku unovčenja svojih sredstev ali reorganizacije z namenom nadaljevati ali ponovno vzpostaviti poslovanje, ki ni poslovanje Finančne institucije;
- (g) NFS se ukvarja predvsem s transakcijami financiranja in varovanja pred tveganji s Povezanimi subjekti, ki niso Finančne institucije, ali zanje in ne zagotavlja finančnih storitev ali storitev varovanja pred tveganji Subjektu, ki ni Povezani subjekt, pod pogojem, da se skupina katerih koli tako Povezanih subjektov ukvarja predvsem s poslovanjem, ki ni poslovanje Finančne institucije, ali
- (h) NFS izpolnjuje vse naslednje zahteve:
- (i) je ustanovljen in deluje v državi članici ali drugi jurisdikciji, katere rezident je, izključno v verske, dobrodelne, znanstvene, umetniške, kulturne, športne ali izobraževalne namene ali je ustanovljen in deluje v državi članici ali drugi jurisdikciji, katere rezident je, ter je strokovna organizacija, poslovno združenje, gospodarska zbornica, delavska organizacija, kmetijska ali hortikultura organizacija, državljansko združenje ali organizacija, ki deluje izključno za spodbujanje družbene blaginje,
- (ii) je oproščen davka od dohodka v državi članici ali drugi jurisdikciji, katere rezident je,
- (iii) nima družbenikov ali članov, ki bi imeli lastniški ali upravičeni delež v njegovem dohodku ali sredstvih,
- (iv) veljavna zakonodaja države članice ali druge jurisdikcije, katere rezident je NFS, ali listine o ustanovitvi NFS ne dovoljujejo delitve dohodka ali sredstev NFS ali njihove uporabe v korist zasebne osebe ali nedobrodelnega Subjekta, razen pri dobrodelnem delovanju NFS ali kot plačilo primerne nadomestila za opravljene storitve ali plačilo, ki ustreza pošteni tržni vrednosti premoženja, ki ga je kupil NFS, in
- (v) veljavna zakonodaja države članice ali druge jurisdikcije, katere rezident je NFS, ali listine o ustanovitvi NFS določajo, da se ob likvidaciji ali prenehanju NFS vsa njegova sredstva dodelijo državnemu subjektu ali drugi nepridobitni organizaciji ali pripadejo vladi države članice ali druge jurisdikcije, katere rezident je NFS, ali kateri koli njeni politični enoti.

E. Razno

1. Izraz ‚Imetnik računa‘ pomeni osebo, ki je navedena ali identificirana kot Imetnik Finančnega računa pri Finančni instituciji, ki vodi račun. Oseba, ki ni Finančna institucija in ima Finančni račun v korist ali za račun druge osebe kot zastopnik, skrbnik, pooblaščenec, podpisnik, svetovalec pri naložbah ali posrednik, se za namene te direktive ne obravnava, kot da ima račun, taka druga oseba pa se obravnava, kot da ima račun. Pri Zavarovalni pogodbi z odkupno vrednostjo ali Pogodbi rentnega zavarovanja je Imetnik računa katera koli oseba, ki ima pravico pridobiti Odkupno vrednost ali spremeniti upravičenca pogodbe. Če nobena oseba ne more pridobiti Odkupne vrednosti ali spremeniti upravičenca, je Imetnik računa katera koli oseba, v pogodbi imenovana kot lastnik, in vsaka oseba s pridobljeno pravico do izplačila po določilih pogodbe. Ob dospelju Zavarovalne pogodbe z odkupno vrednostjo ali Pogodbe rentnega zavarovanja se vsaka oseba, upravičena do izplačila po pogodbi, obravnava kot Imetnik računa.

2. Izraz ‚Postopki za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank‘ pomeni postopke dolžne skrbnosti v zvezi s strankami, ki jih Poročevalska finančna institucija izvede v skladu z zahtevami za preprečevanje pranja denarja ali podobnimi zahtevami, ki veljajo zanjo.
3. Izraz ‚Subjekt‘ pomeni pravno osebo ali pravni dogovor, kot je družba, partnerstvo, skrbniški sklad ali fundacija.
4. Subjekt je ‚Povezani subjekt‘ drugega Subjekta, če (i) en Subjekt nadzoruje drugega, (ii) sta oba pod skupnim nadzorom ali (iii) sta oba Investicijska subjekta iz pododstavka A(6)(b) in pod skupnim upravljanjem, ki izpolnjuje zahteve glede dolžne skrbnosti, ki veljajo za takšne Investicijske subjekte. Pri tem nadzor vključuje neposredno ali posredno lastništvo več kot 50 % glasov in vrednosti Subjekta.
5. Izraz ‚IŠD‘ pomeni identifikacijsko številko davkoplačevalca (ali enakovredno oznako, če ni identifikacijske številke davkoplačevalca).
6. Izraz ‚Dokazne listine‘ vključuje kar koli od naslednjega:
 - (a) potrdilo o rezidentstvu, ki ga izda pooblaščen javni organ (na primer vlada ali njena agencija ali občina) države članice ali druge jurisdikcije, za katero prejemnik plačila zatrjuje, da je njen rezident;
 - (b) glede posameznika kateri koli veljaven identifikacijski dokument, ki ga izda pooblaščen javni organ (na primer vlada ali njena agencija ali občina) in vsebuje ime in priimek posameznika ter se praviloma uporablja za ugotavljanje istovetnosti;
 - (c) glede Subjekta katero koli uradno dokumentacijo, ki jo izda pooblaščen javni organ (na primer vlada ali njena agencija ali občina) in vsebuje ime Subjekta ter bodisi naslov njegovega sedeža v državi članici ali drugi jurisdikciji, za katero zatrjuje, da je njen rezident, bodisi državo članico ali drugo jurisdikcijo, v kateri je bil Subjekt ustanovljen ali organiziran;
 - (d) kateri koli revidirani finančni izkaz, poročilo tretje osebe o kreditni sposobnosti, vlogo za stečaj ali poročilo regulativnega organa za vrednostne papirje.

Glede Že obstoječega računa subjekta lahko Poročevalska finančna institucija kot Dokazno listino uporabi kakršno koli klasifikacijo iz svojih evidenc v zvezi z Imetnikom računa, ki je bila oblikovana na podlagi standardiziranega sistema sektorskih oznak in jo je Poročevalska finančna institucija v skladu s svojimi običajnimi poslovnimi praksami evidentirala v okviru Postopkov za preprečevanje pranja denarja ali poznavanje strank ali za druge regulativne namene (razen davčnih namenov) ter jo je vzpostavila pred dnevom, na katerega je finančni račun klasificirala kot Že obstoječi račun, če ne spozna ali nima razlogov domnevati, da je takšna klasifikacija nepravilna ali nezanesljiva. Izraz ‚standardizirani sistem sektorskih oznak‘ pomeni sistem oznak za klasifikacijo ustanov po poslovni dejavnosti za namene, ki niso davčni nameni.

ODDELEK IX

UČINKOVITO IZVAJANJE

V skladu s členom 8(3a) te direktive, morajo države članice imeti pravila in upravne postopke, s katerimi zagotovijo učinkovito izvajanje in spoštovanje navedenih postopkov poročanja in dolžne skrbnosti, med drugim:

1. pravila, s katerimi se Finančnim institucijam, osebam ali posrednikom prepreči uvajanje praks, katerih namen je izogibanje postopkom poročanja in dolžne skrbnosti;
2. pravila, v skladu s katerimi morajo Poročevalske finančne institucije voditi evidenco ukrepov, sprejetih za izvajanje navedenih postopkov, in kakršnih koli dokazil, na katere se pri tem oprejo, ter ustrezne ukrepe za pridobitev teh evidenc;
3. upravne postopke, s katerimi se preveri, ali Poročevalske finančne institucije spoštujejo postopke poročanja in dolžne skrbnosti, ter upravne postopke za nadaljnje ukrepanje s Poročevalsko finančno institucijo, ko se sporočijo nedokumentirani računi;

4. upravne postopke za zagotovitev, da je pri Subjektih in računih, ki so po notranjem pravu opredeljeni kot Neporočevalske finančne institucije in kot Izključeni računi, tveganje, da se bodo uporabili za izogibanje davku, še naprej nizko, in
5. učinkovite določbe o izvrševanju, da se odpravi neizpolnjevanje obveznosti.

ODDELEK X

DATUMI ZAČETKA IZVAJANJA ZA POROČEVALSKE FINANČNE INSTITUCIJE V AVSTRIJI

Za Poročevalske finančne institucije v Avstriji se vse navedbe letnic 2016 in 2017 v tej prilogi razumejo kot navedbe letnic 2017 oziroma 2018.

Za Že obstoječe račune Poročevalskih finančnih institucij v Avstriji se vse navedbe datuma 31. december 2015 v tej prilogi razumejo kot navedbe datuma 31. december 2016.

—

PRILOGA II

DOPOLNILNA PRAVILA O POROČANJU IN DOLŽNI SKRBNOSTI ZA PODATKE O FINANČNIH RAČUNIH

1. Sprememba okoliščin

„Sprememba okoliščin“ vključuje vsakršno spremembo, zaradi katere se dodajo podatki, pomembni za status osebe, ali ki je kako drugače v nasprotju s statusom takšne osebe. Poleg tega sprememba okoliščin zajema vsakršno spremembo računa Imetnika računa ali dodajanje podatkov takšnemu računu (vključno z dodatkom, zamenjavo ali drugo spremembo Imetnika računa) oziroma vsakršno spremembo računa, povezanega s takšnim računom, ali dodajanje podatkov takšnemu računu (ob uporabi pravil o seštevanju računov iz pododstavkov C(1) do (3) oddelka VII Priloge I), če takšna sprememba ali dodajanje podatkov vpliva na status Imetnika računa.

Če se je Poročevalska finančna institucija oprla na preverjanje naslova bivališča iz pododstavka B(1) oddelka III Priloge I in zaradi spremembe okoliščin spozna ali utemeljeno domneva, da je izvirna dokazna listina (ali druga enakovredna dokumentacija) nepravilna ali nezanesljiva, mora do poznejšega od datumov, in sicer bodisi do zadnjega dne zadevnega koledarskega leta ali drugega ustreznega poročevalnega obdobja bodisi v 90 koledarskih dneh po obvestilu o takšni spremembi okoliščin ali odkritju takšne spremembe, pridobiti samopotrđilo in novo Dokazno listino, da za davčne namene določi bivališče(-a) imetnika računa. Če Poročevalska finančna institucija do tega datuma ne more pridobiti samopotrđila ali nove Dokazne listine, mora izvesti postopek iskanja po elektronski evidenci iz pododstavkov B(2) do (6) oddelka III Priloge I.

2. Samopotrđilo za Nove račune subjekta

Glede Novih računov Subjekta se lahko Poročevalska finančna institucija pri določanju, ali je Obvladujoča oseba Pasivnega NFS Oseba, o kateri se poroča, opre le na samopotrđilo Imetnika računa ali Obvladujoče osebe.

3. Rezidentstvo Finančne institucije

Finančna institucija je rezidentka države članice, če je pod jurisdikcijo te države članice (torej lahko država članica uveljavi, da ji mora finančna institucija poročati). Na splošno velja, da je finančna institucija, ki je rezidentka države članice za davčne namene, pod jurisdikcijo te države članice in tako Finančna institucija države članice. Pri skrbniškem skladu, ki je Finančna institucija (ne glede na to, ali je rezident države članice za davčne namene), se šteje, da je pod jurisdikcijo države članice, če je eden ali več njegovih skrbnikov rezidentov te države članice, razen če sklad vse podatke, ki jih je treba v skladu s to direktivo sporočati v zvezi z Računi, o katerih se poroča in ki jih vodi sklad, sporoča drugi državi članici, ker je rezident te druge države članice za davčne namene. Kadar pa Finančna institucija (razen skrbniškega sklada) nima rezidentstva za davčne namene (na primer ker se obravnava kot davčno pregledna ali je v jurisdikciji, ki nima davka na dohodek), se šteje, da je pod jurisdikcijo države članice in tako Finančna institucija države članice, če:

- (a) je ustanovljena v skladu z zakoni te države članice,
- (b) je njen sedež uprave (tudi dejanske uprave) v tej državi članici ali
- (c) se nad njo izvaja finančni nadzor v tej državi članici.

Kadar je Finančna institucija (razen skrbniškega sklada) rezidentka dveh ali več držav članic, zanjo veljajo obveznosti glede poročanja in dolžne skrbnosti države članice, v kateri ima Finančni račun oziroma račune.

4. Vodenje računa

Pri določanju, katera Finančna institucija vodi račun, na splošno velja naslednje:

- (a) v primeru Skrbniškega računa Finančna institucija, ki ima skrbništvo nad sredstvi na računu (vključno s Finančno institucijo, ki za Imetnika računa hrani sredstva, registrirana pod imenom posrednika);
- (b) v primeru Depozitnega računa Finančna institucija, ki je dolžna opravljati plačila v zvezi z računom (ne pa zastopnik Finančne institucije, ne glede na to, ali je Finančna institucija);

- (c) v primeru kakršnega koli lastniškega ali dolžniškega deleža v Finančni instituciji, ki predstavlja Finančni račun, zadevna Finančna institucija;
- (d) v primeru Zavarovalne pogodbe z odkupno vrednostjo ali Pogodbe rentnega zavarovanja Finančna institucija, ki je dolžna opravljati plačila v zvezi s pogodbo.

5. Skrbniški skladi, ki so Pasivni NFS

Subjekt, kot je partnerstvo, partnerstvo z omejeno odgovornostjo ali podoben pravni dogovor, ki nima rezidentstva za davčne namene v skladu s pododstavkom D(3) oddelka VIII Priloge I se obravnava kot rezident jurisdikcije, v kateri ima sedež dejanske uprave. Pri tem se šteje, da je pravna oseba ali pravni dogovor ‚podoben‘ partnerstvu oziroma partnerstvu z omejeno odgovornostjo, če se v državi članici v skladu z njeno davčno zakonodajo ne obravnava kot obdavčljiva enota. Da pa bi se pri poročanju izognili podvajanju (glede na širok obseg pojma ‚Obvladujoče osebe‘ v zvezi s skrbniškimi skladi), se skrbniški sklad, ki je Pasivni NFS, ne sme razumeti kot podoben pravni dogovor.

6. Naslov sedeža Subjekta

Ena od zahtev iz pododstavka E(6)(c) oddelka VIII Priloge I je, da uradna dokumentacija v zvezi s Subjektom vsebuje bodisi naslov njegovega sedeža v državi članici ali drugi jurisdikciji, za katero zatrjuje, da je njen rezident, bodisi državo članico ali drugo jurisdikcijo, v kateri je bil Subjekt ustanovljen ali organiziran. Naslov sedeža Subjekta je načeloma kraj, v katerem je njegova dejanska uprava. Naslov Finančne institucije, pri kateri ima Subjekt račun, poštni predal ali naslov, ki se uporablja izključno za pošto, ni naslov sedeža Subjekta, razen če je to edini naslov, ki ga Subjekt uporablja, in je naveden kot prijavljeni naslov Subjekta v njegovih organizacijskih dokumentih. Prav tako naslov, kjer se v skladu z napotki hrani vsa pošta, ni naslov sedeža Subjekta.“

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1329/2014

z dne 9. decembra 2014

o obrazcih iz Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju ⁽¹⁾ in zlasti člena 46(3)(b) ter členov 59(1), 60(2), 61(2), 65(2) in 67(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za pravilno uporabo Uredbe (EU) št. 650/2012 bi bilo treba izdati več obrazcev.
- (2) V skladu s Protokolom št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Združeno kraljestvo in Irska nista sodelovala pri sprejetju Uredbe (EU) št. 650/2012. Zato Združeno kraljestvo in Irska ne sodelujeta pri sprejetju te uredbe.
- (3) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
- (4) Ukrepi, ki jih določa ta uredba, so v skladu z mnenjem odbora za dedovanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Obrazec, ki se uporabi kot dokazilo o odločbi v dedni zadevi iz člena 46(3)(b) Uredbe (EU) št. 650/2012, je določen v Prilogi 1 kot obrazec I.
2. Obrazec, ki se uporabi kot dokazilo o javni listini v dedni zadevi iz členov 59(1) in 60(2) Uredbe (EU) št. 650/2012, je določen v Prilogi 2 kot obrazec II.
3. Obrazec, ki se uporabi kot dokazilo o sodni poravnavi v dedni zadevi iz člena 61(2) Uredbe (EU) št. 650/2012, je določen v Prilogi 3 kot obrazec III.

⁽¹⁾ UL L 201, 27.7.2012, str. 107.

4. Obrazec, ki se uporabi za vložitev zahteve za izdajo evropskega potrdila o dedovanju iz člena 65(2) Uredbe (EU) št. 650/2012, je določen v Prilogi 4 kot obrazec IV.
5. Obrazec, ki se uporabi za izdajo evropskega potrdila o dedovanju iz člena 67(1) Uredbe (EU) št. 650/2012, je določen v Prilogi 5 kot obrazec V.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 17. avgusta 2015.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju, 9. decembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

OBRAZEC I

DOKAZILO

o odločbi v dedni zadevi

(Člen 46(3)(b) Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju ⁽¹⁾)

1. Država članica izvora (*)

- Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška
 Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska Avstrija
 Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska

2. Sodišče ali pristojni organ, ki je izdal dokazilo

2.1. Ime in oznaka sodišča ali organa (*):

2.2. Naslov

2.2.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

2.2.2. Kraj in poštna številka (*):

2.3. Telefon (*):

2.4. Telefaks

2.5. E-pošta:

2.6. Druge pomembne informacije (navedite):

3. Sodišče ⁽²⁾, ki je izdalo odločbo (izpolni se SAMO, če se razlikuje od organa, navedenega v oddelku 2)

3.1. Ime in oznaka sodišča (*):

3.2. Naslov

3.2.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

3.2.2. Kraj in poštna številka (*):

3.3. Telefon (*):

3.4. Telefaks

3.5. E-pošta:

4. Odločba

4.1. Datum (dd. mm. llll) odločbe (*):

4.2. Referenčna številka odločbe (*):

4.3. Stranke odločbe (³)**4.3.1. Stranka A**4.3.1.1. Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):
.....

4.3.1.2. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:

4.3.1.3. Identifikacijska številka (⁴)

4.3.1.3.1. Matična številka:

4.3.1.3.2. Številka socialnega zavarovanja:

4.3.1.3.3. Številka registracije:

4.3.1.3.4. Drugo (navedite):

4.3.1.4. Naslov

4.3.1.4.1. Ulica in hišna številka / poštni predal:
.....
.....

4.3.1.4.2. Kraj in poštna številka:

4.3.1.4.3. Država

 Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska Drugo (navedite oznako ISO):4.3.1.5. E-pošta:
.....

4.3.1.6. Vloga v postopku (*)

4.3.1.6.1. Tožnik4.3.1.6.2. Toženec4.3.1.6.3. Drugo (navedite):

4.3.1.7. Dedni položaj (če je ustrezno, označite več kot eno polje) (*)

4.3.1.7.1. Dedič4.3.1.7.2. Volilijemnik4.3.1.7.3. Izvršitelj4.3.1.7.4. Upravitelj4.3.1.7.5. Drugo (navedite):

4.3.2. Stranka B

4.3.2.1. Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

4.3.2.2. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:

4.3.2.3. Identifikacijska številka (⁴)

4.3.2.3.1. Matična številka:

4.3.2.3.2. Številka socialnega zavarovanja:

4.3.2.3.3. Številka registracije:

4.3.2.3.4. Drugo (navedite):

4.3.2.4. Naslov

4.3.2.4.1. Ulica in hišna številka/poštni predal:

4.3.2.4.2. Kraj in poštna številka:

4.3.2.4.3. Država

Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška

Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska

Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska

Drugo (navedite oznako ISO):

4.3.2.5. E-pošta:

4.3.2.6. Vloga v postopku (*)

4.3.2.6.1. Tožnik

4.3.2.6.2. Toženec

4.3.2.6.3. Drugo (navedite):

4.3.2.7. Dedni položaj (če je ustrezno, označite več kot eno polje) (*)

4.3.2.7.1. Dedič

4.3.2.7.2. Volilnojemnik

4.3.2.7.3. Izvršitelj

4.3.2.7.4. Upravitelj

4.3.2.7.5. Drugo (navedite):

4.4. Odločba je bila izdana tožencu, ki se ni spustil v postopek (*)

4.4.1. Da (navedite datum (dd. mm. llll), ko je bilo zadevni osebi vročeno pisanje o začetku postopka ali enakovredno pisanje):

4.4.2. Ne

4.5. Ali se zahteva registracija v javnem registru?

4.5.1. Da

4.5.2. Ne

4.6. Če je odgovor v točki 4.5.1 DA, odločba ni več predmet navadne pritožbe, vključno s pritožbo na sodišče zadnje stopnje:

4.6.1. Da

4.6.2. Ne

5. Izvršljivost odločbe

5.1. Ali se dokazilo pridobiva za namen izvršitve odločbe v drugi državi članici? (*)

5.1.1. Da

5.1.2. Ne

5.1.3. Ni znano

5.2. Če je odgovor v točki 5.1.1 DA, je odločba v državi članici izvora izvršljiva, ne da bi bilo treba izpolniti dodatne pogoje (*)

5.2.1. Da (navedite izvršljive obveznosti):

.....

.....

.....

.....

.....

5.2.2. Da, vendar so izvršljivi le deli odločbe (navedite izvršljive obveznosti):

.....

.....

.....

.....

5.2.3. Obveznosti so izvršljive zoper naslednje osebe:

5.2.3.1. Stranka A

5.2.3.2. Stranka B

5.2.3.3. Drugo (navedite):

6. Obresti

6.1. Ali se zahteva izterjava obresti? (*)

6.1.1. Da

6.1.2. Ne

6.2. Če je odgovor v točki 6.1.1 DA (*)

6.2.1. Obresti

6.2.1.1. V odločbi niso navedene

6.2.1.2. Da, v odločbi so navedene, kot sledi

6.2.1.2.1. Zapadle obresti od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)
do: ((datum (dd. mm. llll) ali
dogodek) ⁽⁵⁾)

6.2.1.2.2. Končni znesek:

6.2.1.2.3. Metoda izračuna obresti

6.2.1.2.3.1. Obrestna mera: %

6.2.1.2.3.2. Obrestna mera: % nad referenčno obrestno mero (ECB / referenčna obrestna
mera nacionalne centralne banke:)

v veljavi od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)

6.2.2. Zakonite obresti se izračunajo v skladu z (navedite ustrezní zakon):

.....

.....

.....

.....

6.2.2.1. Zapadle obresti od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek) do:
(datum (dd. mm. llll) ali dogodek) ⁽⁵⁾

6.2.2.2. Metoda izračuna obresti

6.2.2.2.1. Obrestna mera: %

6.2.2.2.2. Obrestna mera: % nad referenčno obrestno mero (ECB / referenčna obrestna
mera nacionalne centralne banke:)
v veljavi od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)

6.2.2.2.2.1. Prvi datum zadevnega polletja, v katerem dolžnik zamudi s plačili

6.2.2.2.2.2. Drug dogodek (navedite):

6.2.3. Kapitalizacija obresti (navedite):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6.2.4. Valuta

euro (EUR) lev (BGN)

češka krona (CZK) kuna (HRK)

forint (HUF) zlot (PLN)

romunski leu (RON) švedska krona (SEK)

drugo (navedite (oznaka ISO)):

7. Stroški

7.1. Stranke, ki jim je bila odobrena popolna ali delna brezplačna pravna pomoč

7.1.1. Stranka A

7.1.2. Stranka B

7.1.3. Druga stranka (navedite):

7.2. Stranke, ki jim je bila odobrena oprostitev stroškov postopka

7.2.1. Stranka A

7.2.2. Stranka B

7.2.3. Druga stranka (navedite):

- 7.3. Ali se zahteva izterjava stroškov postopka? (*)
- 7.3.1. Da ⁽⁶⁾
- 7.3.2. Ne
- 7.4. Če je odgovor v točki 7.3.1 DA, je bilo naslednjim osebam, zoper katere se zahteva izvršitev, naloženo plačilo stroškov postopka (*)
- 7.4.1. Stranka A
- 7.4.2. Stranka B
- 7.4.3. Druga stranka (navedite):
- 7.4.4. Če mora stroške postopka plačati več kot ena oseba, ali se lahko celotni znesek izterja od katere koli izmed njih?
- 7.4.4.1. Da
- 7.4.4.2. Ne
- 7.5. Če je odgovor v točki 7.3.1 DA, se zahteva plačilo naslednjih stroškov postopka (če se stroške postopka lahko izterja od več oseb, vstavite razčlenitev po posameznih osebah) (*)
- 7.5.1. Stroški postopka so bili v odločbi določeni v obliki skupnega zneska (navedite znesek):
.....
- 7.5.2. Stroški postopka so bili v odločbi določeni v obliki deleža skupnih stroškov (navedite skupni delež): %.
- 7.5.3. V odločbi je bila določena odgovornost za stroške postopka in natančni zneski so:
- 7.5.3.1. Sodne takse:
- 7.5.3.2. Nagrada odvetnika:
- 7.5.3.3. Stroški vročanja pisanj:
- 7.5.3.4. Drugo (navedite):
- 7.5.4. Drugo (navedite):
.....
.....
- 7.6. Če je odgovor v točki 7.3.1 DA (*)
- 7.6.1. Obresti na stroške postopka
- 7.6.1.1. V odločbi niso navedene
- 7.6.1.2. Da, v odločbi so navedene, kot sledi
- 7.6.1.2.1. Zapadle obresti od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)
do: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek) ⁽⁵⁾
- 7.6.1.2.2. Končni znesek:
- 7.6.1.2.3. Metoda izračuna obresti
- 7.6.1.2.3.1. Obrestna mera: %
- 7.6.1.2.3.2. Obrestna mera: % nad referenčno obrestno mero (ECB / referenčna obrestna mera nacionalne centralne banke:) v veljavi od:
(datum (dd. mm. llll) ali dogodek)

7.6.2.	Zakonite obresti se izračunajo v skladu z (navedite ustrežni zakon):

7.6.2.1.	Zapadle obresti od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek) do: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek) ⁽⁵⁾
7.6.2.2.	Metoda izračuna obresti
7.6.2.2.1.	<input type="checkbox"/> Obrestna mera: %
7.6.2.2.2.	<input type="checkbox"/> Obrestna mera: % nad referenčno obrestno mero (ECB / referenčna obrestna mera nacionalne centralne banke) v veljavi: od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)
7.6.3.	Kapitalizacija obresti (navedite):

7.6.4.	Valuta
	<input type="checkbox"/> euro (EUR) <input type="checkbox"/> lev (BGN)
	<input type="checkbox"/> češka krona (CZK) <input type="checkbox"/> kuna (HRK)
	<input type="checkbox"/> forint (HUF) <input type="checkbox"/> zlot (PLN)
	<input type="checkbox"/> romunski leu (RON) <input type="checkbox"/> švedska krona (SEK)
	<input type="checkbox"/> drugo (navedite (oznaka ISO)):
Če so bili priloženi dodatni listi, navedite skupno število strani (*):	
V (*): dne (*): (dd. mm. llll)	
Podpis in/ali žig sodišča ali pristojnega organa, ki je izdal dokazilo (*):	
.....	
.....	

(*) Obvezne informacije.

⁽¹⁾ UL L 201, 27.7.2012, str. 107.

⁽²⁾ V skladu s členom 3(2) Uredbe (EU) št. 650/2012 izraz „sodišče“ pod določenimi pogoji poleg sodnih organov zajema tudi druge organe in pravne strokovnjake, pristojne za dedne zadeve, ki izvajajo sodno funkcijo ali delujejo na podlagi pooblastil, ki jih nanje prenese sodni organ, ali pod nadzorom sodnega organa. Seznam teh organov in pravnih strokovnjakov se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽³⁾ Če odločba zadeva več kot dve stranki, priložite dodaten list.

⁽⁴⁾ Po potrebi označite najbolj relevantno številko.

⁽⁵⁾ Če je obdobje več, dodajte število potrebnih obdobji.

⁽⁶⁾ Ta točka zajema tudi situacije, v katerih se plačilo stroškov postopka odredi z ločeno odločbo.

PRILOGA 2

OBRAZEC II

DOKAZILO

o javni listini v dedni zadevi

(Člena 59(1) in 60(2) Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju ⁽¹⁾)

1. Država članica izvora (*)

Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška
 Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska Avstrija
 Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska

2. Organ, ki je sestavil javno listino in izdal dokazilo

2.1. Ime in oznaka organa (*):

2.2. Naslov

2.2.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

.....

2.2.2. Kraj in poštna številka (*):

2.3. Telefon(*):

2.4. Telefaks:

2.5. E-pošta:

2.6. Druge pomembne informacije (navedite):

.....

3. Javna listina

3.1. Datum (dd. mm. llll), na katerega je bila sestavljena javna listina (*):

3.2. Referenčna številka javne listine:

3.3. Datum (dd. mm. llll), na katerega je bila javna listina:

3.3.1. registrirana v registru v državi članici izvora ALI

3.3.2. vložena v register v državi članici izvora

(3.3.1 ali 3.3.2 se izpolni SAMO, če je ta datum drugačen od datuma, navedenega v točki 3.1, in če datum registracije / vložitve v register določa pravni učinek listine)

3.3.3. Referenčna številka v registru:

3.4. Stranke javne listine ⁽²⁾

3.4.1. Stranka A

3.4.1.1. Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

3.4.1.2. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:

3.4.1.3. Identifikacijska številka (⁴)

3.4.1.3.1. Matična številka:

3.4.1.3.2. Številka socialnega zavarovanja:

3.4.1.3.3. Številka registracije:

3.4.1.3.4. Drugo (navedite):

3.4.1.4. Naslov

3.4.1.4.1. Ulica in hišna številka / poštni predal:

3.4.1.4.2. Kraj in poštna številka:

3.4.1.4.3. Država

Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija
 Hrvaška Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta
 Nizozemska Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška
 Finska Švedska

Drugo (navedite oznako ISO):

3.4.1.5. Status stranke A (po potrebi označite več kot eno polje)*

3.4.1.5.1. Dedič

3.4.1.5.2. Volilojemnik

3.4.1.5.3. Izvršitelj

3.4.1.5.4. Upravitelj

3.4.1.5.5. Oporočitelj

3.4.1.5.6. Drugo (navedite):

3.4.2. Stranka B

3.4.2.1. Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

3.4.2.2. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:

3.4.2.3. Identifikacijska številka

3.4.2.3.1. Matična številka:

3.4.2.3.2. Številka socialnega zavarovanja:

3.4.2.3.3. Številka registracije:

3.4.2.3.4. Drugo (navedite):

3.4.2.4. Naslov

3.4.2.4.1. Ulica in hišna številka / poštni predal:

3.4.2.4.2. Kraj in poštna številka:

3.4.2.4.3. Država

- Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija
 Hrvaška Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta
 Nizozemska Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška
 Finska Švedska

Drugo (navedite oznako ISO):

3.4.2.5. Status stranke B (po potrebi označite več kot eno polje)*

3.4.2.5.1. Dedič

3.4.2.5.2. Volilojemnik

3.4.2.5.3. Izvršitelj

3.4.2.5.4. Upravitelj

3.4.2.5.5. Oporočitelj

3.4.2.5.6. Drugo (navedite):

4. Sprejemljivost javnih listin (člen 59 Uredbe (EU) št. 650/2012)

4.1. Ali se zahteva sprejemljivost javne listine? (*)

4.1.1. Da

4.1.2. Ne

4.2. Verodostojnost listine (*) če je odgovor v točki 4.1.1 DA

4.2.1. Po pravu države članice izvora ima javna listina posebno dokazno moč v primerjavi z drugimi pisnimi dokumenti (*).

4.2.1.1. Posebna dokazna moč se nanaša na naslednje elemente: (*)

4.2.1.1.1. datum, na katerega je bila sestavljena javna listina

4.2.1.1.2. kraj, kjer je bila sestavljena javna listina

4.2.1.1.3. izvor podpisov strank javne listine

4.2.1.1.4. vsebina izjav strank

4.2.1.1.5. dejstva, za katera organ izjavi, da so bila preverjena v njegovi prisotnosti

4.2.1.1.6. dejanja, za katera organ izjavi, da jih je izvedel

4.2.1.1.7. drugo (navedite):

.....

4.2.2. Po pravu države članice izvora javna listina izgubi posebno dokazno moč na podlagi (po potrebi označite):

4.2.2.1. sodne odločbe, izdane v

4.2.2.1.1. običajnem sodnem postopku

4.2.2.1.2. posebnem sodnem postopku, ki je predpisan v ta namen (navedite ime in/ali ustrezne pravne sklice):

.....

4.2.2.2. Drugo (navedite):

.....

4.2.3. Kolikor je znano organu, verodostojnost javne listine v državi članici izvora ni bila izpodbijana (*).

4.3. **Pravni posli in pravna razmerja, zapisana v javni listini (** če je odgovor na točko 4.1.1 DA)**

4.3.1. Kolikor je znano organu, se javna listina (*):

4.3.1.1. ne izpodbija zaradi zapisanih pravnih poslov in/ali pravnih razmerij

4.3.1.2. izpodbija zaradi zapisanih pravnih poslov in/ali pravnih razmerij v določenih točkah, ki niso zajete v to dokazilo (navedite):

.....

.....

.....

4.3.2. Druge pomembne informacije (navedite):

.....

.....

.....

.....

5. Druge informacije

5.1. V državi članici izvora je javna listina veljaven dokument za namene vpisa pravice na nepremičnini ali premičnini v njene registre ⁽⁴⁾.

5.1.1. Da (navedite):

.....

.....

.....

5.1.2. Ne

6. Izvršljivost javnih listin (člen 60 Uredbe (EU) št. 650/2012)

6.1. Ali se zahteva izvršljivost javne listine? (*)

6.1.1. Da

6.1.2. Ne

6.2. Če je odgovor v točki 6.1.1 DA, ali je javna listina v državi članici izvora izvršljiva, ne da bi bilo treba izpolniti dodatne pogoje? (*)

6.2.1.	<input type="checkbox"/> Da (navedite izvršljive obveznosti):

6.2.2.	<input type="checkbox"/> Da, vendar so izvršljivi le deli javne listine (navedite izvršljive obveznosti):

6.2.3.	<input type="checkbox"/> Obveznosti so izvršljive zoper naslednje osebe: (*)
6.2.3.1.	<input type="checkbox"/> Stranka A
6.2.3.2.	<input type="checkbox"/> Stranka B
6.2.3.3.	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite):

7. Obresti	
7.1.	Ali se zahteva izterjava obresti? (*)
7.1.1.	<input type="checkbox"/> Da
7.1.2.	<input type="checkbox"/> Ne
7.2.	Če je odgovor v točki 7.1.1 DA (*)
7.2.1.	Obresti
7.2.1.1.	<input type="checkbox"/> V javni listini niso navedene
7.2.1.2.	<input type="checkbox"/> Da, v javni listini so navedene, kot sledi:
7.2.1.2.1.	Zapadle obresti od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)
	do: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek) ⁽⁵⁾
7.2.1.2.2.	<input type="checkbox"/> Končni znesek:
7.2.1.2.3.	<input type="checkbox"/> Metoda izračuna obresti
7.2.1.2.3.1.	<input type="checkbox"/> Obrestna mera: %
7.2.1.2.3.2.	<input type="checkbox"/> Obrestna mera: % nad referenčno obrestno mero (ECB / referenčna obrestna mera nacionalne centralne banke:)
	v veljavi od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)
7.2.2.	Zakonite obresti se izračunajo v skladu z (navedite ustrezni zakon):

7.2.2.1.	Zapadle obresti od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)
	do: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek) ⁽⁵⁾
7.2.2.2.	Metoda izračuna obresti
7.2.2.2.1.	<input type="checkbox"/> Obrestna mera: %

7.2.2.2. Obrestna mera: % nad referenčno obrestno mero (ECB / referenčna obrestna mera nacionalne centralne banke:)
v veljavi od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)

7.2.3. Kapitalizacija obresti (navedite):
.....
.....

7.2.4. Valuta
 euro (EUR) lev (BGN)
 češka krona (CZK) kuna (HRK)
 forint (HUF) zlot (PLN)
 romunski leu (RON) švedska krona (SEK)
 drugo (navedite (oznaka ISO)):

Če so bili dodani dodatni listi, navedite skupno število strani (*):

V (*): dne (*): (dd. mm. llll)

Podpis in/ali žig organa, ki je izdal dokazilo (*):

.....
.....

(⁰) Obvezne informacije.

(¹) UL L 201, 27.7.2012, str. 107.

(²) Če javna listina zadeva več kot dve stranki, priložite dodaten list.

(³) Po potrebi označite najbolj relevantno številko.

(⁴) Vpis pravice na nepremičnini ali premičnini v register ureja pravo države članice, v kateri se vodi register.

(⁵) Če je obdobje več, dodajte število potrebnih obdobj.

PRILOGA 3

OBRAZEC III

DOKAZILO

o sodni poravnavi v dedni zadevi

(Člen 61(2) Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju ⁽¹⁾)

1. Država članica izvora (*)

Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška
 Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska
 Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska

2. Sodišče, ki je potrdilo poravnavo ali pred katerim je bila sklenjena poravnava ter ki je izdalo dokazilo

2.1. Ime in oznaka sodišča ⁽²⁾ (*):

2.2. Naslov

2.2.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

2.2.2. Kraj in poštna številka (*):

2.3. Telefon (*):

2.4. Telefaks:

2.5. E-pošta:

2.6. Druge pomembne informacije (navedite):

3. Sodna poravnava

3.1. Datum (dd. mm. llll) sodne poravnave (*):

3.2. Referenčna številka sodne poravnave

3.3. Stranke sodne poravnave ⁽³⁾:

3.3.1. Stranka A

3.3.1.1. Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

3.3.1.2. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:

3.3.1.3. Identifikacijska številka (⁴)

3.3.1.3.1. Matična številka:

3.3.1.3.2. Številka socialnega zavarovanja:

3.3.1.3.3. Številka registracije:

3.3.1.3.4. Drugo (navedite):

3.3.1.4. Naslov

3.3.1.4.1. Ulica in hišna številka / poštni predal:

3.3.1.4.2. Kraj in poštna številka:

3.3.1.4.3. Država:

- Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija
 Hrvaška Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta
 Nizozemska Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška
 Finska Švedska

 Drugo (navedite oznako ISO):

3.3.1.5. E-pošta:

3.3.1.6. Vloga v postopku (*)

3.3.1.6.1. Tožnik3.3.1.6.2. Toženec3.3.1.6.3. Drugo (navedite):

3.3.1.7. Dedni položaj (če je ustrezno, označite več kot eno polje) (*)

3.3.1.7.1. Dedič3.3.1.7.2. Volilojemnik3.3.1.7.3. Izvršitelj3.3.1.7.4. Upravitelj3.3.1.7.5. Drugo (navedite):3.3.2. **Stranka B**

3.3.2.1. Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

3.3.2.2. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:

3.3.2.3. Identifikacijska številka

3.3.2.3.1. Matična številka:

3.3.2.3.2. Številka socialnega zavarovanja:

3.3.2.3.3. Številka registracije:

3.3.2.3.4. Drugo (navedite):

3.3.2.4. Naslov

3.3.2.4.1. Ulica in hišna številka / poštni predal:

3.3.2.4.2. Kraj in poštna številka:

3.3.2.4.3. Država

- Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija
 Hrvaška Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta
 Nizozemska Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška
 Finska Švedska

Drugo (navedite oznako ISO):

3.3.2.5. E-pošta:

3.3.2.6. Vloga v postopku (*)

3.3.2.6.1. Tožnik3.3.2.6.2. Toženec3.3.2.6.3. Drugo (navedite):

3.3.2.7. Dedni položaj (če je ustrezno, označite več kot eno polje) (*)

3.3.2.7.1. Dedič3.3.2.7.2. Volilojemnik3.3.2.7.3. Izvršitelj3.3.2.7.4. Upravitelj3.3.2.7.5. Drugo (navedite):**4. Izvršljivost sodne poravnave**

4.1. Ali je sodna poravnava v državi članici izvora izvršljiva, ne da bi bilo treba izpolniti dodatne pogoje? (*)

4.1.1. Da (navedite izvršljive obveznosti):4.1.2. Da, vendar so izvršljivi le deli sodne poravnave (navedite izvršljive obveznosti):

4.2. Obveznost je izvršljiva zoper naslednje osebe (*)

4.2.1. Stranka A4.2.2. Stranka B4.2.3. Drugo (navedite):

5. Obresti

5.1. Ali se zahteva izterjava obresti? (*)

5.1.1. Da

5.1.2. Ne

5.2. Če je odgovor v točki 5.1.1 DA (*)

5.2.1. Obresti

5.2.1.1. V sodni poravnavi niso navedene

5.2.1.2. Da, v sodni poravnavi so navedene kot sledi:

5.2.1.2.1. Zapadle obresti od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)
do: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek) ⁽⁵⁾

5.2.1.2.2. Končni znesek:

5.2.1.2.3. Metoda izračuna obresti

5.2.1.2.3.1. Obrestna mera: %

5.2.1.2.3.2. Obrestna mera: % nad referenčno obrestno mero (ECB / referenčna obrestna mera nacionalne centralne banke:)
v veljavi od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)

5.2.2. Zakonite obresti se izračunajo v skladu z (navedite ustrezni zakon):

5.2.2.1. Zapadle obresti od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)
do: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek) ⁽⁵⁾

5.2.2.2. Metoda izračuna obresti

5.2.2.2.1. Obrestna mera: %

5.2.2.2.2. Obrestna mera: % nad referenčno obrestno mero (ECB / referenčna obrestna mera nacionalne centralne banke:)
v veljavi od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)

5.2.3. Kapitalizacija obresti (navedite):

5.2.4. Valuta

euro (EUR) lev (BGN)

češka krona (CZK) kuna (HRK)

forint (HUF) zlot (PLN)

romunski leu (RON) švedska krona (SEK)

drugo (navedite (oznaka ISO)):

Če so bili dodani dodatni listi, navedite skupno število strani (*):

V (*): dne (*): (dd. mm. llll)

Podpis in/ali žig sodišča, ki je izdalo dokazilo (*):

.....

(⁰) Obvezne informacije.

(¹) UL L 201, 27.7.2012, str. 107.

(²) V skladu s členom 3(2) Uredbe (EU) št. 650/2012 izraz „sodišče“ pod določenimi pogoji poleg sodnih organov zajema tudi druge organe in pravne strokovnjake, pristojne za dedne zadeve, ki izvajajo sodno funkcijo ali delujejo na podlagi pooblastil, ki jih nanje prenese sodni organ, ali pod nadzorom sodnega organa. Seznam teh organov in pravnih strokovnjakov se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

(³) Če sodna poravnava zadeva več kot dve stranki, priložite dodaten list.

(⁴) Po potrebi označite najbolj relevantno številko.

(⁵) Če je obdobj več, dodajte število potrebnih obdobj.

PRILOGA 4

OBRAZEC IV

<p>zahteva za izdajo evropskega potrdila o dedovanju</p> <p>(Člen 65 Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju ⁽¹⁾)</p>
<p>OPOMBA ZA PROSILCA</p> <p>Ta neobvezni obrazec lahko olajša zbiranje informacij, ki so potrebne za izdajo evropskega potrdila o dedovanju. Njegove priloge vam omogočajo, da v posebnih situacijah zagotovite dodatne relevantne informacije.</p> <p>Vnaprej preverite, katere informacije so relevantne za izdajo potrdila.</p>
<p>Priloge, ki jih vsebuje obrazec zahteve ⁽²⁾</p> <p><input type="checkbox"/> Priloga I – Podatki o sodišču ali drugem pristojnem organu, ki obravnava ali je obravnaval dedovanje kot tako (OBVEZNO, če se razlikuje od organa, navedenega v oddelku 2 obrazca zahteve)</p> <p><input type="checkbox"/> Priloga II – Podatki o prosilcih (OBVEZNO, če so prosilci pravne osebe)</p> <p><input type="checkbox"/> Priloga III – Podatki o zastopniku prosilcev (OBVEZNO, če so prosilci zastopani)</p> <p><input type="checkbox"/> Priloga IV – Podatki o zapustnikovem (bivšem) zakoncu ali (bivšem) partnerju (OBVEZNO, če je imel zapustnik (bivšega) zakonca ali (bivšega) partnerja)</p> <p><input type="checkbox"/> Priloga V – Podatki o morebitnih upravičencih (OBVEZNO, če se razlikujejo od prosilca ali (bivšega) zakonca oziroma (bivšega) partnerja)</p> <p><input type="checkbox"/> Ni prilog</p>
<p>1. Država članica organa, pri katerem se vloži zahteva ⁽³⁾ (*)</p> <p><input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska</p>
<p>2. Organ, pri katerem se vloži zahteva ⁽⁴⁾</p> <p>2.1. Ime (*):</p> <p>2.2. Naslov</p> <p>2.2.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):</p> <p>.....</p> <p>2.2.2. Kraj in poštna številka (*):</p> <p>2.3. Druge pomembne informacije (navedite):</p> <p>.....</p>

3. Podatki o prosilcu (fizična oseba)

3.1. Priimek in ime(-na) (*):

3.2. Priimek ob rojstvu (če je drugačen kot v točki 3.1):

3.3. Spol (*)

3.3.1. M

3.3.2. Ž

3.4. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva (*):

3.5. Osebno stanje

3.5.1. Samski

3.5.2. Poročen

3.5.3. Registrirani partner

3.5.4. Razvezan

3.5.5. Ovdovel

3.5.6. Drugo (navedite):

3.6. Državljanstvo (*)

Belgije Bolgarije Češke Nemčije Estonije Grčije Španije Francije

Hrvaške Italije Cipra Latvije Litve Luksemburga Madžarske Malte

Nizozemske Avstrije Poljske Portugalske Romunije Slovenije Slovaške

Finske Švedske

Drugo (navedite oznako ISO):

3.7. Identifikacijska številka ⁽⁶⁾:

3.7.1. Nacionalna matična številka:

3.7.2. Številka socialnega zavarovanja:

3.7.3. Davčna številka:

3.7.4. Drugo (navedite):

3.8. Naslov

3.8.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

3.8.2. Kraj in poštna številka (*):

3.8.3. Država (*)

Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Španija

Hrvaška Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta

Nizozemska Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška

Finska Švedska

Drugo (navedite oznako ISO):

4.4. Pooblastila za upravljanje zapuščine

Potrdilo je potrebno za uporabo v drugi državi članici za izvajanje pooblastil za upravljanje zapuščine (navedite pooblastila in, odvisno od primera, za katero premoženje so dana):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. Podatki o zapustniku

5.1. Priimek in ime(-na) (*):

5.2. Priimek ob rojstvu (če je drugačen kot v točki 5.1):

5.3. Spol (*)

5.3.1. M

5.3.2. Ž

5.4. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva (mesto/država (oznaka ISO)) (*):

5.5. Datum (dd. mm. llll) in kraj smrti (mesto/država (oznaka ISO)) (*):

5.6. Osebno stanje ob smrti (¹⁰) (*)

5.6.1. Samski

5.6.2. Poročen

5.6.3. Registrirani partner

5.6.4. Razvezan

5.6.5. Ovdovel

5.6.6. Drugo (navedite):

5.7. Državljanstvo (*)

Belgije Bolgarije Češke Nemčije Estonije Grčije Španije Francije Hrvaške

Italije Cipra Latvije Litve Luksemburga Madžarske Malte Nizozemske

Avstrije Poljske Portugalske Romunije Slovenije Slovaške Finske Švedske

Drugo (navedite oznako ISO):

- 5.8. Identifikacijska številka ⁽⁶⁾
- 5.8.1. Nacionalna matična številka:
- 5.8.2. Številka izpiska iz matičnega registra rojstev:
- 5.8.3. Številka izpiska iz matičnega registra smrti:
- 5.8.4. Številka socialnega zavarovanja:
- 5.8.5. Davčna številka:
- 5.8.6. Drugo (navedite):
- 5.9. Naslov ob smrti ⁽¹¹⁾
- 5.9.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):
-
-
- 5.9.2. Kraj in poštna številka (*):
- 5.9.3. Država (*)
- Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška
- Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska Avstrija
- Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska
- Drugo (navedite oznako ISO):

6. Dodatne informacije

- 6.1. Elementi, na podlagi katerih uveljavljate pravico do zapuščine (**)
- 6.1.1. Sem upravičenec na podlagi razpolaganja s premoženjem za primer smrti
- 6.1.2. Sem upravičenec na podlagi zakona
- 6.2. Elementi, na podlagi katerih uveljavljate pooblastilo za izvrševanje oporoke zapustnika (***)
- 6.2.1. Imenovan sem bil za izvršitelja v okviru razpolaganja s premoženjem za primer smrti
- 6.2.2. Za izvršitelja me je imenovalo sodišče
- 6.2.3. Drugo (navedite):
-
-
- 6.3. Elementi, na podlagi katerih uveljavljate pooblastilo za upravljanje zapuščine (***)
- 6.3.1. Sem upravitelj na podlagi razpolaganja s premoženjem za primer smrti
- 6.3.2. Za upravitelja me je imenovalo sodišče
- 6.3.3. Za upravitelja sem bil imenovan v izvensodnem sporazumu upravičencev
- 6.3.4. Za upravitelja sem pooblaščen na podlagi zakona
- 6.4. Ali je zapustnik izrazil vsaj eno izbiro v obliki razpolaganja za primer smrti? (*)
- 6.4.1. Da
- 6.4.2. Ne
- 6.4.3. Ni znano

6.5. Ali je zapustnik določil, katero pravo bi moralo urejati dedovanje (izbira prava)? (*)

6.5.1. Da

6.5.2. Ne

6.5.3. Ni znano

6.6. Ali je bil ob smrti zapustnika kateri koli del premoženja, ki sestavlja zapuščino, v skupni lasti zapustnika in druge osebe, razen njegovega (bivšega) zakonca ali (bivšega) partnerja, navedenega v Prilogi IV? (*)

6.6.1. Da (navedite podatke o zadevnih osebah in opredelite premoženje):

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

6.6.2. Ne

6.6.3. Ni znano

6.7. Ali obstajajo (drugi) možni upravičenci?*

6.7.1. Da ⁽¹²⁾

6.7.2. Ne

6.7.3. Ni znano

6.8. Ali je kateri od upravičencev izrecno sprejel dediščino? (*)

6.8.1. Da (navedite):

.....
.....

6.8.2. Ne

6.8.3. Ni znano

6.9. Ali se je kateri od upravičencev izrecno odpovedal dediščini? (*)

6.9.1. Da (navedite):

.....
.....

6.9.2. Ne

6.9.3. Ni znano

6.10. Vse druge informacije, ki so po vašem mnenju koristne za izdajo potrdila (poleg informacij v oddelku 4 obrazca zahteve ali v prilogah):

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

7. Dokumenti, priloženi obrazcu zahteve

Prosilec mora predložiti vse ustrezne dokumente, s katerimi dokaže informacije, navedene v tem obrazcu. Zato po možnosti in če organ, naveden v oddelku 2, tega dokumenta še nima, priložite izvornik ali kopijo dokumenta, ki izpolnjuje potrebne pogoje za ugotovitev njegove verodostojnosti.

- Izpisek iz matičnega registra smrti ali izjava o domnevni smrti
- Sodna odločba
- Dogovor o izbiri sodišča
- Oporoka ali skupna oporoka ⁽¹³⁾:
-
- Potrdilo iz registra oporok
- Dedna pogodba ⁽¹³⁾:
-
- Izjava o izbiri prava ⁽¹³⁾:
-
- Pogodba o ureditvi premoženjskopравnih razmerij med zakoncema ali pogodba o ureditvi premoženjskopравnih razmerij v razmerju, ki ima lahko primerljive učinke kot zakonska zveza ⁽¹³⁾:
-
- Izjava o sprejemu dediščine
- Izjava o odpovedi dediščini
- Dokument o določitvi upravitelja
- Dokument o popisu zapuščine
- Dokument o delitvi zapuščine
- Pooblastilo
- Drugo (navedite):
-
-
-

Če so bili dodani dodatni listi ali priloge, navedite skupno število strani (*):

Število vseh dokumentov, priloženih obrazcu zahteve (*):

V (*): dne (*) (dd. mm. llll)

Podpis (*):

Izjavljam, da po moji vednosti ni spora v zvezi z elementi, za katere želim, da se potrdijo v potrdilu.

V (*): dne (*) (dd. mm. llll)

Podpis (*):

OBRAZEC IV – PRILOGA I

Sodišče ali drug pristojni organ, ki obravnava ali je obravnaval dedovanje kot tako (izpolni se SAMO, če se razlikuje od oddelka 2 obrazca zahteve)	
1.	Ime in oznaka sodišča ali pristojnega organa (*):

2.	Naslov
2.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

2.2.	Kraj in poštna številka (*):
2.3.	Država (*)
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška
	<input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luxembourg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija
	<input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
3.	Telefon (*):
4.	Telefaks:
5.	E-pošta:
6.	Referenčna številka zadeve:
7.	Druge pomembne informacije (navedite):

OBRAZEC IV – PRILOGA II

Podatki o prosilcih (izpolni se SAMO, če so prosilci pravne osebe) ⁽¹⁴⁾	
1.	Ime organizacije (*):

2.	Registracija organizacije
2.1.	Številka registracije:
2.2.	Oznaka registra / registracijskega organa (*):
2.3.	Datum (dd. mm. llll) in kraj registracije:
3.	Naslov organizacije
3.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

3.2.	Kraj in poštna številka (*):
3.3.	Država(*)
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška
	<input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija
	<input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
4.	Telefon (*):
5.	Telefaks:
6.	E-pošta:
7.	Priimek in ime(-na) pooblaščenega podpisnika organizacije (*):
8.	Druge pomembne informacije (navedite):

OBRAZEC IV – PRILOGA III

Podatki o zastopnikih prosilcev ⁽¹⁵⁾ (izpolni se SAMO, če imajo prosilci zastopnike)	
1.	Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

2.	Registracija organizacije
2.1.	Številka registracije:
2.2.	Oznaka registra / registracijskega organa (*):
2.3.	Datum (dd. mm. llll) in kraj registracije:
3.	Naslov
3.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

3.2.	Kraj in poštna številka (*):
3.3.	Država (*)
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
4.	Telefon:
5.	Telefaks:
6.	E-pošta:
7.	Pooblastila zastopnika (*)
	<input type="checkbox"/> Skrbnik <input type="checkbox"/> Eden od staršev <input type="checkbox"/> Pooblaščen podpisnik pravne osebe <input type="checkbox"/> Pooblaščen osebni
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite):

OBRAZEC IV – PRILOGA IV

Podatki o (bivših) zakoncih ali (bivših) partnerjih zapustnika ⁽¹⁶⁾ (izpolni se SAMO, če je imel zapustnik (bivšega) zakonca ali (bivšega) partnerja)	
1.	Ali je (bivši) zakonec ali (bivši) partner prosilec? (*)
1.1.	<input type="checkbox"/> Da (glej informacije, navedene v oddelku 3 obrazca zahteve – če je pomembno, navedite za katerega prosilca gre):
1.2.	<input type="checkbox"/> Ne
1.2.1.	Priimek in ime(-na) (*):
1.2.2.	Priimek ob rojstvu (če je drugačen od priimka v točki 1.2.1):
1.2.3.	Spol (*)
1.2.3.1.	<input type="checkbox"/> M
1.2.3.2.	<input type="checkbox"/> Ž
1.2.4.	Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva (*):
1.2.5.	Osebno stanje
1.2.5.1.	<input type="checkbox"/> Samski
1.2.5.2.	<input type="checkbox"/> Poročen
1.2.5.3.	<input type="checkbox"/> Registrirani partner
1.2.5.4.	<input type="checkbox"/> Razvezan
1.2.5.5.	<input type="checkbox"/> Ovdovel
1.2.5.6.	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite):
1.2.6.	Državljanstvo(*) <input type="checkbox"/> Belgije <input type="checkbox"/> Bolgarije <input type="checkbox"/> Češke <input type="checkbox"/> Nemčije <input type="checkbox"/> Estonije <input type="checkbox"/> Grčije <input type="checkbox"/> Španije <input type="checkbox"/> Francije <input type="checkbox"/> Hrvaške <input type="checkbox"/> Italije <input type="checkbox"/> Cipra <input type="checkbox"/> Latvije <input type="checkbox"/> Litve <input type="checkbox"/> Luksemburga <input type="checkbox"/> Madžarske <input type="checkbox"/> Malte <input type="checkbox"/> Nizozemske <input type="checkbox"/> Avstrije <input type="checkbox"/> Poljske <input type="checkbox"/> Portugalske <input type="checkbox"/> Romunije <input type="checkbox"/> Slovenije <input type="checkbox"/> Slovaške <input type="checkbox"/> Finske <input type="checkbox"/> Švedske <input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
1.2.7.	Identifikacijska številka ⁽⁶⁾
1.2.7.1.	Nacionalna matična številka:
1.2.7.2.	Številka socialnega zavarovanja:
1.2.7.3.	Davčna številka:
1.2.7.4.	Drugo (navedite):

1.2.8.	Naslov
1.2.8.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

1.2.8.2.	Kraj in poštna številka (*):
1.2.8.3.	Država (*)
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška
	<input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska
	<input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
1.2.9.	Telefon:
1.2.10.	E-pošta:
1.2.11.	Razmerje z zapustnikom ob smrti (*)
1.2.11.1.	<input type="checkbox"/> Poročen z zapustnikom
1.2.11.2.	<input type="checkbox"/> Registrirani partner zapustnika
1.2.11.3.	<input type="checkbox"/> Razvezan od zapustnika
1.2.11.4.	<input type="checkbox"/> Sodno ločen od zapustnika
1.2.11.5.	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite):
2.	Naslov para ob sklenitvi zakonske zveze ali registraciji partnerstva
2.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal:

2.2.	Kraj in poštna številka:
2.3.	Država
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija
	<input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta
	<input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška
	<input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
3.	Naslov zakonca ali partnerja ob smrti zapustnika (če je drugačen kot v točki 5.9 obrazca zahteve)
3.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal:

3.2.	Kraj in poštna številka:
3.3.	Država
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija
	<input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta
	<input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška
	<input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):

- 4. Državljanstvo zapustnika ob sklenitvi zakonske zveze / registraciji partnerstva – državljanstvo:
 Belgije Bolgarije Češke Nemčije Estonije Grčije Španije Francije
 Hrvaške Italije Cipra Latvije Litve Luksemburga Madžarske Malte
 Nizozemske Avstrije Poljske Portugalske Romunije Slovenije Slovaške
 Finske Švedske
 Drugo (navedite oznako ISO):

- 5. Državljanstvo zakonca ali partnerja ob sklenitvi zakonske zveze / registraciji partnerstva z zapustnikom – državljanstvo:
 Belgije Bolgarije Češke Nemčije Estonije Grčije Španije Francije
 Hrvaške Italije Cipra Latvije Litve Luksemburga Madžarske Malte
 Nizozemske Avstrije Poljske Portugalske Romunije Slovenije Slovaške
 Finske Švedske
 Drugo (navedite oznako ISO):

- 6. Datum (dd. mm. llll) in kraj sklenitve zakonske zveze / registracije partnerstva z zapustnikom:
.....

- 7. Organ, pri katerem je bila sklenjena zakonska zveza / registrirano partnerstvo z zapustnikom:
.....

- 8. Ali sta zakonec/partner in zapustnik določila, katero pravo bi moralo urejati premoženjska razmerja med zakoncema ali premoženjske posledice registriranega partnerstva (izbira prava)? (*)
 - 8.1. Da
 - 8.2. Ne
 - 8.3. Ni znano

- 9. Ali sta zakonec/partner in zapustnik sklenila pogodbo o ureditvi premoženjskopravnih razmerij med zakoncema ali pogodbo o ureditvi premoženjsko pravnih razmerij v razmerju, ki ima lahko primerljive učinke kot zakonska zveza? (*)
 - 9.1.1. Da
 - 9.1.2. Ne
 - 9.1.3. Ni znano

- 10. Če je znano, informacije o premoženjskih razmerjih med zakoncema ali primerljivih premoženjskih razmerjih zapustnika (navedite predvsem, ali je premoženjsko razmerje pogodbeno dogovorjeno in premoženje skupno):

OBRAZEC IV – PRILOGA V

Podatki o možnih upravičencih (razen prosilca, (bivšega) zakonca ali (bivšega) partnerja) ⁽¹⁷⁾	
1.	Upravičenec A
1.1.	Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

1.2.	Priimek ob rojstvu (če je drugačen kot v točki 1.1):
1.3.	Identifikacijska številka ⁽⁶⁾
1.3.1.	Nacionalna matična številka:
1.3.2.	Številka socialnega zavarovanja:
1.3.3.	Davčna številka:
1.3.4.	Številka registracije:
1.3.5.	Drugo (navedite):
1.4.	Naslov
1.4.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

1.4.2.	Kraj in poštna številka (*):
1.4.3.	Država (*)
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška
	<input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luxembourg <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska
	<input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
1.5.	Telefon:
1.6.	E-pošta:

1.7. Razmerje z zapustnikom

Sin Hči Oče Mati Vnuk Vnukinja Stari oče Stara mati Brat Sestra Nečak
 Nečakinja Stric Teta Bratranec/sestrična Drugo (navedite):

1.8. Upravičenec (*)

1.8.1. na podlagi zapustnikovega razpolaganja za primer smrti1.8.2. na podlagi zakona

2. Upravičenec B

2.1. Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

2.2. Priimek ob rojstvu (če je drugačen kot v točki 2.1):

2.3. Identifikacijska številka (⁶)

2.3.1. Nacionalna matična številka:

2.3.2. Številka socialnega zavarovanja:

2.3.3. Davčna številka:

2.3.4. Številka registracije:

2.3.5. Drugo (navedite):

2.4. Naslov

2.4.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

2.4.2. Kraj in poštna številka (*):

2.4.3. Država(*)

Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška
 Italy Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska Avstrija
 Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska

Drugo (navedite oznako ISO):

2.5. Telefon:

2.6. E-pošta:

2.7. Razmerje z zapustnikom

Sin Hči Oče Mati Vnuk Vnukinja Stari oče Stara mati Brat Sestra Nečak
 Nečakinja Stric Teta Bratranec/sestrična Drugo (navedite):

2.8. Upravičenec(*)

2.8.1. na podlagi zapustnikovega razpolaganja za primer smrti2.8.2. na podlagi zakona

(*) Obvezne informacije.

(**) Obvezne informacije, če je potrdilo namenjeno za potrditev pravice do dedovanja.

(***). Obvezne informacije, če je potrdilo namenjeno za potrditev pooblastila za izvrševanje oporoke ali upravljanje zapuščine.

⁽¹⁾ UL L 201, 27.7.2012, str. 107.⁽²⁾ Označite ustrezna polja.⁽³⁾ To bi morala biti država članica, katere sodišča so pristojna v skladu z Uredbo (EU) št. 650/2012.⁽⁴⁾ Če dedovanje kot tako obravnava ali ga je obravnaval drug organ, izpolnite in priložite Prilogo I.⁽⁵⁾ V primeru pravnih oseb izpolnite in priložite Prilogo II.

V primeru več kot enega prosilca priložite dodatni list.

V primeru zastopnikov izpolnite in priložite Prilogo III.

⁽⁶⁾ Po potrebi označite najbolj relevantno številko.⁽⁷⁾ Izpolnite in priložite Prilogo IV.⁽⁸⁾ Koncept *de facto* partnerja vključuje tudi pravni institut zunajzakonske skupnosti, ki obstaja le v nekaterih državah članicah (na primer *sambo* (Švedska) ali *avopuoliso* (Finska)).⁽⁹⁾ Po potrebi označite več kot eno polje.⁽¹⁰⁾ Če je bil zapustnik poročen ali v razmerju, ki ima lahko primerljive učinke kot zakonska zveza, izpolnite in priložite Prilogo IV.⁽¹¹⁾ Če je imel zapustnik ob smrti več naslovov prebivališč, označite najustreznejšega.⁽¹²⁾ V primeru upravičenca, ki ni prosilec ali (bivši) zakonec ali (bivši) partner, izpolnite in priložite Prilogo V.⁽¹³⁾ Če izvornik ali kopija nista priložena, navedite, kje se lahko pridobi izvornik.⁽¹⁴⁾ V primeru več kot ene pravne osebe priložite dodatni list.⁽¹⁵⁾ V primeru več kot enega zastopnika priložite dodatni list.⁽¹⁶⁾ V primeru več kot ene osebe priložite dodatni list.⁽¹⁷⁾ Glej oddelek 3 obrazca zahteve, prilogo II ali IV.

Navedite predvsem vse neposredne potomce zapustnika, ki so vam znani.

Če sta vam znana več kot dva možna upravičenca, priložite dodatni list.

PRILOGA 5

OBRAZEC V

evropsko potrdilo o dedovanju
(Člen 67 Uredbe (EU) št. 650/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju odločb in sprejemljivosti in izvrševanju javnih listin v dednih zadevah ter uvedbi evropskega potrdila o dedovanju ⁽¹⁾)
Izvirnik tega potrdila obdrži organ izdajatelj
Overjene kopije tega potrdila veljajo do datuma, navedenega v ustreznem polju na koncu tega obrazca
Priloge, priložene potrdilu (1)
<input type="checkbox"/> Priloga I – Podatki o prosilcih (OBVEZNO, če so prosilci pravne osebe) <input type="checkbox"/> Priloga II – Podatki o zastopniku prosilcev (OBVEZNO, če so prosilci zastopani) <input type="checkbox"/> Priloga III – Informacije o premoženjskih razmerjih med zakoncema ali enakovrednih premoženjskih razmerjih zapustnika (OBVEZNO, če je bil zapustnik ob smrti v takšnih razmerjih) <input type="checkbox"/> Priloga IV – Status in pravice dedičev (OBVEZNO, če je potrdilo namenjeno za potrditev teh elementov) <input type="checkbox"/> Priloga V – Status in pravice volilnojemnikov z neposrednimi pravicami v dedni zadevi (OBVEZNO, če je potrdilo namenjeno za potrditev teh elementov) <input type="checkbox"/> Priloga VI – Pooblastila za izvrševanje oporoke ali upravljanje zapuščine (OBVEZNO, če je potrdilo namenjeno za potrditev teh elementov) <input type="checkbox"/> Ni prilog
1. Država članica organa izdajatelja (*)
<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
2. Organ izdajatelj
2.1. Ime in oznaka organa (*):
2.2. Naslov
2.2.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):
.....
.....
2.2.2. Kraj in poštna številka (*):
2.3. Telefon:
2.4. Telefaks:
2.5. E-pošta:

3. Informacije o zadevi

3.1. Referenčna številka (*):

3.2. Datum (dd. mm. llll) izdaje potrdila (*):

4. Pristojnost organa izdajatelja (člen 64 Uredbe (EU) št. 650/2012)

4.1. Organ izdajatelj je v državi članici, katere sodišča so pristojna za odločanje o dedovanju v skladu s (*)

 členom 4 Uredbe (EU) št. 650/2012 (splošna pristojnost) členom 7(a) Uredbe (EU) št. 650/2012 (pristojnost v primeru izbire prava) členom 7(b) Uredbe (EU) št. 650/2012 (pristojnost v primeru izbire prava) členom 7(c) Uredbe (EU) št. 650/2012 (pristojnost v primeru izbire prava) členom 10 Uredbe (EU) št. 650/2012 (subsidiarna pristojnost) členom 11 Uredbe (EU) št. 650/2012 (*Forum necessitatis*)4.2. Dodatni elementi, na podlagi katerih organ izdajatelj meni, da je pristojen za izdajo potrdila (²):**5. Podatki o prosilcu (fizična oseba⁽³⁾)**

5.1. Priimek in ime(-na) (*):

5.2. Priimek ob rojstvu (če je drugačen kot v točki 5.1):

5.3. Spol (*)

5.3.1. M5.3.2. Ž

5.4. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva (mesto/država (oznaka ISO)) (*):

5.5. Osebno stanje (*)

5.5.1. Samski5.5.2. Poročen5.5.3. Registrirani partner5.5.4. Razvezan5.5.5. Ovdovel5.5.6. Drugo (navedite):

5.6. Državljanstvo (*)
 Belgije Bolgarije Češke Nemčije Estonije Grčije Španije Grčije Hrvaške
 Italije Cipra Latvije Litve Luksemburga Madžarske Malte Nizozemske
 Avstrije Poljske Portugalske Romunije Slovenije Slovaške Finske Švedske
 Drugo (navedite oznako ISO):

5.7. Identifikacijska številka (⁴)

5.7.1. Nacionalna matična številka:

5.7.2. Številka socialnega zavarovanja:

5.7.3. Davčna številka:

5.7.4. Drugo (navedite):

5.8. Naslov

5.8.1. Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

.....

5.8.2. Kraj in poštna številka (*):

.....

5.8.3. Država (*)
 Belgije Bolgarije Češke Nemčije Estonije Grčije Španije Grčije Hrvaške
 Italije Cipra Latvije Litve Luksemburga Madžarske Malte Nizozemske
 Avstrije Poljske Portugalske Romunije Slovenije Slovaške Finske Švedske
 Drugo (navedite oznako ISO):

5.9. Telefon:

5.10. Telefaks:

5.11. E-pošta:

5.12. Razmerje z zapustnikom
 Sin Hči Oče Mati Vnuk Vnukinja Stari oče Stara mati Zakonec
 Registrirani partner *De facto partner* (⁵) Brat Sestra Nečak Nečakinja Stric
 Teta Bratranec/sestrična Drugo (navedite):

6. Podatki o zapustniku

6.1. Priimek in ime(-na) (*):

.....

.....

6.2. Priimek ob rojstvu (če je drugačen kot v točki 6.1):

6.3. Spol (*)

6.3.1. M

6.3.2. Ž

6.4.	Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva (mesto/država (oznaka ISO)) (*):
6.5.	Osebno stanje ob smrti (*)
6.5.1.	<input type="checkbox"/> Samski
6.5.2.	<input type="checkbox"/> Poročen
6.5.3.	<input type="checkbox"/> Registrirani partner
6.5.4.	<input type="checkbox"/> Razvezan
6.5.5.	<input type="checkbox"/> Ovdovel
6.5.6.	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite):
6.6.	Državljanstvo(*)
	<input type="checkbox"/> Belgije <input type="checkbox"/> Bolgarije <input type="checkbox"/> Češke <input type="checkbox"/> Nemčije <input type="checkbox"/> Estonije <input type="checkbox"/> Grčije <input type="checkbox"/> Španije <input type="checkbox"/> Francije <input type="checkbox"/> Hrvaške
	<input type="checkbox"/> Italije <input type="checkbox"/> Cipra <input type="checkbox"/> Latvije <input type="checkbox"/> Litve <input type="checkbox"/> Luksemburga <input type="checkbox"/> Madžarske <input type="checkbox"/> Malte <input type="checkbox"/> Nizozemske
	<input type="checkbox"/> Avstrije <input type="checkbox"/> Poljske <input type="checkbox"/> Portugalske <input type="checkbox"/> Romunije <input type="checkbox"/> Slovenije <input type="checkbox"/> Slovaške <input type="checkbox"/> Finske <input type="checkbox"/> Švedske
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
6.7.	Identifikacijska številka (⁴)
6.7.1.	Nacionalna matična številka:
6.7.2.	Številka socialnega zavarovanja:
6.7.3.	Davčna številka:
6.7.4.	Številka izpiska iz matičnega registra rojstev:
6.7.5.	Drugo (navedite):
6.8.	Naslov ob smrti
6.8.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal (*):
6.8.2.	Kraj in poštna številka (*):
6.8.3.	Država*
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška
	<input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska
	<input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska
	<input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
6.9.	Datum (dd. mm. llll) in kraj smrti (*):
6.9.1.	Številka, datum in kraj izdaje izpiska iz matičnega registra smrti:

7. Oporočno/zakonito dedovanje

7.1. Dedovanje je (*)

7.1.1. oporočno7.1.2. zakonito7.1.3. delno oporočno in delno zakonito7.2. Če je dedovanje oporočno ali delno oporočno, potrdilo temelji na naslednjem veljavnem razpolaganju za primer smrti ⁽⁶⁾7.2.1. Vrsta: Oporoka Skupna oporoča Dedna pogodba

7.2.2. Datum (dd. mm. llll), na katerega je bila sestavljena:

7.2.3. Kraj, kjer je bila sestavljena (mesto/država (oznaka ISO)):

7.2.4. Ime in oznaka organa, pred katerim je bila sestavljena:

7.2.5. Datum (dd. mm. llll), na katerega je bila registrirana ali deponirana:

7.2.6. Oznaka registra ali depoja:

7.2.7. Referenčna številka razpolaganja v registru ali depoju:

7.2.8. Druga referenčna številka:

7.3. Kolikor je znano organu izdajatelju, obstajajo naslednja druga razpolaganja zapustnika za primer smrti, ki so bila preklicana ali razveljavljena ⁽⁶⁾7.3.1. Vrsta: Oporoka Skupna oporoča Dedna pogodba

7.3.2. Datum (dd. mm. llll), na katerega je bila sestavljena:

7.3.3. Kraj, kjer je bila sestavljena (mesto/država (oznaka ISO)):

7.3.4. Ime in oznaka organa, pred katerim je bila sestavljena:

7.3.5. Datum (dd. mm. llll), na katerega je bila registrirana ali deponirana:

7.3.6. Oznaka registra ali depoja:

7.3.7. Referenčna številka razpolaganja v registru ali depoju:

7.3.8. Druga referenčna številka:

7.4. Druge pomembne informacije v zvezi s členom 68(j) Uredbe (EU) št. 605/2012 (navedite):

8. Pravo, ki se uporablja za dedovanje

8.1. Za dedovanje se uporablja pravo naslednje države (*)

- Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija
 Hrvaška Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska
 Avstrija Poljska Portugalska Slovenija Slovenija Slovaška Finska Švedska
 Drugo (navedite oznako ISO):

8.2. Pravo, ki se uporablja, je bilo določeno na podlagi naslednjih elementov (*)

8.2.1. Zapustnik je imel ob smrti običajno prebivališče v tej državi (člen 21(1) Uredbe (EU) št. 650/2012).

8.2.2. Zapustnik je izbral pravo države, katere državljanstvo je imel (člen 22(1) Uredbe (EU) št. 650/2012) (glej točko 7.2.).

8.2.3. Zapustnik je bil očitno tesneje povezan z državo, ki ni država njegovega običajnega prebivališča (člen 21(2) Uredbe (EU) št. 650/2012), navedite:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

8.2.4. Pravo tretje države, ki se uporablja v skladu s členom 21(1) Uredbe (EU) št. 650/2012, na katero napolujejo pravila te države (člen 34(1) Uredbe (EU) št. 650/2012). Navedite:

.....
.....
.....
.....
.....

8.3. Uporablja se pravo države z več kot enim pravnim sistemom (člena 36 in 37 Uredbe (EU) št. 650/2012). Uporablja se naslednja pravna pravila (odvisno od primera navedite ozemeljsko enoto):

.....
.....

8.4. Uporablja se posebna pravila o omejitvah, ki se nanašajo na dedovanje določenega premoženja zapustnika ali nanj vplivajo (člen 30 Uredbe (EU) št. 650/2012) (navedite zadevna pravila in premoženje):

.....
.....
.....
.....
.....

Organ potrjuje, da je izvedel vse potrebne ukrepe za obveščanje upravičencev zahteve za potrdilo in da v času izdaje potrdila upravičenci niso izpodbijali nobenega od elementov, ki jih vsebuje.

Naslednje točke niso bile izpolnjene, ker se je štelo, da niso pomembne za namen izdaje potrdila (*):

.....

Če so bili dodani dodatni listi, navedite skupno število strani (*):

.....

V (*) dne (*) (dd. mm. llll)

Podpis in/ali žig organa izdajatelja (*):

.....

OVERJENA KOPIJA

Ta overjena kopija evropskega potrdila o dedovanju je bila izdana naslednjim

Osebam (*):

.....

(ime prosilca ali oseb, ki so izkazale upravičeni interes) (člen 70 Uredbe (EU) št. 650/2012)

Velja do (*): (dd. mm. llll)

Datum izdaje (*): (dd. mm. llll)

Podpis in/ali žig organa izdajatelja (*):

.....

OBRAZEC V – PRILOGA I

Podatki o prosilcih (pravne osebe ⁽⁷⁾)	
1.	Ime organizacije (*):

2.	Registracija organizacije (*)
2.1.	Številka registracije ⁽⁴⁾ :

2.2.	Oznaka registra / registracijskega organa (*):

2.3.	Datum (dd. mm. llll) in kraj registracije (*):

3.	Naslov organizacije
3.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

3.2.	Kraj in poštna številka (*):
3.3.	Država (*)
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska <input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
4.	Telefon (*):
5.	Telefaks:
6.	E-pošta:
7.	Priimek in ime(-na) pooblaščenega podpisnika organizacije (*):

8.	Druge pomembne informacije (navedite):

OBRAZEC V – PRILOGA II

Podatki o zastopnikih prosilcev ⁽⁸⁾	
1.	Priimek in ime(-na) ali ime organizacije (*):

2.	Registracija organizacije
2.1.	Številka registracije:
2.2.	Oznaka registra / registracijskega organa (*):
2.3.	Datum (dd. mm. llll) in kraj registracije (*):
3.	Naslov
3.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal (*):

3.2.	Kraj in poštna številka (*):
3.3.	Država (*)
	<input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska <input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
4.	Telefon:
5.	Telefaks:
6.	E-pošta:
7.	Pooblastila zastopnika (*):
	<input type="checkbox"/> Skrbnik <input type="checkbox"/> Eden od staršev <input type="checkbox"/> Pooblaščen podpisnik pravne osebe <input type="checkbox"/> Pooblaščen oseba <input type="checkbox"/> Drugo (navedite):

OBRAZEC V – PRILOGA III

Informacije o premoženjskih razmerjih med zakoncema ali enakovrednih premoženjskih razmerjih zapustnika ⁽⁹⁾

1. Priimek in ime(-na) (bivšega) zakonca ali (bivšega) partnerja (*):
-
2. Priimek (bivšega) zakonca ali (bivšega) partnerja ob rojstvu (če je drugačen od priimka v točki 1):
-
-
3. Datum in kraj sklenitve zakonske zveze ali drugega razmerja, ki ima primerljive učinke kot zakonska zveza:
-
4. Ali je zapustnik z osebo, navedeno v točki 1, sklenil pogodbo o ureditvi premoženjskopравnih razmerij med zakoncema?
- 4.1. Da
- 4.1.1. Datum (dd. mm. llll) pogodbe:
- 4.2. Ne
5. Ali je zapustnik z osebo, navedeno v točki 1, sklenil pogodbo o premoženjskopравnih posledicah v okviru razmerja, za katerega se šteje, da ima primerljive učinke kot zakonska zveza?
- 5.1. Da
- 5.1.1. Datum (dd. mm. llll) pogodbe:
- 5.2. Ne
6. Za premoženjsko razmerje se je uporabilo pravo naslednje države
- Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška
- Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska Avstrija
- Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska
- Drugo (navedite oznako ISO):
- 6.1. To pravo je bilo določeno na podlagi izbire prava (*)
- 6.1.1. Da
- 6.1.2. Ne
- 6.2. Če ima država, katere pravo se je uporabilo, več kot en pravni sistem, navedite (ozemeljsko enoto, odvisno od primera):

7. Uporabljeno je bilo naslednje premoženjsko razmerje:

7.1. Ločitev premoženja

7.2. Univerzalno skupno premoženje

7.3. Skupno premoženje

7.4. Skupno povečano premoženje

7.5. Podrejeno skupno premoženje

7.6. Drugo (navedite):

8. Navedite premoženjsko razmerje v izvornem jeziku in ustrezne pravne določbe ⁽¹⁰⁾:

.....
.....
.....

9. Premoženjska razmerja na podlagi premoženjskopравnih razmerij med zakoncema ali enakovrednih premoženjskopравnih razmerij zapustnika in osebe, navedene v točki 1, so pogodbeno dogovorjena in premoženje je skupno:

9.1. Da

9.2. Ne

OBRAZEC V – PRILOGA IV

Status in pravice dedičev ⁽¹¹⁾

1. Ali je dedič prosilec? (*)

1.1. Da1.1.1. Naveden v oddelku 5 obrazca potrdila (če je relevantno, navedite, kateri prosilec):.....
.....1.1.2. Naveden v Prilogi I (če je relevantno, navedite, kateri prosilec):.....
.....1.2. Ne

1.2.1. Priimek in ime(-na) ali ime organizacije:

.....

1.2.2. Priimek ob rojstvu (če je drugačen od priimka v točki 1.2.1):

1.2.3. Identifikacijska številka ⁽⁴⁾

1.2.3.1. Nacionalna matična številka:

1.2.3.2. Številka socialnega zavarovanja:

1.2.3.3. Davčna številka:

1.2.3.4. Številka registracije:

1.2.3.5. Drugo (navedite):

1.2.4. Naslov

1.2.4.1. Ulica in hišna številka / poštni predal:

.....
.....

1.2.4.2. Kraj in poštna številka:

1.2.4.3. Država

 Belgija Bolgarija Češka Nemčija Estonija Grčija Španija Francija Hrvaška Italija Ciper Latvija Litva Luksemburg Madžarska Malta Nizozemska Avstrija Poljska Portugalska Romunija Slovenija Slovaška Finska Švedska Drugo (navedite oznako ISO):

1.2.5. Telefon:

1.2.6. Telefaks:

1.2.7. E-pošta:

1.2.8. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:

.....
.....

2.	Dedič je sprejel dediščino
2.1.	<input type="checkbox"/> Da, brez pogojev
2.2.	<input type="checkbox"/> Da, z odgovornostjo za zapustnikove dolgove do višine vrednosti podedovanega premoženja (navedite učinke):

2.3.	<input type="checkbox"/> Da, pod drugimi pogoji (navedite učinke):

2.4.	<input type="checkbox"/> V skladu s pravom, ki se uporablja za dedovanje, sprejem dediščine ni zahtevan
3.	Dedič je določen ⁽¹²⁾ (*):
3.1.	<input type="checkbox"/> z razpolaganjem za primer smrti
3.2.	<input type="checkbox"/> na podlagi zakona
4.	<input type="checkbox"/> Dedič se je odpovedal dediščini.
5.	<input type="checkbox"/> Dedič je sprejel nujni delež.
6.	<input type="checkbox"/> Dedič se je odpovedal pravici do nujnega deleža.
7.	<input type="checkbox"/> Dedič je dedno nevreden:
7.1.	<input type="checkbox"/> v skladu z razpolaganjem za primer smrti
7.2.	<input type="checkbox"/> na podlagi zakona
7.3.	<input type="checkbox"/> na podlagi sodne odločbe
8.	Dedič ima pravico do naslednjega deleža zapuščine (navedite):

9.	Premoženje, ki je bilo dodeljeno dediču in za katero je bilo zahtevano potrdilo (navedite premoženje in vse pomembne identifikacijske podatke) ⁽¹³⁾ :

10.	Pogoji in omejitve v zvezi s pravicami dediča (navedite, ali so pravice dediča omejene v skladu s pravom, ki se uporablja za dedovanje, in/ali razpolaganjem za primer smrti):

11.	Druge pomembne informacije ali dodatna pojasnila (navedite):

OBRAZEC V – PRILOGA V

Status in pravice volilojemnikov z neposrednimi pravicami v dedni zadevi ⁽¹⁴⁾	
1.	Ali je volilojemnik prosilec? (*)
1.1.	<input type="checkbox"/> Da
1.1.1.	<input type="checkbox"/> Naveden v oddelku 5 obrazca potrdila (če je pomembno, navedite, kateri prosilec):
1.1.2.	<input type="checkbox"/> Naveden v Prilogi I (če je pomembno, navedite, kateri prosilec):
1.2.	<input type="checkbox"/> Ne
1.2.1.	Priimek in ime(-na) ali ime organizacije:
1.2.2.	Priimek ob rojstvu (če je drugačen od priimka v točki 1.2.1):
1.2.3.	Identifikacijska številka ⁽⁴⁾ :
1.2.3.1.	Nacionalna matična številka:
1.2.3.2.	Številka socialnega zavarovanja:
1.2.3.3.	Davčna številka:
1.2.3.4.	Številka registracije:
1.2.3.5.	Drugo (navedite):
1.2.4.	Naslov
1.2.4.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal:
1.2.4.2.	Kraj in poštna številka:
1.2.4.3.	Država: <input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska <input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):
1.2.5.	Telefon:
1.2.6.	Telefaks:
1.2.7.	E-pošta:
1.2.8.	Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:

2. Volilojemnik je sprejel volilo.
 - 2.1. Da, brez pogojev
 - 2.2. Da, pod naslednjimi pogoji (navedite):
.....
.....
 - 2.3. V skladu s pravom, ki se uporablja za dedovanje, sprejem volila ni zahtevan
3. Volilojemnik se je odpovedal volilu.
4. Volilojemnik ima pravico do naslednjega deleža zapuščine (navedite):
.....
.....
5. Premoženje, ki je bilo dodeljeno volilojemniku in za katero je bilo zahtevano potrdilo (navedite premoženje in vse pomembne identifikacijske podatke) ⁽¹⁵⁾:
.....
.....
.....
.....
6. Pogoji in omejitve v zvezi s pravicami volilojemnika (navedite, ali so pravice volilojemnika omejene v skladu s pravom, ki se uporablja za dedovanje, in/ali razpolaganjem za primer smrti) (*):
.....
.....
.....
.....
7. Druge pomembne informacije ali dodatna pojasnila (navedite):
.....
.....
.....

OBRAZEC V – PRILOGA VI

Pooblastila za izvrševanje oporoke ali upravljanje zapuščine ⁽¹⁶⁾	
1.	Pooblastila naslednje osebe (*):
1.1.	<input type="checkbox"/> Prosilec
1.1.1.	<input type="checkbox"/> Naveden v oddelku 5 obrazca potrdila (če je pomembno, navedite, kateri prosilec):
1.1.2.	<input type="checkbox"/> Naveden v Prilogi I (če je pomembno, navedite, kateri prosilec):
1.2.	<input type="checkbox"/> Dedič, naveden v Prilogi IV (če je pomembno, navedite, kateri dedič):
1.3.	<input type="checkbox"/> Volilojemnik, naveden v Prilogi V (če je pomembno, navedite, kateri volilojemnik):
1.4.	<input type="checkbox"/> Drugo
1.4.1.	Priimek in ime(-na) ali ime organizacije:
1.4.2.	Priimek ob rojstvu (če je drugačen od priimka v točki 1.4.1):
1.4.3.	Identifikacijska številka ⁽⁴⁾ :
1.4.3.1.	Nacionalna matična številka:
1.4.3.2.	Številka socialnega zavarovanja:
1.4.3.3.	Davčna številka:
1.4.3.4.	Številka registracije:
1.4.3.5.	Drugo (navedite):
1.4.4.	Naslov
1.4.4.1.	Ulica in hišna številka / poštni predal:
1.4.4.2.	Kraj in poštna številka:
1.4.4.3.	Država: <input type="checkbox"/> Belgija <input type="checkbox"/> Bolgarija <input type="checkbox"/> Češka <input type="checkbox"/> Nemčija <input type="checkbox"/> Estonija <input type="checkbox"/> Grčija <input type="checkbox"/> Španija <input type="checkbox"/> Francija <input type="checkbox"/> Hrvaška <input type="checkbox"/> Italija <input type="checkbox"/> Ciper <input type="checkbox"/> Latvija <input type="checkbox"/> Litva <input type="checkbox"/> Luksemburg <input type="checkbox"/> Madžarska <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nizozemska <input type="checkbox"/> Avstrija <input type="checkbox"/> Poljska <input type="checkbox"/> Portugalska <input type="checkbox"/> Romunija <input type="checkbox"/> Slovenija <input type="checkbox"/> Slovaška <input type="checkbox"/> Finska <input type="checkbox"/> Švedska <input type="checkbox"/> Drugo (navedite oznako ISO):

- 1.4.5. Telefon:
- 1.4.6. Telefaks:
- 1.4.7. E-pošta:
- 1.4.8. Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva oziroma za organizacijo datum (dd. mm. llll), kraj registracije ter oznaka registra / registracijskega organa:
2. Pooblastila za (*)
- 2.1. izvrševanje oporoke
- 2.2. upravljanje zapuščine ali njenega dela
3. Pooblastila za izvrševanje oporoke ali upravljanje zapuščine zajemajo (*)
- 3.1. celotno zapuščino
- 3.2. celotno zapuščino, razen naslednjih delov premoženja (navedite):
-
-
-
-
-
- 3.3. naslednje posebne dele zapustnikovega premoženja (navedite):
-
-
-
-
-
4. Oseba, navedena v oddelku 1, ima naslednja pooblastila (*) ⁽¹²⁾:
- 4.1. da pridobi vse informacije v zvezi z zapustnikovim premoženjem in dolgovi
- 4.2. da se seznaní z vsemi oporokami in drugimi dokumenti, povezanimi z zapuščino
- 4.3. da izvede ali zaprosi za kakršne koli zaščitne ukrepe
- 4.4. da izvede kakršne koli nujne ukrepe
- 4.5. da izterja premoženje
- 4.6. da izterja dolgove in izda veljaven račun
- 4.7. da izvaja in preklicuje pogodbe
- 4.8. da odpre bančni račun, posluje z njim in ga zapre
- 4.9. da vzame posojilo
- 4.10. da prenese ali določi dajatve na premoženje
- 4.11. da ustanovi stvarne pravice ali hipoteko na premoženju
- 4.12. da proda: nepremičnine drugo premoženje
- 4.13. da posodi premoženje
- 4.14. da nadaljuje poslovno dejavnost
- 4.15. da uveljavlja pravice delničarja
- 4.16. da toži in je tožen
- 4.17. da poravnava dolgove

- 4.18. da razdeli volila
- 4.19. da razdeli zapuščino
- 4.20. da razdeli ostanek zapuščine
- 4.21. da zahteva vpis pravic na nepremičninah ali premožninah v register
- 4.22. da podari premoženje
- 4.23. drugo (navedite):
-
-

Če z označitvijo enega ali več navedenih polj ni mogoče natančno opredeliti pooblastil izvršitelja oporoke / upravitelja zapuščine, navedite vse potrebne dodatne specifikacije ⁽¹⁷⁾:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Navedite, ali se katero od pooblastil iz oddelka 4 izvaja kot dodatno pooblastilo v skladu z drugim pododstavkom člena 29(2) ali prvim pododstavkom člena 29(3) Uredbe (EU) št. 650/2012 (*):

.....

.....

.....

.....

5. Izvršitelj oporoke / upravitelj zapuščine je določen ⁽¹²⁾:

- 5.1. na podlagi razpolaganja za primer smrti (glej točko 7.2 obrazca potrdila)
- 5.2. s sodno odločbo
- 5.3. s sporazumom med dediči
- 5.4. z zakonom

6. Pooblastila izhajajo iz ⁽¹²⁾:

- 6.1. razpolaganja za primer smrti (glej točko 7.2 obrazca potrdila)
- 6.2. sodne odločbe
- 6.3. sporazuma med dediči
- 6.4. zakona

7. Obveznosti in dolžnosti izhajajo iz ⁽¹²⁾:

7.1. razpolaganja za primer smrti (glej točko 7.2 obrazca potrdila)

7.2. sodne odločbe

7.3. sporazuma med dediči

7.4. zakona

8. Pogoji ali omejitve v zvezi s pooblastili, navedenimi v oddelku 4 ⁽¹⁸⁾ (*):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(*) Obvezne informacije.

⁽¹⁾ UL L 201, 27.7.2012, str. 107.

⁽²⁾ Navedite na primer podatke o zadnjem običajnem prebivališču zapustnika ali dogovoru o izbiri sodišča.

⁽³⁾ V primeru pravnih oseb izpolnite in priložite Prilogo I.

V primeru več kot enega prosilca priložite dodatni list.

V primeru zastopnika izpolnite in priložite Prilogo II.

⁽⁴⁾ Po potrebi označite najbolj relevantno številko.

⁽⁵⁾ Koncept *de facto* partnerja vključuje tudi pravni institut zunajzakonske skupnosti, ki obstaja le v nekaterih državah članicah (na primer *sambo* (Švedska) ali *avopuoliso* (Finska)).

⁽⁶⁾ Če obstaja več kot eno razpolaganje za primer smrti, priložite dodatni list.

⁽⁷⁾ V primeru več kot ene pravne osebe priložite dodatni list.

⁽⁸⁾ V primeru več kot enega zastopnika priložite dodatni list.

⁽⁹⁾ V primeru več kot enega ustreznega premoženjskega razmerja priložite dodatni list.

⁽¹⁰⁾ Več informacij o nacionalnih razmerjih glede premoženjskopравnih posledic zakonske zveze in registriranih partnerstev je na voljo na evropskem portalu e-pravosodje (<https://e-justice.europa.eu>).

⁽¹¹⁾ V primeru več kot enega dediča priložite dodatni list.

⁽¹²⁾ Po potrebi označite več kot eno polje.

⁽¹³⁾ Navedite, ali je dedič pridobil lastninsko pravico ali druge pravice na premoženju (v slednjem primeru navedite vrsto teh pravic in drugo osebo, ki ima prav tako pravice na premoženju). V primeru registriranega premoženja navedite informacije, ki so po pravu države članice, v kateri se vodi register, potrebne za identifikacijo premoženja (npr. za nepremičnino: natančen naslov nepremičnine, številko vpisa v zemljiško knjigo, številko parcele ali katastrsko številko, opis nepremičnine (po potrebi priložite ustrezne dokumente)).

⁽¹⁴⁾ V primeru več kot enega voliljemnika priložite dodatni list.

⁽¹⁵⁾ Navedite, ali je voliljemnik pridobil lastninsko pravico ali druge pravice na premoženju (v slednjem primeru navedite vrsto teh pravic in drugo osebo, ki ima prav tako pravice na premoženju). V primeru registriranega premoženja navedite informacije, ki so po pravu države članice, v kateri se vodi register, potrebne za identifikacijo premoženja (npr. za nepremičnino: natančen naslov nepremičnine, številko vpisa v zemljiško knjigo, številko parcele ali katastrsko številko, opis nepremičnine (po potrebi priložite ustrezne dokumente)).

⁽¹⁶⁾ V primeru več kot ene osebe priložite dodatni list.

⁽¹⁷⁾ Navedite na primer, ali lahko izvršitelj/upravitelj katero od zgoraj navedenih pooblastil izvrši v svojem imenu.

⁽¹⁸⁾ Navedite na primer, ali lahko izvršitelj/upravitelj katero od zgoraj navedenih pooblastil izvrši v svojem imenu.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1330/2014**z dne 15. decembra 2014****o odobritvi aktivne snovi meptildinokap v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ter o spremembi Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽¹⁾ ter zlasti člena 13(2) in člena 78(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 80(1)(a) Uredbe (ES) št. 1107/2009 ter ob upoštevanju postopka in pogojev za odobritev je treba Direktivo Sveta 91/414/EGS ⁽²⁾ uporabljati za aktivne snovi, v zvezi s katerimi je bila pred 14. junijem 2011 sprejeta odločitev v skladu s členom 6(3) navedene direktive. Odločba Komisije 2006/589/ES ⁽³⁾ je potrdila, da meptildinokap izpolnjuje pogoje iz člena 80(1)(a) Uredbe (ES) št. 1107/2009.
- (2) V skladu s členom 6(2) Direktive 91/414/EGS je Združeno kraljestvo 12. avgusta 2005 prejelo zahtevek družbe Dow AgroSciences za vključitev aktivne snovi meptildinokap v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Z Odločbo 2006/589/ES je bilo potrjeno, da je dokumentacija „popolna“ v smislu načelnega izpolnjevanja zahtev po podatkih in informacijah iz priloge II in III k Direktivi 91/414/EGS.
- (3) Za navedeno aktivno snov so bili v skladu z določbami člena 6(2) in (4) Direktive 91/414/EGS ocenjeni vplivi na zdravje ljudi in živali ter na okolje pri vrstah uporabe, ki jih je predlagal vložnik. Združeno kraljestvo, država članica poročevalka, je 25. oktobra 2006 predložilo osnutek poročila o oceni. V skladu s členom 11(6) Uredbe Komisije (EU) št. 188/2011 ⁽⁴⁾ so se od vložnika 17. maja 2011 zahtevale dodatne informacije. Združeno kraljestvo je 10. avgusta 2012 oceno dodatnih podatkov predložilo v obliki posodobljenega osnutka poročila o oceni.
- (4) Osnutek poročila o oceni so pregledale države članice in Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija). Agencija je 26. novembra 2013 Komisiji predložila sklep o oceni tveganja pesticidov z aktivno snovjo meptildinokap ⁽⁵⁾. Osnutek poročila o oceni in sklep Agencije so države članice in Komisija pregledale v okviru Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo ter končno različico pripravile 10. oktobra 2014 v obliki poročila Komisije o pregledu meptildinokapa.
- (5) Različne preiskave so pokazale, da se za fitofarmaceutska sredstva, ki vsebujejo meptildinokap, lahko pričakuje, da na splošno izpolnjujejo zahteve iz člena 5(1)(a) in (b) ter člena 5(3) Direktive 91/414/EGS, zlasti v zvezi z različnimi vrstami uporabe, ki so bile proučene in podrobno navedene v poročilu Komisije o pregledu. Zato je primerno, da se meptildinokap odobri.
- (6) V skladu s členom 13(2) Uredbe (ES) št. 1107/2009 v povezavi s členom 6 Uredbe ter ob upoštevanju sedanjih znanstvenih in tehničnih dognanj pa je treba vključiti nekatere pogoje in omejitve. Zlasti je primerno zahtevati dodatne potrditvene informacije.

⁽¹⁾ UL L 309, 24.11.2009, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 230, 19.8.1991, str. 1).

⁽³⁾ Odločba Komisije 2006/589/ES z dne 31. avgusta 2006 o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacije, predložene v podroben pregled zaradi možne vključitve aviglicina HCl, mandipropamida in meptildinokapa šibkega seva v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS (UL L 240, 2.9.2006, str. 9).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EU) št. 188/2011 z dne 25. februarja 2011 o podrobnih pravilih za izvajanje Direktive Sveta 91/414/EGS glede postopka za oceno aktivnih snovi, ki niso bile v prometu dve leti po dnevu notifikacije navedene direktive (UL L 53, 26.2.2011, str. 51).

⁽⁵⁾ EFSA Journal (2014); 12(1):3473. Na voljo na spletu: www.efsa.europa.eu.

- (7) Pred odobritvijo bi bilo treba določiti primeren rok, da se bodo države članice in zainteresirane strani lahko pripravile na izpolnjevanje novih zahtev, ki bodo nastale z odobritvijo.
- (8) Brez poseganja v obveznosti iz Uredbe (ES) št. 1107/2009, ki izhajajo iz odobritve, in ob upoštevanju posebnega položaja, ki je nastal s prehodom od Direktive 91/414/EGS k Uredbi (ES) št. 1107/2009, bi bilo treba upoštevati naslednje. Državam članicam bi bilo treba po odobritvi omogočiti šestmesečno obdobje, da pregledajo registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo meptildinokap. Države članice bi morale registracije po potrebi spremeniti, nadomestiti ali preklicati. Z odstopanjem od navedenega roka bi bilo treba določiti daljše obdobje za predložitev in oceno celotne dokumentacije iz Priloge III za vsako fitofarmaceutsko sredstvo in za vsako nameravano uporabo po enotnih načelih iz Direktive 91/414/EGS.
- (9) Izkušnje iz prejšnjih vključitev aktivnih snovi, ocenjenih na podlagi Uredbe Komisije (EGS) št. 3600/92 ⁽¹⁾, v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS so pokazale, da lahko pride do težav pri razlagi dolžnosti imetnikov veljavnih registracij v zvezi z dostopom do podatkov. Da bi se izognili nadaljnjim težavam, se zato zdi nujno razjasniti obveznosti držav članic, zlasti obveznost, da preverijo, ali ima imetnik registracije dostop do dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge II k navedeni direktivi. Vendar ta razjasnitev državam članicam ali imetnikom registracij ne nalaga novih obveznosti v primerjavi z doslej sprejetimi direktivami o spremembah Priloge I k navedeni direktivi ali uredbami, s katerimi so bile odobrene aktivne snovi.
- (10) V skladu s členom 13(4) Uredbe (ES) št. 1107/2009 bi bilo treba ustrezno spremeniti Prilogo k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 ⁽²⁾.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Odobritev aktivne snovi

Aktivna snov meptildinokap, kot je opredeljena v Prilogi I, se odobri v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ponovna ocena fitofarmaceutskih sredstev

1. Države članice v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009 do 30. septembra 2015 po potrebi spremenijo ali prekličejo veljavne registracije fitofarmaceutskih sredstev, ki vsebujejo meptildinokap kot aktivno snov.

Do navedenega datuma zlasti preverijo, ali so izpolnjeni pogoji iz Priloge I k tej uredbi, z izjemo tistih iz stolpca o posebnih določbah iz navedene priloge, in ali ima imetnik registracije dokumentacijo ali dostop do dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge II k Direktivi 91/414/EGS v skladu s pogoji iz člena 13(1) do (4) navedene direktive ter člena 62 Uredbe (ES) št. 1107/2009.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 države članice najpozneje do 31. marca 2015 znova ocenijo vsako registrirano fitofarmaceutsko sredstvo, ki vsebuje meptildinokap kot edino aktivno snov ali kot eno od aktivnih snovi, vključenih v Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011, po enotnih načelih iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 na podlagi dokumentacije, ki izpolnjuje zahteve iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS, in ob upoštevanju stolpca o posebnih določbah iz Priloge I k tej uredbi. Na podlagi navedene ocene države članice presodijo, ali sredstvo izpolnjuje pogoje iz člena 29(1) Uredbe (ES) št. 1107/2009.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EGS) št. 3600/92 z dne 11. decembra 1992 o podrobnih pravilih za izvajanje prve faze delovnega programa iz člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet (UL L 366, 15.12.1992, str. 10).

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi (UL L 153, 11.6.2011, str. 1).

Države članice nato:

- (a) če sredstvo vsebuje meptildinokap kot edino aktivno snov, registracijo po potrebi spremenijo ali prekličejo najpozneje do 30. septembra 2016; ali
- (b) če sredstvo vsebuje meptildinokap kot eno od aktivnih snovi, registracijo po potrebi spremenijo ali prekličejo najpozneje do 30. septembra 2016 ali do datuma, določenega za tako spremembo ali preklic v ustreznih aktih, s katerimi so bile zadevne snovi dodane v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS oziroma s katerimi so bile zadevne snovi odobrene, pri čemer se upošteva poznejši datum.

Člen 3

Spremembe Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 4

Začetek veljavnosti in datum uporabe

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2015.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Splošno ime, identifikacijska številka	Poimenovanje po IUPAC	Čistost ⁽¹⁾	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
meptildinokap št. CAS 6119-92-2 št. CIPAC 811	Mešanica 75–100 % (RS)-2-(1-methylheptyl)-4,6-dinitrophenyl crotonate in 25–0 % (RS)-2-(1-methylheptyl)-4,6-dinitrophenyl isocrotonate	<p>≥ 900 g/kg (mešanica <i>trans</i>- in <i>cis</i>-izomerov z določenim obsegom razmerja od 25: 1 do 20: 1)</p> <p>Relevantna nečistoča: 2,6-dinitro-4-[(4RS)-oktan-4-il]fenil (2E/Z)-but-2-enoat</p> <p>najvišja vsebnost: 0,4 g/kg</p>	1. april 2015	31. marec 2025	<p>Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o pregledu meptildinokapa in zlasti dodatka I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 16. maja 2014.</p> <p>V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na:</p> <p>(a) tveganje za izvajalce;</p> <p>(b) tveganju za vodne nevretenčarje.</p> <p>Pogoji uporabe po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.</p> <p>Vložnik predloži potrditvene informacije o:</p> <p>(a) oceni izpostavljenosti podtalnice metabolitom: (3RS)-3-(2-hidroksi-3,5-dinitro-fenil)-butanojska kislina (X103317) in (2RS)-2-(2-hidroksi-3,5-dinitro-fenil)-propionska kislina (X12335709);</p> <p>(b) možnem učinku kakršnega koli preferenčnega razpada in/ali pretvorbe mešanice izomerov na oceno tveganja za delavce, oceno tveganja za potrošnike in okolje.</p> <p>Vložnik Komisiji, državam članicam in Agenciji predloži informacije iz točke (a) do 31. marca 2017, informacije iz točke (b) pa dve leti po sprejetju posebnih smernic Komisije.</p>

⁽¹⁾ Več podrobnosti o aktivni snovi in njenih lastnostih je v poročilu o pregledu.

PRILOGA II

V delu B Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se doda naslednji vnos:

Št.	Splošno ime, identifikacijska številka	Poimenovanje po IUPAC	Čistost ⁽¹⁾	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
„80	meptildinokap št. CAS 6119-92-2 št. CIPAC 811	Mešanica 75–100 % (RS)-2-(1-methylheptyl)-4,6-dinitrophenyl crotonate in 25–0 % (RS)-2-(1-methylheptyl)-4,6-dinitrophenyl isocrotonate	≥ 900 g/kg (mešanica <i>trans</i> - in <i>cis</i> -izomerov z določenim obsegom razmerja od 25: 1 do 20: 1) Relevantna nečistoča: 2,6-dinitro-4-[(4RS)-oktan-4-il]fenil (2E/Z)-but-2-enoat najvišja vsebnost: 0,4 g/kg	1. april 2015	31. marec 2015	Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o pregledu meptildinokapa in zlasti dodatka I in II h končni različici poročila, ki jo je Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali pripravil 16. maja 2014. V tej celoviti oceni morajo biti države članice zlasti pozorne na: (a) tveganje za izvajalce; (b) tveganju za vodne nevretenčarje. Pogoji uporabe po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja. Vložnik predloži potrditvene informacije o: (a) oceni izpostavljenosti podtalnice metabolitom: (3RS)-3-(2-hidroksi-3,5-dinitro-fenil)-butanojska kislina (X103317) in (2RS)-2-(2-hidroksi-3,5-dinitro-fenil)-propionska kislina (X12335709); (b) možnem učinku kakršnega koli preferenčnega razpada in/ali pretvorbe mešanice izomerov na oceno tveganja za delavce, oceno tveganja za potrošnike in okolje. Vložnik Komisiji, državam članicam in Agenciji predloži informacije iz točke (a) do 31. marca 2017, informacije iz točke (b) pa dve leti po sprejetju posebnih smernic Komisije.“

⁽¹⁾ Več podrobnosti o aktivni snovi in njenih lastnostih je v poročilu o pregledu.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1331/2014**z dne 15. decembra 2014****o obvezni registraciji uvoza hladno valjanih ploščatih izdelkov iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna protidampinška uredba“), in zlasti člena 14(5) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽²⁾ („osnovna protisubvencijska uredba“), in zlasti člena 24(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska komisija („Komisija“) je po pritožbi, ki jo je 13. maja 2014 vložil EUROFER („pritožnik“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje hladno valjanih ploščatih izdelkov iz nerjavnega jekla v Uniji, 26. junija 2014 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽³⁾, napovedala začetek protidampinškega postopka za uvoz hladno valjanih ploščatih izdelkov iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („Kitajska“) in Tajvana.
- (2) Komisija je po pritožbi, ki jo je 1. julija 2014 vložil EUROFER v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje hladno valjanih ploščatih izdelkov iz nerjavnega jekla v Uniji, 14. avgusta 2014 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁴⁾, napovedala začetek protisubvencijskega postopka za uvoz hladno valjanih ploščatih izdelkov iz nerjavnega jekla s poreklom iz Kitajske.

A. ZADEVNI IZDELEK

- (3) Izdelek, ki je predmet registracije, so ploščato valjani izdelki iz nerjavnega jekla, hladno valjani, brez nadaljnje obdelave, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 in 7220 20 89, ter s poreklom iz Kitajske in Tajvana („zadevni izdelek“).

B. ZAHTEVEK

- (4) Pritožnik je 25. septembra 2014 zahteval registracijo uvoza v skladu s členom 14(5) osnovne protidampinške uredbe, 29. septembra 2014 pa v skladu s členom 24(5) osnovne protisubvencijske uredbe. Zahteval je uvedbo obvezne registracije za uvoz zadevnega izdelka, da se za navedeni uvoz od datuma take registracije lahko uporabijo ukrepi.

C. RAZLOGI ZA REGISTRACIJO

- (5) Komisija lahko v skladu s členom 14(5) osnovne protidampinške uredbe in členom 24(5) osnovne protisubvencijske uredbe carinskim organom odredi, naj sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza, da se proti navedenemu uvozu lahko uporabijo ukrepi. Obvezna registracija uvoza se lahko uvede na podlagi zahtevka industrije Unije, ki vsebuje zadostne dokaze, ki upravičujejo tak ukrep.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ UL L 188, 18.7.2009, str. 93.

⁽³⁾ UL C 196, 26.6.2014, str. 9.

⁽⁴⁾ UL C 267, 14.8.2014, str. 17.

- (6) Pritožnik je trdil, da je registracija upravičena, ker se je zadevni izdelek uvažal po dampinških cenah in je bil subvencioniran. Uvoz po nizkih cenah naj bi industriji Unije povzročil znatno škodo, ki jo je težko odpraviti.
- (7) Kar zadeva damping, so Komisiji na voljo zadostni dokazi *prima facie*, da se zadevni izdelek uvažuje po dampinških cenah. Pritožnik je za Kitajsko predložil dokazila o normalni vrednosti, ki temelji na skupnih stroških proizvodnje, povečanih za ustreznih znesek za prodajne, splošne in upravne stroške ter dobiček, pri čemer so bile za primerljivo državo izbrane ZDA. Za Tajvan je pritožnik predložil dokazila o normalni vrednosti na podlagi konstruirane normalne vrednosti (proizvodni stroški, prodajni, splošni in upravni stroški ter dobiček).
- (8) Dokaz o dampingu temelji na primerjavi tako izračunanih normalnih vrednosti z izvoznimi cenami (na ravni franko tovarna) zadevnega izdelka, ko je prodan za izvoz v Unijo. Skupaj in glede na domnevne stopnje dampinga ta dokaz na tej stopnji zadostno kaže na to, da izvozniki na Kitajskem in v Tajvanu izvajajo damping.
- (9) Kar zadeva subvencioniranje, so Komisiji na voljo zadostni dokazi *prima facie*, da se zadevni izdelek iz Kitajske uvažuje po subvencioniranih cenah. Domnevne subvencije med drugim zajemajo:
- neposreden prenos sredstev in potencialen neposreden prenos sredstev ali obveznosti, na primer posojila industriji hladno valjanih ploščatih izdelkov iz nerjavnega jekla, odobrena na podlagi vladne politike,
 - programe lastniškega kapitala: na primer zamenjavo terjatev v lastniške deleže, infuzijo lastniškega kapitala in neplačane dividende za podjetja v državni lasti,
 - programe nepovratnih sredstev: na primer program za najboljše kitajske blagovne znamke, program za znane blagovne znamke, državne programe na podcentralni ravni za promocijo znanih izvoznih blagovnih znamk (na primer znanih blagovnih znamk Chongqinga, Hubeija, Ma'anšana in Wuhana ter program najboljših blagovnih znamk province Shandong), programe za zmanjšanje pravnih stroškov v protidampinških postopkih, državni sklad za ključne tehnološke projekte, nepovratna sredstva izvozne pomoči,
 - regionalne programe: na primer program za oživitev severovzhoda, subvencionirane obresti pri izvozu, izvozna posojila, nepovratna sredstva za znanost in tehnologijo, dodeljena na podlagi programa province Jiangsu, nepovratna sredstva province Liaoning – program Pet točk, ena črta, subvencije v Tianjin Binhai New Area in Tianjin Economic and Technological Development Area: sklad za znanost in tehnologijo,
 - odpust ali neizterjavo zapadlih javnih prihodkov (na primer odpis posojil in obresti za podjetja v državni lasti),
 - programe za davek od dohodka in druge neposredne davke, na primer:
 - davčne dobropise glede prihodka za nakup na domačem trgu proizvedene proizvodne opreme,
 - ugodnejše davčne politike za družbe na področju visoke tehnologije in novih tehnologij,
 - odbitke za stroške raziskav in razvoja v okviru davčnih politik,
 - ugodnosti v zvezi z davkom od dohodka za družbe z intenzivno rabo naravnih virov („posebne surovine“),
 - davčne dobropise pri nakupu posebne opreme,
 - ugodnejšo politiko glede davka na dohodek podjetij na severovzhodu države,
 - različne lokalne davčne popuste, na primer v provinci Shandong, mestu Chongqing, regiji Guangxi Zhuang, davčne ugodnosti za razvoj osrednjih in zahodnih regij,
 - oprostitvev plačila davka na dohodek od dividend med rezidenčnimi podjetji, ki izpolnjujejo pogoje,
 - programe za neposredne davke in oprostitve davkov, na primer: oprostitve od uvoznih dajatev in DDV za družbe, v katere se vlaga tuji kapital, in za nekatere domače družbe, ki delujejo v spodbujanih panogah in uporabljajo uvoženo opremo,
 - vračila DDV za družbe, v katere se vlaga tuji kapital, za nakup na domačem trgu proizvedene opreme,
 - davčne ugodnosti za osrednje in zahodne regije,
 - odbitek DDV na opredmetena osnovna sredstva v osrednji regiji,
 - regionalne programe: na primer subvencije, dodeljene v Tianjin Binhai New Area in Tianjin Economic and Technological Development Area,

- zagotavljanje blaga in storitev proti plačilu, ki je nižje od primernega, na primer zagotavljanje hladno valjanih ploščatih izdelkov iz nerjavnega jekla (kot so ferokrom, nikelj, nikljevo surovo železo, molibden in nerjavno odpadno jeklo) proti plačilu, ki je nižje od primernega,
- zagotavljanje sestavin proti plačilu, ki je nižje od primernega, na primer toplo valjanih izdelkov in plošč iz nerjavnega jekla, pravic za uporabo zemljišč, vode in električne energije, ter zagotavljanje električne energije in vode v provinci Jiangsu.
- (10) Za navedene sheme se domneva, da so subvencije, ker vključujejo finančni prispevek kitajske vlade in drugih regionalnih vlad (vključno z javnimi organi) ter pomenijo ugodnost za prejemnike. Domneva se, da so odvisne od izvozne uspešnosti in/ali uporabe domačega namesto uvoženega blaga in/ali omejene na nekatere sektorje in/ali vrste podjetij in/ali geografska območja, zaradi česar so specifične in se proti njim lahko uvedejo izravnalni ukrepi.
- (11) Glede na navedeno dokazi na tej stopnji zadostno potrjujejo, da ima izvoz zadevnega izdelka koristi od subvencij, proti katerim se lahko uvedejo izravnalni ukrepi.
- (12) V zvezi s škodo zahtevke vsebuje zadostne dokaze o kritičnih okoliščinah, v katerih se povzroča škoda, ki jo je težko odpraviti, z veliko količino v sorazmerno kratkem času uvoženega zadevnega izdelka, ki ima koristi od subvencij, proti katerim se lahko uvedejo izravnalni ukrepi. Dokazi o takih okoliščinah vključujejo znatno povečanje uvoza v kratkem času (med januarjem in julijem 2014) za približno 90 % za obe državi skupaj.
- (13) Poleg tega so Komisiji na voljo zadostni dokazi *prima facie*, da dampinška in subvencijska praksa izvoznikov industrije Unije povzroča znatno škodo. V pritožbah in naknadno predloženi dokumentaciji v zvezi z zahtevkoma za registracijo dokazi glede cene in obsega uvoza kažejo znatno povečanje uvoza v absolutnem smislu in v smislu tržnega deleža v obdobju med letoma 2010 in 2013, v letu 2014 pa še dodatno povečanje za približno 115 % za Kitajsko in 66 % za Tajvan. Obseg in cene zadevnega izdelka so negativno vplivali na prodane količine, cene, zaračunane na trgu Unije, in tržni delež industrije Unije. To je znatno škodovalo celotnemu poslovanju in finančnemu položaju industrije Unije. Dokazi o dejavnih škodi iz člena 3(5) osnovne protidampinške uredbe in člena 8(4) osnovne protisubvencijske uredbe so podatki, ki jih vsebujejo pritožbi in naknadno predložena dokumentacija v zvezi z registracijo ter potrjujejo javno dostopni podatki Eurostata.
- (14) Komisiji so prav tako na voljo zadostni dokazi *prima facie*, ki jih vsebujeta protidampinška pritožba in nadaljnja korespondenca, da so se uvozniki zavedali ali bi se morali zavedati, da dampinška praksa izvoznikov Uniji povzroča ali bi ji lahko povzročala škodo. Uvoz iz Kitajske in Tajvana je bil v Uniji v letih 2008 in 2009 že predmet protidampinške preiskave. V sklepu Komisije o zaključku preiskave ⁽¹⁾ je bilo ugotovljeno, da so kitajske in tajvanske cene neloyalno nižale cene industrije Unije ter da se pojava škodljivega dampinga ni dalo izključiti. Poleg tega je bil za uvoz zadevnega izdelka v Unijo uveden nadzor, med drugim z namenom začetka novega postopka. Poleg tega so zatem Brazilija, Tajvan, Tajska in Vietnam uvedli protidampinške dajatve za kitajski izvoz izdelka v preiskavi. Končno je glede na obseg dampinga, ki se morda izvaja, mogoče sklepati, da so se uvozniki zavedali ali bi se morali zavedati razmer.
- (15) Kar zadeva damping, so Komisiji na voljo zadostni dokazi *prima facie*, da tako škodo povzroča ali bi jo povzročilo dodatno znatno povečanje tega uvoza. Glede na časovni okvir, obseg dampinškega uvoza in druge okoliščine (kot so vse večja količina zaloga ali zmanjšana uporaba zmogljivosti) bi bil popravljalni učinek dokončnih dajatev verjetno resno ogrožen, razen če bi se take dajatve uporabile retroaktivno. Poleg tega je glede na začetek tega postopka upravičeno sklepati, da se bo pred uvedbo morebitnih začasnih ukrepov uvoz zadevnega izdelka še povečal, uvozniki pa bodo hitro oblikovali zaloge.

D. POSTOPEK

- (16) Komisija je glede na navedeno sklenila, da je pritožnik predložil zadostne dokaze *prima facie*, ki upravičujejo obvezno registracijo uvoza zadevnega izdelka v skladu s členom 14(5) osnovne protidampinške uredbe in členom 24(5) osnovne protisubvencijske uredbe.

⁽¹⁾ UL L 98, 17.4.2009, str. 42, uvodna izjava 18.

- (17) Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in predložijo ustrezne dokaze. Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

E. REGISTRACIJA

- (18) V skladu s členom 14(5) osnovne protidampinške uredbe in členom 24(5) osnovne protisubvencijske uredbe bi bilo treba za uvoz zadevnega izdelka uvesti obvezno registracijo, da se, če bodo rezultati preiskave privedli do uvedbe protidampinških in/ali izravnalnih dajatev ter bodo izpolnjeni potrebni pogoji, v skladu z členom 10(4) osnovne protidampinške uredbe in členom 16(4) osnovne protisubvencijske uredbe navedene dajatve lahko obračunajo retroaktivno.
- (19) Višina morebitnih prihodnjih obveznosti bo določena na podlagi kombiniranih ugotovitev protidampinške oziroma protisubvencijske preiskave.
- (20) Po oceni pritožnika, ki je zahteval začetek protidampinške preiskave, znaša povprečna stopnja dampinga za zadevni izdelek približno 10–25 % za Kitajsko in Tajvan, stopnji nelojalnega nižanja ciljnih cen pa 40–50 % za Kitajsko in 20–40 % za Tajvan. Ocenjeni znesek morebitnih prihodnjih obveznosti je določen na ravni dampinga, ocenjeni na podlagi podatkov iz protidampinške pritožbe, tj. na 10–25 % *ad valorem* uvozne vrednosti CIF zadevnega izdelka.
- (21) Pritožnik, ki je zahteval začetek protisubvencijske preiskave, je stopnjo subvencioniranja ocenil kot znatno, ne da bi natančno opredelil stopnjo subvencioniranja. Povprečno stopnjo nelojalnega nižanja ciljnih cen za zadevni izdelek za Kitajsko je ocenil na 40–50 %. Ocenjeni znesek morebitnega prihodnjega carinskega dolga je določen na ravni subvencioniranja, ocenjeni na podlagi podatkov iz protisubvencijske pritožbe, tj. na 40–50 % *ad valorem* uvozne vrednosti CIF zadevnega izdelka.

F. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (22) Vsi osebni podatki, zbrani v okviru te registracije, bodo obdelani v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽¹⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Carinskim organom se odreja, da v skladu s členom 14(5) Uredbe (ES) št. 1225/2009 in členom 24(5) Uredbe (ES) št. 597/2009 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza v Unijo ploščato valjanih izdelkov iz nerjavnega jekla, hladno valjanih, brez nadaljnje obdelave, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 in 7220 20 89, ter s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana.

Obveznost registracije preneha devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

2. Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča, predložijo ustrezne dokaze ali zahtevajo zaslišanje v 20 dneh od datuma objave te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1332/2014**z dne 15. decembra 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. decembra 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	60,4
	IL	97,8
	MA	77,7
	TN	139,2
	TR	97,9
	ZZ	94,6
0707 00 05	AL	63,5
	EG	191,6
	TR	147,2
0709 93 10	ZZ	134,1
	MA	63,4
	TR	128,9
0805 10 20	ZZ	96,2
	AR	35,3
	MA	68,6
0805 20 10	TR	61,9
	UY	32,9
	ZA	31,0
	ZW	33,9
	ZZ	43,9
	MA	67,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	ZZ	67,5
	IL	88,5
	TR	79,4
	ZZ	84,0
0805 50 10	TR	83,3
	ZZ	83,3
0808 10 80	BR	51,7
	CL	79,9
	NZ	90,6
	US	93,8
	ZA	143,5
	ZZ	91,9
0808 30 90	CN	82,7
	TR	174,9
	US	173,2
	ZZ	143,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA (EU) št. 1333/2014 EVROPSKE CENTRALNE BANKE**z dne 26. novembra 2014****o statistiki denarnih trgov****(ECB/2014/48)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti člena 5 Statuta,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2533/98 z dne 23. novembra 1998 o zbiranju statističnih informacij s strani Evropske centralne banke ⁽¹⁾ ter zlasti členov 5(1) in 6(4) Uredbe,ob upoštevanju mnenja Evropske komisije ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sistem centralnih bank (ESCB) za izpolnjevanje svojih nalog potrebuje pripravo statistike poslov denarnega trga, in sicer zavarovanih, nezavarovanih in nekaterih izvedenih poslov denarnega trga, kakor so podrobneje določeni v tej uredbi, ki jih sklenejo denarne finančne institucije (MFI), z izjemo centralnih bank in skladov denarnega trga (SDT), z drugimi MFI ali se sklenejo med MFI in drugimi finančnimi institucijami, državo ali nefinančnimi družbami, pri čemer so izključeni posli znotraj skupine.
- (2) Glavni namen zbiranja te statistike je, da se Evropski centralni banki (ECB) zagotovijo celovite, podrobne in harmonizirane statistične informacije o denarnih trgih v euroobmočju. Podatki, izpeljani iz poslov, ki se zbirajo v zvezi z zgoraj navedenimi segmenti trga, zagotavljajo informacije o transmisijem mehanizmu odločitev denarne politike. Zato so potreben zbir statističnih podatkov za namene denarne politike v euroobmočju.
- (3) Zbiranje statističnih podatkov je potrebno tudi zato, da se ECB omogoči zagotavljanje analitične in statistične podpore enotnemu mehanizmu nadzora (EMN) v skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 1024/2013 ⁽³⁾. V tem okviru je zbiranje statističnih podatkov potrebno tudi za podporo nalogam ECB na področju finančne stabilnosti.
- (4) Če se nacionalne centralne banke (NCB) odločijo, da ne bodo same zbirale podatkov, ki se zahtevajo v skladu s to uredbo, o tem obvestijo ECB, ki bo v tem primeru prevzela nalogo zbiranja podatkov neposredno od poročevalskih enot.
- (5) ECB je zavezana, da v skladu s Pogodbama in pod pogoji, določenimi v Statutu Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (v nadaljnjem besedilu: Statut ESCB), sprejema uredbe, kolikor so potrebne za izvajanje nalog ESCB, ki so opredeljene v Statutu ESCB in, v nekaterih primerih, v določbah, ki jih je sprejel Svet na podlagi člena 129(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (6) Da ECB čim bolj zmanjša breme poročanja MFI ter hkrati zagotovi, da je na voljo pravočasna in visoko kakovostna statistika, bo sprva zahtevala poročanje podatkov od največjih MFI v euroobmočju, in sicer glede na obseg njihovih skupnih glavnih sredstev v bilanci stanja v primerjavi s skupnimi glavnimi sredstvi v bilanci stanja za vse MFI v euroobmočju. Od 1. januarja 2017 lahko Svet ECB poveča število poročevalskih MFI tako, da upošteva tudi druga merila, kot sta pomembnost dejavnosti MFI na denarnih trgih ter njen pomen za stabilnost in delovanje finančnega sistema. ECB bo zagotovila, da bodo med poročevalskimi MFI najmanj tri iz vsake države članice, katere valuta je euro (v nadaljnjem besedilu: država članica euroobmočja), s čimer bo zagotovljena minimalna raven geografske zastopanosti. NCB lahko na podlagi nacionalnih zahtev za statistično poročanje zbirajo podatke tudi od MFI, ki niso del dejanske poročevalske populacije, in v tem primeru se taki podatki poročajo in preverjajo v skladu s to uredbo.

⁽¹⁾ UL L 318, 27.11.1998, str. 8.

⁽²⁾ Mnenje z dne 14. novembra 2014 (UL C 407, 15.11.2014, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (UL L 287, 29.10.2013, str. 63).

- (7) Da se dalje zmanjša breme poročanja MFI s tem, da bi se izognili, da se zanje podvajajo zahteve za poročanje, ter da se hkrati zagotovi, da je na voljo pravočasna in visoko kakovostna statistika, bi ECB moralo biti omogočeno, da izvzame MFI iz poročanja podatkov, ki se nanašajo na posle financiranja z vrednostnimi papirji ali pogodbe na izvedene finančne instrumente, če so bili ti podatki že poročani repozitorijem sklenjenih poslov, pod pogojem, da ima ECB do pravočasnih in standardiziranih podatkov dostop v skladu z zahtevami, določenimi v tej uredbi.
- (8) Člen 5(1) Uredbe Sveta (ES) št. 2533/98 določa, da lahko ECB sprejme uredbe za opredelitev in naložitev svojih zahtev za statistično poročanje dejanski poročevalski populaciji držav članic euroobmočja. Člen 6(4) določa, da lahko ECB sprejme uredbe, ki določajo pogoje, po katerih se lahko uveljavi pravica do verifikacije ali izvedbe obveznega zbiranja statističnih informacij.
- (9) Člen 4 Uredbe (ES) št. 2533/98 določa, da se države članice same organizirajo na področju statistike in polno sodelujejo z ESCB, da zagotovijo izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz člena 5 Statuta ESCB.
- (10) Kolikor podatki, ki se zbirajo v skladu s to uredbo, vsebujejo zaupne statistične informacije, se uporabljajo standardi za varstvo in uporabo takih informacij, ki so določeni v členih 8 in 8c Uredbe (ES) št. 2533/98.
- (11) Člen 7(1) Uredbe (ES) št. 2533/98 določa, da je ECB pooblaščen za naložitev sankcij poročevalskim enotam, ki ne izpolnjujejo zahtev za statistično poročanje, določenih v uredbah ali sklepih ECB.
- (12) Čeprav je priznано, da uredbe, ki jih sprejme ECB na podlagi člena 34.1 Statuta ESCB, ne podeljujejo pravic in ne nalagajo obveznosti državam članicam, katerih valuta ni euro (v nadaljnjem besedilu: države članice zunaj euroobmočja), se člen 5 Statuta ESCB uporablja tako za države članice euroobmočja kot za države članice zunaj euroobmočja. Uredba (ES) št. 2533/98 navaja, da člen 5 Statuta ESCB, skupaj s členom 4(3) Pogodbe o Evropski uniji, pomeni obveznost priprave in izvajanja, na nacionalni ravni, vseh ukrepov, ki jih države članice zunaj euroobmočja štejejo za ustrezne za izvedbo zbiranja statističnih informacij, potrebnih za izpolnitev zahtev ECB za statistično poročanje, in za pravočasno pripravo na področju statistike, da lahko postanejo države članice euroobmočja.
- (13) Zahteve za poročanje po tej uredbi ne posegajo v zahteve za poročanje, določene v drugih pravnih aktih in instrumentih ECB, ki lahko vsaj delno zajemajo tudi poročanje statističnih informacij o denarnih trgih po posameznih poslih ali v agregirani obliki –

Sprejel naslednjo uredbo:

Člen 1

Opredelelitev pojmov

V tej uredbi:

1. „poročevalska enota“, „rezident“ in „rezidenčen“ imajo enak pomen, kakor je opredeljen v členu 1 Uredbe (ES) št. 2533/98;
2. „denarna finančna institucija“ (MFI) ima enak pomen, kakor je opredeljen v členu 1 Uredbe (EU) št. 1071/2013 Evropske centralne banke (ECB/2013/33) ⁽¹⁾, ter se razlaga tako, da vključuje vse podružnice MFI, ki se nahajajo v Uniji in državah Efte, razen kadar je v kaki določbi te uredbe izrecno določeno drugače;
3. „DFP“ pomeni druge finančne posrednike, razen zavarovalnih družb in pokojninskih skladov, kakor so opredeljeni v revidiranem Evropskem sistemu računov (v nadaljnjem besedilu: ESR 2010), določenem v Uredbi (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾;

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1071/2013 Evropske centralne banke z dne 24. septembra 2013 o bilanci stanja sektorja denarnih finančnih institucij (ECB/2013/33) (UL L 297, 7.11.2013, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 549/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o Evropskem sistemu nacionalnih in regionalnih računov v Evropski uniji (UL L 174, 26.6.2013, str. 1).

4. „zavarovalne družbe“ pomenijo vse finančne družbe in neprave družbe, ki se v glavnem ukvarjajo s finančnim posredništvom kot posledica združevanja tveganj v glavnem v obliki neposrednega zavarovanja ali pozavarovanja, kakor je določeno v ESR 2010;
5. „pokojninski skladi“ pomenijo vse finančne družbe in neprave družbe, ki se v glavnem ukvarjajo s finančnim posredništvom kot posledica združevanja socialnih tveganj in potreb zavarovancev (socialno zavarovanje), kakor je določeno v ESR 2010;
6. „nefinančne družbe“ pomenijo sektor nefinančnih družb, kakor je določeno v ESR 2010;
7. „država“ pomeni institucionalne enote, ki so netržni proizvajalci, katerih proizvodnja je namenjena individualni in kolektivni potrošnji in se financirajo z obveznimi plačili enot, ki pripadajo drugim sektorjem, in institucionalne enote, ki se v glavnem ukvarjajo s prerazdeljevanjem nacionalnega dohodka in premoženja, kakor je določeno v ESR 2010;
8. „skupna glavna sredstva v bilanci stanja“ pomenijo skupna sredstva minus preostala sredstva, kakor sta ta pojma opredeljena v Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33);
9. „statistika denarnih trgov“ pomeni statistiko v zvezi z zavarovanimi, nezavarovanimi in izvedenimi posli z instrumenti denarnega trga, sklenjenimi med MFI ter med MFI in DFP, zavarovalnimi družbami, pokojninskimi skladi, centralnimi bankami, državo in nefinančnimi družbami, pri čemer so izključeni posli znotraj skupine v zadevnem obdobju poročanja;
10. „instrument denarnega trga“ pomeni kateri koli instrument, naveden v prilogah I, II in III;
11. „sklad denarnega trga“ pomeni kolektivni naložbeni podjem, ki potrebuje dovoljenje kot kolektivni naložbeni podjem za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje po Direktivi 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ ali je alternativni investicijski sklad po Direktivi 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾, ki vlaga v kratkoročna sredstva in katerega posamični ali kumulativni cilji so nuditi donose v skladu z obrestnimi merami na denarnem trgu oziroma ohranjati vrednost investicije;
12. „centralna banka“ pomeni katero koli centralno banko, ne glede na to, kje se nahaja;
13. „nacionalne centralne banke“ ali „NCB“ pomenijo nacionalne centralne banke držav članic Unije;
14. „referenčna poročevalska populacija“ pomeni rezidenčne MFI v euroobmočju, razen centralnih bank in SDT, ki od drugih MFI in/ali DFP, zavarovalnih družb, pokojninskih skladov, države, centralnih bank za naložbene namene ali nefinančnih družb sprejemajo vloge, denominirane v eurih, in/ali jim izdajajo katere koli druge dolžniške instrumente in/ali jim odobravajo posojila, denominirana v eurih, kakor so navedeni v prilogah I, II in III;
15. „skupina“ pomeni skupino podjetij, vključno z bančno skupino, ki jo sestavljajo nadrejeno podjetje in njegova podrejena podjetja, katerih računovodski izkazi se konsolidirajo za namene Direktive 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾;
16. „podružnica“ pomeni poslovno enoto, ki je pravno odvisen del institucije in neposredno izvaja vse ali nekatere posle, ki so del dejavnosti institucije;
17. „podružnica v Uniji in državah Efte“ pomeni podružnico, ki se nahaja in je registrirana v državi članici Unije ali državi Efte;

⁽¹⁾ Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (UL L 302, 17.11.2009, str. 32).

⁽²⁾ Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

⁽³⁾ Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19).

18. „Evropsko združenje za prosto trgovino“ (Efta) pomeni medvladno organizacijo za spodbujanje proste trgovine in gospodarskega povezovanja v korist svojih držav članic;
19. „posel znotraj skupine“ pomeni posel z instrumenti denarnega trga, ki ga poročevalska enota sklene z drugim podjetjem, ki je vključeno v iste polno konsolidirane računovodske izkaze. Steje se, da sta podjetji, ki sta stranki v poslu, vključeni v isto polno konsolidacijo, kadar sta obe:
- (a) vključeni v konsolidacijo v skladu z Direktivo 2013/34/EU ali mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), sprejetimi na podlagi Uredbe (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, ali v zvezi s skupino, katere nadrejeno podjetje ima sedež v tretji državi, v skladu s splošno sprejetimi računovodskimi načeli te tretje države, za katere se ugotovi, da so enakovredna MSRP, v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1569/2007 ⁽²⁾ (ali računovodskimi standardi tretje države, ki se lahko uporabljajo v skladu s členom 4 navedene uredbe); ali
 - (b) zajeti v isti konsolidirani nadzor v skladu z Direktivo 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ ali v zvezi s skupino, katere nadrejeno podjetje ima sedež v tretji državi, isti konsolidirani nadzor pristojnega organa tretje države, ki je preverjeno enakovreden nadzoru, ki ga določajo načela iz člena 127 Direktive 2013/36/EU;
20. „delovni dan“ pomeni v zvezi s katerim koli datumom, ki je določen v pogodbi ali potrditvi za posel z instrumentom denarnega trga, tisti dan, na katerega so poslovne banke in devizni trgi odprti za splošno poslovanje (vključno s poslovanjem z zadevnim instrumentom denarnega trga) in poravnava plačila v isti valuti kot obveznost plačila, ki zapade v plačilo na ta datum ali se izračuna glede na ta datum. V primeru posla z instrumentom denarnega trga, ki ga ureja standardna okvirna pogodba, izdana s strani Evropskega bančnega združenja (EBF), združenja Loan Market Association (LMA), združenja International Swaps and Derivatives Association, Inc. (ISDA) ali drugega vodilnega evropskega ali mednarodnega tržnega združenja, se uporabi opredelitev, ki je določena v tej standardni okvirni pogodbi ali je vanjo vključena s sklicevanjem. V zvezi s poravnavo katerega koli posla z instrumentom denarnega trga, ki naj bi bil poravnan prek določenega poravnalnega sistema, pomeni dan, ko je ta poravnalni sistem odprt za poravnavo tovrstnih poslov;
21. „dan poravnave v sistemu TARGET2“ pomeni kateri koli dan, ko je odprt sistem TARGET2 (transevropski sistem bruto poravnave v realnem času);
22. „pogodba o začasni prodaji“ pomeni pogodbo, v skladu s katero lahko pogodbeni stranki sklepata posle, pri katerih se ena stranka (prodajalec) zaveže, da bo drugi stranki (kupec) na bližnji datum prodala določeno finančno premoženje (vrednostne papirje, borzno blago ali drugo finančno premoženje) proti plačilu prodajne cene s strani kupca prodajalcu, kupec pa se hkrati zaveže, da bo to finančno premoženje na točno določen datum v prihodnosti ali na poziv prodal nazaj prodajalcu proti plačilu cene povratnega nakupa s strani prodajalca kupcu. Vsak tak posel je lahko repo posel ali posel nakupa in povratne prodaje. Pogodba o začasni prodaji lahko pomeni tudi pogodbo o zastavi finančnega premoženja in podelitvi splošne pravice nadaljnje uporabe v zameno za posojilo v denarju na bližnji datum, z odplačilom posojila in obresti na oddaljenejši datum v zameno za vračilo finančnega premoženja. Repo posli se lahko sklenejo z vnaprej določenim datumom zapadlosti (repo posli s fiksnim rokom) ali brez vnaprej določenega datuma zapadlosti, kjer imata obe stranki možnost vsak dan obnoviti ali prekiniti pogodbo (odprti repo posli);
23. „tristranski repo posel“ pomeni repo posel, pri katerem je tretja oseba odgovorna za izbiro in upravljanje zavarovanja v času trajanja posla;
24. „valutna zamenjava“ pomeni posel zamenjave, pri katerem ena stranka drugi stranki proda določen znesek določene valute proti plačilu dogovorjenega zneska določene druge valute po dogovorjenem deviznem tečaju (znan kot promptni devizni tečaj) z zavezo, da prodano valuto na datum v prihodnosti (znan kot datum zapadlosti) kupi nazaj v zameno za prodajo prvotno kupljene valute po drugem deviznem tečaju (znan kot terminski devizni tečaj);

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. julija 2002 o uporabi mednarodnih računovodskih standardov (UL L 243, 11.9.2002, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1569/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi mehanizma za ugotavljanje enakovrednosti računovodskih standardov izdajateljev vrednostnih papirjev iz tretjih držav v skladu s direktivama 2003/71/ES in 2004/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 340, 22.12.2007, str. 66).

⁽³⁾ Direktiva 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338).

25. „zamenjava indeksov čez noč“ (*overnight index swap* – OIS) pomeni obrestno zamenjavo, pri kateri je periodična spremenljiva obrestna mera enaka geometrijskemu povprečju obrestne mere čez noč (ali indeksa čez noč) v določenem obdobju. Končno plačilo se izračuna tako, da se nominalni znesek posla pomnoži z razliko med fiksno obrestno mero in sestavljeno obrestno mero čez noč, evidentirano v času trajanja OIS. Ker se ta uredba osredotoča samo na OIS, denominirane v eurih, je obrestna mera čez noč EONIA;
26. „okvir Basel III za količnik likvidnostnega kritja“ pomeni količnik likvidnostnega kritja, ki ga je predlagal Baselski odbor za bančni nadzor ter ga je 7. januarja 2013 potrdila skupina guvernerjev in vodij nadzornih organov, nadzorni organ Baselskega odbora za bančni nadzor, kot globalni minimalni regulativni standard za mere kratkoročne likvidnosti v bančnem sektorju.

Člen 2

Dejanska poročevalska populacija

1. Dejansko poročevalsko populacijo sestavljajo rezidenčne MFI v euroobmočju iz referenčne poročevalske populacije, ki jih Svet ECB določi kot poročevalske enote v skladu z odstavkom 2 oziroma 3, ali MFI, določene kot poročevalske enote v skladu z odstavkom 4 na podlagi meril iz navedenega odstavka, in ki so obveščene o njihovih obveznostih poročanja v skladu z odstavkom 5 (v nadaljnjem besedilu: poročevalske enote).

2. Od datuma začetka veljavnosti te uredbe lahko Svet ECB odloči, da je MFI poročevalska enota, če njena skupna glavna sredstva v bilanci stanja obsegajo več kot 0,35 % skupnih glavnih sredstev v bilanci stanja vseh MFI v euroobmočju na podlagi najnovjših podatkov, ki so na voljo ECB, tj.:

- (a) podatkov, ki se nanašajo na konec decembra koledarskega leta pred obvestitvijo v skladu z odstavkom 5; ali
- (b) če podatki iz (a) niso na voljo, podatkov, ki se nanašajo na konec decembra predhodnega leta.

Za potrebe te odločitve se iz izračuna skupnih glavnih sredstev v bilanci stanja zadevne MFI izključijo podružnice zunaj države gostiteljice zadevne MFI.

3. Od 1. januarja 2017 lahko Svet ECB odloči, da med poročevalske enote uvrsti katero koli drugo MFI glede na obseg njenih skupnih glavnih sredstev v bilanci stanja v primerjavi s skupnimi glavnimi sredstvi v bilanci stanja vseh MFI v euroobmočju, pomembnost njene dejavnosti pri trgovanju z instrumenti denarnega trga ter njen pomen za stabilnost in delovanje finančnega sistema v euroobmočju in/ali posameznih državah članicah.

4. Od 1. januarja 2017 lahko Svet ECB tudi odloči, da se za vsako državo članico euroobmočja kot poročevalske enote določijo najmanj tri MFI. Skladno s tem bodo v primeru, če so na podlagi odločitev Sveta ECB v skladu z odstavkom 2 ali odstavkom 3 izbrane manj kot tri MFI v določeni državi članici, dejansko poročevalsko populacijo sestavljale tudi druge MFI iz te države članice euroobmočja, ki jih zadevna NCB šteje za reprezentativne (v nadaljnjem besedilu: reprezentativne poročevalske enote), tako da so kot poročevalske enote za to državo članico določene najmanj tri poročevalske enote.

Reprezentativne poročevalske enote se izberejo med največjimi rezidenčnimi kreditnimi institucijami v zadevni državi članici euroobmočja na podlagi skupnih glavnih sredstev v bilanci stanja teh institucij, razen če NCB predlagajo in ECB pisno odobri druga merila.

5. ECB ali zadevna NCB obvesti zadevne MFI o vseh odločitvah Sveta ECB v skladu z odstavkom 2, 3 ali 4 in o njihovih obveznostih po tej uredbi. Obvestilo se pošlje v pisni obliki najmanj štiri mesece pred začetkom prvega poročanja.

6. Ne glede na odločitve Sveta ECB v skladu z odstavkom 2, 3 ali 4 lahko NCB na podlagi nacionalnih zahtev za statistično poročanje zbirajo statistične podatke o denarnih trgih tudi od rezidenčnih MFI v svoji državi članici, ki niso poročevalske enote v skladu z odstavkom 2, 3 ali 4 (v nadaljnjem besedilu: dodatne poročevalske enote). Če NCB na ta način določi dodatne poročevalske enote, jih o tem nemudoma obvesti.

Člen 3

Zahteve za statistično poročanje

1. Za potrebe redne priprave statistike denarnih trgov poročevalske enote poročajo NCB države članice, katere rezidenti so, na konsolidirani podlagi, tudi za vse podružnice v Uniji in državah Efte, dnevne statistične informacije v zvezi z instrumenti denarnega trga. Zahtevane statistične informacije so določene v prilogah I, II in III. NCB prenese statistične informacije, ki jih prejme od poročevalskih enot, ECB v skladu s členom 4(2) te uredbe.

2. NCB opredelijo in uvedejo ureditve poročanja, po katerih se ravnaajo poročevalske enote v zvezi z instrumenti denarnega trga. Te ureditve poročanja zagotovijo zagotavljanje zahtevanih statističnih informacij ter omogočajo natančno preverjanje izpolnjevanja minimalnih standardov za prenos, točnost, vsebinsko skladnost in popravke, določenih v Prilogi IV.
3. Ne glede na zahtevo za poročanje iz odstavka 1 lahko NCB odloči, da poročevalske enote, ki so izbrane v skladu s členom 2(2), (3) in (4) in so rezidenti v državi članici te NCB, poročajo statistične informacije, določene v prilogah I, II in III, ECB. NCB o tem obvesti ECB in poročevalske enote, po čemer ECB opredeli in uvede ureditve poročanja, po katerih se ravnaajo poročevalske enote, in prevzame nalogo zbiranja zahtevanih podatkov neposredno od poročevalskih enot.
4. Če je NCB izbrala dodatne poročevalske enote in jih obvestila, kakor je navedeno v členu 2(6), te dodatne poročevalske enote poročajo dnevne statistične informacije v zvezi z instrumenti denarnega trga tej NCB. NCB prenese statistične informacije, ki jih prejme od poročevalskih enot, ECB na njeno zahtevo v skladu s členom 4(2) te uredbe.
5. NCB opredelijo in uvedejo ureditve poročanja, po katerih se dodatne poročevalske enote ravnaajo, v skladu z nacionalnimi zahtevami za statistično poročanje. NCB zagotovijo, da nacionalne ureditve poročanja zahtevajo od dodatnih poročevalskih enot izpolnjevanje zahtev, ki so enakovredne členom 6 do 8, členu 10(3) ter členoma 11 in 12 te uredbe. NCB zagotovijo, da te ureditve poročanja zagotavljajo zahtevane statistične informacije in omogočajo natančno preverjanje izpolnjevanja minimalnih standardov za prenos, točnost, vsebinsko skladnost in popravke, določenih v Prilogi IV.

Člen 4

Roki

1. V primeru, da NCB v skladu s členom 3(3) odloči, da poročevalske enote poročajo statistične informacije, določene v prilogah I, II in III, neposredno ECB, poročevalske enote te informacije prenesejo ECB na naslednji način.
 - (a) Podatki, ki se zbirajo od poročevalskih enot, izbranih v skladu s členom 2(2), se prenesejo ECB enkrat na dan med 18. uro na datum sklenitve posla in 7. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po datumu sklenitve posla.
 - (b) Podatki, ki se zbirajo od poročevalskih enot, izbranih v skladu s členom 2(3) in (4), se prenesejo ECB enkrat na dan med 18. uro na datum sklenitve posla in 13. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po datumu sklenitve posla.
 - (c) Podatki, v zvezi s katerimi NCB uveljavi odstopanje v skladu s členom 5, se prenesejo ECB enkrat na teden med 18. uro na datum sklenitve posla in 13. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po koncu tedna, na katerega se podatki nanašajo.
2. V vseh primerih razen primera iz odstavka 1 NCB prenesejo dnevne statistične informacije o denarnih trgih, določene v prilogah I, II in III, ki jih prejmejo od poročevalskih enot, ECB na naslednji način.
 - (a) Podatki, ki se zbirajo od poročevalskih enot, izbranih v skladu s členom 2(2), se prenesejo ECB enkrat na dan pred 7. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po datumu sklenitve posla.
 - (b) Podatki, ki se zbirajo od poročevalskih enot, izbranih v skladu s členom 2(3) in (4), se prenesejo ECB enkrat na dan pred 13. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po datumu sklenitve posla.
 - (c) Podatki, ki se zbirajo od dodatnih poročevalskih enot, izbranih v skladu s členom 2(6), se prenesejo ECB enkrat na dan pred 13. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po datumu sklenitve posla, enkrat na teden pred 13. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po koncu tedna, na katerega se podatki nanašajo, ali enkrat na mesec pred 13. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po koncu meseca, na katerega se podatki nanašajo. NCB odločijo o pogostosti poročanja in o tem nemudoma obvestijo ECB. NCB lahko enkrat letno spremenijo pogostost poročanja.
 - (d) Podatki, v zvezi s katerimi NCB uveljavlja odstopanje v skladu s členom 5, se prenesejo ECB enkrat na teden pred 13. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po koncu tedna, na katerega se podatki nanašajo.
3. NCB za zagotovitev spoštovanja svojih rokov za poročanje, kot so določeni v odstavku 2, odločijo, do kdaj morajo prejeti podatke od poročevalskih enot, in o tem obvestijo poročevalske enote.

4. Kadar rok iz odstavka 1 ali 2 pade na dan, ko sistem TARGET2 ne deluje, se ta rok podaljša do naslednjega dneva delovanja sistema TARGET2, kakor je napovedano na spletni strani ECB.

Člen 5

Odstopanje

Kadar so poročevalske enote izbrane v skladu s členom 2(3) ali (4), lahko NCB odloči, da lahko te poročevalske enote prenesejo ECB dnevne statistične podatke o denarnih trgih enkrat na teden pred 13. uro po srednjeevropskem času na prvi dan poravnave v sistemu TARGET2 po koncu tedna, na katerega se podatki nanašajo, če iz operativnih razlogov ne morejo izpolniti zahteve za dnevno poročanje. ECB lahko določi pogoje za uporabo odstopanja s strani NCB.

Člen 6

Združitve, delitve, reorganizacija in insolventnost

1. Poročevalska enota mora v primeru združitve, delitve, oddelitve (*spin off*) ali kakršne koli druge oblike prestrukturiranja, ki bi lahko vplivala na izpolnitev njenih statističnih obveznosti, obvestiti ECB in zadevno NCB o postopkih, načrtovanih za izpolnitev zahtev za statistično poročanje iz te uredbe, in sicer takrat, ko namera za izvedbo takega postopka postane javna, in v razumnem roku, preden začne učinkovati. Poročevalska enota obvesti ECB in zadevno NCB tudi v 14 dneh od zaključka takega postopka.
2. Če se poročevalska enota združi z drugim subjektom na način združitve s prevzemom, kakor je opredeljeno v Direktivi 2011/35/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, in je bil eden od subjektov, ki se združita, poročevalska enota, potem združeni subjekt še naprej poroča v skladu s to uredbo.
3. Če se poročevalska enota združi z drugim subjektom na način združitve z ustanovitvijo nove družbe, kakor je opredeljeno v Direktivi 2011/35/EU, in je bil eden od subjektov, ki se združita, poročevalska enota, potem novi subjekt poroča v skladu s to uredbo, če ustreza opredelitvi poročevalske enote.
4. Če se poročevalska enota razdeli na dva subjekta ali več subjektov na način delitve s pripojitvijo ali delitve z ustanovitvijo novih družb, kakor je opredeljeno v Šesti direktivi Sveta 82/891/EGS ⁽²⁾, in je eden od novih subjektov poročevalska enota, ta novi subjekt poroča v skladu s to uredbo. Delitev vključuje tudi postopek oddelitve, pri katerem poročevalska enota prenese vsa sredstva in obveznosti ali njihov del na novo družbo v zameno za delnice nove družbe.
5. Če poročevalska enota postane insolventna, izgubi dovoljenje za opravljanje bančnih storitev ali drugače preneha z opravljanjem bančnih poslov, kar potrdi pristojni nadzorni organ, ni več zavezana poročati v skladu s to uredbo.
6. Za potrebe odstavka 5 se šteje, da je poročevalska enota insolventna, če nastopi eden ali več naslednjih primerov:
 - (a) poročevalska enota izvede splošen prenos premoženja v korist upnikov ali za namen začetka reorganizacije ali prisilne ali prostovoljne poravnave z upniki;
 - (b) poročevalska enota pisno prizna, da ni zmožna odplačati dolgov ob zapadlosti;
 - (c) poročevalska enota da predlog ali privolitev ali ne oporeka, da se v zvezi z njo, vsem njenim premoženjem ali pomembnim delom njenega premoženja imenuje skrbnik, upravitelj, upravitelj prenehanja ali primerljiv izvršitelj;
 - (d) pri sodišču ali drugem pristojnem organu je vložen predlog za začetek postopka zaradi insolventnosti nad poročevalsko enoto (razen s strani nasprotne stranke v zvezi z obveznostjo poročevalske enote do te nasprotne stranke);
 - (e) poročevalska enota preneha ali postane insolventna (ali se nad njo začne kateri koli primerljiv postopek) ali vloži sama ali kateri koli javni organ, drug subjekt ali druga oseba predlog za njeno reorganizacijo, prisilno ali prostovoljno poravnavo, stečaj, prenehanje, likvidacijo ali podoben ukrep v skladu s katerim koli obstoječim ali bodočim zakonom ali drugim predpisom, pri čemer tak predlog (razen v primeru predloga za prenehanje ali primerljiv postopek, kjer ne velja 30-dnevni rok) ni bil zadržan ali zavrnjen v 30 dneh od vložitve;

⁽¹⁾ Direktiva 2011/35/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o združitvi delniških družb (UL L 110, 29.4.2011, str. 1).

⁽²⁾ Šesta direktiva Sveta 82/891/EGS z dne 17. decembra 1982 o delitvi delniških družb, ki temelji na členu 54(3)(g) Pogodbe (UL L 378, 31.12.1982, str. 47).

- (f) v zvezi s poročevalsko enoto, vsem njenim premoženjem ali pomembnim delom njenega premoženja je imenovan skrbnik, upravitelj, upravitelj prenehanja ali primerljiv izvršitelj; ali
- (g) sklic kakršnega koli zbora upnikov poročevalske enote z namenom preučitve možnosti prostovoljne poravnave (ali katerega koli primerljivega postopka).

Člen 7

Določbe o zaupnosti

1. ECB in NCB pri prejemanju podatkov v skladu s to uredbo, ki vsebujejo zaupne informacije, in ravnanju z njimi, vključno z izmenjavo teh podatkov z drugimi NCB euroobmočja, uporabljajo standarde za varstvo in uporabo zaupnih statističnih informacij, ki so določeni v členih 8 in 8c Uredbe (ES) št. 2533/98.
2. Ob upoštevanju odstavka 1 se nobene zaupne informacije iz statističnih podatkov, ki jih zbira ECB ali NCB v skladu s to uredbo, ne prenesejo ali drugače izmenjajo z nobenim organom ali drugo tretjo osebo razen ECB in NCB euroobmočja, razen če je zadevna poročevalska enota dala ECB ali zadevni NCB predhodno izrecno pisno soglasje in je ECB ali zadevna NCB, kjer je to ustrezno, s to poročevalsko enoto podpisala ustrezen sporazum o zaupnosti.

Člen 8

Preverjanje in obvezno zbiranje

ECB oziroma NCB imajo pravico do preverjanja in po potrebi obveznega zbiranja informacij, ki jih poročevalske enote zagotavljajo v skladu z zahtevami za statistično poročanje, določenimi v členu 3 te uredbe ter prilogah I, II in III k tej uredbi. Ta pravica se lahko izvaja zlasti v primeru, če poročevalska enota ne izpolnjuje standardov za prenos, točnost, vsebinsko skladnost in popravke, določenih v Prilogi IV. Uporablja se tudi člen 6 Uredbe (ES) št. 2533/98.

Člen 9

Poenostavljen postopek spreminjanja

Izvršilni odbor ECB lahko ob upoštevanju stališč Odbora ESCB za statistiko izvede tehnične spremembe prilog k tej uredbi, pod pogojem, da te spremembe ne spremenijo osnovnega konceptualnega okvira niti ne vplivajo na breme poročanja poročevalskih enot. Izvršilni odbor o kateri koli taki spremembi brez nepotrebnega odlašanja obvesti Svet ECB.

Člen 10

Prvo poročanje

1. Za poročevalske enote, izbrane v skladu s členom 2(2), se prvo poročanje v skladu s to uredbo, ob upoštevanju prehodnih določb iz člena 12, začne s podatki za 1. april 2016.
2. Za poročevalske enote, izbrane v skladu s členom 2(3) in (4), se prvo poročanje v skladu s to uredbo začne na datum, ki ga ECB ali zadevna NCB sporoči poročevalski enoti v skladu s členom 2(5), v nobenem primeru pa ne prej kot 12 mesecev po sprejetju odločitve Sveta ECB v skladu s členom 2(3) ali (4).
3. Poleg tega, kadar so reprezentativne poročevalske enote izbrane v skladu s členom 2(4), lahko reprezentativna poročevalska enota predloži ECB ali zadevni NCB pisno prošnjo za začasno odložitev datuma prvega poročanja, v kateri navede razloge za tak odlog. Prošnja za odložitev se lahko odobri za največ šest mesecev, z možnostjo podaljšanj še za največ šest mesecev. ECB ali zadevna NCB lahko odobri odložitev datuma prvega poročanja za reprezentativno poročevalsko enoto, ki vloži prošnjo, če oceni, da je tak odlog upravičen. Poleg tega, če reprezentativna poročevalska enota na datum prvega poročanja nima nobenih podatkov za poročanje ali ima samo podatke, ki jih ECB in NCB ne štejeta za reprezentativne, lahko NCB odobri njeno izvzetje iz uporabe datuma prvega poročanja. Tako izvzetje lahko NCB odobri samo po uskladitvi z ECB, če tako ECB kot NCB menita, da je prošnja upravičena, in da izvzetje ne ogroža reprezentativnosti vzorca poročevalcev.

4. Za MFI, izbrane za dodatne poročevalske enote v skladu s členom 2(6), se prvo poročanje v skladu s to uredbo začne na datum, ki ga NCB sporoči dodatni poročevalski enoti v skladu s členom 2(6).

Člen 11

Redni pregled

ECB pregleda učinkovanje te uredbe po 12 mesecih od prvega poročanja in o tem izda poročilo. V skladu s priporočili v tem poročilu lahko poveča ali zmanjša število poročevalskih enot in/ali zahteve za statistično poročanje. Po tem prvem pregledu se vsaki dve leti opravi redna posodobitev dejanske poročevalske populacije.

Člen 12

Prehodna določba

V obdobju od 1. aprila 2016 do 1. julija 2016 bodo poročevalske enote lahko poročale ECB ali zadevni NCB statistične podatke o denarnih trgih samo za nekatere in ne za vse zadevne dneve. ECB ali zadevna NCB lahko določi, za katere dneve se zahteva poročanje.

Člen 13

Končni določbi

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2015.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Frankfurtu na Majni, 26. novembra 2014

Za Svet ECB
Predsednik ECB
Mario DRAGHI

PRILOGA I

Sistem poročanja za statistiko denarnih trgov v zvezi z zavarovanimi posli

DEL 1

VRSTE INSTRUMENTOV

Poročevalske enote poročajo Evropski centralni banki (ECB) ali zadevni nacionalni centralni banki (NCB) o vseh pogodbah o začasni prodaji in na njihovi podlagi sklenjenih poslih, vključno s tristranskimi repo posli, ki so denominirani v eurih in imajo zapadlost do vključno enega leta (opredeljeni kot posli z datumom zapadlosti največ 397 dni po datumu sklenitve posla) ter jih poročevalska enota sklene z drugimi denarnimi finančnimi institucijami (MFI), drugimi finančnimi posredniki (DFP), zavarovalnimi družbami, pokojninskimi skladi, državo ali centralnimi bankami za naložbene namene ali z nefinančnimi družbami, ki so v skladu z okvirom Basel III za količnik likvidnostnega kritja uvrščene med grosistične (*wholesale*).

DEL 2

VRSTE PODATKOV

1. Vrste podatkov na ravni posla ⁽¹⁾, ki jih je treba poročati za vsak posel:

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Transaction identifier (identifikacijska oznaka posla)	Notranja enolična identifikacijska oznaka posla, ki jo poročevalska enota uporabi za vsak posel.	Identifikacijska oznaka posla je enolična za vsak posel, o katerem se poroča na posamezen datum poročanja za kateri koli segment denarnega trga.
Reporting date (datum poročanja)	Datum, na katerega se podatki prenesejo ECB ali NCB.	
Electronic time stamp (elektronski časovni žig)	Čas, ko je posel sklenjen ali vknjižen.	
Counterparty code (koda nasprotne stranke)	Identifikacijska koda, ki se uporabi za prepoznavo nasprotne stranke poročevalske enote pri poslu, o katerem se poroča.	Kadar se posli opravijo prek centralne nasprotne stranke (CNS), je treba zagotoviti identifikacijsko oznako pravnega subjekta (LEI), ki pripada CNS. Kadar se posli sklenejo z nefinančnimi družbami, DFP, zavarovalnimi družbami, pokojninskimi skladi, državo ali centralnimi bankami, in v primeru vseh drugih poslov, o katerih se poroča, pri katerih ni zagotovljena oznaka LEI nasprotne stranke, je treba zagotoviti podatek o vrsti nasprotne stranke.
Counterparty code ID (ID kode nasprotne stranke)	Oznaka, ki označuje vrsto prenesene posamezne kode nasprotne stranke.	Uporabi se v vseh primerih. Zagotovi se posamezna koda nasprotne stranke.
Counterparty location (lokacija nasprotne stranke)	Koda države, v kateri je ustanovljena nasprotna stranka, po standardu Mednarodne organizacije za standardizacijo (ISO).	Obvezno, če ni zagotovljena posamezna koda nasprotne stranke. Sicer izbirno.
Transaction nominal amount (nominalni znesek posla)	Prvotno izposojeni ali posojeni znesek.	

⁽¹⁾ Standardi elektronskega poročanja in tehnične specifikacije za podatke so določeni posebej. Dostopni so na naslovu www.ecb.int.

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Collateral nominal amount (nominalni znesek zavarovanja)	Nominalni znesek vrednostnih papirjev, zastavljenih za zavarovanje.	Razen pri tristranskih repo poslih in katerih koli drugih poslih, pri katerih zastavljeni vrednostni papirji niso označeni z eno samo mednarodno identifikacijsko številko vrednostnega papirja (ISIN).
Trade date (datum sklenitve posla)	Datum, na katerega stranki skleneta finančni posel.	
Settlement date (datum poravnave)	Datum nakupa, tj. datum, na katerega mora posojilodajalec izplačati denar posojilojemalcu, vrednostni papirji pa morajo biti preneseni od posojilojemalca k posojilodajalcu.	V primeru odprtih repo poslov je to datum, na katerega se poravna obnovitev (tudi če ne pride do izmenjave denarja).
Maturity date (datum zapadlosti)	Datum povratnega nakupa, tj. datum, na katerega mora posojilojemalec izplačati denar posojilodajalcu.	V primeru odprtih repo poslov je to datum, na katerega je treba odplačati glavnico in obresti, če se posel znova ne obnovi.
Transaction sign (predznak posla)	Izposojanje denarja v primeru poslov začasne prodaje ali posojanje denarja v primeru poslov začasnega nakupa.	
ISIN of the collateral (številka ISIN zavarovanja)	Številka ISIN, ki je dodeljena vrednostnim papirjem, izdanim na finančnih trgih, in je sestavljena iz 12 alfanumeričnih znakov ter enolično označuje vrednostni papir (kakor je opredeljena s standardom ISO 6166).	Se poroča, razen pri tristranskih repo poslih in katerih koli drugih repo poslih, pri katerih zastavljeni vrednostni papirji niso označeni z eno samo številko ISIN.
Collateral type (vrsta zavarovanja)	Označuje vrsto finančnega premoženja, zastavljenega za zavarovanje, kadar ni zagotovljena posamezna številka ISIN.	Zagotovi se vedno, kadar ni zagotovljena posamezna številka ISIN.
Special collateral flag (oznaka posebnega zavarovanja)	Označuje, ali so repo posli sklenjeni s splošnim zavarovanjem ali s posebnim zavarovanjem. Polje je izbirno in se izpolni samo, če je to za poročevalsko enoto izvedljivo.	Poročanje tega polja je izbirno.
Deal rate (obrestna mera posla)	Obrestna mera, izražena v skladu s konvencijo za denarni trg „dejansko število dni/360 dni“, po kateri je bil sklenjen repo posel in po kateri se obrestuje posojeni denar.	
Collateral haircut (odbitek pri vrednotenju zavarovanja)	Ukrep za nadzor tveganj, ki se uporabi za finančno premoženje za zavarovanje, pri čemer se vrednost tega finančnega premoženja za zavarovanje izračuna kot tržna vrednost finančnega premoženja, zmanjšana za določen odstotek (odbitek pri vrednotenju). Za potrebe poročanja se odbitek pri vrednotenju zavarovanja izračuna kot 100 minus razmerje med zneskom posojenega/izposojenega denarja in tržno vrednostjo zastavljenega zavarovanja vključno z natečenimi obrestmi.	Poročanje tega polja se zahteva samo za posle z enim samim zavarovanjem.

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Counterparty code of the tri-party agent (koda nasprotne stranke, ki označuje agenta v tristranskem poslu)	Koda nasprotne stranke, ki označuje agenta v tristranskem poslu.	Poroča se samo pri tristranskih repo poslih.
Tri-party agent code ID (ID kode agenta v tristranskem poslu)	Oznaka, ki označuje vrsto prenesene posamezne kode agenta v tristranskem poslu.	Uporabi se v vseh primerih, kadar se zagotovi posamezna koda agenta v tristranskem poslu.
Beneficiary in case of transactions conducted via CCPs (upravičenec v primeru poslov, opravljenih prek CNS)		

2. Prag pomembnosti

O poslih, sklenjenih z nefinančnimi družbami, se poroča samo, če so sklenjeni z nefinančnimi družbami, ki so na podlagi okvira Basel III za količnik likvidnostnega kritja ⁽¹⁾ uvrščene med grosistične.

3. Izjeme

O poslih znotraj skupine se ne poroča.

⁽¹⁾ Glej *Basel III: The liquidity coverage ratio and liquidity risk monitoring tools*, str. 23 do 27, dostopno na spletni strani Banke za mednarodne poravnave na naslovu www.bis.org.

PRILOGA II

Sistem poročanja za statistiko denarnih trgov v zvezi z nezavarovanimi posli

DEL 1

VRSTE INSTRUMENTOV

1. Poročevalske enote poročajo Evropski centralni banki (ECB) ali zadevni nacionalni centralni banki (NCB):
 - (a) o vseh posojilih z uporabo instrumentov, opredeljenih v spodnji tabeli, denominiranih v eurih z zapadlostjo do vključno enega leta (opredeljeni kot posli z datumom zapadlosti največ 397 dni po datumu sklenitve posla), ki jih poročevalska enota najame pri drugih denarnih finančnih institucijah (MFI), drugih finančnih posrednikih (DFP), zavarovalnih družbah, pokojninskih skladih, državi ali centralnih bankah za naložbene namene ali pri nefinančnih družbah, ki so v skladu z okvirom Basel III za količnik likvidnostnega kritja uvrščene med grosistične (*wholesale*);
 - (b) o vseh posojilih, danih drugim kreditnim institucijam, z zapadlostjo do vključno enega leta (opredeljena kot posli z datumom zapadlosti največ 397 dni po datumu sklenitve posla), v obliki nezavarovanih vlog ali nakupa komercialnih zapisov, potrdil o vlogah, vrednostnih papirjev s spremenljivim donosom in drugih dolžniških vrednostnih papirjev z zapadlostjo do enega leta od kreditnih institucij izdajateljic.
2. Spodnja tabela vsebuje podroben standarden opis kategorij instrumentov za posle, ki jih morajo poročevalske enote poročati ECB. Če morajo poročevalske enote poročati o poslih svoji NCB, mora zadevna NCB te opise kategorij instrumentov prenesti na nacionalno raven v skladu s to uredbo.

Vrsta instrumenta	Opis
Deposits (vloge)	Nezavarovane obrestonosne vloge na odpoklic z odpovednim rokom ali z zapadlostjo največ eno leto, ki jih poročevalska enota sprejme (izposojanje) ali položi.
Certificate of deposit (potrdilo o vlogi)	Dolžniški instrument s fiksnim rokom, ki ga izda MFI in katerega imetnik je upravičen do obresti po določeni fiksni obrestni meri v določenem fiksnem obdobju do enega leta.
Commercial paper (komercialni zapis)	Dolžniški instrument, ki je nezavarovan ali je zavarovan s finančnim premoženjem, ki ga zagotovi izdajatelj, ter ima zapadlost največ eno leto in je obrestonosen ali diskontiran.
Floating rate note (vrednostni papir s spremenljivim donosom)	Dolžniški instrument, pri katerem se periodična plačila obresti izračunajo na podlagi vrednosti, tj. prek določitve osnovne referenčne obrestne mere, kot je Euribor, na vnaprej določene datume, t. i. datume določitve, in katerega zapadlost je največ eno leto.
Puttable instruments (instrumenti s prodajno opcijo)	Dolžniški instrument, pri katerem ima imetnik prodajno opcijo, tj. opcijo, da od izdajatelja zahteva predčasno poplačilo, pri čemer je prvi datum za uveljavitev opcije ali odpovedni rok najkasneje eno leto od datuma izdaje.
Callable instruments (instrumenti z nakupno opcijo)	Dolžniški instrument, pri katerem ima izdajatelj nakupno opcijo, tj. opcijo predčasnega odpoklica instrumenta, pri čemer je datum končnega poplačila najkasneje eno leto od datuma izdaje.
Other short-term debt securities (drugi kratkoročni dolžniški vrednostni papirji)	Nepodrejeni vrednostni papirji, razen lastniških instrumentov, z zapadlostjo do enega leta, ki so jih izdale poročevalske enote in so običajno tržni instrumenti ter se z njimi trguje na sekundarnih trgih ali jih je mogoče pobotati na trgu, imetniku pa ne dajejo lastniških pravic nad institucijo izdajateljico. Ta postavka vključuje: <ol style="list-style-type: none"> (a) vrednostne papirje, ki imetniku dajejo brezpogojno pravico do fiksnega ali pogodbeno določenega dohodka v obliki kuponskih izplačil in/ali določene fiksne vsote na določen datum (ali datume) ali z začetkom na datum, ki se določi ob izdaji; (b) netržne vrednostne papirje, ki jih izdajo poročevalske enote in ki potem postanejo tržni ter se prerazvrstijo med „dolžniške vrednostne papirje“.

DEL 2

VRSTE PODATKOV

1. Vrste podatkov na ravni posla ⁽¹⁾, ki jih je treba poročati za vsak posel:

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Transaction identifier (identifikacijska oznaka posla)	Notranja enolična identifikacijska oznaka posla, ki jo poročevalska enota uporabi za vsak posel.	Identifikacijska oznaka posla je enolična za vsak posel, o katerem se poroča na posamezen datum poročanja za kateri koli segment denarnega trga.
Reporting date (datum poročanja)	Datum, na katerega se podatki prenesejo ECB ali NCB.	
Electronic time stamp (elektronski časovni žig)	Čas, ko je posel sklenjen ali vknjižen.	
Counterparty code (koda nasprotne stranke)	Identifikacijska koda, ki se uporabi za prepoznavo nasprotne stranke poročevalske enote pri poslu, o katerem se poroča.	Kadar se posli opravijo prek centralne nasprotne stranke (CNS), je treba zagotoviti identifikacijsko oznako pravnega subjekta (LEI), ki pripada CNS. Kadar se posli sklenejo z nefinančnimi družbami, DFP, zavarovalnimi družbami, pokojninskimi skladi, državo ali centralnimi bankami, in v primeru vseh drugih poslov, o katerih se poroča, pri katerih ni zagotovljena oznaka LEI nasprotne stranke, je treba zagotoviti podatek o vrsti nasprotne stranke.
Counterparty code ID (ID kode nasprotne stranke)	Oznaka, ki označuje vrsto prenesene posamezne kode nasprotne stranke.	Uporabi se v vseh primerih. Zagotovi se posamezna koda nasprotne stranke.
Counterparty location (lokacija nasprotne stranke)	Koda države, v kateri je ustanovljena nasprotna stranka, po standardu Mednarodne organizacije za standardizacijo (ISO).	Obvezno, če ni zagotovljena posamezna koda nasprotne stranke. Sicer izbirno.
Trade date (datum sklenitve posla)	Datum, na katerega stranki skleneta finančni posel, o katerem se poroča.	
Settlement date (datum poravnave)	Datum, na katerega posojilodajalec posodi denar posojilojemalcu, oziroma na katerega se poravna nakup dolžniškega instrumenta.	V primeru računov na vpogled (<i>call account</i>) in drugih primerov izposojanja/posojanja na odpoklic z odpovednim rokom je to datum, na katerega se vloga obnovi (tj. na katerega bi bila vloga vrnjena, če bi bila odpoklicana/ne bi bila obnovljena).

⁽¹⁾ Standardi elektronskega poročanja in tehnične specifikacije za podatke so določeni posebej. Dostopni so na naslovu www.ecb.int.

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Maturity date (datum zapadlosti)	Datum, na katerega mora posojilodajalec vrniti denar posojilodajalcu, oziroma na katerega zapade dolžniški instrument in ga je treba odplačati.	V primeru instrumentov z nakupno opcijo je treba zagotoviti končni datum zapadlosti. V primeru instrumentov s prodajno opcijo je treba zagotoviti prvi datum, na katerega se lahko prodajna opcija uveljavi. V primeru računov na vpogled in drugih primerov izposojanja/posojanja na odpoklic z odpovednim rokom je to prvi datum, na katerega je mogoče instrument odpoklicati.
First call/put date (prvi datum za uveljavitev nakupne/prodajne opcije)	Prvi datum, na katerega se lahko uveljavi nakupna/prodajna opcija.	Poroča se samo pri instrumentih z nakupno/prodajno opcijo, ki imajo prvi datum za uveljavitev nakupne/prodajne opcije.
Call/put notice period (odpovedni rok za nakupno/prodajno opcijo)	Pri instrumentih z nakupno/prodajno opcijo je to število koledarskih dni pred datumom, na katerega se lahko uveljavi nakupna/prodajna opcija, ko mora imetnik opcije o tem obvestiti imetnika/izdajatelja instrumenta. Pri vlogah na odpoklic z odpovednim rokom je to število koledarskih dni pred datumom, na katerega je mogoče vlogo odpoklicati, ko mora imetnik vloge o tem obvestiti posojilodajalca.	Se poroča samo pri instrumentih z nakupno/prodajno opcijo z odpovednim rokom in pri vlogah na odpoklic z vnaprej dogovorjenim odpovednim rokom.
Call/put (nakupna/prodajna opcija)	Oznaka, ki označuje, ali ima instrument nakupno ali prodajno opcijo.	
Transaction sign (predznak posla)	Predznak posla pove, ali je denar, o katerem se poroča pod postavko nominalni znesek posla, izposojen ali posojen.	
Transaction nominal amount (nominalni znesek posla)	Pri vlogah je to denarni znesek, ki je posojen ali izposojen. V primeru dolžniških vrednostnih papirjev je to nominalni znesek izdanega/kupljenega vrednostnega papirja.	
Transaction price (cena instrumenta ob izdaji)	Cena, po kateri je vrednostni papir izdan, tj. razmerje v odstotkih med prvotnim denarnim iztržkom in nominalnim zneskom.	Pri nezavarovanih vlogah se poroča 100.
Instrument type (vrsta instrumenta)	Uporabi se, da se označi instrument, prek katerega poteka izposojanje/posojanje, npr. prek nezavarovanih vlog, drugih nezavarovanih kratkoročnih dolžniških instrumentov s fiksno obrestno mero, drugih nezavarovanih kratkoročnih dolžniških instrumentov s spremenljivo obrestno mero ali komercialnih zapisov s premoženjskim kritjem.	
Type of rate (vrsta obrestne mere)	Uporabi se, da se označi, ali gre za instrument s fiksno ali spremenljivo obrestno mero.	

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Deal rate (obrestna mera posla)	Obrestna mera (izražena v skladu s konvencijo za denarni trg „dejansko število dni/360 dni“), po kateri je bila sklenjena vloga in po kateri se obrestuje posojeni denarni znesek. V primeru dolžniških instrumentov je to efektivna obrestna mera (izražena v skladu s konvencijo za denarni trg „dejansko število dni/360 dni“), po kateri je bil instrument izdan/kupljen.	Poroča se samo pri instrumentih s fiksno obrestno mero.
Reference rate (referenčna obrestna mera)	Osnovna referenčna obrestna mera, na podlagi katere se izračunajo periodična plačila obresti.	Poroča se samo pri instrumentih s spremenljivo obrestno mero.
Spread (razpon)	Število bazičnih točk, ki se prišteje (če je pozitivno) k osnovni referenčni obrestni meri ali od nje odšteje (če je negativno), da se izračuna dejanska obrestna mera, ki velja za določeno obdobje.	Poroča se samo pri instrumentih s spremenljivo obrestno mero.

2. Prag pomembnosti

O poslih, sklenjenih z nefinančnimi družbami, se poroča samo, če so sklenjeni z nefinančnimi družbami, ki so na podlagi okvira Basel III za količnik likvidnostnega kritja uvrščene med grosistične.

3. Izjeme

O poslih znotraj skupine se ne poroča.

PRILOGA III

Sistem poročanja za statistiko denarnih trgov v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti

DEL 1

VRSTE INSTRUMENTOV

Poročevalske enote poročajo Evropski centralni banki (ECB) ali zadevni nacionalni centralni banki (NCB):

- (a) o vseh poslih valutnih zamenjav, pri katerih se euri kupijo/prodajo promptno v zameno za tujo valuto in se prodajo oziroma kupijo nazaj na datum v prihodnosti po vnaprej dogovorjenem terminskem deviznem tečaju, ki jih poročevalska enota sklene z drugimi denarnimi finančnimi institucijami (MFI), drugimi finančnimi posredniki (DFP), zavarovalnimi družbami, pokojninskimi skladi, državo ali centralnimi bankami za naložbene namene ali z nefinančnimi družbami, ki so v skladu z okvirom Basel III za količnik likvidnostnega kritja uvrščene med velike (*wholesale*);
- (b) o poslih zamenjav indeksov čez noč (*overnight index swaps – OIS*), denominiranih v eurih, ki jih poročevalska enota sklene z drugimi denarnimi finančnimi institucijami (MFI), DFP, zavarovalnimi družbami, pokojninskimi skladi, državo ali centralnimi bankami za naložbene namene ali z nefinančnimi družbami, ki so v skladu z okvirom Basel III za količnik likvidnostnega kritja uvrščene med grosistične.

DEL 2

VRSTE PODATKOV

1. Vrste podatkov na ravni posla (⁽¹⁾), ki jih je treba poročati za vsak posel zamenjav indeksov čez noč:

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Transaction identifier (identifikacijska oznaka posla)	Notranja enolična identifikacijska oznaka posla, ki jo poročevalska enota uporabi za vsak posel.	Identifikacijska oznaka posla je enolična za vsak posel, o katerem se poroča na posamezen datum poročanja za kateri koli segment denarnega trga.
Reporting date (datum poročanja)	Datum, na katerega se podatki prenesejo ECB ali NCB.	
Electronic time stamp (elektronski časovni žig)	Čas, ko je posel sklenjen ali vknjižen.	
Counterparty code (koda nasprotne stranke)	Identifikacijska koda, ki se uporabi za prepoznavo nasprotne stranke poročevalske enote pri poslu, o katerem se poroča.	Kadar se posli opravijo prek centralne nasprotne stranke (CNS), je treba zagotoviti identifikacijsko oznako pravnega subjekta (LEI), ki pripada CNS. Kadar se posli sklenejo z nefinančnimi družbami, DFP, zavarovalnimi družbami, pokojninskimi skladi, državo ali centralnimi bankami, in v primeru vseh drugih poslov, o katerih se poroča, pri katerih ni zagotovljena oznaka LEI nasprotne stranke, je treba zagotoviti podatek o vrsti nasprotne stranke.
Counterparty code ID (ID kode nasprotne stranke)	Oznaka, ki označuje vrsto prenesene posamezne kode nasprotne stranke.	Uporabi se v vseh primerih. Zagotovi se posamezna koda nasprotne stranke.
Counterparty location (lokacija nasprotne stranke)	Koda države, v kateri je ustanovljena nasprotna stranka, po standardu Mednarodne organizacije za standardizacijo (ISO).	Obvezno, če ni zagotovljena posamezna koda nasprotne stranke. Sicer izbirno.

(¹) Standardi elektronskega poročanja in tehnične specifikacije za podatke so določeni posebej. Dostopni so na naslovu www.ecb.int.

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Trade date (datum sklenitve posla)	Datum, na katerega stranki skleneta finančni posel, o katerem se poroča.	
Spot value date (datum uporabe promptnega deviznega tečaja)	Datum, na katerega ena stranka drugi stranki proda določen znesek določene valute proti plačilu dogovorjenega zneska določene druge valute po dogovorjenem deviznem tečaju, ki je znan kot promptni devizni tečaj.	
Maturity date (datum zapadlosti)	Datum, na katerega se posel valutne zamenjave izteče in se valuta, ki je bila prodana na datum uporabe promptnega deviznega tečaja, kupi nazaj.	
Transaction sign (predznak posla)	Uporabi se, da se označi, ali se znesek v eurih, o katerem se poroča pod postavko nominalni znesek posla, na datum uporabe promptnega deviznega tečaja kupi ali proda.	To se mora nanašati na eurski del posla, tj. ali se na datum uporabe promptnega deviznega tečaja euri kupijo ali prodajo.
Transaction nominal amount (nominalni znesek posla)	Znesek v eurih, ki se kupi ali proda na datum uporabe promptnega deviznega tečaja.	
Foreign currency code (koda tuje valute)	Trimestna mednarodna koda ISO valute, ki se kupi/proda v zameno za eure.	
Foreign exchange spot rate (promptni devizni tečaj)	Devizni tečaj med eurom in tujo valuto, ki se uporabi za promptni del posla valutne zamenjave.	
Foreign exchange forward points (bazične točke do terminskega deviznega tečaja)	Razlika med promptnim deviznim tečajem in terminskim deviznim tečajem, izražena v bazičnih točkah, v skladu s prevladujočo tržno konvencijo za zadevni par valut.	
Beneficiary in case of transactions conducted via CCPs (upravičenec v primeru poslov, opravljenih prek CNS)		

2. Vrste podatkov na ravni posla, ki jih je treba poročati za vsak posel OIS:

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Transaction identifier (identifikacijska oznaka posla)	Notranja enolična identifikacijska oznaka posla, ki jo poročevalska enota uporabi za vsak posel.	Identifikacijska oznaka posla mora biti enolična za vsak posel, o katerem se poroča na posamezen datum poročanja za kateri koli segment denarnega trga.

Polje	Opis podatkov	Druga možnost poročanja (če obstaja) in druge prilagoditve
Reporting date (datum poročanja)	Datum, na katerega se podatki prenesejo ECB ali NCB.	
Electronic time stamp (elektronski časovni žig)	Čas, ko je posel sklenjen ali vknjižen.	Izbirno.
Counterparty code (koda nasprotne stranke)	Identifikacijska koda, ki se uporabi za prepoznavo nasprotne stranke poročevalske enote pri poslu, o katerem se poroča.	Kadar se posli opravijo prek centralne nasprotne stranke (CNS), je treba zagotoviti oznako LEI, ki pripada CNS. Kadar se posli sklenejo z nefinančnimi družbami, DFP, zavarovalnimi družbami, pokojninskimi skladi, državo ali centralnimi bankami, in v primeru vseh drugih poslov, o katerih se poroča, pri katerih ni zagotovljena oznaka LEI nasprotne stranke, je treba zagotoviti podatek o vrsti nasprotne stranke.
Counterparty code ID (ID kode nasprotne stranke)	Oznaka, ki označuje vrsto prenesene posamezne kode nasprotne stranke.	Uporabi se v vseh primerih. Zagotovi se posamezna koda nasprotne stranke.
Counterparty location (lokacija nasprotne stranke)	Koda ISO države, v kateri je ustanovljena nasprotna stranka.	Obvezno, če ni zagotovljena posamezna koda nasprotne stranke. Sicer izbirno.
Trade date (datum sklenitve posla)	Datum, na katerega stranki skleneta finančni posel.	
Start date (začetni datum)	Datum, na katerega se izračuna obrestna mera čez noč za periodično spremenljivo obrestno mero.	
Maturity date (datum zapadlosti)	Zadnji datum v obdobju, za katero se izračuna sestavljena obrestna mera čez noč.	
Fixed interest rate (fiksna obrestna mera)	Fiksna obrestna mera, ki se uporabi pri izračunu izplačila OIS.	
Transaction sign (predznak posla)	Predznak, ki označuje, ali poročevalska enota plača ali prejme obresti po fiksni obrestni meri.	
Transaction nominal amount (nominalni znesek posla)	Nominalni znesek OIS.	

3. Prag pomembnosti

O poslih, sklenjenih z nefinančnimi družbami, se poroča samo, če so sklenjeni z nefinančnimi družbami, ki so na podlagi okvira Basel III za količnik likvidnostnega kritija uvrščene med grosistične.

4. Izjeme

O poslih znotraj skupine se ne poroča.

PRILOGA IV

Minimalni standardi, ki jih mora upoštevati dejanska poročevalska populacija

Poročevalske enote morajo upoštevati naslednje minimalne standarde, da bi izpolnile zahteve Evropske centralne banke (ECB) za statistično poročanje.

1. Minimalni standardi za prenos:

- (i) poročanje mora biti pravočasno in v rokih, ki jih določita ECB in zadevna nacionalna centralna banka (NCB);
- (ii) statistična poročila morajo imeti obliko in format po tehničnih zahtevah, ki jih za poročanje določita ECB in zadevna NCB;
- (iii) poročevalska enota mora ECB in zadevni NCB sporočiti podatke ene ali več kontaktnih oseb;
- (iv) upoštevati je treba tehnične specifikacije za prenos podatkov do ECB in zadevne NCB.

2. Minimalni standardi za točnost:

- (i) statistične informacije morajo biti pravilne;
- (ii) poročevalske enote morajo biti sposobne zagotoviti informacije o gibanjih v prenesenih podatkih;
- (iii) statistične informacije morajo biti popolne in ne smejo vsebovati trajnih in strukturnih vrzeli; obstoječe vrzeli je treba ugotoviti, jih pojasniti ECB in zadevni NCB ter jih po potrebi čim prej premostiti;
- (iv) poročevalske enote morajo upoštevati dimenzije, pravila zaokroževanja in decimalne številke, ki jih določita ECB in zadevna NCB za tehnični prenos podatkov.

3. Minimalni standardi za vsebinsko skladnost:

- (i) statistične informacije morajo biti v skladu z opredelitvami in razvrstitvami iz te uredbe;
- (ii) v primeru odstopanj od teh opredelitev in razvrstitev morajo poročevalske enote redno spremljati in kvantificirati razliko med uporabljenim merilom in merilom v tej uredbi;
- (iii) poročevalske enote morajo biti sposobne pojasniti prelome v prenesenih podatkih v primerjavi s številkami iz prejšnjih obdobj.

4. Minimalni standardi za popravke:

Upoštevati je treba politiko in postopke glede popravkov, ki jih določita ECB in zadevna NCB. Popravke, ki odstopajo od običajnih, morajo spremljati pojasnila.

DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2014/108/EU

z dne 12. decembra 2014

o spremembi Direktive 2009/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s seznamom obrambnih proizvodov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2009/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o poenostavitvi pogojev za prenose obrambnih proizvodov znotraj Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 13 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2009/43/ES zajema vse obrambne proizvode, ki ustrezajo tistim s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije, ki ga je Svet sprejel 19. marca 2007.
- (2) Svet je 17. marca 2014 sprejel posodobljeni skupni seznam vojaškega blaga Evropske unije ⁽²⁾.
- (3) Direktivo 2009/43/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi iz te direktive so v skladu z mnenjem Odbora za prenose obrambnih proizvodov EU –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Priloga k Direktivi 2009/43/ES se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej direktivi.

Člen 2

1. Države članice najpozneje do 16. marca 2015 sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Besedila navedenih predpisov takoj sporočijo Komisiji.

Navedene predpise uporabljajo od 24. marca 2015.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedila temeljnih predpisov nacionalnega prava, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 146, 10.6.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL C 107, 9.4.2014, str. 1.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 12. decembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Seznam obrambnih proizvodov

Opomba 1: Pojmi v „narekovajih“ so opredeljeni pojmi. Glej ‚Opredelitve pojmov, uporabljenih v tem seznamu‘, priložene temu seznamu.

Opomba 2: V nekaterih primerih so kemikalije razvrščene po imenu in številki CAS. Seznam se uporablja za kemikalije z isto strukturno formulo (vključno s hidrati) ne glede na ime ali številko CAS. Številke CAS so prikazane za pomoč pri ugotavljanju določene kemikalije ali mešanice, neodvisno od nomenklature. Številke CAS ni mogoče uporabljati kot edinstvene identifikatorje, ker imajo nekatere oblike navedene kemikalije različne številke CAS, mešanice, ki vsebujejo kemikalijo s seznama, pa imajo prav tako lahko različne številke CAS.

ML1 Gladkocevno orožje kalibra do 20 mm, drugo orožje in avtomatsko orožje kalibra 12,7 mm (kalibra 0,50 palca) ali manjšega kalibra in dodatki, naštetih spodaj, in posebej zanje zasnovane komponente:

Opomba: ML1. ne zajema:

- a. strelnega orožja, posebej zasnovanega za uporabo s slepimi naboji in iz katerega ni mogoče izstreliti izstrelka;
- b. strelnega orožja, posebej zasnovanega za izstreljevanje vodenih izstrelkov, ki nimajo visoko eksplozivne polnitve ali komunikacijske povezave, na razdaljo manj kot ali enako 500 m.;
- c. orožja, pri katerem se uporablja robno tulčno strelivo in ki ni popolnoma avtomatsko.

a. puške in karabinke, revolverji, brzostrelke in pištole

Opomba: ML1.a. ne zajema:

- a. pušk in karabink, izdelanih pred letom 1938;
- b. reprodukcij mušket, pušk in karabink po izvornikih, izdelanih pred letom 1890;
- c. revolverjev, pištol in brzostrelk, izdelanih pred letom 1890, ter njihovih reprodukcij;
- d. pušk ali revolverjev, posebej zasnovanih tako, da se za izstrelitev inertnih nabojev uporabi stisnjeni zrak ali CO₂.

b. gladkocevno orožje, in sicer:

1. gladkocevno orožje, posebej zasnovano za vojaške namene;

2. drugo gladkocevno orožje, in sicer:

- a. popolnoma avtomatsko orožje;
- b. polavtomatsko ali potezno orožje;

Opomba: ML1.b.2 ne zajema orožja, posebej zasnovanega tako, da se za izstrelitev inertnih nabojev uporabi stisnjeni zrak ali CO₂.

Opomba: ML1.b. ne zajema:

- a. gladkocevnega orožja, izdelanega pred letom 1938;
- b. reprodukcij gladkocevnega orožja po izvornikih, izdelanih pred letom 1890;
- c. gladkocevnega orožja, ki se uporablja v lovske in športne namene. To orožje ne sme biti zasnovano posebej za vojaške namene niti ne sme biti pravo avtomatsko orožje.

ML1 b. 2. Opomba: (nadaljevanje)

d. gladkocevno orožje, posebej zasnovano za:

1. usmrtitev domačih živali;
2. pomirjanje živali;
3. seizmološke teste;
4. izstreljevanje industrijskih izstrelkov ali
5. motilne improvizirane eksplozivne naprave (IED).

Opomba: Za motilce glej ML4.in vnos 1A006 na seznamu EU blaga z dvojno rabo.

c. orožje, pri katerem se uporablja breztlučno strelivo

d. snemljivi okviri za naboje, dušilci zvoka ali predrugačevalci, posebni nastavki za pritrjevanje, optične namerilne naprave in razbijala plamenov za orožje, navedeno v ML1.a., ML1.b. ali ML1.c.

Opomba: ML1.d. ne zajema optičnih namerilnih naprav za orožje brez elektronske obdelave slik s povečavo 9 ali več, če niso posebej zasnovane ali prirejene za vojaške namene oziroma nimajo nikakršnih mrežic, posebej zasnovanih za vojaške namene.

ML2 **Gladkocevno orožje kalibra najmanj 20 mm, drugo orožje in oborožitev kalibra nad 12,7 mm (kalibra 0,50 palca), metalci in dodatki, naštetih spodaj, in posebej zanje zasnovane komponente:**

a. topovi, havbice, minometi, protitankovsko orožje, metalci izstrelkov, vojaški plamenometi, puške, netrzajni topovi, gladkocevno orožje in zanje namenjene naprave za zmanjševanje opaznosti;

Opomba 1: ML2.a. vključuje injektorje, merilne naprave, hranilne posode in druge komponente, posebej zasnovane za uporabo s tekočimi pogonskimi polnitvami za opremo, navedeno v ML2.a.;

Opomba 2: ML2.a. ne zajema:

- a. pušk, gladkocevnega orožja in pušk kombinirk, izdelanih pred letom 1938;
- b. reprodukcij pušk, gladkocevnega orožja in pušk kombinirk po izvornikih, izdelanih pred letom 1890;
- c. topov, havbic in minometov, izdelanih pred letom 1890;
- d. gladkocevnega orožja, ki se uporablja v lovske in športne namene. To orožje ne sme biti zasnovano posebej za vojaške namene niti ne sme biti pravo avtomatsko orožje.
- e. gladkocevno orožje, posebej zasnovano za:

1. usmrtitev domačih živali;
2. pomirjanje živali;
3. seizmološke teste;
4. izstreljevanje industrijskih izstrelkov ali
5. motilne improvizirane eksplozivne naprave (IED);

Opomba: Za motilce glej ML4.in vnos 1A006 na seznamu EU blaga z dvojno rabo.

f. ročnih metalcev izstrelkov, posebej zasnovanih za izstreljevanje vodenih izstrelkov, ki nimajo visoko eksplozivne polnitve ali komunikacijske povezave, na razdaljo manj kot ali enako 500 m.

b. metalci ali generatorji dima, plina in pirotehničnih sredstev, posebej zasnovani ali prirejani za vojaške namene;

Opomba: ML2.b. ne zajema signalnih pištol;

ML2 (nadaljevanje)

- c. namerilne naprave za orožje in nastavki za namerilne naprave za orožje, ki imajo vse naslednje značilnosti:
1. so posebej zasnovani za vojaške namene ter
 2. so posebej zasnovani za orožje iz ML2.a.;
- d. nastavki in snemljivi okvirji za naboje, posebej zasnovani za orožje iz ML2.a.

ML3 **Strelivo in naprave za nastavljanje vžigalnikov, naštetih spodaj, in posebej zanje zasnovane komponente:**

- a. strelivo za orožje, navedeno v ML1, ML2 ali ML12;
- b. naprave za nastavljanje vžigalnikov, posebej zasnovane za strelivo, navedeno v ML3.a.

Opomba 1: Posebej zasnovane komponente, navedene v ML3, vključujejo:

- a. kovinske ali plastične dele, kot so kapice netilk, čaše za krogle, vezni členki za naboje, vodilni prstani in drugi kovinski sestavni deli streliva;
- b. naprave za varovanje in armiranje, vžigalnike, senzorje in inicialne naprave;
- c. vire električne energije z visokim enkratnim delovnim učinkom;
- d. gorljive tulce za polnitve;
- e. podstrelivo, vključno z bombicami, minami in v končni fazi vodenimi izstrelki.

Opomba 2: ML3.a. ne zajema:

- a. streliva brez nabojev (manevrskega streliva);
- b. streliva s slepimi naboji s preluknjano smodniško komoro;
- c. drugega streliva brez nabojev in streliva s slepimi naboji, ki nima komponent, zasnovanih za ostro strelivo, ali
- d. komponent, posebej zasnovanih za strelivo brez nabojev ali strelivo s slepimi naboji iz točk 2.a, b. ali c. te opombe.

Opomba 3: ML3.a. ne zajema nabojev, posebej zasnovanih za enega od naslednjih namenov:

- a. signaliziranje;
- b. odganjanje ptic ali
- c. zažiganje plinskih hlapov na naftnih vrelih.

ML4 **Bombe, torpeda, rakete, vodeni izstrelki, druga eksplozivna telesa in polnjenja ter z njimi povezana oprema in dodatki, naštetih spodaj, in posebej zanje zasnovane komponente:**

Opomba 1: Glede opreme za vodenje in navigacijo glej ML11.

Opomba 2: Za letalske sisteme za zaščito pred izstrelki (AMPS) glej ML4.c.

- a. bombe, torpeda, granate, dimne bombe, rakete, mine, vodeni izstrelki, globinske bombe, rušilni naboji in rušilni kompleti, „pirotehnična“ sredstva, naboji in simulatorji (tj. oprema, ki simulira značilnosti tega blaga), posebej zasnovani za vojaške namene;

Opomba: ML4.a. vključuje:

- a. dimne granate, ognjene bombe, zažigalne bombe in eksplozivna telesa;
- b. izpušne šobe raketnih motorjev vodenih raketnih izstrelkov in nosne dele bojnih konic;

ML4 (nadaljevanje)

- b. oprema, ki ima vse naslednje značilnosti:
1. je posebej zasnovana za vojaške namene ter
 2. je posebej zasnovana za „dejavnosti“ v zvezi z naslednjim:
 - a. blagom iz ML4.a. ali
 - b. improviziranimi eksplozivnimi napravami (IED).

Tehnična opomba:

Za namen ML4.b.2. se „dejavnosti“ nanašajo na upravljanje, izstreljevanje, polaganje, nadzor, praznjenje, razstreljevanje, aktiviranje, električno napajanje z enkratnim delovnim učinkom, preslepitev, motenje, odstranjevanje, odkrivanje, motenje ali odstranjevanje.

Opomba 1: ML4.b. vključuje:

- a. mobilno opremo za utekočinjanje plina, ki lahko proizvede najmanj 1 000 kg plina v tekoči obliki na dan;
- b. plavajoč električni vodniški kabel, primeren za odstranjevanje magnetnih min.

Opomba 2: ML4.b. ne zajema ročnih naprav, ki so po svoji zasnovi omejene le na odkrivanje kovinskih predmetov ter ne morejo razlikovati med minami in drugimi kovinskimi predmeti.

- c. letalski sistemi za zaščito pred izstrelki (AMPS).

Opomba: ML4.c. ne zajema AMPS, ki imajo vse od naslednjih značilnosti:

- a. kateri koli od naslednjih senzorjev za opozarjanje na izstrelke:
 1. pasivni senzorji z maksimalno odzivnostjo med 100 in 400 nm ali
 2. aktivni impulzni Dopplerjevi senzorji za opozarjanje na izstrelke;
- b. sistemi za protiukrepe;
- c. svetlobni signali z vidnim podpisom in infrardečim podpisom za preslepitev izstrelkov zemlja-zrak in
- d. sistem je nameščen na „civilnem zrakoplovu“ in ima vse naslednje značilnosti:
 1. sistem AMPS deluje le na posebnem „civilnem letalu“, na katerem je nameščen poseben sistem AMPS in za katere
 - a. vrsta civilnega potrdila ali
 - b. enakovreden dokument, ki ga priznava mednarodna organizacija za civilno letalstvo (ICAO);
 2. AMPS uporablja zaščito za preprečevanje nepooblaščenega dostopa do „programske opreme“ in
 3. AMPS vključuje aktivni mehanizem, ki preprečuje delovanje sistema v primerih odstranitve s „civilnega letala“, v katerem je bil nameščen.

ML5 **Naprave za vodenje ognja in z njimi povezana oprema za alarmiranje in opozarjanje ter s tem povezani sistemi, oprema za testiranje in uravnavanje ter protiukrepe, naštetih spodaj, posebej zasnovani za vojaško uporabo, ter posebej zanje zasnovane komponente in dodatki:**

- a. namerilne naprave za orožje, računalniki za bombardiranje, naprave za usmerjanje orožja in sistemi za nadzor orožja;
- b. sistemi za akvizicijo ciljev, označevanje, merjenje razdalje, nadzorovanje ali sledenje ciljem; oprema za odkrivanje, zlivanje podatkov, prepoznavanje ali identifikacijo ter oprema za integracijo senzorjev;

ML5 (nadaljevanje)

c. oprema za protiukrepe zoper blago iz ML5.a. ali ML5.b.;

Opomba: V ML5.c. oprema za protiukrepe vključuje opremo za odkrivanje.

d. oprema za testiranje ali uravnavanje na terenu, posebej zasnovana za blago iz ML5.a., ML5.b. ali ML5.c.

ML6 **Kopenska vozila in njihove komponente, in sicer:**

OPOMBA: Glede opreme za vodenje in navigacijo glej ML11.

a. kopenska vozila in komponente zanje, posebej zasnovana ali prirejena za vojaško uporabo;

Tehnična opomba:

V ML6.a. izraz „kopenska vozila“ vključuje tudi priklopnike.

b. druga kopenska vozila in njihove komponente, in sicer:

1. vozila, ki imajo vse naslednje značilnosti:

- a. so izdelana ali opremljena z materiali ali komponentami, ki nudijo balistično zaščito stopnje III (NIJ 0108.01, september 1985, ali primerljiv nacionalni standard) ali več;
- b. menjalnik za pogon in na sprednja in na zadnja kolesa istočasno, vključno z vozili, ki imajo dodatna kolesa zaradi nosilnosti, s pogonom ali brez pogona;
- c. po lestvici bruto mase vozila (GVWR) presegajo 4 500 kg ter
- d. so zasnovana ali prirejena za terensko vožnjo;

2. komponente imajo vse naslednje značilnosti:

- a. so posebej zasnovane za vozila iz ML6.b.1 in
- b. nudijo balistično zaščito stopnje III (NIJ 0108.01, september 1985, ali primerljiv nacionalni standard) ali več.

OPOMBA: Glej tudi ML13.a.

Opomba 1: ML6.a. vključuje:

- a. tanke in druga vojaška oklepna vozila in vojaška vozila, opremljena z nastavki za namestitve orožja ali opremo za polaganje min ali izstreljevanje streliva, navedenega v ML4;
- b. oklepna vozila;
- c. amfibijska vozila in vozila, primerna za vožnjo po globlji vodi;
- d. vozila za izvleko in vozila za vleko ali prevoz streliva ali orožnih sistemov in pripadajoče opreme za nakladanje in razkladanje.

Opomba 2: Kopensko vozilo, prirejeno za vojaško uporabo, navedeno v ML6.a., ima strukturne, električne in mehanske spremembe na eni ali več vojaških komponentah, ki so posebej zasnovane za vojaške namene. Takšne komponente vključujejo:

- a. zaščito za pnevmatike, posebej zasnovano tako, da zagotavlja neprebojnost;
- b. oklepno zaščito vitalnih delov (npr. rezervoarja za gorivo ali dela za osebe);
- c. posebne ojačitve ali nastavke za orožje;
- d. zatemnitveno osvetlitev.

Opomba 3: ML6 ne zajema vozil, zasnovanih ali prilagojenih za prevažanje denarja ali dragocenih predmetov.

ML6 (nadaljevanje)

Opomba 4: ML6. ne zajema vozil, ki imajo vse od naslednjih značilnosti:

- a. izdelani so bili pred letom 1946;
- b. ne vključujejo blaga, navedenega v Skupnem seznamu vojaškega blaga EU in izdelanega po letu 1945, razen za reprodukcijo izvornih komponent ali dodatkov za vozilo in
- c. ne vključujejo orožja, opredeljenega v ML1., ML2. ali ML4., razen če je to neuporabno in z njim ni mogoče sprožiti izstrelkov.

ML7 **Kemični ali biološki toksični agensi, t. i. agensi za obvladovanje nemirov, radioaktivni materiali, pripadajoča oprema, komponente in materiali, in sicer:**

a. biološki agensi ali radioaktivni materiali, „prilagojeni za uporabo v vojni“ z namenom povzročitve žrtev med ljudmi in živalmi, poškodovanja naprav ali uničenja poljščin ali okolja;

b. agensi za kemično bojevanje, vključno z:

1. živčnimi bojnimi strupi:

a. O-alkil (C_{10} ali manj, vključno s cikloalkilom) alkil-(metil, etil, n-propil ali izopropil)-fosfonofluoridati, kot so:

sarin (GB): O-izopropil metilfosfonofluoridat (CAS 107-44-8) in

soman (GD): O-pinakolil metilfosfonofluoridat (CAS 96-64-0);

b. O-alkil (C_{10} ali manj, vključno s cikloalkilom) N,N-dialkil (metil, etil, n-propil ali izopropil) fosforamidocianidati, kot so:

tabun (GA): O-etil N,N-dimetilfosforamidocianidat (CAS 77-81-6);

c. O-alkil (H ali C_{10} ali manj, vključno s cikloalkilom) S-2-dialkil-(metil, etil, n-propil ali izopropil)-aminoetil alkil (metil, etil, n-propil ali izopropil) fosfonotiolati in ustrezne alkilirane in protonirane soli, kot so:

VX: O-etil S-2-diizopropilaminoetil metil fosfonotiolat (CAS 50782-69-9);

2. mehurjevci:

a. žveplove strupene mase, kot so:

1. 2-kloroetilklorometilsulfid (CAS 2625-76-5);

2. bis(2-kloroetil)sulfid (CAS 505-60-2);

3. bis(2-kloroetiltio)metan (CAS 63869-13-6);

4. 1,2-bis (2-kloroetiltio)etan (CAS 3563-36-8);

5. 1,3-bis (2-kloroetiltio)-n-propan (CAS 63905-10-2);

6. 1,4-bis (2-kloroetiltio)-n-butan (CAS 142868-93-7);

7. 1,5-bis (2-kloroetiltio)-n-pentan (CAS 142868-94-8);

8. bis (2-kloroetiltio)eter (CAS 63918-90-1);

9. bis (2-kloroetiltio)eter (CAS 63918-89-8);

b. luiziti, kot so:

1. 2-klorovinildikloroarzin (CAS 541-25-3);

2. tris (2-klorovinil)arzin (CAS 40334-70-1);

3. bis (2-klorovinil)kloroarzin (CAS 40334-69-8);

- ML7
- b. 2. (nadaljevanje)
- c. dušikove strupene mase, kot so:
- HN1: bis (2-kloroetil)etilamin (CAS 538-07-8);
 - HN2: bis (2-kloroetil)metilamin (CAS 51-75-2);
 - HN3: tris (2-kloroetil) amin (CAS 555-77-1);
3. agensi za onesposabljanje, kot so:
- a. 3-kinuklidinil benzilat (BZ) (CAS 6581-06-2);
4. defolianti, kot so:
- a. butil 2-kloro-4-fluorofenoksiacetat (LNF);
- b. 2,4,5-triklorofenoksiocetna kislina (CAS 93-76-5), pomešana z 2,4-diklorofenoksiocetno kislino (CAS 94-75-7) (Agent Orange (CAS 39277-47-9));
- c. predhodne sestavine binarnega kemičnega orožja in ključne predhodne sestavine, in sicer:
- alkil (metil, etil, n-propil ali izopropil) fosfonil difluoridi, kot so:
DF: metil fosfonildifluorid (CAS 676-99-3);
 - O-alkil (H ali C₁₀ ali manj, vključno s cikloalkilom) O-2-dialkil (metil, etil, n-propil ali izopropil) aminoetil alkil (metil, etil, n-propil ali izopropil) fosfoniti in ustrezne alkilirane in protonirane soli, kot so:
QL: O-etil O-2-di-izopropilaminoetil metilfosfonit (CAS 57856-11-8);
 - klorosarin: O-izopropil metilfosfonokloridat (CAS 1445-76-7);
 - klorosoman: O-pinakolil metilfosfonokloridat (CAS 7040-57-5);
- d. „agenzi za obvladovanje nemirov“, aktivne kemične sestavine in njihove kombinacije, vključno z naslednjim:
- α-bromobenzenacetonitril, (bromobenzil cianid) (CA) (CAS 5798-79-8);
 - [(2-klorofenil) metilen] propandinitril, (o-klorobenzilidenmalononitril) (CS) (CAS 2698-41-1);
 - 2-kloro-1-feniletanon, fenilacil klorid (ω-kloroacetofenon) (CN) (CAS 532-27-4);
 - dibenz-(b,f)-1,4-oksazefin, (CR) (CAS 257-07-8);
 - 10-kloro-5,10-dihidrofensazin, (fensazin klorid), (adamsit), (DM) (CAS 578-94-9);
 - N-nonanoilmorfolin, (MPA) (CAS 5299-64-9).
- Opomba 1: ML7.d. ne zajema „agensov za obvladovanje nemirov“, ki so pakirani posamično in so namenjeni osebni samoobrambi.
- Opomba 2: ML7.d. ne zajema kemično aktivnih sestavin in njihovih kombinacij, ki so ustrezno označene in pakirane za uporabo v proizvodnji prehrabnih izdelkov ali v medicinske namene.
- e. oprema, posebej zasnovana ali prirejena za vojaške namene, zasnovana ali prirejena za razširjanje kate-
rega od materialov ali sredstev, naštetih spodaj, ali posebej zanjo zasnovane komponente:
- materiali ali agensi iz ML7.a., ML7.b. ali ML7.d., ali
 - agenzi za kemično bojevanje, narejeni iz predhodnih sestavin, navedeni v ML7.c;
- f. oprema za zaščito in dekontaminacijo, posebej zasnovana ali prirejena za vojaške namene, komponente in mešanice kemikalij:
- oprema, zasnovana ali prirejena za obrambo zoper materiale, navedene v ML7.a., ML7.b. ali ML7.d., in posebej zanjo zasnovane komponente;

- ML7 f. (nadaljevanje)
2. oprema, zasnovana ali prirejena za dekontaminacijo predmetov, ki so bili kontaminirani z materiali, navedenimi v ML7.a. ali ML7.b., in posebej zanjo zasnovane komponente;
 3. mešanice kemikalij, posebej razvite ali pripravljene za dekontaminacijo predmetov, ki so bili kontaminirani z materiali, navedenimi v ML7.a. ali ML7.b.;

Opomba: ML7.f.1 vključuje:

- a. prezračevalne enote, posebej zasnovane ali prirejene za filtriranje radioaktivnih, bioloških ali kemičnih snovi;
- b. zaščitno obleko.

OPOMBA: Glede civilnih plinskih mask, opreme za zaščito in dekontaminacijo glej tudi vnos 1A004 na Seznamu EU blaga z dvojno rabo.

- g. oprema, posebej zasnovana ali prirejena za vojaške namene, zasnovana ali prirejena za odkrivanje ali prepoznavanje materialov iz ML7.a., ML7.b. ali ML7.d., in posebej zanjo zasnovane komponente;

Opomba: ML7.g. ne zajema dozimetrov za merjenje sevanja za osebno rabo.

OPOMBA: Glej tudi vnos 1A004 na Seznamu EU blaga z dvojno rabo.

- h. „biopolimeri“, posebej zasnovani ali obdelani za odkrivanje ali prepoznavanje agensov za kemično bojevanje, zajetih v ML7.b., ter kulture posebnih celic, ki se uporabljajo za njihovo proizvodnjo;

- i. „biokatalizatorji“ za dekontaminacijo ali razgradnjo agensov za kemično bojevanje in biološki sistemi zanje, in sicer:

1. „biokatalizatorji“, posebej zasnovani za dekontaminacijo ali razgradnjo agensov za kemično bojevanje iz ML7.b., ki so rezultat neposrednega laboratorijskega izbora ali genetske manipulacije bioloških sistemov;
2. biološki sistemi, ki vsebujejo genetsko informacijo, specifično za proizvodnjo „biokatalizatorjev“ iz ML7.i.1:
 - a. „ekspresijski vektorji“;
 - b. virusi;
 - c. kulture celic.

Opomba 1: ML7.b. in ML7.d. ne zajemata:

- a. cianklorida (CAS 506-77-4). Glej vnos 1C450.a.5. na seznamu EU blaga z dvojno rabo;
- b. cianovodikove kisline (CAS 74-90-8);
- c. klora (CAS 7782-50-5);
- d. karbonil klorida (fosgen) (CAS 75-44-5). Glej vnos 1C450.a.4. na Seznamu EU blaga z dvojno rabo;
- e. difosgena (triklorometil-kloroformat) (CAS 503-38-8);
- f. se ne uporablja od leta 2004;
- g. ksilil bromida, orto: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: (CAS 104-81-4);
- h. benzil bromida (CAS 100-39-0);
- i. benzil jodida (CAS 620-05-3);
- j. bromoacetona (CAS 598-31-2);
- k. cianbromida (CAS 506-68-3);
- l. bromo metiletiketona (CAS 816-40-0);
- m. kloro acetona (CAS 78-95-5);
- n. etil jodoacetata (CAS 623-48-3);

ML7 Opomba 1: (nadaljevanje)

o. jodoacetona (CAS 3019-04-3);

p. kloropikrina (CAS 76-06-2). Glej vnos 1C450.a.7. na Seznamu EU blaga z dvojno rabo.

Opomba 2: ML7.h. in ML7.i.2. zajemata le specifične kulture celic in biološke sisteme, ne pa tudi celic in bioloških sistemov za civilne namene, npr. v kmetijstvu, farmaciji, zdravstvu, veterini, na okoljskem področju, pri predelavi odpadkov ali v prehrabeni industriji.

ML8 **„Energetski materiali“ in pripadajoče snovi, in sicer:**

Opomba 1: Glej tudi vnos 1C011 na Seznamu EU blaga z dvojno rabo.

Opomba 2: Glede polnjenj in naprav glej ML4 in vnos 1A008 na Seznamu blaga EU z dvojno rabo.

Tehnične opombe

1. V ML8 mešanica pomeni sestavo dveh ali več snovi, od katerih je vsaj ena navedena v ML8.
2. Vse snovi, našete v alineah pod ML8, so v tem seznamu zajete tudi, če se uporabljajo v namen, ki ga naslov ne omenja. (npr. TAGN se v glavnem uporablja kot eksploziv, vendar se prav tako lahko uporablja kot gorivo ali oksidacijsko sredstvo.)
3. Za ML8 je velikost delca povprečen premer delca na osnovi teže ali volumna. Pri vzorčenju in določanju velikosti delcev bodo uporabljeni mednarodni ali enakovredni nacionalni standardi.
 - a. „eksplozivi“, našeti spodaj, in njihove mešanice:
 1. ADNBF (aminodinitrobenzofuroksan ali 7-amino-4,6-dinitrobenzofurazan-1-oksidi) (CAS 97096-78-1);
 2. BNCP (cis-bis (5-nitrotetrazolato) tetra amin-kobalt (III) perklorat) (CAS 117412-28-9);
 3. CL-14 (diamino dinitrobenzofuroksan ali 5,7-diamino-4,6-dinitrobenzofurazan-1-oksidi) (CAS 117907-74-1);
 4. CL-20 (HNIW ali heksanitroheksaazaizowurtzitan) (CAS 135285-90-4); hlatrati CL-20 (za „predhodne sestavine“ glej tudi ML8.g.3. in g.4.);
 5. CP (2-(5-cianotetrazolato) penta amin-kobalt (III) perklorat) (CAS 70247-32-4);
 6. DADE (1,1-diamino-2,2-dinitroethylene, FOX7) (CAS 145250-81-3);
 7. DATB (diaminotrinitrobenzen) (CAS 1630-08-6);
 8. DDFP (1,4-dinitrodifurazanopiperazin);
 9. DDPO (2,6-diamino-3,5-dinitropirazin-1-oksidi, PZO) (CAS 194486-77-6);
 10. DIPAM (3,3'-diamino-2,2',4,4',6,6'-heksanitrobifenil ali dipikramid) (CAS 17215-44-0);
 11. DNGU (DINGU ali dinitroglikoluril) (CAS 55510-04-8);
 12. furazani, in sicer:
 - a. DAAOF (DAAF, DAAFox ali diaminoazoksifurazan);
 - b. DAAzF (diaminoazofurazan) (CAS 78644-90-3);
 13. HMX in derivati (glede njegovih „predhodnih sestavin“ glej tudi ML8.g.5.), in sicer:
 - a. HMX (ciklotetrametilentetranitramin, oktahidro-1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetrazin, 1,3,5,7-tetranitro-1,3,5,7-tetraza-ciklooktan, oktogen) (CAS 2691-41-0);
 - b. difluoroaminirane analogne snovi HMX;
 - c. K-55 (2,4,6,8-tetranitro-2,4,6,8-tetraazabicyclo [3,3,0]oktanon-3, tetranitrosemiglicouril ali keto-biciklični HMX) (CAS 130256-72-3);
 14. HNAD (hexanitroadamantan) (CAS 143850-71-9);

ML8

a. (nadaljevanje)

15. HNS (heksanitrostilben) (CAS 20062-22-0);
16. imidazoli, in sicer:
 - a. BNNII (oktahidro-2,5-bis(nitroimino)imidazo [4,5-d]imidazol);
 - b. DNI (2,4-dinitroimidazol) (CAS 5213-49-0);
 - c. FDIA (1-fluoro-2,4-dinitroimidazol);
 - d. NTDNIA (N-(2-nitrotriazolo)-2,4-dinitroimidazol);
 - e. PTIA (1-pikril-2,4,5-trinitroimidazol);
17. NTNMH (1-(2-nitrotriazolo)-2-dinitrometilen hidrazin);
18. NTO (ONTA ali 3-nitro-1,2,4-triazol-5-on) (CAS 932-64-9);
19. polinitrokubani z več kakor štirimi nitro skupinami;
20. PYX (2,6-Bis(pikrilamino)-3,5-dinitropiridin) (CAS 38082-89-2);
21. RDX in derivati, in sicer:
 - a. RDX (ciklotrimetilenetrinitramin, ciklonit, T4, heksahidro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazin, 1,3,5-trinitro-1,3,5-triaza-cikloheksan, heksogen ali heksogen) (CAS 121-82-4);
 - b. keto-RDX (K-6 ali 2,4,6-trinitro-2,4,6-triazacikloheksanon) (CAS 115029-35-1);
22. TAGN (triaminoguanidinnitrat) (CAS 4000-16-2);
23. TATB (triaminotrinitrobenzen) (CAS 3058-38-6) (glede njegovih „predhodnih sestavin“ glej tudi ML8.g.7.);
24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluoroamin) oktahidro-1,5-dinitro-1,5-diazocin);
25. tetrazoli, in sicer:
 - a. NTAT (nitrotriazol aminotetrazol);
 - b. NTNT (1-N-(2-nitrotriazolo)-4-nitrotetrazol);
26. tetril (trinitrofenilmetilnitramin) (CAS 479-45-8);
27. TNAD (1,4,5,8-tetranitro-1,4,5,8-tetraazadekalin) (CAS 135877-16-6) (za njegove „predhodne sestavine“ glej tudi ML8.g.6.);
28. TNAZ (1,3,3-trinitroazetidin) (CAS 97645-24-4) (za njegove glej tudi ML8.g.2.);
29. TNGU (SORGUYL ali tetranitroglikoluril) (CAS 55510-03-7);
30. TNP (1,4,5,8-tetranitro-piridazino[4,5-d]piridazin) (CAS 229176-04-9);
31. triazini, in sicer:
 - a. DNAM (2-oksi-4,6-dinitroamino-s-triazin) (CAS 19899-80-0);
 - b. NNHT (2-nitroimino-5-nitro-heksahidro-1,3,5-triazin) (CAS 130400-13-4);
32. triazoli, in sicer:
 - a. 5-azido-2-nitrotriazol;
 - b. ADHTDN (4-amino-3,5-dihidrazino-1,2,4-triazol dinitramid) (CAS 1614-08-0);
 - c. ADNT (1-amino-3,5-dinitro-1,2,4-triazol);
 - d. BDNTA ([bis-dinitrotriazol]amin);
 - e. DBT (3,3'-dinitro-5,5-bi-1,2,4-triazol) (CAS 30003-46-4);

- ML8
- a. 32. (nadaljevanje)
- f. DNBT (dinitrobistriazol) (CAS 70890-46-9);
 - g. se ne uporablja od leta 2010;
 - h. NTDNT (1-N-(2-nitrotriazolo) 3,5-dinitrotriazol);
 - i. PDNT (1-pikril-3,5-dinitrotriazol);
 - j. TACOT (tetranitrobenzotriazolobenzotriazol) (CAS 25243-36-1);
33. eksplozivi, ki niso omenjeni drugje pod ML8.a in imajo katero koli od naslednjih značilnosti:
- a. detonacijsko hitrost nad 8 700 m/s pri največji gostoti ali
 - b. detonacijski tlak nad 34 GPa (340 kbar);
34. se ne uporablja od leta 2013;
35. DNAN (2,4-dinitroanizol (CAS 119-27-7);
36. TEX (4,10-dinitro-2,6,8,12-tetraoksa-4,10-diazaizovurcitan);
37. GUDN (Guanylurea dinitramid) FOX-12 (CAS 217464-38-5);
38. tetrazoli, in sicer:
- a. BTAT (Bis(2,2,2-trinitroetil)-3,6-diaminotetrazin);
 - b. LAX-112 (3,6-diamino-1,2,4,5-tetrazin-1,4-dioksid);
39. energetske ionske snovi, ki se stopijo pri temperaturi med 343 K (70 °C) in 373 K (100 °C) in pri katerih hitrost detonacije presega 6,800 m/s ali je detonacijski tlak višji od 18 gPa (180 kbar);
- b. „pogonske snovi“, in sicer:
- 1. vse trdne „pogonske snovi“ s teoretično dosegljivim specifičnim impulzom (v normalnih okoliščinah), ki presega:
 - a. 240 sekund pri nekovinskih, nehalogenih „pogonskih snoveh“;
 - b. 250 sekund pri nekovinskih, halogenih „pogonskih snoveh“ ali
 - c. 260 sekund pri kovinskih „pogonskih snoveh“;
 - 2. se ne uporablja od leta 2013;
 - 3. „pogonske snovi“ s konstanto sile nad 1 200 kJ/kg;
 - 4. „pogonske snovi“, ki lahko vzdržujejo stabilno, linearno hitrost izgorovanja nad 38 mm/s (merjeno v obliki inhibiranega enojnega pramena (inhibited single strand)) v normalnih okoliščinah pri tlaku 6,89 MPa (68,9 bar) in 294 K (21 °C);
 - 5. z elastomerom spremenjene lite dvobazne (EMCDB) „pogonske snovi“, ki pri 233 K (- 40 °C) izkazujejo več kot 5-odstotno sposobnost raztezanja pri največji obremenitvi;
 - 6. vse „pogonske snovi“, ki vsebujejo snovi iz ML8.a.;
 - 7. „pogonske snovi“, ki niso omenjene drugje na Skupnem seznamu vojaškega blaga EU in so posebej zasnovane za vojaške namene;
- c. „pirotehnika“, goriva in pripadajoče snovi, naštetih spodaj, in njihove mešanice:
- 1. letalska goriva, posebej pripravljena za vojaške namene;
Opomba: Letalska goriva iz ML8.c.1., so končni izdelek in ne komponenta končnega izdelka.
 - 2. alan (aluminijev hidrid) (CAS 7784-21-6);
 - 3. karborani; dekarboran (CAS 17702-41-9); pentaborani (CAS 19624-22-7 in 18433-84-6) in njihovi derivati;

ML8

c. (nadaljevanje)

4. hidrazin in derivati, in sicer (glede oksidirajočih derivatov hidrazina glej tudi ML8.d.8. in d.9.):
 - a. hidrazin (CAS 302-01-2) v koncentracijah 70 % ali več;
 - b. monometil hidrazin (CAS 60-34-4);
 - c. simetrični dimetil hidrazin (CAS 540-73-8);
 - d. nesimetrični dimetil hidrazin (CAS 57-14-7);

Opomba: V ML8.c.4.a. niso zajete „mešanice“ hidrazina, posebej pripravljene za protikorozivno zaščito.

5. kovinska goriva, gorivne mešanice ali „pirotehnične“ mešanice v obliki delcev, bodisi sferičnih, atomiziranih, sferoidnih, luskastih ali mletih, proizvedena iz materialov, ki vsebujejo 99 % ali več:
 - a. kovin, naštetih spodaj, in njihovih mešanic:
 1. berilija (CAS 7440-41-7) z velikostjo delcev pod 60 µm;
 2. železovega prahu (CAS 7439-89-6) z velikostjo delcev največ 3 µm, proizvedenega z redukcijo železovega oksida z vodikom;
 - b. mešanic, ki vsebujejo kar koli od naslednjega:
 1. cirkonij (CAS 7440-67-7), magnezij (CAS 7439-95-4) ali njune spojine z velikostjo delcev pod 60 µm ali
 2. borova (CAS 7440-42-8) ali borova karbidna (CAS 12069-32-8) goriva z najmanj 85-odstotno čistostjo in velikostjo delcev pod 60 µm;

Opomba 1: ML8.c.5 zajema eksplozive in goriva, ne glede na to, ali so kovine ali zlitine vdlane v aluminij, magnezij, cirkonij ali berilij ali ne.

Opomba 2: ML8.c.5.b.velja le za kovinska goriva v obliki delcev, kadar so zmešana z drugimi snovmi, da tvorijo mešanico, pripravljeno za vojaške namene, kot so krmilni sistemi za tekoča ali gosta goriva, trdne pogonske snovi, ali pirotehnične mešanice.

Opomba 3: ML8.c.5.b.2. ne zajema bora in borovega karbida, obogatenega z borom-10 (najmanj 20 % skupne vsebnosti bora-10).

6. vojaški materiali, ki vsebujejo zgoščevalce za ogljikovodikova goriva, posebej pripravljena za uporabo pri metalcih plamena ali zažigalnih bombah, kot so kovinski stearati (npr. oktal (CAS 637-12-7)) ali palmati;
7. perklorati, klorati in kromati v mešanici s kovino v prahu ali drugimi sestavinami energetsko bogatega goriva;
8. sferični ali sferoidni aluminijev prah (CAS 7429-90-5) z velikostjo delcev največ 60 µm, izdelan iz materialov, ki vsebujejo najmanj 99 % aluminija;
9. titanov subhidrid (TiH_n) s stoihiometrično sestavo n= 0,65-1,68;
10. tekoča goriva z visoko energijsko gostoto, ki niso navedena v ML8.c.1, in sicer:
 - a. mešana goriva, ki vsebujejo trdna in tekoča goriva (npr. borovo zmes), katerih gostota energije na osnovi mase je 40 MJ/kg ali več;
 - b. druga goriva z visoko energijsko gostoto in dodatki za goriva (npr. kuban, ionske raztopine, JP-7, JP-10), katerih gostota energije na osnovi volumna je 37,5 GJ na kubični meter ali več, merjeno pri 293 K (20 °C) in pritisku ene atmosfere (101,325 kPa);

Opomba: ML8.c.10.b. ne zajema JP-4, JP-8, rafiniranih fosilnih goriv ali biogoriv ali goriv za motorje, certificirane za uporabo v civilnem letalstvu.

ML8

c. (nadaljevanje)

11. „pirotehnični“ in pirofori materiali, in sicer:
 - a. „pirotehnični“ ali pirofori materiali, izdelani posebej za povečanje ali obvladovanje proizvodnje sevalne energije v katerem koli delu infrardečega spektra;
 - b. mešanice magnezija, politetrafluoroetilena (PTFE) in vinilid difluorid heksafluoropropilen kopolimera (npr. MTV);
12. mešanice goriv, „pirotehnične mešanice“ ali „energetski materiali“, ki niso navedeni drugje v ML8 in izpolnjujejo vse naslednje pogoje:
 - a. vsebujejo več kot 0,5 % delcev od katere koli od naslednjih snovi:
 1. aluminij,
 2. berilij,
 3. bor,
 4. cirkonij,
 5. magnezij ali
 6. titan,
 - b. delce iz ML8.c.12.a, manjše od 200 nm, v kateri koli smeri, in
 - c. delce iz ML8.c.12.a z vsaj 60-odstotno vsebnostjo kovin;

d. oksidanti, naštetih spodaj, in njihove mešanice:

1. ADN (amonijev dinitramid ali SR 12) (CAS 140456-78-6);
2. AP (amonijev perklorat) (CAS 7790-98-9);
3. spojine s fluorom in:
 - a. drugimi halogeni;
 - b. kisikom ali
 - c. dušikom;

Opomba 1: ML8.d.3. ne zajema klorovega trifluorida (CAS 7790-91-2).

Opomba 2: ML8.d.3 ne zajema dušikovega trifluorida (CAS 7783-54-2) v plinastem stanju.

4. DNAD (1,3-dinitro-1,3-diazetidini) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (hidroksilamonijev nitrat) (CAS 13465-08-2);
6. HAP (hidroksilamonijev perklorat) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (hidrazinijev nitroformat) (CAS 20773-28-8);
8. hidrazinov nitrat (CAS 37836-27-4);
9. hidrazinov perklorat (CAS 27978-54-7);
10. tekoči oksidanti, ki so sestavljeni iz inhibirane kadeče dušikove kisline ali jo vsebujejo (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

Opomba: ML8.d.10. ne zajema neinhibirane kadeče dušikove kisline.

e. veziva, mehčala, monomeri in polimeri, in sicer:

1. AMMO (azidometilmetiloksetan in njegovi polimeri) (CAS 90683-29-7) (za njegove „predhodne sestavine“ glej tudi ML8.g.1.);
2. BAMO (bisazidometiloksetan in njegovi polimeri) (CAS 17607-20-4) (za njegove „predhodne sestavine“ glej tudi ML8.g.1.);

ML8

e. (nadaljevanje)

3. BDNPA (bis (2,2-dinitropropil)acetal) (CAS 5108-69-0);
 4. BDNPF (bis (2,2-dinitropropil)formal) (CAS 5917-61-3);
 5. BTTN (butantrioltrinitrat) (CAS 6659-60-5) (za njegove „predhodne sestavine“ glej tudi ML8.g.8.);
 6. energetični monomeri, mehčala ali polimeri, ki so posebej pripravljene za vojaške namene in ki vsebujejo kar koli od naslednjega:
 - a. nitro skupine;
 - b. azido skupine;
 - c. nitratne skupine;
 - d. nitraza skupine ali
 - e. difluoroamino skupine;
 7. FAMA0 (3-difluoroaminometil-3-azidometil oksetan) in njegovi polimeri;
 8. FEFO (bis-(2-fluoro-2,2-dinitroetil) formal) (CAS 17003-79-1);
 9. PPF-1 (poli-2,2,3,3,4,4-heksafluoropentan-1,5-diol formal) (CAS 376-90-9);
 10. PPF-3 (poli-2,4,4,5,5,6,6-heptafluoro-2-tri-fluorometil-3-oksaheptan-1,7-diol formal);
 11. GAP (glicidilazid polimer) (CAS 143178-24-9) in njegovi derivati;
 12. HTPB (hidroksi-terminirani polibutadien) s hidroksilovo funkcionalnostjo najmanj 2,2 in največ 2,4, vrednostjo hidroksila manj kot 0,77 meq/g in viskoznostjo pri 30 °C manj kot 47 P (CAS 69102-90-5);
 13. poli(epiklorohidrin) s funkcionalnimi alkoholnimi skupinami z molekularno maso manj kot 10 000, in sicer:
 - a. poli(epiklorohidrindiol);
 - b. poli(epiklorohidrintriol);
 14. NENAs (spojine nitratoetilnitramina) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 in 85954-06-9);
 15. PGN (poli-GLYN, poliglicidilnitrat ali poli(nitratometil oksiran) (CAS 27814-48-8);
 16. poli-NIMMO (polinitratometilmetiloksetan), poli-NMMO ali poli(3-nitratometil-3-metiloksetan) (CAS 84051-81-0);
 17. polinitroortokarbonati;
 18. TVOPA (1,2,3-tris[1,2-bis(difluoroamino)etoksi] propan ali tris vinoksi propan adukt) (CAS 53159-39-0);
 19. 4,5 diazidometil-2-metil-1,2,3-triazol (izo-DAMTR);
 20. PNO (poli(3-nitrato oksetan));
- f. „aditivi“, in sicer:
1. osnovni bakrov salicilat (CAS 62320-94-9);
 2. BHEGA (bis-(2-hidroksietil) glikolamid) (CAS 17409-41-5);
 3. BNO (butadiennitrioksid);

ML8

f. (nadaljevanje)

4. derivati ferocena, in sicer:
 - a. butacen (CAS 125856-62-4);
 - b. katocen (2,2-bis-etilferocenil propan) (CAS 37206-42-1);
 - c. ferocen-karboksilne kisline in estri ferocen-karboksilne kisline;
 - d. n-butilferocen (CAS 31904-29-7);
 - e. drugi aducirani polimerni derivati ferocena, ki niso navedeni drugje v ML8.f.4.;
 - f. etil-ferocen (CAS 1273-89-8);
 - g. propil-ferocen;
 - h. pentil-ferocen (CAS 1274-00-6);
 - i. diciklopentil-ferocen;
 - j. dicikloheksil-ferocen;
 - k. dietil-ferocen (CAS 1273-97-8);
 - l. dipropil-ferocen;
 - m. dibutil-ferocen (CAS 1274-08-4);
 - n. diheksil-ferocen (CAS 93894-59-8);
 - o. acetil ferocen (CAS 1271-55-2)/1,1'-diacetil ferocen (CAS 1273-94-5);
5. svinčev beta-rezorcilat (CAS 20936-32-7);
6. svinčev citrat (CAS 14450-60-3);
7. svinčevobakrovi helati beta-rezorcilata ali salicilatov (CAS 68411-07-4);
8. svinčev maleat (CAS 19136-34-6);
9. svinčev salicilat (CAS 15748-73-9);
10. svinčev stanat (CAS 12036-31-6);
11. MAPO (tris-1-(2-metil)aziridinilfosfinoksid) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (bis(2-metil aziridinil) 2-(2-hidroksiopropanoksi) propilaminofosfinoksid) in drugi derivati MAPO;
12. metil BAPO (bis(2-metil aziridinil) metilaminofosfinoksid) (CAS 85068-72-0);
13. N-metil-p-nitroanilin (CAS 100-15-2);
14. 3-nitraza-1,5-pentan diizocianat (CAS 7406-61-9);
15. organsko-kovinski spojitelni reagenti, in sicer:
 - a. neopentil[dialil]oksi, tri[dioktil]fosfato-titanat (CAS 103850-22-2), znan tudi kot titan IV, 2,2 [bis 2-propenolato-metil, butanolato, tris (dioktil) fosfato] (CAS 110438-25-0), ali LICA 12 (CAS 103850-22-2);
 - b. titan IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris[dioktil] pirofosfat ali KR3538;
 - c. titan IV, [(2-propenolato-1)metil, n-propanolatometil] butanolato-1, tris(dioktil)fosfat;
16. policianodifluoroaminoetilenoksid;

ML8

f. (nadaljevanje)

17. vezne snovi, in sicer:

- a. 1,1R,1S-trimesoil-tris(2-etilaziridin) (HX-868, BITA) (CAS 7722-73-8);
- b. polifunkcionalni aziridinamidi z izoftalno, trimesinsko, izocianurno ali trimetiladipinsko osnovno strukturo in 2-metilni ali 2-etilni substituenti na obroču aziridina;

Opomba: Točka ML8.f.17.b. vključuje:

- a. 1,1H-izoftalolj-bis(2-metilaziridin)(HX-752) (CAS 7652-64-4);
- b. 2,4,6-tris(2-etil-1-aziridinil)-1,3,5-triazin (HX-874) (CAS 18924-91-9);
- c. 1,1'-trimetiladipojl-bis(2-etilaziridin) (HX-877) (CAS 71463-62-2);

18. propilenimin (2-metilaziridin) (CAS 75-55-8);

19. superfin železov oksid (Fe₂O₃) (CAS 1317-60-8) s specifično površino nad 250 m²/g in povprečno velikostjo delcev največ 3,0 nm;

20. TEPAN (tetraetilenpentaaminakrilonitril) (CAS 68412-45-3); cianoetilirani poliamini in njihove soli;

21. TEPANOL (tetraetilenpentaaminakrilonitrilglicidol) (CAS 68412-46-4); cianoetilirani poliamini, aducirani z glicidolom, in njihove soli;

22. TPB (trifenil bizmut) (CAS 603-33-8);

23. TEPB (tris (etoksifenil) bizmut) (CAS 90591-48-3);

g. „predhodne sestavine“, in sicer:

OPOMBA: ML8.g. se nanaša na navedene „energetske materiale“, ki se proizvajajo iz teh snovi.

1. BCMO (bisklorometiloksetan) (CAS 142173-26-0) (glej tudi ML8.e.1. in e.2.);

2. dinitroazetidin-t-butilna sol (CAS 125735-38-8) (glej tudi ML8.a.28.);

3. derivati heksaazaizovurcitan, vključno s HBIW (heksabenzilheksaazaizovurcitan) (CAS 124782-15.6) (glej tudi ML8.a.4.) in TAIW (tetraacetildibenzilheksaazaizovurcitan) (CAS 182763-60-6) (glej tudi ML8.a.4.);

4. se ne uporablja od leta 2013;

5. TAT (1,3,5,7 tetraacetil-1,3,5,7-tetraaza ciklooktan) (CAS 41378-98-7) (glej tudi ML8.a.13.);

6. 1,4,5,8-tetraazadekalin (CAS 5409-42-7) (glej tudi ML8.a.27.);

7. 1,3,5-triklorobenzen (CAS 108-70-3) (glej tudi ML8.a.23.);

8. 1,2,4-trihidroksibutan (1,2,4-butantriol) (CAS 3068-00-6) (glej tudi ML8.e.5.);

9. DADN (1,5-diacetil-3,7-dinitro-1, 3, 5, 7-tetraaza ciklooktan) (glej tudi ML8.a.13.).

Opomba 1: ML8 ne zajema naslednjih snovi, razen če niso spojene ali mešane z „energetskimi materiali“, navedenimi v ML8.a., ali kovinami v prahu iz ML8.c.:

- a. amonijev pikrat (CAS 131-74-8);
- b. črni smodnik;
- c. heksanitrodifenilamin (CAS 131-73-7);
- d. difluoroamin (CAS 10405-27-3);
- e. nitroškrob (CAS 9056-38-6);
- f. kalijev nitrat (CAS 7757-79-1);
- g. tetranitronaftalen;
- h. trinitroanisol;

ML8

Opomba 1: (nadaljevanje)

- i. trinitronaftalen;
- j. trinitroksilen;
- k. N-pirolidinon; 1-metil-2-pirolidinon (CAS 872-50-4);
- l. dioktilmaleat (CAS 142-16-5);
- m. etilheksilakrilat (CAS 103-11-7);
- n. trietilaluminij (TEA) (CAS 97-93-8), trimetilaluminij (TMA) (CAS 75-24-1) ter drugi pirofori kovinski alkili in arili litija, natrija, magnezija, cinka ali bora;
- o. nitroceluloza (CAS 9004-70-0);
- p. nitroglicerin (ali gliceroltrinitrat, trinitroglicerin) (NG) (CAS 55-63-0);
- q. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT) (CAS 118-96-7);
- r. etilenediamindinitrat (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s. pentaeritritol tetranitrat (PENT) (CAS 78-11-5);
- t. svinčev azid (CAS 13424-46-9), navadni svinčev stifenat (CAS 15245-44-0) ali osnovni svinčev stifenat (CAS 12403-82-6) ter inicialni eksplozivi ali netilne mešanice, ki vsebujejo azide ali komplekse azidov;
- u. trietilenglikoldinitrat (TEGDN) (CAS 111-22-8);
- v. 2,4,6-trinitroresorcinol (stifnična kislina) (CAS 82-71-3);
- w. dietildifenilna sečnina (CAS 85-98-3); dimetildifenilna sečnina (CAS 611-92-7); metiletil-difenilna sečnina [centraliti];
- x. N,N-difenilna sečnina (nesimetrična difenilna sečnina) (CAS 603-54-3);
- y. metil-N,N-difenilna sečnina (metilna nesimetrična difenilna sečnina) (CAS 13114-72-2);
- z. etil-N,N-difenilna sečnina (etilna nesimetrična difenilna sečnina) (CAS 64544-71-4);
- aa. 2-nitrodifenilamin (2-NDPA)(CAS 119-75-5);
- bb. 4-nitrodifenilamin (4-NDPA)(CAS 836-30-6);
- cc. 2,2-dinitropropanol (CAS 918-52-5);
- dd. nitroguanidin (CAS 556-88-7)(glej vnos 1C011.d. na Seznamu EU blaga z dvojno rabo).

Opomba 2:

ML8 ne zajema amonijevega perklorata (ML8.d.2.), NTO (ML8.a.18.) ali katocena (ML8.f.4.b.) z vsemi naslednjimi značilnostmi:

- a. so posebej oblikovani in pripravljeni za civilne naprave za pridobivanje plinov;
- b. so v spojini ali mešanici, z neaktivnimi duroplastičnimi vezivi ali mehčali in imajo maso pod 250 g;
- c. največ 80 % mase aktivne snovi je amonijev perklorat (ML8.d.2.);
- d. vsebujejo največ 4 g NTO (ML8.a.18.) in
- e. vsebujejo največ 1 g katocena (ML8.f.4.b.).

ML9

Vojaška plovila (površinska ali podvodna), posebna mornariška oprema, dodatki, komponente in druga površinska plovila:Opomba:

Glede opreme za vodenje in navigacijo glej ML11

ML9 (nadaljevanje)

a. Plovila in komponente:

1. Plovila (površinska ali podvodna), posebej zasnovana ali prirejena za vojaške namene, ne glede na njihovo trenutno tehnično ali operativno stanje in neodvisno od tega, ali vključujejo izstrelitvene sisteme ali oklepno zaščito, ter ladijski trupi ali deli ladijskih trupov za takšna plovila in komponente zanje, posebej zasnovane za vojaške namene;
2. Površinska plovila, razen tistih iz ML9.a.1., ki imajo na plovilo pritrjeno ali integrirano kar koli izmed naslednjega:
 - a. avtomatsko orožje kalibra 12,7 mm ali več iz ML1. ali orožje iz ML2., ML4., ML12. ali ML19. ali „nastavke“ oziroma podstavke za takšno orožje;

Tehnična opomba:

„Nastavki“ se nanašajo na nastavke na orožju ali strukturno ojačitev za namen namestitve orožja.

b. sisteme za vodenje ognja iz ML5.;

c. kar ima vse naslednje značilnosti:

1. „kemično, biološko, radiacijsko in jedrsko zaščito (NRKB)“ in
2. „sistem predhodnega vlaženja ali izpiranja“, zasnovan za namene dekontaminacije ali

Tehnične opombe

1. „NRKB zaščita“ je samostojni notranji prostor z značilnostmi, kot so prekomerni zračni pritisk, izolacija prezračevalnih sistemov, omejene odprtine za prezračevanje z NRKB filtri in omejene točke za dostop osebja, ki vključujejo zračne komore.
2. „Sistem predhodnega vlaženja ali izpiranja“ je sistem razprševanja morske vode, ki hkrati navlaži zunanjo nadgradnjo in palube plovila.

d. aktivne orožne sisteme za protiukrepanje iz ML4.b., ML5.c. ali ML11.a., ki imajo kar koli izmed naslednjega:

1. „NRKB zaščito“;
2. ladijski trup ali nadgradnjo, posebej zasnovano za zmanjšanje radarskega preseka;
3. termične naprave za zmanjševanje opaznosti (npr. sistem za hlajenje izpušnih plinov), razen posebej zasnovanih za povečanje splošne učinkovitosti elektrarn ali zmanjšanje vpliva na okolje, ali
4. sistem za zaščito pred magnetskimi minami za zmanjšanje magnetske opaznosti celotnega plovila;

b. motorji in pogonski sistemi, posebej zasnovani za vojaške namene, in njihove komponente, posebej zasnovane za vojaške namene, in sicer:

1. dizelski motorji, posebej zasnovani za podmornice in ki imajo vse naslednje značilnosti:
 - a. izhodna moč najmanj 1,12 MW (1 500 hp) in
 - b. najmanj 700 vrtljajev na minuto;
2. električni motorji, posebej zasnovani za podmornice in ki imajo vse naslednje značilnosti:
 - a. izhodna moč več kot 0,75 MW (1 000 KM);
 - b. sposobnost hitre spremembe smeri v vzvratno gibanje;
 - c. tekočinsko hlajenje in
 - d. popolna zaprtost;

- ML9
- b. (nadaljevanje)
3. nemagnetni dizelski motorji, ki imajo vse naslednje značilnosti:
- izhodna moč najmanj 37,3 kW (50 hp) in
 - nemagnetni delež nad 75 % skupne mase;
4. pogonski sistemi, ki ne potrebujejo zraka („Air Independent Propulsion“ (AIP)), posebej zasnovani za podmornice;
- Tehnična opomba:
- „Pogonski sistem, ki ne potrebuje zraka,“ (AIP) omogoča, da podmornica med plovbo pod vodo uporablja pogonski sistem brez dostopa do atmosferskega kisika dlje, kot bi to drugače omogočale baterije. V ML9.b.4 AIP ne vključuje jedrske energije.
- c. podvodne naprave za odkrivanje, posebej zasnovane za vojaške namene, oprema za njihovo upravljanje in njihove komponente, posebej zasnovane za vojaške namene;
- d. protipodmorniške mreže in protitorpedne mreže, posebej zasnovane za vojaške namene;
- e. se ne uporablja od leta 2003;
- f. prežeme in priključki za ladijski trup, posebej zasnovani za vojaške namene, ki omogočajo sporazumevanje z opremo, ki se nahaja zunaj plovila, in njihove komponente, posebej zasnovane za vojaške namene;
- Opomba: ML9.f. vključuje priključke za plovila enoprevodniškega, večprevodniškega, koaksialnega ali valo-vodnega tipa in prežeme ladijskega trupa za plovila; oboji so odporni na prepuščanje vode od zunaj in ohranijo zahtevane lastnosti tudi več kot 100 m pod morsk gladino, ter priključke z optičnimi vlakni in optične prežeme ladijskih trupov, posebej zasnovane za prenos „laserskih“ žarkov, ne glede na globino. ML9.f. ne vključuje običajnih prežem trupa za pogonske gredi in hidrodinamično krmiljenje;
- g. tihi ležaji, njihove komponente, in oprema, katere del so ti ležaji, posebej zasnovani za vojaške namene in ki imajo vse naslednje značilnosti:
- plinsko ali magnetno visenje;
 - aktivno maskiranje opaznosti ali
 - dušenje vibracij.
- ML10
- „Zrakoplovi“, „vozila, lažja od zraka“, brezpilotni zrakoplovi („UAV“), motorji in oprema za „zrakoplove“, pripadajoča oprema in komponente, posebej zasnovani ali prirejeni za vojaške namene:**
- OPOMBA: Glede opreme za vodenje in navigacijo glej ML11.
- a. „zrakoplovi“ s posadko in „vozila, lažja od zraka,“ ter posebej zanje zasnovane komponente;
- b. se ne uporablja od leta 2011;
- c. brezpilotni zrakoplovi in pripadajoča oprema, naštetá v nadaljevanju, in posebej zanje zasnovane komponente:
- „UAV“, daljinsko vodeni zrakoplovi (remotely piloted air vehicles – RPV), avtonomno programljiva vozila in „vozila, lažja od zraka,“ brez posadke;
 - metalci izstrelkov, reševalna oprema in oprema za podporo na tleh;
 - oprema, zasnovana za poveljevanje in nadziranje;
- d. pogonski motorji za zrakoplove in posebej zanje zasnovane komponente;

ML10 (nadaljevanje)

- e. oprema za oskrbo z gorivom v zraku, posebej zasnovana ali prirejena za kaj od spodaj naštetega, ali posebej zanjo zasnovane komponente:
1. „zrakoplovi“ iz ML10.a. ali
 2. zrakoplovi brez posadke iz ML10.c.;
- f. „zemeljska oprema“, posebej zasnovana za zrakoplove iz ML10.a., ali za aero motorje iz ML10.d.;

Tehnična opomba:

„Zemeljska oprema“ vključuje opremo za oskrbo z gorivom pod pritiskom in opremo, posebej zasnovano za lažšanje operacij v omejenih predelih.

- g. oprema za omogočanje življenja za posadko, varnostna oprema za posadko in druge naprave za izhod v sili, ki v ML10.a. niso navedene, zasnovane za „zrakoplove“ iz ML10.a.;

Opomba: ML10.g. ne zajema kontrolnih čelad za posadko, ki sploh nima oziroma nima nastavkov ali pritrdišč za opremo, navedeno v Skupnem seznamu vojaškega blaga EU.

OPOMBA: Glede čelad glej tudi ML13.c.

- h. padala, jadralna padala in pripadajoča oprema, naštetá v nadaljevanju, in posebej zanje zasnovane komponente:
1. padala, ki niso navedena drugje na Skupnem seznamu vojaškega blaga EU;
 2. jadralna padala;
 3. oprema, posebej zasnovana za padalce, ki skačejo z velike višine (npr. posebne obleke in čelade, sistemi za dihanje, navigacijska oprema);
- i. oprema za nadzorovano odpiranje ali avtomatski pilotni sistemi, zasnovani za spuščanje tovora s padali..

Opomba 1: ML10.a. ne zajema „zrakoplovov“ in „vozil, lažjih od zraka,“ ali različic „zrakoplovov“, posebej zasnovanih za vojaške namene, ki imajo vse naslednje značilnosti:

- a. niso bojni zrakoplovi,
- b. niso konfigurirani za vojaške namene in nimajo vgrajene opreme ali dodatkov, posebej zasnovanih ali prirejenih za vojaške namene, in
- c. jih je za civilno uporabo potrdil organ, pristojen za civilno letalstvo v državi članici EU ali državi, ki sodeluje pri Wassenaarskem sporazumu.

Opomba 2: ML10.d. ne zajema:

- a. motorjev, posebej zasnovanih ali prirejenih za vojaške namene, ki ji je potrdil organ, pristojen za civilno letalstvo v državi članici EU ali državi, ki sodeluje pri Wassenaarskem sporazumu, ali posebej zanje zasnovanih komponent;
- b. izmeničnih motorjev ali posebej zanje zasnovanih komponent, razen tistih, ki so bili posebej zasnovani za brezpilotne zrakoplove.

Opomba 3: V ML10.a. in ML10.d. zajemajo posebej zasnovane komponente in pripadajočo opremo za nevojaške „zrakoplove“ ali motorje za zrakoplove, prirejene za vojaške namene, le vojaške komponente in z vojsko povezano opremo, ki so potrebne pri prilagajanju za vojaške namene.

Opomba 4: V ML10.a. med vojaške namene spada naslednje: bojevanje, vojaško izvidništvo, napadanje, vojaško usposabljanje, logistična podpora, prevoz in spuščanje vojakov ali vojaške opreme iz zraka.

ML10 (nadaljevanje)

Opomba 5: ML10.a. ne zajema „zrakoplovov“ z vsemi naslednjimi značilnostmi:

- a. prvič so bili izdelani pred letom 1946;
- b. ne vključujejo blaga iz Skupnega seznama vojaškega blaga EU, razen če je to potrebno v skladu z varnostnimi standardi ali standardi plovnosti države članice EU ali države, ki sodeluje pri Wassenaarskem sporazumu, in
- c. ne vključujejo orožja iz Skupnega seznama vojaškega blaga EU, razen če je to neuporabno in ne more več postati uporabno.

ML11 **Elektronska oprema, „vesoljska plovila“ in komponente, ki niso navedene nikjer drugje na seznamu vojaškega blaga EU, in sicer:**

a. elektronska oprema, posebej zasnovana za vojaške namene in komponente, zasnovane posebej zanjo;

Opomba: ML11.a. vključuje:

- a. opremo za elektronsko protiukrepanje in opremo za elektronsko protiprotiukrepanje (tj. opremo, zasnovano za oddajanje motečih ali napačnih signalov v radarske in radiokomunikacijske sprejemnike ali ki kako drugače otežuje sprejem, delovanje ali učinkovitost nasprotnikovih elektronskih sprejemnikov, vključno z njegovo opremo za protiukrepanje), vključno z opremo za motenje in proti motenju;
- b. cevi z zlahka prilagodljivo frekvenco (frequency agile tubes);
- c. elektronske sisteme ali opremo, zasnovano bodisi za nadziranje in spremljanje elektromagnetnega spektra v vojaške obveščevalne ali varnostne namene ali za ukrepanje zoper takšno nadziranje in spremljanje;
- d. podvodno protiukrepanje, vključno z akustičnim in magnetnim motenjem in lažnim oglašanjem, opremo, zasnovano za oddajanje motečih ali napačnih signalov v sonarske sprejemnike;
- e. opremo za varovanje obdelave podatkov, opremo za varovanje podatkov ter opremo za varovanje prenašanja in oddajanja znakov ob uporabi šifriranih postopkov;
- f. opremo za prepoznavanje, preverjanje in nalaganje ključev (keyloader) ter opremo za upravljanje, pripravo in razdeljevanje ključev;
- g. opremo za vodenje in navigacijo;
- h. digitalno radijsko opremo za prenos sporočil („digital troposcatter-radio communications transmission equipment“);
- i. digitalni demodulator, posebej zasnovan za SIGINT („digital demodulators specially designed for signals intelligence“);
- j. „avtomatizirani sistemi za poveljevanje in nadziranje“.

OPOMBA: Za „programsko opremo“, povezano z vojaškimi programske definiranimi zvezami, glej ML21.

- b. oprema za motenje sistemov za globalno satelitsko navigacijo (GNSS).in posebej zanjo zasnovane komponente;
- c. „vesoljska plovila“, posebej zasnovana ali prirejena za vojaške namene, in komponente, posebej zasnovane za vojaške namene.

ML12 **Orožni sistemi z visoko kinetično energijo (high velocity kinetic energy weapon systems) in pripadajoča oprema, našteta spodaj, ter posebej zanje zasnovane komponente:**

- a. orožni sistemi s kinetično energijo, posebej zasnovani za uničenje ali odvrnitev (prekinitvev naloge) nasprotnikovega predmeta;
- b. posebej zasnovani merilni in ocenjevalni pripomočki in preskusni modeli, vključno z diagnostičnim instrumentarijem in predmeti diagnoze za dinamično preskušanje projektilov in sistemov z visoko kinetično energijo.

OPOMBA: Glede orožnih sistemov, ki uporabljajo podkalibrsko strelivo ali delujejo zgolj na kemični pogon, ter streliva zanje, glej ML1 do ML4.

ML12 (nadaljevanje)

Opomba 1: Če gre za posebej zasnovane orožne sisteme z visoko kinetično energijo, vključuje ML12 naslednje:

- a. izstrelitvene pogonske sisteme, ki zmorejo mase, večje od 0,1 g, pospešiti do hitrosti nad 1,6 km/s, s posamičnim ali hitrim streljanjem;
- b. opremo za ustvarjanje primarne energije, električno zaščito (electric armour), hrambo energije (npr. visokozmogljivi kondenzatorji za hrambo energije), termični nadzor, kondicioniranje, preklapljanje ali upravljanje goriv ter električne vmesnike med električnim napajanjem, cevjo, in drugimi funkcijami električnega nadzora kupole;

OPOMBA: Za visokozmogljive kondenzatorje za hrambo energije glej tudi vnos 3A001.e.2 na Seznamu EU blaga z dvojno rabo.

- c. sisteme za akvizicijo ciljev, sledenje ciljem, usmerjanje ognja in sistem za oceno škode;
- d. sisteme za samovodenje, vodenje ali preusmeritev pogona (stransko pospešenje) za projekte.

Opomba 2: ML12 zajema orožne sisteme z eno od naslednjih vrst pogona:

- a. elektromagnetno;
- b. elektrotermično;
- c. s plazmo;
- d. z lahkim plinom ali
- e. kemično (če je v kombinaciji z eno od prej naštetih vrst).

ML13 **Oklepna ali zaščitna oprema in konstrukcije in komponente, in sicer:**

- a. oklepne plošče, ki imajo katero koli izmed naslednjih značilnosti:
 1. izdelane so tako, da ustrezajo določenemu vojaškemu standardu ali specifikaciji, ali
 2. so primerne za vojaške namene;

OPOMBA: Glede zaščitnih plošč za neprebojne jopiče glej ML13.d.2.

- b. konstrukcije iz kovinskih in nekovinskih materialov ali njihovih kombinacij, posebej zasnovane za balistično zaščito vojaških sistemov, in posebej zanje zasnovane komponente;
- c. čelade, izdelane v skladu z vojaškimi standardi ali specifikacijami ali primerljivimi nacionalnimi standardi in posebej zanje zasnovane komponente (tj. školjka čelade, podloga in blazinice);
- d. neprebojni jopiči ali zaščitna oblačila in njihove komponente:
 1. mehki neprebojni jopiči ali zaščitna oblačila, izdelani po vojaških standardih ali specifikacijah ali enakovrednih standardih ali specifikacijah, in posebej zanje zasnovane komponente;

Opomba: V ML13.d.1. vojaški standardi ali specifikacije vključujejo vsaj specifikacije neprebojnosti.

2. trde zaščitne plošče za neprebojne jopiče, ki zagotavljajo balistično zaščito stopnje III ali več (NIJ 0101.06, julij 2008) ali nacionalni ekvivalenti.

Opomba 1: ML13.b. vključuje materiale, posebej zasnovane, da bi zagotavljali oklepno zaščito, ki ustrezno reagira na eksploziv, ali za gradnjo vojaških zaklonišč.

Opomba 2: ML13.c. ne zajema običajnih jeklenih čelad, ki niso ne prirerjene ne zasnovane tako, da bi jim lahko vgradili kakršno koli dodatno napravo, niti niso z njo opremljene.

Opomba 3: ML13.c. in d. ne zajemata čelad, neprebojnih jopičev ali zaščitnih oblačil, ki jih s seboj nosi njihov uporabnik za svojo lastno zaščito.

Opomba 4: ML13. zajema samo čelade, posebej zasnovane za osebje za deaktiviranje bomb, ki so posebej zasnovane za uporabo v vojaške namene.

ML13 (nadaljevanje)

OPOMBA 1 Glej tudi vnos 1A005 na Seznamu EU blaga z dvojno rabo.

OPOMBA 2 Glede „vlaknenih ali nitastih materialov“, ki se uporabljajo v proizvodnji neprebojnih jopičev in čelad, glej vnos 1C010 na Seznamu EU blaga z dvojno rabo

ML14 **„Specializirana oprema za vojaško usposabljanje“ ali za simuliranje vojaških scenarijev, simulatorji, posebej zasnovani za usposabljanje za uporabo katerega koli strelnega orožja ali orožja, navedenega v ML1 ali ML2, ter posebej zanje zasnovane komponente in dodatki.**

Tehnična opomba:

Izraz „specializirana oprema za vojaško usposabljanje“ vključuje vojaške izvedbe naslednje opreme: simulatorje napada, simulatorje letalskih operacij, simulatorje radarskih tarč, generatorje radarski tarč, naprave za vaje iz usmerjanja ognja, naprave za vaje iz protipodmorniškega bojevanja, simulatorje letenja (vključno s centrifugami, izdelanimi za usposabljanje pilotov/astronavtov), naprave za usposabljanje za delo z radarji (radar trainers), trenažer za instrumentalno letenje, naprave za vaje iz navigacije, naprave za vaje iz izstreljevanja vodenih izstrelkov, oprema za označevanje ciljev, brezpilotni „zrakoplovi“, naprave za vaje z oborožitvijo, naprave za vaje z brezpilotnimi „zrakoplovi“, mobilne naprave, namenjene usposabljanju, in oprema za usposabljanje za vojaške operacije na tleh.

Opomba 1: ML14 vključuje sisteme za ustvarjanje slik (image generating) in interaktivnih okolij za simulatorje, če so posebej zasnovani ali prirejeni za vojaške namene.

Opomba 2: ML14 ne zajema opreme, posebej zasnovane za usposabljanje za uporabo lovskega ali športnega orožja.

ML15 **Video oprema (imaging equipment) ali oprema za ustrezno protiukrepanje, našteta spodaj, posebej zasnovana za vojaške namene, ter posebej zanjo zasnovane komponente in dodatki:**

- a. snemalniki in oprema za obdelavo slik;
- b. kamere, fotografska oprema in oprema za obdelavo filmov;
- c. oprema za ojačevanje slike;
- d. oprema za infrardeče ali toplotno slikovno snemanje in obdelavo;
- e. oprema za zaznavanje radarske slike;
- f. oprema za protiukrepanje ali ukrepanje zoper protiukrepanje z opremo, navedeno v alineah ML15.a. do ML15.e.

Opomba: ML15.f. vključuje opremo, zasnovano za slabitev operacij ali učinkovitosti vojaških video sistemov ali za zmanjšanje učinkov takšnih slabitev.

Opomba 1: V ML15 izraz „posebej zasnovane komponente“ vključuje naslednje blago, če je zasnovano posebej za vojaške namene:

- a. cevi za pretvarjanje infrardečih slik;
- b. cevi za ojačenje slike (razen če pripadajo prvi generaciji);
- c. mikrokanalne plošče;
- d. cevi za televizijske kamere pri nizki osvetlitvi (low-light-level television camera tubes);
- e. detektorski nizi (vključno s sistemi za elektronsko povezavo ali za odčitavanje);
- f. piroelektrične cevi za televizijske kamere;
- g. hladilni sistemi za video sisteme;
- h. fotokromni ali elektrooptični električni zaklopi s hitrostjo zaklopa manj kot 100 μ s, razen ko gre za zaklope, ki so bistven del visokohitrostne kamere;

- ML15 Opomba 1: (nadaljevanje)
- i. razsmerniki slik z optičnimi vlakni;
 - j. sestavljene polprevodniške fotokatode.
- Opomba 2: ML15 ne zajema „cevi za ojačenje slike prve generacije“ ali opreme, posebej zasnovane za vgradnjo „cevi za ojačenje slike prve generacije“.
- OPOMBA: Glede razvrstitve namerilnih naprav za orožje, ki imajo cevi za „ojačenje slike prve generacije“ glej ML1., ML2. in ML5.a.
- OPOMBA: glej tudi vnosa 6A002.a.2. in 6A002.b. na seznamu EU blaga z dvojno rabo.
- ML16 **Kovani, liti in drugi nedokončani proizvodi, posebej zasnovani za blago, navedeno v ML1 do ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 ali ML19.**
- Opomba: ML16. se uporablja za nedokončane proizvode, kadar so določljivi z materialno sestavo, geometrijo ali funkcijo.
- ML17 **Različna oprema, materiali in „knjižnice“, naštetih spodaj, in posebej zanje zasnovane komponente:**
- a. aparati za potapljanje in podvodno plavanje, in sicer:
 1. aparati z zaprtim ali polzaprtim krogom, posebej zasnovani za vojaške namene (tj. posebej zasnovani tako, da so nemagnetni);
 2. posebej zasnovane komponente, ki se uporabljajo pri konverziji aparatov z odprtim krogom za vojaško rabo;
 3. artikli, zasnovani izključno za vojaške namene, ki se uporabljajo z aparati za potapljanje in podvodno plavanje;

OPOMBA: Glej tudi vnos 8A002.q. na Seznamu EU blaga z dvojno rabo.
 - b. gradbena oprema, posebej zasnovana za vojaške namene;
 - c. fittingi, prevleke in obdelave za maskiranje opaznosti, posebej zasnovani za vojaške namene;
 - d. oprema za tehnično podporo na terenu, posebej zasnovana za uporabo na bojnih območjih;
 - e. „roboti“, kontrolne enote za „robote“ in za „robote“ izdelane „enote za končno obdelavo“, ki imajo katero od naslednjih značilnosti:
 1. so posebej zasnovani za vojaške namene;
 2. so opremljeni s sredstvi za zaščito hidravličnih vodov pred poškodbami od zunaj prihajajočih balističnih drobcov (npr. imajo samotesnilne vode) in so zasnovani za uporabo hidravličnih tekočin s plameniščem nad 839 K (566 °C) ali
 3. so posebej zasnovani ali določeni za delovanje v okolju elektromagnetnega pulza (EMP);

Tehnična opomba:

Elektromagnetni pulz se ne nanaša na nenamerne motnje, ki jih povzroči elektromagnetno sevanje iz bližnje opreme (npr. strojev, naprav ali elektronike) ali udara strele.
 - f. knjižnice (parametrične tehnične zbirke podatkov), posebej zasnovane za vojaške namene, ki se uporabljajo z opremo, navedeno v Skupnem seznamu vojaškega blaga EU;
 - g. oprema za ustvarjanje jedrske energije ali pogonska oprema, vključno z „jedrskimi reaktorji“, posebej zasnovana za vojaške namene, in komponente zanjo, posebej zasnovane ali prirejene za vojaške namene;
 - h. oprema in materiali, prevlečeni ali obdelani tako, da bi bili čim manj opazni (signature suppression), posebej zasnovani za vojaške namene, razen tistih, ki so naštetih drugje na Skupnem seznamu vojaškega blaga EU;
 - i. simulatorji, posebej zasnovani za vojaške „jedrske reaktorje“;
 - j. premične servisne delavnice, posebej zasnovane ali „prirejene“ za servisiranje vojaške opreme;

ML17 (nadaljevanje)

- k. premični električni generatorji, posebej zasnovani ali „prirejeni“ za vojaške namene;
- l. rezervoarji, posebej zasnovani ali „prirejeni“ za vojaške namene;
- m. trajekti, razen tistih, ki so navedeni drugje na Skupnem seznamu vojaškega blaga EU, mostovi in pontoni, posebej zasnovani za vojaške namene;
- n. preskusni modeli, posebej zasnovani za „razvoj“ blaga, navedenega v ML4, ML6, ML9 ali ML10;
- o. oprema za zaščito pred laserskimi žarki (npr. zaščita za oči in senzorje), posebej zasnovana za vojaške namene.
- p. „gorivne celice“, ki niso omenjene drugje na Skupnem seznamu vojaškega blaga EU in so posebej zasnovane ali „prirejene“ za vojaške namene;

Tehnične opombe

1. V ML17 izraz „knjižnica“ (parametrična tehnična zbirka podatkov) pomeni zbirko tehničnih informacij vojaškega značaja, s pomočjo katerih je mogoče izboljšati učinkovitost vojaške opreme ali vojaških sistemov.
2. V ML17 izraz „prirejen“ pomeni vsako strukturno, električno, mehanično ali drugo spremembo, ki nevojaškemu blagu zagotavlja vojaško zmogljivost, enakovredno blagu, ki je posebej zasnovan za vojaške namene.

ML18 **Proizvodna oprema in sestavni deli so:**

- a. posebej zasnovana ali prirejena „proizvodna“ oprema za „proizvodnjo“ izdelkov, navedenih v Skupnem seznamu vojaškega blaga EU, in posebej zanjo zasnovane komponente;
- b. posebej zasnovane naprave in objekti za okoljsko preskušanje in posebej zanje zasnovana oprema, za certificiranje, preverjanje primernosti ali preskušanje proizvodov, navedenih v Skupnem seznamu vojaškega blaga EU.

Tehnična opomba:

V ML18 izraz „proizvodnja“ pokriva razvoj, preskušanje, izdelavo, testiranje in preverjanje.

Opomba: ML18.a. in ML18.b. vključujeta naslednjo opremo:

- a. nepretrgoma delujoče naprave za nitriranje;
- b. centrifugalne preskusne aparature ali oprema, ki ima katero koli od naslednjih značilnosti:
 1. poganja jo motor ali motorji s skupno nazivno močjo nad 298 kW (400 KM);
 2. nosi lahko najmanj 113 kg tovora ali
 3. zmore centrifugalni pospešek vsaj 8 g s tovorom najmanj 91 kg;
- c. dehidracijske preše;
- d. izrivalne polžaste preše, posebej zasnovane ali prirejene za ekstrudiranje vojaških eksplozivov;
- e. rezalni stroji za ekstrudirane pogonske snovi;
- f. mešalni bobni premera najmanj 1,85 m in proizvodne zmogljivosti več kot 227 kg;
- g. kontinualni mešalniki za trdne pogonske snovi;
- h. mešalniki na napajalno energijo za drobljenje ali mletje sestavin vojaških eksplozivov;
- i. oprema za doseganje sferičnosti in hkrati enotne velikosti delcev in kovinskega prahu iz ML8.c.8.;
- j. pretvorniki konvekcijskega toka (convection current converters) za konverzijo snovi iz ML8.c.3.

ML19 **Orožni sistemi z usmerjeno energijo (directed energy weapon systems – DEW), pripadajoča oprema ali oprema za protiukrepanje in preskusni modeli, naštetih spodaj, in posebej zanje zasnovane komponente:**

- a. „laserski“ sistemi, posebej zasnovani za uničenje ali odvrnitev (prekinitvev naloge) nasprotnikovega predmeta;
- b. sistemi z žarki delcev, ki lahko uničijo ali odvrnejo (prekinejo nalogo nasprotnikovega predmeta);

ML19 (nadaljevanje)

- c. radijsko frekvenčni sistemi velike moči, ki lahko uničijo ali odvrnejo (prekinejo nalogo) nasprotnikovega predmeta;
- d. oprema, posebej zasnovana za odkrivanje ali prepoznavanje sistemov, zajetih v ML19.a. do ML19.c., ali obrambo pred njimi;
- e. fizični preskusni sistemi za sisteme, opremo in komponente, navedene v ML19;
- f. „laserski“ sistemi, posebej zasnovani za povzročanje trajne slepote pri opazovanju brez ojačevalnih optičnih pripomočkov, tj. s prostim očesom ali s korekcijskimi pripomočki za vid.

Opomba 1: Orožni sistemi z usmerjeno energijo, navedeni v ML19, vključujejo sisteme, katerih zmogljivosti izhajajo iz kontrolirane uporabe:

- a. „laserjev“ zadostne moči, da povzročijo razdejanje podobno razdejanju, ki ga povzroči konvencionalno strelivo;
- b. pospeševalcev delcev, ki mečejo nabit ali nevtralen žarek delcev z rušilno močjo;
- c. visokofrekvenčnih oddajnikov žarkov z visoko povprečno ali z visoko pulzirno energijo, ki ustvarjajo polja zadostne jakosti za onesposobitev elektronskih tokokrogov na oddaljenem cilju.

Opomba 2: ML19 vključuje naslednje, če je posebej zasnovano za orožne sisteme z usmerjeno energijo:

- a. opremo za ustvarjanje takoj razpoložljive energije, hrambo energije, preklapljanje, naprave za kondicioniranje energije ali naprave za upravljanje goriv;
- b. sisteme za akvizicijo ciljev ali sledenje ciljem;
- c. sisteme, s katerimi je mogoče oceniti škodo, povzročeno cilju, stopnjo uničenja ali prekinitev akcije;
- d. opremo za uravnavanje, širjenje in usmerjanje žarkov;
- e. opremo, zmožno hitrega preusmerjanja žarkov za hitro delovanje proti več ciljem hkrati;
- f. prilagodljivo optiko in konjugatorje faz (phase conjugators);
- g. injektorje toka za žarke negativnih vodikovih ionov;
- h. komponente pospeševalnika (accelerator components), „primerne za vesolje“;
- i. opremo za združevanje negativnih ionskih žarkov (negative ion beam funnelling equipment);
- j. opremo za usmerjanje on preusmerjanje visokoenergetskih ionskih žarkov;
- k. folije, „primerne za vesolje“, za nevtraliziranje žarkov negativnih vodikovih izotopov.

ML20 **Kriogenska in „superprevodna“ oprema, našteta spodaj, in posebej zanjo zasnovane komponente in dodatki:**

- a. oprema, posebej zasnovana ali konfigurirana za montažo v vozilo, ki se uporablja pri kopenskih, mornariških, zračnih ali vesoljskih vojaških posegih, ki lahko deluje med premikanjem in ki lahko ustvari ali vzdržuje temperaturo pod 103 K (– 170 °C);

Opomba: ML20.a. vključuje mobilne sisteme, ki imajo ali uporabljajo dodatke ali komponente, izdelane iz nekovinskih materialov ali materialov, ki niso električno prevodni, na primer plastike ali z epoksi smolo impregniranih materialov.

- b. „superprevodna“ električna oprema (rotacijski stroji in transformatorji), posebej zasnovana ali konfigurirana za montažo v vozilo, ki se uporablja pri kopenskih, mornariških, zračnih ali vesoljskih vojaških posegih in je zmožno delovanja med premikanjem.

Opomba: ML20.b. ne zajema hibridnih homopolarnih enosmernih generatorjev z enopolnimi običajnimi kovinskimi armaturami, ki rotirajo v magnetnem polju, ustvarjenem s pomočjo superprevodnih navitij, če so ta navitja edine superprevodne komponente v generatorju.

ML21 „Programska oprema“, in sicer:

- a. „programska oprema“, posebej zasnovana ali prirejena za „razvoj“, „proizvodnjo“ ali „uporabo“ opreme, materialov ali „programske opreme“ s Skupnega seznama vojaškega blaga EU;
- b. posebna „programska oprema“, razen tista iz ML21.a., in sicer:
 1. „programska oprema“, posebej zasnovana za vojaške namene in posebej zasnovana za modeliranje, simulacijo ali ocenjevanje vojaških orožnih sistemov;
 2. „programska oprema“, posebej zasnovana za vojaške namene in posebej zasnovana za modeliranje ali simulacijo vojaških operativnih scenarijev;
 3. „programska oprema“ za določanje učinkov konvencionalnega, jedrskega, kemičnega ali biološkega orožja;
 4. „programska oprema“, posebej zasnovana za vojaške namene in posebej zasnovana za poveljevalne, komunikacijske, nadzorne in obveščevalne (Command, Communications, Control and Intelligence – C³I) oziroma poveljevalne, komunikacijske, nadzorne, računalniške in obveščevalne aplikacije (Command, Communications, Control, Computer and Intelligence – C⁴I);
- c. „programska oprema“, ki ni navedena v ML21.a. ali b., posebej zasnovana ali prirejena tako, da omogoča opremi, ki ni navedena v Skupnem seznamu vojaškega blaga EU, izpolnjevati vojaške funkcije, ki jih ima oprema, navedena v Skupnem seznamu vojaškega blaga EU.

ML22 „Tehnologija“, in sicer:

- a. „tehnologija“, razen tiste iz ML22.b., ki je „potrebna“ za „razvoj“, „proizvodnjo“, delovanje, vgradnjo, vzdrževanje (preverjanje), popravilo, obnovo ali remont blaga s Skupnega seznama vojaškega blaga EU;
- b. „tehnologija“, in sicer:
 1. „tehnologija“, „potrebna“ za zasnovanje, sestavljanje komponent ter delovanje, vzdrževanje in popravilo popolnih proizvodnih obratov za blago s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije, tudi če komponente teh proizvodnih obratov niso navedene;
 2. „tehnologija“, „potrebna“ za „razvoj“ in „proizvodnjo“ osebnega orožja, tudi če se uporablja v proizvodnji reprodukcij starejšega osebnega orožja;
 3. se ne uporablja od leta 2013;
OPOMBA Za „tehnologijo“, ki je bila prej opredeljena v ML22.b.3 glej ML22.a.
 4. se ne uporablja od leta 2013;
OPOMBA Za „tehnologijo“, ki je bila prej opredeljena v ML22.b.4 glej ML22.a.
 5. „tehnologija“, „potrebna“ izključno za pridajanje „biokatalizatorjev“ iz ML7.i.1., k vojaškim nosilnim snovem in vojaškemu materialu.

Opomba 1: „Tehnologija“, „potrebna“ za „razvoj“, „proizvodnjo“, delovanje, vgradnjo, vzdrževanje (preverjanje), popravilo, obnovo ali remont blaga s Skupnega seznama vojaškega blaga EU je zajeta tudi tedaj, ko jo je mogoče uporabiti za blago, ki ni navedeno na Skupnem seznamu vojaškega blaga EU.

Opomba 2: ML22 ne zajema:

- a. „tehnologije“, ki predstavlja nujni minimum tehnologije, potrebne za vgradnjo, delovanje, vzdrževanje (preverjanje) ali popravilo blaga, ki ni zajeto ali katerega izvoz je bil dovoljen;
- b. „tehnologije“, ki je „splošno dostopna“, „temeljnih znanstvenih raziskav“ ali informacij, nujno potrebnih pri prijavi patentov;
- c. „tehnologije“ za magnetno indukcijo za neprekinjen pogon civilnih transportnih sredstev.

OPREDELITVE POJMOV, UPORABLJENIH V TEM SEZNAMU

Opredelitve pojmov, uporabljenih v tem seznamu po abecednem vrstnem redu:

Opomba 1: Opredelitve veljajo za cel seznam. Navedbe so izključno svetovalne narave in ne vplivajo na splošno uporabo opredeljenih pojmov v celém seznamu.

Opomba 2: Besede in izrazi s tega seznama opredelitev imajo opredeljeni pomen le, če so med „dvojnimi narekovaji“. Opredelitve pojmov med „enojnimi narekovaji“ so v tehnični opombi ob zadevnem blagu. Sicer imajo besede in izrazi svoje splošno sprejete (slovarske) pomene.

ML7 „Agensi za obvladovanje nemirov“

Snovi, ki pod pričakovanimi pogoji uporabe za namene nadziranja nemirov pri ljudeh hitro proizvedejo senzorične motnje ali fizično nesposobnost, ki izginijo kmalu po koncu izpostavitve. (Solzilni plini so podniz „agensov za obvladovanje nemirov“.)

ML11 „Avtomatizirani sistemi za poveljevanje in nadziranje“

Elektronski sistemi, prek katerih se vnašajo, obdelujejo in pošiljajo informacije, bistvene za učinkovito delovanje skupine, večje formacije, taktične formacije, enote, ladje, podenote ali orožja pod poveljstvom. To doseže z uporabo računalniške in druge specializirane strojne opreme, zasnovane za podporo funkcijam vojaškega poveljevanja in organizacije nadzora. Glavne funkcije avtomatiziranih sistemov za poveljevanje in nadziranje so: učinkovito avtomatizirano zbiranje, kopičenje, shranjevanje in obdelava podatkov; prikaz razmer in okoliščin, ki vplivajo na pripravo in izvajanje bojnih operacij; operativni in taktični izračuni za razporeditev virov med bojne skupine ali elemente operativne ureditve bitke ali bojna razporeditev glede na misijo ali fazo operacije; priprava podatkov za oceno razmer in odločanje kadar koli med operacijo ali bitko; operacije računalniške simulacije.

ML7, 22 „Biokatalizatorji“

Encimi za posebne kemične ali biokemične reakcije ali druge biološke spojine, ki se vežejo na agense za kemično bojevanje in pospešijo njihovo razgradnjo.

Tehnična opomba:

„Encimi“ pomenijo „biokatalizatorje“ za specifične kemične ali biokemične reakcije.

ML7, 22 „Biopolimeri“

Biološke makromolekule, in sicer:

- a. encimi za specifične kemične ali biokemične reakcije;
- b. monoklonalna, poliklonalna ali anti-idiotipska protitelesa;
- c. posebej zasnovani ali posebej obdelani receptorji;

Tehnične opombe

1. „anti-idiotipska protitelesa“ pomenijo protitelesa, ki se vežejo na specifična mesta za vezavo antigenov drugih protiteles;
2. pomenijo proteine, ki se vežejo na eno antigensko mesto in jih proizvaja en sam klon celic;
3. pomenijo mešanico proteinov, ki se vežejo na specifičen antigen in jih proizvaja več kot en klon celic;
4. „receptorji“ pomenijo biološke makromolekularne strukture, ki so sposobne vezati ligande in katerih vezava vpliva na fiziološke funkcije.

- ML 10 „Brezpilotni zrakoplov“ („UAV“)
- Kateri koli zrakoplov, ki zmore vzleteti ter zdržema nadzorovano leteti in navigirati brez posadke na krovu.
- ML15 „Cevi za ojačenje slike prve generacije“
- Elektrostatično usmerjene cevi, ki za ojačevalnike uporabljajo vhodne in izhodne plošče iz optičnih vlaken ali stekla, multialkalne fotokatode (S-20 ali S-25), vendar ne mikrokanalnih plošč.
- ML4, 10 „Civilni zrakoplov“
- Tisti „zrakoplovi“, ki so z oznakami navedeni v seznamih certifikatov plovnosti, ki jih objavljajo civilni letalski organi zaradi izvajanja komercialnega civilnega zračnega prevoza na notranjih in zunanjih letalskih progah ali zaradi njihove legalne uporabe za civilne, zasebne ali poslovne namene.
- ML8 „Dodatki“
- Snovi, ki se uporabljajo pri eksplozivnih pripravkih za izboljšanje njihovih lastnosti.
- ML8, 18 „Eksplozivi“
- Trde, tekoče ali plinaste snovi ali mešanice snovi, ki morajo eksplodirati pri njihovi uporabi kot primarna, ojačevalna ali glavna polnila v bojnih glavah, pri rušenju ali drugih uporabah.
- ML7 „Ekspresijski vektorji“
- Nosilci (npr. plazmid ali virus), ki se uporabljajo za vnos genskega materiala v gostiteljske celice.
- ML 8 „Energetski materiali“
- Snovi ali mešanice, ki kemično reagirajo, da sprostijo energijo, potrebno za njihovo predvideno uporabo. „Eksplozivi“, „pirotehnična sredstva“ in „pogonske snovi“ so podrazredi energetskih materialov.
- ML 17 „Gorivne celice“
- Elektrokemična naprava, ki s porabo goriva iz zunanjega vira neposredno pretvarja kemično energijo v električno enosmernega toka. ML17
- ML17 „Jedrski reaktor“
- Vključuje blago v reaktorski posodi ali neposredno pritrjeno na reaktorsko posodo, opremo, ki nadzira moč v reaktorski sredici, in komponente, ki navadno vsebujejo primarno hladilo sredice reaktorja, prihajajo v neposredni stik s hladilom ali ga nadzorujejo.
- ML17 „Končne enote“
- Prijemala, aktivne orodne enote in vsa druga orodja, pritrjena na osnovno ploščo na koncu roke „robotskega“ manipulatorja.
- Tehnična opomba:
- „Aktivne orodne enote“ so naprave za prenos gibalne sile, procesne energije ali smeri na obdelovanca.
- ML9, 19 „Laser“
- Sklop komponent, ki proizvajajo prostorsko in časovno koherentno svetlobo, ojačeno s spodbujenim oddajanjem sevanja.

- ML4, 8 „Pirotehnično(a) sredstvo(a)“
- Mešanice trdih ali tekočih goriv in oksidantov, ob vžigu katerih pride do nadzorovane energetske kemične reakcije, namenjene proizvodnji določenega časovnega zamika ali določenih količin vročine, hrupa, dima, vidne luči ali infrardečega sevanja. Piroforiki so podrazred pirotehničnih sredstev, ki ne vsebujejo oksidantov, ampak se v stiku z zrakom spontano vžgejo.
- ML8 „Pogonske snovi“
- Snovi ali mešanice, ki nadzorovano kemično reagirajo, da za opravljanje mehanskega dela proizvedejo velike količine vročih plinov.
- ML22 „Potreben“
- Kakor se uporablja v zvezi s „tehnologijo“, nanaša se samo na tisti delež „tehnologije“, ki je posebej nujen za doseganje ali preseganje nadzorovanih stopenj zmogljivosti, značilnosti ali funkcij. Takšna „potrebna“ „tehnologija“ je lahko skupna za različne proizvode.
- ML8 „Predhodne sestavine“
- Posebne kemikalije, ki se uporabljajo pri izdelavi eksplozivov.
- ML7 „Prilagojeno za uporabo v vojni“
- Vse spremembe ali izbor (kakor so spremembe čistosti, časa uporabnosti, kužnosti, lastnosti širjenja ali odpornost proti UV sevanju), ki so zasnovani za povečanje učinkovitosti pri povzročanju smrtnih primerov med ljudmi in živalmi, škode na opremi ali pridelkih oziroma v okolju.
- ML19 „Primerni za vesolje“
- Zasnovani, proizvedeni ali potrjeni z uspešnim testiranjem, za delovanje na višini nad 100 km nad površjem Zemlje.
- Opomba: Če se s testiranjem ugotovi, da je posamezna naprava „primerna za vesolje“, to še ne pomeni, da so tudi druge naprave iz iste proizvodne linije ali serije modelov prav tako „primerne za vesolje“, če niso posamično testirane.
- ML21 „Programska oprema“
- Zbirka enega ali več „programov“ ali „mikroprogramov“, nameščenih na katerem koli otipljivem izraznem mediju.
- ML18, 21, 22 „Proizvodnja“
- Pomeni vse faze proizvodnje, kot so: proizvodni inženiring, izdelava, integracija, sestavljanje (montaža), nadzor, preskušanje, zagotavljanje kakovosti.
- ML21, 22 „Razvoj“
- Je povezan z vsemi fazami pred serijsko proizvodno, na primer: snovanje, raziskovanje zasnov, analiza zasnov, koncepti zasnov, sestava in preskušanje prototipov, sheme pilotske proizvodnje, podatki o zasnovi, proces preoblikovanja podatkov o zasnovi v proizvod, zasnova konfiguracije, zasnova integriranja, postavitve.

ML17 „Robot“

Manipulacijski mehanizem za stalne ali sporadične delovne operacije, ki lahko uporablja senzorje, in ki:

- a. je večfunkcionalen;
- b. je sposoben nameščanja ali usmerjanja materiala, delov, orodij ali posebnih naprav z uporabo različnih gibov v tridimenzionalnem prostoru;
- c. vsebuje tri ali več servo naprav z zaprto ali odprto zanko, ki lahko vključujejo tudi stopenjske motorje, in
- d. ima „uporabniku dostopno programljivost“ z metodo pokažem-ponovi ali prek elektronskega računalnika, ki je lahko tudi programljivi logični krmilnik, tj. ne potrebuje mehanskih posegov.

Opomba: Zgornja opredelitev ne zajema naslednjih naprav:

1. manipulacijski mehanizmi, ki se krmilijo le ročno/prek teleoperaterja;
2. manipulacijski mehanizmi s stalnim zaporedjem gibov; to so avtomatsko gibajoče se naprave, delujoče v skladu z mehansko določenimi programiranimi gibi. Program je mehansko omejen z vnaprej določenimi zaporami, kot so na primer zatiči ali naperki. Sosledje gibov in izbor poti ali kotov nista spremenljiva ali zamenljiva z mehanskimi, elektronskimi ali električnimi sredstvi;
3. manipulacijski mehanizmi z mehansko krmiljenim spremenljivim zaporedjem gibov, ki so avtomatsko gibajoče se naprave, delujoče v skladu z mehansko določenimi programiranimi gibi. Program je mehansko omejen z določenimi, vendar nastavljivimi zaporami, kakor so na primer zatiči ali naperki. Zaporedje gibov in izbor poti ali kotov sta spremenljiva v okviru fiksnega programskega vzorca. Spremembe ali prireditve programskega vzorca (npr. menjave zatičev ali izmenjave naperkov) na eni ali več oseh gibanja se izvajajo le prek mehanskih operacij;
4. manipulacijski mehanizmi brez servo nadzora za izvajanje različnih korakov, ki so avtomatsko gibajoče se naprave, delujoče v skladu z mehansko fiksnimi programiranimi gibi. Program je spremenljiv, vendar si koraki sledijo le po binarnem signalu iz mehansko fiksnih električnih binarnih naprav ali nastavljivih ustavitvev;
5. skladalni žerjavi, opredeljeni kot kartezijski koordinatni manipulacijski sistemi, proizvedeni kot integralni del navpičnega sklopa skladiščnih košar in narejeni tako, da omogočajo dostop do vsebine teh košar ter za vstavljanje ali odnašanje te vsebine.

ML22 „Splošno dostopna“

To pomeni „tehnologijo“ ali „programsko opremo“, ki je dostopna brez kakršnih koli omejitev njene nadaljnje distribucije.

Opomba: Avtorske omejitve ne pomenijo, da ta „tehnologija“ ali „programska oprema“ ne bi bila „splošno dostopna“.

ML 20 „Superprevodni“

Se nanaša na materiale (tj. kovine, zlitine ali spojine), ki lahko izgubijo vso električno upornost, (tj. ki lahko ohranijo neskončno električno prevodnost in prevajajo zelo velike električne tokove, ne da bi pri tem prišlo do joulskega segrevanja).

„Kritična temperatura“ (včasih navedena tudi kot temperatura prehoda) določene „superprevodne“ snovi je temperatura, pri kateri ta snov izgubi vso upornost za pretok enosmerne električne toka.

Tehnična opomba:

Za „superprevodno“ stanje vsakega materiala je značilna „kritična temperatura“, s kritično magnetno polje, ki je funkcija temperature, in kritična tokovna gostota, ki je funkcija magnetnega polja in temperature.

- ML22 „Tehnologija“
Specifične informacije, potrebne za „razvoj“, „proizvodnjo“ ali „uporabo“ proizvoda. Te informacije so v obliki „tehničnih podatkov“ ali „tehnične pomoči“.
- Tehnične opombe*
1. „Tehnični podatki“ so lahko v obliki shem, načrtov, diagramov, modelov, formul, tabel, tehničnih zasnov in specifikacij, priročnikov in navodil, natisnjenih ali posnetih na druge medije ali naprave, kot so diskete, trakovi, bralni pomnilniki.
 2. „Tehnična pomoč“ lahko nastopa v obliki napotkov, posebnih strokovnih znanj, usposabljanja, prenašanja delovnih izkušenj in svetovanja. „Tehnična pomoč“ lahko vključuje prenos „tehničnih podatkov“.
- ML22 „Temeljne znanstvene raziskave“
Eksperimentalno ali teoretično delo, ki se opravlja predvsem zaradi pridobivanja novih spoznanj o temeljnih načelih pojavov ali dejstev, ki jih je možno opazovati, in ni prvenstveno usmerjeno v specifičen praktičen namen ali cilj.
- ML21, 22 „Uporaba“
Delovanje, postavitve (vključno s postavitvijo na licu mesta), vzdrževanje (preverjanje), popravilo, redni pregled in obnavljanje.
- ML 11 „Vesoljska plovila“
Aktivni in pasivni sateliti in vesoljske sonde.
- ML13 „Vlakneni ali nitasti materiali“
Vključujejo:
- a. kontinualne monofilamente;
 - b. kontinualno prejo in rovinge;
 - c. trakove, tkanine, neurejene štrene in kite;
 - d. razcepljena vlakna, speta vlakna in koherentne vlaknene prevleke;
 - e. monokristalinske ali polikristalinske laske kakršne koli dolžine;
 - f. pulpo iz aromatskih poliamidov.
- ML10 „Vozila, lažja od zraka“
Baloni in zrakoplovi, ki za vzlet potrebujejo vroč zrak ali pline, lažje od zraka, npr. helij ali vodik.
- ML8, 10, 14 „Zrakoplov“
Leteča naprava s fiksnimi krili, z gibljivimi krili, rotacijskimi krili (helikopter), nagibnim rotorjem ali nagibnimi krili.
-

SKLEPI

SKLEP SVETA 2014/906/SZVP

z dne 15. decembra 2014

o spremembi Sklepa 2013/726/SZVP o podpori Resoluciji VS ZN 2118 (2013) in sklepu Izvršnega sveta OPCW EC-M-33/Dec 1 v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti členov 28(1) in 31(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 9. decembra 2013 sprejel Sklep 2013/726/SZVP ⁽¹⁾.
- (2) V Sklepu 2013/726/SZVP je določeno, da obdobje izvajanja projekta iz člena 1(2) Sklepa traja 12 mesecev po datumu sklenitve sporazuma o financiranju iz člena 3(3) Sklepa.
- (3) Tehnični sekretariat Organizacije za prepoved kemičnega orožja (OPCW) je 6. novembra 2014 zaprosil, naj mu Unija dovoli podaljšati obdobje izvajanja Sklepa 2013/726/SZVP do 30. septembra 2015, da bi lahko projekt izvajali še naprej, po datumu prenehanja veljavnosti iz člena 5(2) Sklepa.
- (4) Zaprošena sprememba Sklepa 2013/726/CFSP zadeva člen 5(2) Sklepa in prvi odstavek odseka „Dejavnosti“ v Prilogi, v katerih je treba spremeniti obdobje izvajanja projekta.
- (5) Nadaljevanje projekta iz člena 1(2) Sklepa 2013/726/SZVP, na katerega se je OPCW izrecno sklicevala v prošnji z dne 6. novembra 2014, bi lahko potekalo brez posledic za sredstva.
- (6) Sklep 2013/726/SZVP bi bilo zato treba spremeniti, da bi se omogočila popolna izvedba projekta iz Sklepa, ter v ta namen ustrezno podaljšati njegovo trajanje –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2013/726/SZVP se spremeni:

1. člen 5(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Veljati preneha 30. septembra 2015.“;

2. V Prilogi, v odseku „Dejavnosti“, se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Podpora OPCW bo zagotovljena z dostavljanjem do petih satelitskih posnetkov Satelitskega centra EU (EU SATCEN) na teden, in sicer ves čas od podpisa pogodbe do 30. septembra 2015.“

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2013/726/SZVP z dne 9. decembra 2013 o podpori Resoluciji VS ZN 2118 (2013) in sklepu Izvršnega sveta OPCW EC-M-33/Dec 1 v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje (UL L 329, 10.12.2013, str. 41).

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 15. decembra 2014

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 11. decembra 2014

o odobritvi dajanja na trg *Clostridium butyricum* (CBM 588) kot nove živilske sestavine v skladu z Uredbo (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9345)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(2014/907/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 v zvezi z novimi živili in novimi živilskimi sestavinami ⁽¹⁾ ter zlasti člena 7 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Družba Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd. je 2. februarja 2012 pri pristojnih organih Združenega kraljestva vložila zahtevek za dajanje *Clostridium butyricum* (CBM 588) na trg kot nove živilske sestavine za uporabo v prehranskih dopolnilih.
- (2) Pristojni organ Združenega kraljestva za presojo živil je 14. maja 2013 izdal poročilo o začetni presoji. V navedenem poročilu ugotavlja, da *Clostridium butyricum* (CBM 588) izpolnjuje merila za novo živilo iz člena 3(1) Uredbe (ES) št. 258/97.
- (3) Komisija je 4. septembra 2013 poročilo o začetni presoji poslala drugim državam članicam.
- (4) V roku 60 dni, ki je določen v prvem pododstavku člena 6(4) Uredbe (ES) št. 258/97, so bili vloženi upravičeni ugovori. V skladu s členom 7(1) Uredbe (ES) št. 258/97 bi bilo treba sprejeti izvedbeni sklep Komisije, ki upošteva vložene ugovore. Dodatna pojasnila vložnika so zadovoljivo odpravila zaskrbljenost držav članic in Komisije.
- (5) Direktiva 2002/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ določa zahteve glede prehranskih dopolnil. Uporabo *Clostridium butyricum* (CBM 588) bi bilo treba odobriti brez poseganja v zahteve navedenih predpisov.
- (6) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Clostridium butyricum (CBM 588), kakor je določen v Prilogi, se lahko daje na trg Unije kot nova živilska sestavina, ki se uporablja v prehranskih dopolnilih v največji dovoljeni količini $1,35 \times 10^8$ CFU na dan, brez poseganja v posebne določbe Direktive 2002/46/ES.

Člen 2

Poimenovanje *Clostridium butyricum* (CBM 588), odobrenega s tem sklepom, na oznakah živil, ki jo vsebujejo, je „*Clostridium butyricum* MIYAIRI 588 (CBM 588)“ ali „*Clostridium butyricum* (CBM 588)“.

⁽¹⁾ UL L 43, 14.2.1997, str. 1.

⁽²⁾ Direktiva 2002/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. junija 2002 o približevanju zakonodaj držav članic o prehranskih dopolnilih (UL L 183, 12.7.2002, str. 51).

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na družbo Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd., 1-10-3, Kaminakazato, Kita-Ku, Tokio 114-0016, Japonska.

V Bruslju, 11. decembra 2014

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOGA

SPECIFIKACIJA *CLOSTRIDIUM BUTYRICUM* (CBM 588)

Opredelitev: *Clostridium butyricum* (CBM 588) je Gram pozitivna, spore formirajoča, obvezno anaerobna, nepatogena, gensko nespremenjena bakterija.

Opis: bele ali blede sive tablete z značilnim vonjem in sladkim okusom.

Mikrobiološka merila:

Skupno funkcionalno število aerobnih bakterij	ne več kot 10^3 CFU/g
<i>Escherichia coli</i>	neodkrita v 1 g
<i>Staphylococcus aureus</i>	neodkrit v 1 g
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	neodkrit v 1 g
Kvasovke in plesni	ne več kot 10^2 CFU/g

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE**z dne 12. decembra 2014****o enakovrednosti nadzorniških in regulativnih zahtev nekaterih tretjih držav in ozemelj za namene obravnave izpostavljenosti v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/908/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 107(4), člena 114(7), člena 115(4), člena 116(5) in člena 142(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Institucije morajo izpolnjevati kapitalske zahteve, ki ustrezno odražajo tveganja, ki jih te institucije prevzemajo, vključno s kreditnim tveganjem, ob upoštevanju značilnosti različnih geografskih območij, v katerih poslujejo. Kreditno tveganje, ki ga prevzemajo institucije, povezano z izpostavljenostmi do subjektov, ki se nahajajo zunaj Unije, se pod pogojem, da so vsi drugi dejavniki enaki, določi na podlagi kakovosti ustreznega regulativnega okvira in nadzora, ki se izvaja v zadevni tretji državi.
- (2) Člen 107(3) Uredbe (EU) št. 575/2013 institucijam omogoča, da obravnavajo izpostavljenosti do investicijskih podjetij, kreditnih institucij in borz iz tretjih držav kot izpostavljenosti do institucije samo v primeru, da v tretji državi za ta subjekt veljajo bonitetne in nadzorniške zahteve, ki so vsaj enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji.
- (3) V členu 114(7), členu 115(4) in členu 116(5) Uredbe (EU) št. 575/2013 so določene posamezne uteži tveganja, ki se uporabljajo za izpostavljenosti do enot centralne ravni držav, centralnih bank, enot regionalne ali lokalne ravni držav in subjektov javnega sektorja na območju tretjih držav, ki uporabljajo nadzorniške in regulativne ureditve, vsaj enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji.
- (4) Člen 153 Uredbe (EU) št. 575/2013 določa formulo za izračun zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti za izpostavljenosti do podjetij, institucij, enot centralne ravni držav in centralnih bank v skladu s pristopom na osnovi notranjih bonitetnih ocen (pristop IRB) ter podrobnosti o parametrih, ki jih je treba uporabiti za izračun, vključno s korelacijskim koeficientom. V členu 153(2) Uredbe (EU) št. 575/2013 je določen korelacijski koeficient, ki se uporablja za velike subjekte finančnega sektorja. Da se subjekt finančnega sektorja šteje za „velik subjekt finančnega sektorja“, mora v skladu s členom 142(1)(4)(b) navedene uredbe zanj ali za najmanj eno njegovo podrejeno družbo veljati zakonodaja tretje države, v kateri veljajo zahteve glede bonitetnega nadzora, ki so vsaj enakovredne tistim v Uniji.
- (5) Za določitev ustreznih tveganju prilagojenih izpostavljenosti za izračun kapitalskih zahtev za kreditno tveganje, povezano z izpostavljenostmi do določenih kategorij subjektov, ki se nahajajo v tretjih državah, je Komisija ocenila enakovrednost nadzorniških in regulativnih ureditev tretjih držav z ustrežno nadzorniško in regulativno ureditvijo v Uniji.
- (6) Enakovrednost je bila določena z analizo regulativnih in nadzorniških ureditev tretjih držav, ki temelji na rezultatih in s katero se preverja njihova sposobnost za doseganje istih splošnih ciljev, kot se dosega z nadzorniško in regulativno ureditvijo Unije. Cilji se nanašajo zlasti na stabilnost in integriteto domačega in globalnega finančnega sistema v celoti; učinkovitost in ustreznost zaščite vlagateljev in drugih uporabnikov finančnih storitev; sodelovanje med različnimi akterji finančnega sistema, vključno z regulatorji in nadzorniki; neodvisnost in učinkovitost nadzora ter učinkovito izvajanje in izvrševanje ustreznih mednarodno dogovorjenih standardov. Za doseganje istih

⁽¹⁾ UL L 176, 27.6.2013, str. 1.

splošnih ciljev, kot se dosegajo z nadzorniško in regulativno ureditvijo Unije, bi morala biti nadzorniška in regulativna ureditev tretje države skladna z vrsto operativnih, organizacijskih in nadzorniških standardov, ki odražajo bistvene elemente nadzorniških in regulativnih zahtev Unije, ki se uporabljajo za ustrezne kategorije finančnih institucij. Komisija je ob upoštevanju neodvisnih ocen, ki jih pripravljajo mednarodne organizacije, kot so Baselski odbor za bančni nadzor, Mednarodni denarni sklad in Mednarodno združenje nadzornikov trga vrednostnih papirjev, ocenila nadzorniške in regulativne ureditve nekaterih tretjih držav, ki se uporabljajo za kreditne institucije, investicijska podjetja in borze. Na podlagi te analize je Komisija ocenila enakovrednost ureditev tretjih držav za namene določitve obravnave zadevnih kategorij izpostavljenosti, navedenih v členih 107, 114, 115, 116 in 142 Uredbe (EU) št. 575/2013.

- (7) Za namene členov 114, 115 in 116 Uredbe (EU) št. 575/2013 bi bilo treba enakovrednost določiti s sklicevanjem na nadzorniške in regulativne ureditve, ki se uporabljajo za kreditne institucije, saj te ureditve ponavadi določajo uteži tveganja za izračun kapitalskih zahtev za kreditno tveganje.
- (8) Za namene člena 142(1)(4)(b) Uredbe (EU) št. 575/2013 je ocena enakovrednosti omejena na nadzorniške in regulativne ureditve, ki se uporabljajo za podjetja tretjih držav, katerih glavna dejavnost je primerljiva z dejavnostjo kreditne institucije ali investicijskega podjetja v skladu z opredelitvijo iz člena 4(1)(27) navedene uredbe.
- (9) Ocena kaže, da imajo Avstralija, Brazilija, Kanada, Kitajska, Guernsey, Hongkong, Indija, Otok Man, Japonska, Jersey, Mehika, Monako, Saudova Arabija, Singapur, Južna Afrika, Švica in ZDA vzpostavljene nadzorniške in regulativne ureditve, skladne z vrsto operativnih, organizacijskih in nadzorniških standardov, ki odražajo bistvene elemente nadzorniške in regulativne ureditve Unije, ki se uporablja za kreditne institucije. Zato je primerno, da se nadzorniške in regulativne zahteve za kreditne institucije, ki se nahajajo v navedenih tretjih državah oziroma na navedenih ozemljih, štejejo za vsaj enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji za namene člena 107(4) in člena 142(1)(4)(b) Uredbe (EU) št. 575/2013.
- (10) Ocena kaže, da imajo Avstralija, Brazilija, Kanada, Kitajska, Mehika, Saudova Arabija, Singapur, Južna Afrika in ZDA vzpostavljene nadzorniške in regulativne ureditve, skladne z vrsto operativnih, organizacijskih in nadzorniških standardov, ki odražajo bistvene elemente nadzorniške in regulativne ureditve Unije, ki se uporablja za investicijska podjetja. Zato je primerno, da se nadzorniške in regulativne zahteve za investicijska podjetja, ki se nahajajo v navedenih tretjih državah, štejejo za vsaj enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji za namene člena 107(4) in člena 142(1)(4)(b).
- (11) Ocena kaže, da imajo Brazilija, Kanada, Kitajska, Indija, Japonska, Mehika, Saudova Arabija, Singapur, Južna Afrika in ZDA vzpostavljene nadzorniške in regulativne ureditve, skladne z vrsto operativnih, organizacijskih in nadzorniških standardov, ki odražajo bistvene elemente nadzorniške in regulativne ureditve Unije, ki se uporablja za borze. Zato je primerno, da se nadzorniške in regulativne zahteve navedenih tretjih držav v zvezi z izpostavljenostmi do borz, ki se nahajajo v navedenih tretjih državah, štejejo za vsaj enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji za namene člena 107(4) Uredbe (EU) št. 575/2013.
- (12) Edini namen tega sklepa je ugotoviti enakovrednost za namene določitve uteži tveganja iz členov 107, 114, 115, 116 in 142 Uredbe (EU) št. 575/2013.
- (13) Seznam tretjih držav in ozemelj, ki se za namene tega sklepa štejejo za enakovredne, ni dokončen. Komisija bo ob pomoči Evropskega bančnega organa še naprej redno spremljala razvoj nadzorniških in regulativnih ureditev tretjih držav in ozemelj ter po potrebi oziroma vsaj vsakih 5 let posodabljala sezname tretjih držav in ozemelj, določenih v tem sklepu, pri čemer bo upoštevala zlasti nenehen razvoj nadzorniških in regulativnih ureditev v Uniji in na svetovni ravni ter nove razpoložljive vire ustreznih informacij.
- (14) Redni pregledi bonitetnih in nadzorniških zahtev, ki se uporabljajo v tretjih državah in ozemljih, navedenih v prilogah, ne bi smeli posegati v možnost Komisije, da kadar koli med splošnimi pregledi izvede poseben pregled v zvezi s posamezno tretjo državo ali ozemljem, če mora zaradi razvoja dogodkov ponovno oceniti, ali enakovrednost, priznana s tem sklepom, še obstaja. Takšna ponovna ocena bi lahko imela za posledico razveljavitev priznanja enakovrednosti.

- (15) Določbe v tem sklepu so med seboj tesno povezane, saj obravnavajo enakovrednost nadzorniških in regulativnih zahtev nekaterih tretjih držav in ozemelj za namene obravnave izpostavljenosti v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013. Za zagotovitev skladnosti med navedenimi določbami, ki bi morale začeti veljati hkrati, ter da se institucijam, za katere veljajo navedene obveznosti, omogoči celovit pregled nad določbami in enoten dostop do njih, je zaželeno, da se nekateri izvedbeni akti, ki se zahtevajo z Uredbo (EU) št. 575/2013, vključijo v en sklep.
- (16) Ukrepi, določeni v tem sklepu, so v skladu z mnenjem Evropskega odbora za bančništvo.
- (17) Da bi se izognili nenadnemu povečanju kapitalskih zahtev za kreditne institucije in investicijska podjetja v Uniji, bi moral ta sklep začeti veljati 1. januarja 2015 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Enakovrednost zahtev, ki se uporabljajo za kreditne institucije za namene člena 107(4) Uredbe (EU) št. 575/2013

Za namene člena 107(4) Uredbe (EU) št. 575/2013 se šteje, da tretje države in ozemlja iz Priloge I k temu sklepu uporabljajo nadzorniške in regulativne ureditve za kreditne institucije, enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji.

Člen 2

Enakovrednost zahtev, ki se uporabljajo za investicijska podjetja za namene člena 107(4) Uredbe (EU) št. 575/2013

Za namene člena 107(4) Uredbe (EU) št. 575/2013 se šteje, da tretje države iz Priloge II k temu sklepu uporabljajo nadzorniške in regulativne ureditve za investicijska podjetja, enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji.

Člen 3

Enakovrednost zahtev, ki se uporabljajo za borze za namene člena 107(4) Uredbe (EU) št. 575/2013

Za namene člena 107(4) Uredbe (EU) št. 575/2013 se šteje, da tretje države iz Priloge III k temu sklepu uporabljajo nadzorniške in regulativne ureditve za borze, enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji.

Člen 4

Enakovrednost zahtev, ki se uporabljajo za izpostavljenosti do enot centralne ravni držav, centralnih bank, enot regionalne ali lokalne ravni držav in subjektov javnega sektorja, za namene členov 114, 115 in 116 Uredbe (EU) št. 575/2013

Za namene člena 114(7), člena 115(4) in člena 116(5) Uredbe (EU) št. 575/2013 se šteje, da tretje države in ozemlja iz Priloge IV k temu sklepu uporabljajo nadzorniške in regulativne ureditve, enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji.

Člen 5

Enakovrednost zahtev, ki se uporabljajo za kreditne institucije in investicijska podjetja za namene člena 142 Uredbe (EU) št. 575/2013

Za namene člena 142(2) Uredbe (EU) št. 575/2013 se šteje, da tretje države in ozemlja iz Priloge V k temu sklepu uporabljajo nadzorniške in regulativne ureditve, enakovredne tistim, ki se uporabljajo v Uniji.

Člen 6

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati 1. januarja 2015.

V Bruslju, 12. decembra 2014

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

SEZNAM TRETJIH DRŽAV IN OZEMELJ ZA NAMENE ČLENA 1 (KREDITNE INSTITUCIJE)

1. Avstralija
2. Brazilija
3. Kanada
4. Kitajska
5. Guernsey
6. Hongkong
7. Indija
8. Otok Man
9. Japonska
10. Jersey
11. Mehika
12. Monako
13. Saudova Arabija
14. Singapur
15. Južna Afrika
16. Švica
17. ZDA

PRILOGA II

SEZNAM TRETJIH DRŽAV ZA NAMENE ČLENA 2 (INVESTICIJSKA PODJETJA)

1. Avstralija
2. Brazilija
3. Kanada
4. Kitajska
5. Mehika
6. Saudova Arabija
7. Singapur
8. Južna Afrika
9. ZDA

PRILOGA III

SEZNAM TRETJIH DRŽAV ZA NAMENE ČLENA 3 (BORZE)

1. Brazilija
 2. Kanada
 3. Kitajska
 4. Indija
 5. Japonska
 6. Mehika
 7. Saudova Arabija
 8. Singapur
 9. Južna Afrika
 10. ZDA
-

PRILOGA IV

SEZNAM TRETJIH DRŽAV IN OZEMELJ ZA NAMENE ČLENA 4 (KREDITNE INSTITUCIJE)

1. Avstralija
 2. Brazilija
 3. Kanada
 4. Kitajska
 5. Guernsey
 6. Hongkong
 7. Indija
 8. Otok Man
 9. Japonska
 10. Jersey
 11. Mehika
 12. Monako
 13. Saudova Arabija
 14. Singapur
 15. Južna Afrika
 16. Švica
 17. ZDA
-

PRILOGA V

SEZNAM TRETJIH DRŽAV IN OZEMELJ ZA NAMENE ČLENA 5 (KREDITNE INSTITUCIJE IN INVESTICIJSKA
PODJETJA)

Kreditne institucije:

1. Avstralija
2. Brazilija
3. Kanada
4. Kitajska
5. Guernsey
6. Hongkong
7. Indija
8. Otok Man
9. Japonska
10. Jersey
11. Mehika
12. Monako
13. Saudova Arabija
14. Singapur
15. Južna Afrika
16. Švica
17. ZDA

Investicijska podjetja:

1. Avstralija
 2. Brazilija
 3. Kanada
 4. Kitajska
 5. Mehika
 6. Saudova Arabija
 7. Singapur
 8. Južna Afrika
 9. ZDA
-

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE**z dne 12. decembra 2014****o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s potrjenimi pojavi malega panjskega hrošča v Italiji**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9415)

(Besedilo v italijanskem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

(2014/909/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽²⁾, ter zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Mali panjski hrošč (*Aethina tumida*) je zajedavec, ki napada čebele. Endemičen je v podsaharski Afriki in se lahko hitro razmnožuje v prisotnosti čebelje zalege in meda v satju. Odrasli osebki lahko letijo do več kilometrov, da napadejo druge take panje. Mali panjski hrošč je bolezen, ki jo je treba prijaviti v Uniji v skladu z Direktivo Sveta 92/65/EGS ⁽³⁾.
- (2) Italija je 11. septembra 2014 Komisijo obvestila o pojavu malega panjskega hrošča v nukleusni koloniji, ki jo je vzgojil oddelek univerze v regiji Kalabrija.
- (3) Italija je takoj uvedla ukrepe za izkoreninjenje in preprečevanje širjenja malega panjskega hrošča kot tudi za spremljanje obsega pojava navedenega zajedavca na območjih okoli izbruha v Kalabriji. Zlasti je določila okuženo območje s polmerom 20 km in ogroženo območje s polmerom 100 km okrog kraja izbruha. Območje s polmerom 100 km zajema tudi provinci Messino in Katanijo na Siciliji.
- (4) Po odkritju pojava malega panjskega hrošča v drugih čebelnjakih blizu območja prvega odkritja je Italija razširila ukrepe, vključno z določitvijo ogroženega območja in prepovedjo premika medonosnih čebel in čmrljev (*Bombus* spp.), da bi se zajela celotna regija Kalabrija.
- (5) Od datuma prvega pojava malega panjskega hrošča v Kalabriji je bilo v čebelnjakih znotraj okuženega območja s polmerom 20 km potrjenih še 35 pojavov. Pregledi v drugih delih Kalabrije so bili do zdaj negativni na prisotnost zajedavca.
- (6) Italija je 7. novembra 2014 sporočila nov pojav malega panjskega hrošča v sicilijski provinci Siracusa, ki se nahaja zunaj območij, za katere je veljala omejitev. Pojav je bil odkrit v čebelnjaku, ki je bil premaknjen z okuženega območja v Kalabriji konec avgusta 2014, preden so začeli veljati omejevalni ukrepi.
- (7) Čeprav so bili pri vseh pozitivnih primerih čebelnjaki uničeni, lahko širjenje malega panjskega hrošča s prizadete območja v Italiji resno ogrozi zdravje medonosnih čebel in čmrljev v Uniji.

⁽¹⁾ UL L 395, 30.12.1989, str. 13.⁽²⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.⁽³⁾ Direktiva Sveta 92/65/EGS z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve zdravstvenega varstva živali, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(l) k Direktivi 90/425/EGS (UL L 268, 14.9.1992, str. 54).

- (8) Da bi preprečili kakršne koli nepotrebne motnje v trgovini v Uniji in se izognili neupravičenim oviram za trgovino, ki bi jih uvedle tretje države, ter za preprečevanje širjenja malega panjskega hrošča v druge dele Unije, je treba na ravni Unije določiti seznam območij v Italiji, za katere bi morale veljati nekatere omejitve premikov blaga zaradi pojava malega panjskega hrošča.
- (9) Poleg tega je treba ta območja upoštevati tudi pri zdravstvenem spričevalu za trgovino s čebelami in čmrlji znotraj EU iz dela 2 Priloge E k Direktivi 92/65/EGS, ki določa, da morajo čebele in čmrlji prihajati z območja s polmerom najmanj 100 km, za katerega ne veljajo nikakršne omejitve zaradi suma ali potrjenega pojava malega panjskega hrošča in ki ni napadeno s tem škodljivcem.
- (10) Ukrepe iz tega sklepa bi bilo treba pregledati ob upoštevanju razvoja epidemioloških razmer malega panjskega hrošča v Italiji v obdobju osmih mesecev od datuma sprejetja tega sklepa.
- (11) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Ta sklep določa zaščitne ukrepe, ki jih Italija sprejme po potrditvi pojavov malega panjskega hrošča (*Aethina tumida*) pri medonosnih čebelah (*Apis mellifera*) na območjih iz Priloge.

Člen 2

V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „čebelji panj“ pomeni:
- (i) zavetišče, zgrajeno za medonosne čebele;
 - (ii) zaboju ali kolonijo čmrljev (*Bombus* spp.);
- (b) „čebeljak“ pomeni skupino čebeljih panjev ter prostore ali objekte znotraj geografskega prostora, v katerem se te skupine čebeljih panjev nahajajo ali so se nahajale;
- (c) „nepredelani čebelarški stranski proizvodi“ pomenijo med, čebelji vosek, matični mleček, propolis ali cvetni prah, ki niso namenjeni za prehrano ljudi, kakor so opredeljeni v točki 10 Priloge I k Uredbi Komisije (EU) št. 142/2011 ⁽¹⁾ in ki niso bili predelani z nobenim postopkom predelave iz vrstice 10 stolpca 4 preglednice 2 iz oddelka 1 poglavja II Priloge XIV k navedeni uredbi;
- (d) „oprema za čebelarstvo“ pomeni uporabljene čebelje panje, dele čebeljih panjev in orodje, ki se uporablja pri čebelarstvu.

Člen 3

1. Italija zagotovi, da se na območjih iz Priloge izvajajo naslednji zaščitni ukrepi:

- (a) prepoved odpreme pošiljk naslednjega blaga z območij iz Priloge na druga območja Unije:
- (i) medonosnih čebel;
 - (ii) čmrljev;
 - (iii) nepredelanih čebelarških stranskih proizvodov;
 - (iv) opreme za čebelarstvo;
 - (v) meda v satju za prehrano ljudi;

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) št. 142/2011 z dne 25. februarja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter o izvajanju Direktive Sveta 97/78/ES glede nekaterih vzorcev in predmetov, ki so izvzeti iz veterinarskih pregledov na meji v skladu z navedeno direktivo (UL L 54, 26.2.2011, str. 1).

- (b) izvedba takojšnjih pregledov in epidemioloških raziskav, vključno z:
- (i) identifikacijo in sledenjem premikov blaga iz člena 3(1)(a) v čebelnjake in iz njih ter v obrate za pridobivanje meda in iz njih na območju s polmerom 20 km okrog čebeljega panja, na katerem je bil potrjen pojav malega panjskega hrošča;
 - (ii) sporočanjem rezultatov takšnih takojšnjih pregledov in epidemioloških raziskav Komisiji.
2. Italija izvede dodatne preglede in epidemiološke raziskave, vključno s sledenjem preteklih premikov blaga iz člena 3(1)(a) z območij iz Priloge in na njih.
3. Na podlagi rezultatov pregledov in epidemioloških raziskav iz odstavka 1(b) in odstavka 2 lahko Italija izvede dodatne ustrezne zaščitne ukrepe, če je to potrebno.
4. Italija obvešča Komisijo in države članice o izvajanju zaščitnih ukrepov iz odstavkov 1, 2 in 3.

Člen 4

Ta sklep se uporablja do 31. maja 2015.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na Italijansko republiko.

V Bruslju, 12. decembra 2014

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

—
PRILOGA

Država članica	Območja, za katere veljajo zaščitni ukrepi
Italija	Regija Kalabrija: celotna regija
	Regija Sicilija: celotna regija

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE**z dne 12. decembra 2014****o finančnem prispevku Unije za leto 2014 za kritje odhodkov, ki so jih imele Nemčija, Španija, Francija, Italija, Nizozemska in Avstrija v boju proti organizmom, škodljivim za rastline ali rastlinske proizvode**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 9478)

(Besedilo v nizozemskem, francoskem, nemškem, italijanskem in španskem jeziku je edino verodostojno)

(2014/910/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 652/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o določbah za upravljanje odhodkov v zvezi s prehransko verigo, zdravjem in dobrobitjo živali ter v zvezi z zdravjem rastlin in rastlinskim razmnoževalnim materialom ⁽¹⁾ ter zlasti člena 45(3) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽²⁾ ter zlasti člena 84(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s točkami (a) do (c) člena 16(1) Uredbe (EU) št. 652/2014 se lahko sredstva Unije dodelijo državam članicam za kritje odhodkov, ki se nanašajo neposredno na ukrepe, sprejete v skladu s členom 16(1) ali členom 16(3) Direktive Sveta 2000/29/ES ⁽³⁾, za izkoreninjenje ali preprečitev širjenja škodljivih organizmov, kot je ustrezno. Člen 45(3) navedene uredbe prehodno določa, da se za vloge držav članic za financiranje Unije za navedene nujne ukrepe, predložene Komisiji do 30. aprila 2014, še naprej uporabljajo členi od 22 do 24 Direktive 2000/29/ES.
- (2) Nemčija je predložila osem vlog za financiranje Unije. Prvo je predložila 12. decembra 2013 in se nanaša na ukrepe, sprejete v letu 2012 za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis* v deželi Baden-Württemberg. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil tam zabeležen leta 2012.
- (3) Drugo je predložila 18. decembra 2013 in se nanaša na ukrepe, sprejete v letih 2012 in 2013 za obvladovanje organizma *Diabrotica virgifera* v deželi Saška. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil tam zabeležen leta 2012.
- (4) Tretjo je predložila 19. decembra 2013 in se nanaša na ukrepe, sprejete v letih 2012 in 2013 za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis* v deželi Bavarska. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil tam zabeležen leta 2012.
- (5) Četrto je predložila 3. aprila 2014 in se nanaša na ukrepe, sprejete v letu 2013 za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis* v deželi Baden-Württemberg. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil tam zabeležen leta 2012 (isti izbruh, kot je naveden v točki 2).
- (6) Peto je predložila 16. aprila 2014 in se nanaša na ukrepe, sprejete v letu 2013 za obvladovanje organizma *Diabrotica virgifera* v deželi Porenje – Pfalška. Izbruhi navedenega škodljivega organizma so bili zabeleženi v letih 2011 in 2012.
- (7) Šesto je predložila 16. aprila 2014 in se nanaša na ukrepe, sprejete v letu 2013 za obvladovanje organizma *Diabrotica virgifera* v deželi Baden-Württemberg. Izbruhi navedenega škodljivega organizma so bili zabeleženi v več podeželskih ali mestnih okrožjih navedene dežele v letih 2010, 2011, 2012 in 2013.
- (8) Sedmo je predložila 28. aprila 2014 in se nanaša na ukrepe, sprejete med avgustom 2012 in avgustom 2013 za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis* v deželi Severno Porenje – Vestfalija. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil tam zabeležen leta 2009.

⁽¹⁾ UL L 189, 27.6.2014, str. 1.⁽²⁾ UL L 298, 26.10.2012, str. 1.⁽³⁾ Direktiva Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem širjenju v Skupnosti (UL L 169, 10.7.2000, str. 1).

- (9) Osmo je predložila 30. aprila 2014 in se nanaša na ukrepe, sprejete v letih 2012 in 2013 za obvladovanje organizma *Diabrotica virgifera* v deželi Hessen. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2011.
- (10) Španija je 16. aprila 2014 predložila pet vlog za financiranje Unije. Prva se nanaša na ukrepe okrepljenega inšpekcijskega pregleda v štirih avtonomnih skupnostih ob meji s Portugalsko, sprejete leta 2013 za obvladovanje organizma *Bursaphelenchus xylophilus*. Navedeni inšpekcijski pregledi so bili opravljeni glede na daljšo navzočnost navedenega škodljivega organizma v sosednjih območjih Portugalske, ki ni posledica posebnega izbruha navedenega škodljivega organizma na ozemlju Španije.
- (11) Druga se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane v letu 2014 v avtonomni skupnosti Galicija za obvladovanje organizma *Bursaphelenchus xylophilus*. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2010 na območju As Neves.
- (12) Tretja se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane v letu 2014 v avtonomni skupnosti Katalonija za obvladovanje organizma *Pomacea insularum*. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2010.
- (13) Četrta se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane v letu 2014 v avtonomni skupnosti Ekstramadura za obvladovanje organizma *Bursaphelenchus xylophilus*. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2012 na območju Valverde del Fresno.
- (14) Peta se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane v letu 2014 v avtonomni skupnosti Castilla y León za obvladovanje organizma *Bursaphelenchus xylophilus*. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2013 na območju Sancti-Spiritus.
- (15) Francija je 30. aprila 2014 predložila dve vlogi za finančni prispevek Unije. Prva se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane v letu 2014 za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis* v Alzaciji. Ukrepi v Franciji so bili sprejeti kot posledica odkritja navedenega škodljivega organizma na obmejnem območju z Nemčijo julija 2011.
- (16) Druga se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane v letih 2013 in 2014 za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis* na Korziki. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2013.
- (17) Italija je predložila tri vloge za financiranje Unije. Prvo je predložila 29. aprila 2014 in se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane v letu 2014 za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis* v pokrajini Marche. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2013.
- (18) Drugo je predložila 29. aprila 2014 in se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane v letih 2013 in 2014 za obvladovanje organizma *Xylella fastidiosa* v pokrajini Apulija. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2013.
- (19) Tretjo je predložila 30. aprila 2014 in se nanaša na ukrepe, sprejete ali načrtovane od septembra 2014 do septembra 2015 za obvladovanje virusa Citrus tristeza na Siciliji, kjer je bil leta 2013 potrjen pojav močnega seva.
- (20) Nizozemska je predložila tri vloge za financiranje Unije. Prvo je predložila 31. decembra 2013 in se nanaša na ukrepe, sprejete v letih 2012 in 2013 za obvladovanje organizma *Anthonomus eugenii* na območju Westland. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2012.
- (21) Drugo in tretjo je predložila 30. aprila 2014. Druga se nanaša na ukrepe, sprejete v letih 2013 in 2014 za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis* na območju Winterswijk. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2012.
- (22) Tretja se nanaša na ukrepe, sprejete v letih 2013 in 2014 za obvladovanje viroida vretenatosti krompirjevih gomoljev na območju South Holland. Izbruh navedenega škodljivega organizma je bil zabeležen leta 2013.
- (23) Avstrija je 30. aprila 2014 predložila dve vlogi za financiranje Unije v zvezi z ukrepi, sprejetimi za obvladovanje organizma *Anoplophora glabripennis*. Prva se nanaša na ukrepe, sprejete v letih 2012 in 2013 na območju Sankt Georgen bei Obernberg am Inn, kjer je bil leta 2012 zabeležen izbruh navedenega škodljivega organizma. Navedena vloga vključuje posodobitve vloge iz maja 2013 in se nanaša na ukrepe, sprejete leta 2012 in načrtovane za leto 2013.
- (24) Druga se nanaša na ukrepe, sprejete v letih 2013 in 2014 na območju Gallsbach, kjer je bil leta 2013 zabeležen izbruh navedenega škodljivega organizma.

- (25) Nemčija, Španija, Francija, Italija, Nizozemska in Avstrija so v svojih vlogah opisale programe ukrepov za izkoreninjenje ali, kjer je bilo pravno mogoče, preprečevanje širjenja navedenih škodljivih organizmov, ki so bili vneseni na njihova ozemlja. Ti programi določajo cilje, ki jih je treba doseči, ukrepe, ki jih je treba izvesti, ter njihovo trajanje in stroške.
- (26) Vsi navedeni ukrepi vsebujejo različne ukrepe za zdravje rastlin, vključno z uničenjem kontaminiranih dreves ali kmetijskih rastlin, nanosom fitofarmaceutskih sredstev, uporabo sanitarnih tehnik, inšpekcijskimi pregledi in testiranjem, ki se izvajajo uradno ali na uradno zahtevo, za spremljanje navzočnosti ali ravni kontaminacije z zadevnimi škodljivimi organizmi ter nadomestitvijo uničenih rastlin v smislu člena 23(2)(a), (b) in (c) Direktive 2000/29/ES.
- (27) Tehnični podatki, ki so jih predložile Nemčija, Španija, Francija, Italija, Nizozemska in Avstrija, so omogočili Komisiji, da je natančno in izčrpno preučila stanje. Komisija je zaključila, da so bili pogoji za dodelitev financiranja Unije, kot so določeni zlasti v členu 23 Direktive 2000/29/ES, izpolnjeni. Zato je primerno, da Unija zagotovi finančni prispevek za kritje odhodkov iz navedenih zahtevkov.
- (28) Ukrepi in odhodki, ki so upravičeni do financiranja Unije, so bili z dopisom Komisije z dne 25. maja 2012 sporočeni glavnim predstavnikom za zdravje rastlin v državah članicah.
- (29) V skladu z drugim pododstavkom člena 23(5) Direktive 2000/29/ES lahko finančni prispevek Unije zajema do 50 % upravičenih odhodkov za ukrepe, sprejete v največ dveh letih po datumu odkritja navzočnosti ali ki so načrtovani za navedeno obdobje. Vendar pa je mogoče v skladu s tretjim pododstavkom navedenega člena navedeno obdobje podaljšati, če je bilo ugotovljeno, da bo cilj dosežen v ustreznem dodatnem obdobju, pri čemer se višina finančnega prispevka Unije skozi zadevna leta znižuje.
- (30) Ob upoštevanju zaključkov s srečanja delovne skupine Komisije za zdravje rastlin, ki je v zvezi z oceno zadevnih zahtevkov potekalo od 30. junija do 4. julija 2014, je primerno dveletno obdobje za zadevne vloge v skladu s točko (b) člena 1(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1040/2002 ⁽¹⁾ podaljšati za dodatni dve leti. Kljub temu in v skladu z načelom postopnega zmanjševanja je primerno zmanjšati stopnjo finančnega prispevka Unije za te ukrepe na 45 % upravičenih odhodkov za tretje leto in na 40 % za četrto leto teh zahtevkov.
- (31) Financiranje Unije do 50 % upravičenih odhodkov bi bilo zato treba uporabiti za naslednje vloge: Nemčija, dežela Baden-Württemberg, organizem *Diabrotica virgifera*, podeželska okrožja Alb-Donau-Kreisa in Karlsruheja (2013), Nemčija, dežela Baden-Württemberg, organizem *Anoplophora glabripennis* (2012 in 2013), Nemčija, dežela Bavarska, organizem *Anoplophora glabripennis* (2012 in 2013), Nemčija, dežela Hessen, organizem *Diabrotica virgifera* (2012), Nemčija, dežela Porenje – Pfalška, organizem *Diabrotica virgifera* (2013), Nemčija, dežela Saška, organizem *Diabrotica virgifera* (2012 in 2013), Španija, avtonomna skupnost Castilla y León, organizem *Bursaphelenchus xylophilus* (2014), Francija, departma Korzika, organizem *Anoplophora glabripennis* (2013 in 2014), Italija, pokrajina Marche, organizem *Anoplophora glabripennis* (2014), Italija, pokrajina Sicilija, virus Citrus tristeza (2014 in 2015), Italija, pokrajina Apulija, organizem *Xylella fastidiosa* (2013 in 2014), Nizozemska, območje Winterswijk, organizem *Anoplophora glabripennis* (2013), Nizozemska, območje South Holland, viroid vretenatosti krompirjevih gomoljev (2013 in 2014), Nizozemska, območje Westland, organizem *Anthonomus eugeni* (2012 in 2013), Avstrija, Sankt Georgen bei Obernberg am Inn, organizem *Anoplophora glabripennis* (2012 in 2013) ter Avstrija, Gallsbach, organizem *Anoplophora glabripennis* (2013 in 2014).
- (32) Financiranje Unije do 45 % upravičenih odhodkov bi bilo zato treba uporabiti za naslednje zahtevke: Nemčija, dežela Baden-Württemberg, organizem *Diabrotica virgifera*, podeželska okrožja Rastatt (2013), Nemčija, dežela Hessen, organizem *Diabrotica virgifera* (2013), Španija, avtonomna skupnost Ekstremadura, Valverde del Fresno, organizem *Bursaphelenchus xylophilus* (2014), Francija, departma Alzacija, organizem *Anoplophora glabripennis* (2014) in Nizozemska, območje Winterswijk, organizem *Anoplophora glabripennis* (2014), saj so bili zadevni ukrepi že predmet finančnega prispevka Unije z Izvedbenim sklepom Komisije 2012/789/EU ⁽²⁾ (Nemčija, Španija in Francija) in Izvedbenim sklepom Komisije 2013/800/EU ⁽³⁾ (Nemčija, Baden-Württemberg, Španija, Francija in Nizozemska) za prvi dve leti njihovega izvajanja.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1040/2002 z dne 14. junija 2002 o podrobnih pravilih za izvajanje določb v zvezi z dodeljevanjem finančnega prispevka Skupnosti za obvladovanje zdravstvenega varstva rastlin in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2051/97 (UL L 157, 15.6.2002, str. 38).

⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2012/789/EU z dne 14. decembra 2012 o finančnem prispevku Unije v skladu z Direktivo Sveta 2000/29/ES za leto 2012 za kritje izdatkov, ki so jih imele Nemčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Nizozemska in Portugalska za boj proti organizmom, škodljivim za rastline ali rastlinske proizvode (UL L 348, 18.12.2012, str. 22).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2013/800/EU z dne 18. decembra 2013 o finančnem prispevku Unije za leto 2013 za kritje odhodkov, ki so jih imele Francija, Nemčija, Nizozemska, Španija in Portugalska v boju proti organizmom, škodljivim za rastline ali rastlinske proizvode (UL L 352, 24.12.2013, str. 58).

- (33) Poleg tega bi bilo treba uporabiti financiranje do 40 % za četrto leto naslednjih zahtevkov: Nemčija, dežela Baden-Württemberg, organizem *Diabrotica virgifera*, podeželska okrožja Breisgau-Hochschwarzwalda (2013), Nemčija, organizem *Anoplophora glabripennis*, dežela Severno Porenje – Vestfalija (avgust 2012 do avgust 2013), Španija, avtonomna skupnost Katalonija, organizem *Pomacea insularum* (2014) in Španija, avtonomna skupnost Galicija, organizem *Bursaphelenchus xylophilus* (2014) saj je bil vsak od teh štirih primerov že predmet finančnega prispevka Unije z Izvedbenim sklepom Komisije 2011/868/EU ⁽¹⁾, Izvedbenim sklepom 2012/789/EU in Izvedbenim sklepom 2013/800/EU za prva tri leta njihovega izvajanja.
- (34) V skladu z odstavkoma 1 in 2 člena 23(6) Direktive 2000/29/ES se lahko zaradi spremembe stanja v Uniji izvedejo dodatni ukrepi, določi pa se finančni prispevek Unije za take dodatne ukrepe. Za navedene ukrepe je treba določiti nekatere zahteve ali dodatne pogoje, če so potrebni za doseganje zadevnega cilja. Poleg tega je v pododstavku 3 člena 23(6) določeno, da lahko finančni prispevek Unije krije več kot 50 % odhodkov, kadar so taki dodatni ukrepi namenjeni zaščiti območij Unije, ki niso območja zadevne države članice.
- (35) Španija je izvedla intenzivne inšpekcijske preglede za organizem *Bursaphelenchus xylophilus* na obmejnem območju s Portugalsko, in sicer v avtonomnih skupnostih Andaluzija, Kastilja in León, Ekstremadura in Galicija, in tudi na območjih, ki niso razmejena zaradi navedenega škodljivega organizma. Cilj navedenih pregledov je intenzivno spremljanje za zgodnje odkrivanje in izkoreninjenje na posebnih območjih, da se zaščiti ostalo ozemlje Unije. Španija je že namenila precejšnja sredstva za obvladovanje treh izoliranih izbruhov organizma *Bursaphelenchus xylophilus* v avtonomnih skupnostih Castilla y León, Ekstremadura in Galicija. Navedeni ukrepi so namenjeni zaščiti ozemlja Španije ter ozemlja Unije izven Španije zaradi velikega pomena organizma *Bursaphelenchus xylophilus* za iglavce in les iglavcev, hitrosti širjenja škodljivega organizma ter morebitnega učinka navedenega širjenja na gozdarstvo Unije in mednarodno trgovino z lesom. Zato je ustrezno za navedeni zahtevek določiti višjo stopnjo finančnega prispevka Unije, in sicer v višini 75 %.
- (36) V skladu s členom 84 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 institucija ali organi, na katere je ta institucija prenesla pooblastila, pred odobritvijo odhodka iz proračuna Unije sprejmejo sklep o financiranju, ki določa bistvene elemente ukrepa, povezanega z odhodki. Člen 94 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 ⁽²⁾ določa podrobna pravila o sklepih o financiranju.
- (37) Ta sklep je sklep o financiranju za odhodke iz vlog za financiranje Unije, ki so jih predložile države članice.
- (38) Za uporabo tega sklepa je primerno opredeliti izraz „bistvena sprememba“ v smislu člena 94(4) Delegirane uredbe (EU) št. 1268/2012.
- (39) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Finančni prispevek

1. Na podlagi vlog, ki so jih predložile države članice in jih je analizirala Komisija, se odobri financiranje Unije za leto 2014 za kritje odhodkov, ki so jih imele Nemčija, Španija, Francija, Italija, Nizozemska in Avstrija v povezavi z ukrepi, ki so v skladu s členom 23(2)(a), (b) in (c) Direktive 2000/29/ES uvrščeni med potrebne ukrepe in so bili izvedeni zaradi boja proti škodljivim organizmom ter so navedeni v zahtevkih iz Priloge I k temu sklepu.

Na podlagi vloge, ki jo je predložila Španija ter jo je analizirala Komisija, se odobri financiranje Unije za leto 2014 za kritje odhodkov, ki jih je imela navedena država članica v povezavi z dodatnimi ukrepi iz člena 23(6) Direktive 2000/29/ES za obvladovanje organizma *Bursaphelenchus xylophilus*, navedenimi v zahtevku iz Priloge II k temu sklepu.

⁽¹⁾ Izvedbeni sklep Komisije 2011/868/EU z dne 19. decembra 2011 o finančnem prispevku Unije za leto 2011 za kritje izdatkov, ki so nastali v Nemčiji, Španiji, Italiji, na Cipru, Malti, Nizozemskem in Portugalskem za boj proti organizmom, škodljivim za rastline ali rastlinske proizvode (UL L 341, 22.12.2011, str. 57).

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

2. Celotni znesek financiranja Unije iz člena 1 je **5 715 000 EUR**. Najvišji zneski financiranja Unije za posamezne zahteve so navedeni v Prilogi I oziroma Prilogi II k temu sklepu.
3. Navedeno financiranje Unije se financira iz naslednje vrstice splošnega proračuna Evropske unije za leto 2014: proračunska vrstica 17 04 04.
4. Ta sklep in njegovi prilogi so sklep o financiranju v smislu člena 84 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.

Člen 2

Plačilo prispevka Unije

1. Financiranje Unije, določeno v prilogah I in II k temu sklepu, se izvrši, če zadevne države članice:
 - (a) izvedejo ukrepe v skladu z ustreznimi določbami zakonodaje Unije, vključno s pravili o konkurenci in oddaji javnih naročil;
 - (b) predložijo dokaze o ukrepih v skladu z določbami iz Uredbe (ES) št. 1040/2002;
 - (c) predložijo Komisiji zahtevek za plačilo v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1040/2002, skupaj s tehničnim poročilom za izvedene ukrepe.
2. Unija ne bo izvršila financiranja, če bo zahtevek za plačilo iz točke (c) odstavka 1 predložen po 31. oktobru 2015.

Člen 3

Določba o fleksibilnosti

Skupne spremembe sredstev, namenjenih za posebne ukrepe, ki ne presegajo 15 % najvišjega prispevka iz člena 1 tega sklepa, se ne štejejo za bistvene spremembe v smislu člena 94(4) Delegirane uredbe (EU) št. 1268/2012, če ne vplivajo bistveno na naravo ukrepov in cilj programa. Povečanje najvišjega prispevka iz člena 1 tega sklepa ne presega 15 %.

Odgovorni odredbodajalec lahko sprejme spremembe iz prvega odstavka v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja in sorazmernosti.

Člen 4

Naslovniki

Ta sklep je naslovljen na Zvezno republiko Nemčijo, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Kraljevino Nizozemsko in Republiko Avstrijo.

V Bruslju, 12. decembra 2014

Za Komisijo
Vytenis ANDRIUKAITIS
Član Komisije

PRILOGA I

ZAHTEVKI NA PODLAGI ČLENA 23(5) DIREKTIVE 2000/29/ES, ZA KATERE SE UPORABLJA FINANČNI PRISPEVEK UNIJE

Oddelek I

Zahtevki, pri katerih finančni prispevek Unije znaša 50 % upravičenih odhodkov

Država članica	Škodljivi organizmi, ki se jih nadzira	Prizadete rastline	Leto	a	Najvišji prispevek Unije (EUR)
Nemčija, dežela Baden-Württemberg, podeželska okrožja Alb-Donau-Kreisa in Karlsruheja	<i>Diabrotica virgifera</i>	Zea mays	2013	2	12 000
Nemčija, dežela Baden-Württemberg	<i>Anoplophora glabripennis</i>	različne vrste dreves	2012 in 2013	1 in 2	79 000
Nemčija, dežela Bavarska	<i>Anoplophora glabripennis</i>	različne vrste dreves	2012 in 2013	1 in 2	388 000
Nemčija, dežela Hessen	<i>Diabrotica virgifera</i>	Zea mays	2012	2	11 500
Nemčija, dežela Porenje – Pfalška	<i>Diabrotica virgifera</i>	Zea mays	2013	2	31 000
Nemčija, dežela Saška	<i>Diabrotica virgifera</i>	Zea mays	2012 in 2013	1 in 2	27 000
Španija, avtonomna skupnost Castilla y León, Sancti Spiritu	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	iglavci	2014	1	279 000
Francija, departma Korzika	<i>Anoplophora glabripennis</i>	različne vrste dreves	julij 2013–julij 2014	1	109 000
Italija, pokrajina Marche	<i>Anoplophora glabripennis</i>	različne vrste dreves	2014	1	178 000
Italija, pokrajina Sicilija	virus Citrus tristeza	citrusi	september 2014–september 2015	1	891 000
Italija, pokrajina Apulija	<i>Xylella fastidiosa</i>	oljčna drevesa in drugi gostitelji	2013 in 2014	1 in 2	751 000
Nizozemska, občina Winterswijk	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Acer pseudoplatanus	2013	2	23 000
Nizozemska, South Holland	viroid vretenatosti krompirjevih gomoljev	<i>Dahlia</i> sp.	2013 in 2014	1 in 2	72 000
Nizozemska, Westland	<i>Anthonomus eugeni</i>	Capsicum annum	2012 in 2013	1 in 2	280 000
Avstrija, Sankt Georgen bei Obernberg am Inn	<i>Anoplophora glabripennis</i>	različne vrste dreves	2012 in 2013	1 in 2	80 000
Avstrija, Gallsbach	<i>Anoplophora glabripennis</i>	različne vrste dreves	2013 in 2014	1 in 2	60 000

Legenda: a = leto izvajanja ukrepov iz zahtevka

Oddelek II

Zahtevki z drugačnimi stopnjami finančnega prispevka Unije v skladu z načelom postopnega zmanjševanja

Država članica	Škodljivi organizmi, ki se jih nadzira	Prizadete rastline	Leto	a	Stopnja sofinanciranja (%)	Najvišji prispevek Unije (EUR)
Nemčija, dežela Baden-Württemberg, podeželsko območje Ravensburga	<i>Diabrotica virgifera</i>	Zea mays	2013	3	45	5 000
Nemčija, dežela Baden-Württemberg, podeželsko območje Breisgau-Hochschwarzwalda	<i>Diabrotica virgifera</i>	Zea mays	2013	4	40	33 000
Nemčija, dežela Hessen	<i>Diabrotica virgifera</i>	Zea mays	2013	3	45	10 000
Nemčija, dežela Severno Porenje – Vestfalija	<i>Anoplophora glabripennis</i>	različne vrste dreves	avgust 2012–avgust 2013	4	40	108 000
Španija, avtonomna skupnost Katalonija	<i>Pomacea insularum</i>	Oryza sativa	2014	4	40	235 000
Španija, avtonomna skupnost Galicija, As Neves	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	iglavci	2014	4	40	1 186 000
Španija, avtonomna skupnost Ekstremaadura, Valverde del Fresno	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	iglavci	2014	3	45	397 000
Francija, Alzacija	<i>Anoplophora glabripennis</i>	različne vrste dreves	2014	3	45	75 000
Nizozemska, Winterswijk	<i>Anoplophora glabripennis</i>	Acer pseudo-platanus	2014	3	45	22 500

Legenda: a = leto izvajanja ukrepov iz zahtevka

PRILOGA II

ZAHTEVKI NA PODLAGI ČLENA 23(6) DIREKTIVE 2000/29/ES, ZA KATERE SE UPORABLJA FINANČNI PRISPEVEK UNIJE

Država članica	Škodljivi organizmi, ki se jih nadzira	Prizadete rastline ali rastlinski proizvodi	Leto	a	Stopnja sofinanciranja (%)	Najvišji prispevek Unije (EUR)
Španija, intenzivni program inšpekcijskih pregledov ob meji s Portugalsko	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	iglavci	2013	2	75	372 000

Legenda: a = leto izvajanja ukrepov iz zahtevka

Skupni prispevek Unije (EUR)

5 715 000

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL